PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

PL
248
M44A16
1843

Mehmed 'Akif, Bozoklu
Münse'at

Digitized by the Internet Archive
in 2009 with funding from
Ontario Council of University Libraries

https://archive.org/details/mnetmem00memeuoft

Meḥmed ʿĀkif, Bozoklu, Paşa

Münşeʾāt

LIBRARY
JUL 27 1972
UNIVERSITY OF TORONTO

0

منشأت الحاج عاكف افندى

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لوليه والصلوة على نبيه وعلى آله حق سبحانه وتعالى
حضرتلرى سلطان سلاطين جهان وخاقان خواقين زمان
باسط بساط امن وامان وناشر مأثر عدل واحسان اولان
ولى نعمتمز ولى النعم عالم مالك رقاب الامم شوكتلو عظمتلو
پادشاهمز پادشاه عالمپناه سلطان (عبد المجيد خان) افنديمز
حضرتلرينى مادام الاكوان سرير سلطنت سنيه لرنده كامبين
وكامران ايليه آمين والد ماجد كثير المحامد جهانبانى جنتمكان
فردوس آشيان خداوندكار غازى سلطان محمود خان ثانى
نور الله مضجعه افنديمز حضرتلرينك رجال ناماندن مرحوم
ومغفورله بوزاوقلى مصطفى مظهر افنديك برادر زاده سى
الحاج محمد عاكف افندينك نظم ونثرده متعارف اولان
بضاعهٔ مميزه لرى جهتيله ارباب معارف واستعداد عندنده
مقبول ومعتبر اولان شعر وانشالرى كندولرينك عدم مبالاتندن

PL
248
M44 A16
1843

ناشی جمع وتلفیق اولنمدیغندن بعض متعلقاتی آثار مزبوره نك
کلیا ضایع وتلف اولنمسنی لایق کورمیه رك ایادئ ناسده
قالوب دسترس اولنه میان وتدارك اولنوب طبع ونشری
مناسب اولمیان ترك وموسی الیهك ترجمهٔ احوالی طی اولنه رق
سائر تلخیصات وتقاریر عالیه وتذاکر ومکاتب غیر مکتومه
مثللو بلنه بیلان بعض منشآت وبر مقدار اشعارینی ارباب
هنره یادکار اولمق اوزره طبع وتمثیل ایتدیرمشدر

تلخیص عالی

جناب حق وفیاض مطلق جل جلاله صاحبقران بیمثیل
عرصهٔ کون ومکان و پهلوان عدیم العدیل میدان تیر وکمان
اولان ذات سعدایات باهر الکمالات شهنشاهیلرین (ولکن الله
رمی) وبحق (فکان قاب قوسین او ادنی) همیشه سریر سلطنت
سنیه لرنده برقرار وبردوام ودست قوی شصت رأی وتدبیر
جهانبانیلرین کمانکیر خطوب واحکام ومهام مشکلهٔ محیر
الاوهامی زوربازوی توفیق ایله کبازهٔ سرپنجهٔ مرام ایلیوب
پیشرو ومنزلرس صبت وسطوت ملوکانه لرین پوتهٔ دل
اعداده جایکیر ونوك پیکان فروصولت داورانه لریله سر
هواپرست بدخواهانی نشانکاه قهر وتدمیر ایدرك آهنك
خدنك شان وشوکت شهریاریلرین رسیدهٔ مقعر افلاك
وتیرکش ظفربخش تأییدات غیبیه سن همیان اقبال واجلال
پادشاهانه لرندن عدیم الانفکاك ایلیه آمین بحرمة اسرار
الکاملین شوکتلو جملهٔ جلائل ملکات بشریه وکافهٔ مآثر کمالات
انسانیه جوهر فطرت علیه لرنده موهبهٔ جلیلهٔ ازلیه اولمقدن
ناشی حق بوکه استکمال علم وعرفان واعمال سیف وسنانده
عامهٔ معارفندان وزورآزمایان زمانه فائق وفن شهسواری

وتفنك اندازیده قاطبهٔ فارسان و هنروران جهانی سابق
اولدقلری مثللو حلقهٔ منقبتی پیرایه داراثر حضرت
سید المرسلین وتعلم واستعمالی سنت سنیهٔ کماة حماة دین مبین
اوله رق موروث اجداد وامجاد بهترین آیین وبلکه
(اعط القوس باریها) مدلولنجه جناب معلا القاب بیهمتالرینه
جهت لیاقت ومناسبتی واصل سر منزل یقین اولان فن جلیل
قبضه تحصیلنه دخی میل ورغبت همایون ومشق وهمت
کرامتقرون ملوکانه لری معطوف ومصروف بیورلمق
حسبیله باعون وعنایت حضرت رب اکرم مدت یسیره
ظرفنده اول فن محترم دخی ذات کرامت توأم شاهانه لرینه
پیرایهٔ قبضهٔ تسخیر اولمسیله حلیهٔ علیای محامد واوصاف
جهانبانیلرینه منضم اولدیغندن فضله خسرو زرین
افسر مهر انور یکران سبکجولان کردون ایله فضای برج
قوسه تحویل سیر وسفر ایدرك پنجهٔ اشعهٔ عالمتاب ایله
کمند چرخ دواره جاوه ریز زیب وفروشعشعه انداز
اقطار باختر وخاور اولمسنه مماثل دونکی کون بالیمن
والاقبال اوق میدانده سوق سمند شوکت واجلال
ورونق شکن منطقة البروج آسمان اولان کمان عنبر توز
شاهانه لرینه وضع قبضهٔ میامن اشتمال بیوریله رق قوت قدسیهٔ
ظلیت پناهی وزور بازوی شوق وهمت شهنشاهیلریله
رونقیاب ضرب وکشاد بیوریلان سهم السعادهٔ رستمانه لری
باعون وامداد حق تیرتوجه اصحاب قلوب آسا نشانهٔ مقصوده
موصول وملحق اولوب بین الرماة طوزقوپران دیمکله کمانکش
شهرت واعتبار اولان پهلوانك منزلی بوزلدیغی سامعه رس
چاکرانه م اولدقده کلبانك بارك الله ایصال منازل مهر وماه

قلنه رق جملهٔ خوارق عادات خلافتپناهیلرندن اولان اشبو کرامت علیهٔ ظل اللهیلری کافهٔ بندگان و بالخصوص عبد قدیم صداقت وسیملرین نائل سرور وحبور ایتمکله همواره وجود عالمسود پادشاهانه لری زایدقوهٔ قاهرهٔ شان وشکوه وشوکت وتوافر قدرت باهرهٔ فر وفخامت وجلالت ایله جهانطوردچه رونق افزای تخت وتاج وهرناولك راسترو میل ومراد همایونلری سینه گزار وجههٔ آماج اولق دعواتی تکرار تکراره مرفوع بارگاه جناب پروردگار قلنه رق برمقتضای عبودیت ایفای رسم تهنیته ابتدار وجسارت قلندیغی محاطملر عالم آرای جهانداورانه لری بیورلدقده امروفرمان

جنتمکان افندیمزك روم ایلی طرفنه تشریف همایونلری کونی وابور ایله خسرو پاشا حضرتلرینك ساحلخانه سی اوکنده ملاقات بیورمش اولدقلرندن مشار الیه طرفندن مابین همایون جانبنه برای تشکر

بو اثناده شوکتلو مهابتلو ولی نعمتمز ولی نعمت عالم پادشاه دریاکرم وشهنشاه ستاره خدم افندیمز حضرتلرینك کندی قولی وکوله سی اولوب هرباز جسم وجانمی اثیر همایون شاهانه وخدمت مستوجب المفخرت پادشاهانه لرینه صرف ایدرك بدعاجزنده سن کاسه خدمات علیه لرینك جمله سنی التزام مفروض اتخاذیله سرمایهٔ سعادت دارین بیلدیکمزه مبنی بودفعه بالیمن والاقبال بعض قلاع خاقانیه لرینی مشاهده ارادهٔ سنیه سیله تشریف معالی ردیف شاهانه لرنده مبارك طلعت جهان آرای شهنشاهیلریله قرین السین عبودیت وتوتیای خاکپای همایونلریله جلاساز چشم ضراعت اوله رق دلم دوزبکی قدر سلامت ادی شاهانه لری دعوات خیریه سنی

حضور معالی موفور خلافتپناهیلرنده ادا ویرلری رسم سالانه
عبودیتی زیر پای شوکت احتوالرینه فرش ایله بو وجهله
دخی وظیفهٔ رقیتی اجرایه ورزش و اشتیاق عبیدانه‌می عرض
و اراءه ادب عبودیت مانع اولدیغندن دیدار فایض الانوار
پادشاهانه‌لرینی اوزاقدن اولسون کوره‌بیلمه‌مسلی اولمغله ایکن
شوکتلو مراحم نصاب افندیمز حضرتلرینک محض کمال
بنده‌پرورلکلرندن ناشی بو اسکدار کوله‌لرینک تلطیفنده شاهانه
علیهٔ ارادهٔ احسان عادهٔ سبیله ملک موهوب پادشاهانه‌لری
ویرلمسی حالانه تشکرانه مأول کندن تشریف میامن الیف
ملوکانه‌لرندن بو عبد غیر معتمدلرینی انواع التفات عنایت
آیات شهانه مظهریتنه یکیدن احیا و بقای استرقاق
نفس عاجزانه‌م خصوصنده سینهٔ شکنیه ملکانه‌لرینی اجرا
بیورملری بو عبد عاجزی مستغرق سرور و تشکر نامتناهی
ایتمش و پاینده شوکتلو شاهانه‌لرنده دربوقودانه‌می خدمتی
دخی بلو قوللرندن اولدیغمه مبنی شرفبخش رکوب اجلال
والاقدری سفینهٔ شاهانه‌لری وراسندن عزیمتیله بو کونه
دخی خدمت تحریریهٔ پادشاهانه‌لرنده بولنق وظیفهٔ عبودیت
و حاکانه منتی ایکن اولامدیغیه عاجزانه‌یه دخی بادب بیاکرانه
حاجز اولدرق هرنقدر جسم عبیدانه‌م بو راده ایسه ده
روح روان عاجزانه‌م ذات شوکتسمات شاهانه ایله برابر کیتمش
اولمغله حضرت حق مالک البر و البحر اولان ولی نعمتم
روح عالم افندیمز حضرتلرینک وجود جهانسود
پادشاهانه‌لرینی صفای خاطر و انبساط باطن و ظاهر ایله کمال
صحت و عافیت حفظ و صون صمدانیسنده محفوظ و مصون
ایدرک وفور شان و شوکت و مزید اقبال و جلالته تشریف

همایون

همایون ملوکانه لریله مسرور ایدیلدیکی عبد عاجزی مبشر ایلمك
دعواتی تکرار قلنمقده اولدیغی محاط

نقل همایون تبریکنی حاوی تلخیص عالی

جناب آفریننده کون ومکان وتمیز بخش فصول وازمان تقدس ذاته عن احاطة الاذهان نیر حیر برج دولت واقبال ومهر ضیا پاش آسمان ابهت واجلال اولان ذات شوکتسمات تاجداریلرین متعاقب الادوار والاعصار سریرآرای سلطنت شهریاری و زینت افزای خلافت وکامکاری ایلوب اقتباس لوامع التفات شهریاری جمله بندگان وخاصه عبد صداقت اقتزالرین حائز رهینهٔ اعتبار وفز دفینهٔ افتخار ایلیه آمین شوکتلو پادشاهم ظل الله الحمد وللمنه میامن فیض وتوفیق الهی و برکت حسن توجه خلافتپناهیلریله کل کلزار آفرینش اولان طبع همایونلری خسروانه لری نزهتکدهٔ ساحلسرای بشکطاشده مهب نسایم صفا وانشراح ومورد لطائف انبساط واقتراح اوله رق ایام خجسته نجم تابستان مرور وحلول موسم خریف ایله اختلاف فصول وهوا ظهور ایتمک حسبیله اشبو روز فیروز بهجت افروزده آشیان عنقای همایونبال اوج دولت ومطلع خورشید جهان آرای فلك سلطنت اولان سرای سپهر اعتلای شهنشهیلری جانبنه سوق زورق ابهت و بسط بساط اجلال وشوکت بیورلمش وبوکیفیت کافهٔ جسم بندکان وتخصیص قلب وقالب چاکر مستغرق لاحسانلرینه ازسرنو باعث حیات تازه ومورث حبور ومسرات بی اندازه اوله رق زهی جهت انواع بهجت وشادمانی وفرط انشراح جاودانی حاصل اولمش اولمغله همواره مواسم فصول وسنین اجرای اصول دیرینین

ایلدکنه مبارك ومسعود وجود مکارم نمودمنو کانه زیب
افزای اورنك شوکت ودیهیم افروز بهجت وسطوت اوله رق
عوارض کونیه واختلافات دهریه دن سرادقات حفظ
خداده مصون ونقل وسکون وهر حالده کون همایونلری
کمال تندرستی وعافیت ایله غایت نضرت وفرحت وبهجته
مرهون اولمق دعوای خیریه سی مرفوع اجابتکاه جناب
ملك بیچون قلنمقده در اشبو نقل همایون میمنت مقرون
استماعاتلرینك تبریك وتهنیتی خصوصنده مهر انوره زره وبحر
اخضره قطره عرضی قبیلندن دخی احقر اوله رق بر رأس
مرکب اسب ایله بر بارکیر تقدیمنه هزار عجز وافتقار وکونا کون
خجالت بیشمار ایله اجسار اولنمغله عبدکینهٔ مور مقدارلری
حقنده سجیهٔ کریمهٔ سلیمانانه لری اجراسیله نقد دلهٔ عاجزانه م
بیم نگاه مکارم پناه جهانبانیلرینه سزاوار کسیدهٔ کارکاه
التفات واعتبار وفرق مباهاتم موازی سپهر دوار بیورلمق
بابنده امر وفرمان

تطبیر حال

جناب ترتیب بخشندهٔ عناصر واشباح وتعلق دهندهٔ جواهر
ارواح الذی فاض احسانه علی العالمین فی الغدو والرواح
همیشه آبای افلاك وامهات عناصر انتظام سلسلهٔ موالیده
ناظر اولدقجه روح جسد عالم وسبب بقای حیات امم
اولان مبارك معنا یسمات کروبی شیم ووجود مکارم آلود
ملائك خیم خلافتناهیلری سرپرسوی تقصیرملوکانه لرنده
کمال تندرستی وعافیتله برقرار وبردوام وتعاقب انسال میامن
اشتمال جهانبانیلریله آغوش امید واوانی عباد صداقت
نهادی جلوه کاه شواهد اقصای مرام ایلیه آمین بحرمة

من

من كان نبيا وآدم بين الماء والطين سوكتلو كرامتلو مهابتلو
قدرتلو ولى نعمتم افندم پادشاهم خلاصهٔ العناصر تركيب
قوام دين ودولت ونتيجهٔ المقصود مطلب بقاى ملك وملت
سلالهٔ جليلهٔ ملوكانه لرندن عبارت اولهرق نته كم اتصال
نسل نسيل عديم العديل پادشاهانه لرى نظارهٔ آمال عامهٔ
عالميان وبالتخصيص بو عبد احقر مستغرق لجهٔ الطاف بيند
اخص ماٌرب دل وجان اولمقدن ناشى ليل ونهار بو كونه
موارد غيبيهٔ صمدانيه نك آثار سنوح وشهود وعلامات
ظهور ونمودينه ترقب وانتظار ايله دست نياز عاجزانهم
مرفوع باركاه جناب ملك بى انباز قلنمقده ايكن خصيصهٔ
ذات ملكى الصفات شهرياريلرى اولان سجيهٔ كريمهٔ بنده
پرورى وخصيصهٔ بهيهٔ مكارم كستريلرى اقتضاسنجه بو دفعه
محض عنايت واحسان وحرز جان افتخار توأمان اوله رق
بياض اوزرينه صحيفه پيراى صدور اولان مبارك خط همايون
موهبت مقرون شاهانه لرنده بحمده تعالى كلستان خلود اتزان
صلب پاك تاجداريلرندن برغنچهٔ شكفتهٔ جانفزا حريم
كلبن آفرينشده اهتزاز نماى امارهٔ نشوونما اولديغى بشارتى
ماننددر منثور عالم بها كشيدهٔ سلك اللآل سطور معالى
انتما بيورلمش اولمغله بو عطيهٔ جزيلهٔ الهيه وموهبت غيبيهٔ
صمدانيه نك سرادق غيب وتكويندن اولوجهله مجلا پيراى
مقدمهٔ وجود اولمسندن وخجستهٔ قاعطارد رقم ملوكانه لريله
طرف چاكرانه مه تبشيرى خصوصنده منصهٔ زيب سنوح
اولان عنايت والتفات شهنشاهيلرندن چاكركيه لرينه فائت
اندرقات حاصل اولان سرور وحبور كنجيدهٔ حوصلهٔ اقلام
ومحاط ظروف ارقام اولمقدن دوراً دور واشبو موائد

جمله شوکتلو پادشاهلرڭ فلیه‌دن جمله بندگان خاص جنابلری
دخی فوق نهایه سرورکام حصه خانهٔ مسرت نامحصور
اولمغین همان جناب واجب الوجود ومفیض فیض وجود مظهر
سر اعلای خلافت وجمیع عین الحیات لطف ومرحمت
اولان مبارك ومسعود ذات بیهمال ظلیت ظلیلرین مادام
[illegible] ظهور و بطون تخت ودیهیم معالی وسیم سلطنت
سنیه‌لرنده کمال وجودی وعافیت ایله تمکین وطبع همایون
فیض مشحون جهاندارانه‌لرین هر آن وزمان انواع انبساط
وبشاشه مقرون ایلیوب منتظر قدوم میمنت لزومی
والدلری اولان نور دیدهٔ خاص وعام ودردمند عیون الملك
[illegible] سلطنة و [illegible] ظهور کوکب ولادت باهرة تهنیه‌سیه دخی
جناب شوکتمآب شهریاریلرین [illegible] الفؤاد و[illegible] بندگان
صداقت آیین ولائق عبد دیرین اخلاص [illegible] بالتکرار
نائل مسرات [illegible] الملك دعواتی عن صمیم البال تأدیه
وکمال قلندیغی [illegible] علم [illegible] آرای مکارم [illegible]
بیورلدقده امر وفرمان

تلخیص عالی

جناب طراز [illegible] آب غیب [illegible] وبارندهٔ بدایع بود
ونمود تقدس ذاته عن نسبة [illegible] المولود [illegible] مفردات
جهان جزئی [illegible] عالم ترکیب واجزاء [illegible] وسائر
اواسطه روح جسم جهان ووسیلهٔ حیات عالمیان اولان
[illegible] وجود [illegible] مراحم [illegible] اورنك [illegible]
سلطنت سنیه‌لرنده کمال صحت وعافیت ومزید اجلال
وشوکتله کامیاب وکامران وبقای ذات [illegible]
داور [illegible]

حق

دن جاه رحمة للعالمين شوكتلو ان خره   مادهٔ عمر زجهان
وجهانيان ومايهٔ فيض وفتوح ازمان واحيان موقوف
دودمان جليل الشان كشور ستانيلرى ايدوكى جمله عندنده
مانند شمس تابان واضح وعيان اولمقدن ناشى كافهٔ نام
وبتخصيص چاكركان مستهامدلرى صبح وشام ادعيهٔ خيريهٔ
اجابت انجام ايله دست ضراعتى بر داشته درگاه جناب
واهب المرام ايدرك بو بنو طوالع فرخندهٔ لوامع شبل نجيل
شهر ياريلرينك رونقفزاز سپهر دوار وفنور سر جسم
روزكار اولمسنه نگهدار ايكن بو دفعه بياض اوزرينه صحيفه
پيراى صدور اولان مبارك خط همايون موهبت مشحون
تاجدار يلرنده بلطفه تعالى تبشير صبح اميده دال وطلوع
بدر آماله براعت استهلال اوله رق نهال فيض افزود حسب
الك پادشاهانه لرندن برثمرهٔ خجسته ورودك زيب رك مسندهٔ مكانده
جنش نماى نمو وجود اولديغى بشارت مسرت اندوزى
زيور عبارهٔ التفات نمود بيورلمش اولنغله بو عطيهٔ جديده
وموهبهٔ غيبيهٔ الهيه عبد بيقدار صداقتشعارلرين نثار گنجينهٔ
شادمانى ومسار وحائز رهينهٔ ابتهاج واستبشار ايلديككندن
بشقه بو وجهله حق كترانه‌ده عجالةً برى سنوح اولان عنايت
والتفات شاهانه‌لرى دخى قوللرين غريق لجهٔ سوق وفخر
ايتمكين همان مبارك ذات فرسنهمات ظل اللهيلرى
مادام العالم مسند مؤيد پادشاهى واريكهٔ بلند اركان
خلافتپناهيلرنده دنيهر واقبال نامتناهى اوله رق غبطه كاه
مهر وماه اولان دركاه معالى اكتناه شهنشاهيلرندن جمله
بندكان خيرخواه ولاسيما عبد رقيت آگاهلرى اقتباس نور
لطف واحسان ايله مبتهج ومبتهى واولدره كنون صدف

آفرینش پروردهٔ کهوارهٔ ظهور اولمسیدر جیب قلوب
عالمیانی لبریز جواهر سرور وحبور ایتدیکی اوراق دفتریله
دلفریب پرداز بارکاه تجلی اولدیغی مطلع عالم آرای
داورانه‌لری بیورلدقده

ساحلسرای بشکطاشدن سرای همایونه تشریف وقتده قبا
رامی چفتلکنه تشریف همایون بیورلدیغنده یازیلان
تلخیص عالی

جناب تقدیر فرمای سیر وسعد مستلزم الفخر الذی بقدرته
تجری الشمس لمستقرها بنده خسرو لامعهٔ سپاه مهر انور
سعادتمنور پیکر کردون ایله متعشقهٔ بی اقطار باختر وخاور
اولدیغی ذات صلابت سمات خلافت پناهی وجود شهامت
افزود ظل اللهیلری آل تندرستی وصحت ومزید بهبودی
وعافیته غنچهٔ عافیت جهانبانی ودیهیم ابهت وسیم کیتی
ستانیده کامین وکامران ونصال سیف احد الحنیف سلیمانی
وتیغ خونفشانی سطوت وجلادت صاحبقرانیلرین اسایش
بخشای قلوب اهل ایمان وتفرقه ساز احزاب کفر وطغیان
ایلیه آمین [illegible] حمدا بعد حمد دستور خلافت عظمی
ومالك سلطنت کبری اولان ذات سلیمان نهاد شهنشاهیلری
صلابت فطریه وعلو همت شاهانه ایله مقبول ومنظور
اولمقدن ناشی اجداد عالی نژاد شهریاریلرینه سنت بهیه
وبالخصوص ذات قدسی صفات اجداد یاریلرینه موهبهٔ
زائیه اولدیغی وجهله غزو احیای دین مبین وتأیید سنن
سنیهٔ حضرت سید المرسلین ذات حمیده یعنی عزیمت قویه سبیله
مدارك نفس نفیس [illegible] زیبنده حضار صحیفهٔ جهاد
بیوریله رق بنصر الله المتعال وبالشوکت والاجلال سایهٔ

لوای

لوای سدره فرسای حضرت پیغمبر یده سفر همایون
میامن مرهونه متوجه اولوب کوکبکی روزفیروزاثنین ساحلسرای
بهجتنمای بشکطاشدن سرای سپهر اعتلای جهاندار یلرینه
شوق زورق ابهت واقبال ومتعاقبا رامی چفتلکی صحراسنده
منتظر شرف قدوم میمنت ملزوم ملوکانه‌لری اولان موکب
همایون ظفرنمون شاهانه‌لرینه آلای والای مهابت انتمالریله
مضرب ران فروغ افخامت بیهمال بیورلمش و بو کیفیت غیرت
دین احمدی ونصرت شرع شریف محمدی مآثر جلیلهٔ
ممدوحه سیله اتصاف جناب جهانبانیلرینی برقات دخی تأیید
ایلمش اولمغله همواره جناب ارادت فرمای جهاد وغزا
ومعین ونصیر شریعت غرا توحد ذاته لا قدس بالعظمة
والکبریا اشبو حرکت جهانگیری وعزم ورزم کسور
کشایلرین من کل الوجوه مستلزم انواع میامن واسعاد
ومستوجب صنوف فیض وفتوح بیعداد ایدرک مؤید
من عند الله وغازی فی سبیل الله اولان مبارک ذات شوکت
سمات خلافتپناهیلرین مادام الادوار والاعصار عمر وشوکت
واقبال نامتناهی ووفر وشکوه واجلال پادشاهی ایله مصونا
عن الآلام والاکدار سریر آرای سلطنت وشهریاری وزینت
افزای خلافت وتاجداری بیلوب هر رأی رزین وهر تدبیر
اصابت رهین ملوکانه‌لرین تقدیر ربانی وتوفیق سبحانیسنه
مواقفتله علی الاتصال بارقهٔ سیف صارم جهانبانی
وصاعقهٔ قهر ودمیر صاحبزمانیلرین آتش انداز دشمن
دین وخرمنسوز گروه مشرکین ایتسیله قلوب عامهٔ موحدین
وبالخصوص فؤاد عبد ضراعتپیلرین مبتهج ومسرور
ایلمک دعوای کثار تضرع وابتهال ایله مرفوع اجابتگاه

خدمت [illegible] و [illegible] قلمه رق دن [illegible] لوازم تبریك
وتهنيت نقل وحركت [illegible] ودفریضهٔ عبودیت
و[illegible] اجرایه [illegible] خاط [illegible] عالم آرای
شهنشاهیلری بیورلدقده امر وفرمان

*** فارسی العباره نامهٔ همایونك صورتیدر ***

عالیجناب معالی مآب رفعت نصاب سعادت اكتساب
بسالت انتساب جامع العز والعلی مستجمع الفضائل [illegible]
مظهر مآثر [illegible] مصدر [illegible] حمیت شعاری [illegible]
دولت [illegible] حكمران مملكت خوقند محمد علی خان [illegible]
[illegible] مسعوده [illegible] بتحیات فایقه وتسلیمات
رایقه كه [illegible] ومحبت [illegible] حسن عقیدت منبعث
گردد مخصوص بوده [illegible] تصورت نسخهٔ
مخالصت وبمعنی دست مبایعت آن عالیجناب خواهد بود
بسفارت قدوهٔ علماء المحققین [illegible] قاضی زینت [illegible]
وثمرهٔ [illegible] الاماجد والاعیان عبد الرحمن [illegible]
[illegible] فرستاده [illegible] حضور فیض نجور
شهنشاهی رسیده وبملاحظهٔ عاطفت ونظر عنایت ملحوظ
ومنظور گردیده [illegible]
[illegible] شرح [illegible]
ما جرای آن عالیجناب [illegible]
[illegible]
[illegible]
و [illegible] آن ذات [illegible] كه ما صدق
مدیحهٔ خیرالخلف وماحصل اثر خیر سلف است در ضبط
وتصرف آورده و[illegible] خوقندی [illegible]

حدمت

خدمت باسعادت حفظ دین مبین واجرای سنت سنیهٔ
حضرت فخر المرسلین صلی الله علیه وسلم را التزام
نموده بغزا وجهاد توسیع ممالک اسلام وتنفیذ اوامر واحکام را
مأثر سعی وهمت اند وچنانچه بعضی ملتمسات که نسبت بآن
طرف باعث ترفع واجلال ومورث امتیاز بین الامثال است
شمع امید حصولش از مشکوة مواهب پادشاهانهٔ ما افروخته
هر یک ازمآل ومدلول آن نامهٔ والا خط عنبرشمام آراسته
وتقدمهٔ مخلصانه وهدایای مخصوصانه که بحضور فائض النور
رسانیده بمحل وموقع مقبولیت پیوست وتخصیص مصحف
شریف ومکتوبات لطیف که هدیهٔ کونین بها ودستاویز
روح افزاست بدست تعظیم وتبرک برنهادهٔ محفظهٔ حسن
قبول گردیده وچون جناب مالک الملک بموجب (انا جاعلناک
خلیفة فی الارض) بعنایت بیغایت خود ذات شوکتسمات
وجناب جلالتمآب همایونمرا بنعت جلیل امام المسلمین وبوصف
جمیل خلیفهٔ روی زمین منعوت وموصوف فرموده بمقتضای
وجوب دینی وخصوص دنیوی بطرف خلافت شریفه را
عرض بیعت ومتابعت آنجانجناب از تبلیغات سفیران
مومی الیهما درآیینهٔ عیان جلوه گر وپرگرفتهٔ معرض حسن
ارتسامست فلاجرم بمطابق من جاء بالحسنة نفحات عواطف
علیه را بهمت والای خاقانه متنسم وصفحات عوارف
سنیه را بعنایات علیای اسلامانه مترسم گردانیده همچنانکه
ازمکارم مراسم جهانداری وعاطفت بخشی منقبت خداوندگاری
همسری مهر وهر چون هلال آسمان ونشانی مرصع چون
مهر رخشان بآنجانجناب احسان همایون فرموده وبدین
وجه وجیه ابواب انجاح واسعاف جهانبانی بروی مسئول

و شمس ایلخانی می کسوده وهردو سفیران موی الیهما به نسان ذیسان و اکرام والتفات فراوان از کرم بیکران سلطانی وایه دار عظمت و مفخرت کسنند و باذن و اجازت علیه از دار السلطنت السنیه هر یکی بادلی شاد وخرم بجانب آن ذات مکرم عودت وانصراف کردند نامهٔ همایون شاهانه که متضمن خطاب کریم و مشتمل لطف عمیمست سمت صدور یافت هر آینه انچه واجبهٔ شکر کذاری ولازمهٔ حقوقی ورپست کاه وجهند بجای آورده موازه طالع خانی باوج کامرانی لامع وساطع باد برب العباد

❊ تبریك لیلهٔ رغائب ضمننده رکاب سامیه یه یازیلان تحریرات حاوی تقریر صورتیدر ❊

جناب منور زمین و آسمان و تجدید فرمای شهور و ازمان تعالی شانه عن الزوال والنقصان غرهٔ تبدار افق دولت و بدر اشعه نثار سپهر سلطنت اولان مبارك وجود همایون مکارم مشحون جهانبانیلرین ماطلع الشمس والقمر فروغ افزای اورنك وافسر وشعشعه پیرای بختر وخاور ایدرك کافهٔ شهور واعوامی ذات کروبی سمات شهریاریلری حقنده میمون ومسعود ومستتبع انواع بهجت وانبساط نامعدود ایدوب ایام عمر وشوکت خلافتپناهیلرین مزید اندر مزید ودرکاه مکارم اکتناه ظل اللهیلرین مطلع اهلهٔ فیض جاوید ورشك انداز لامع قرص خورشید ایلیه آمین بحرمة من نسق القمر باعجازه المبین حمدا لله تعالی بالخیر والیامن اسعد واسعد العقد شهور ومبشر قدوم ماه رمضان غفران نشور اولان شهر رجب الفردك دخولی مبشر ومشهود ولیلة الرغائب اجرای مراسم تبریك وتهنیت ضمننده سماحتلو شیخ الاسلام افندی داعیلری یله دعا خاکپای عیون آرای تاجداریلرینه

ناصيه سای عبوديت وواية‌مند صنوف شرف ومفخرت اولمق دأب ديرين دولت عليهٔ ابدنمون اولديغنه بناءً بمنه تعالى اشبو وياخود كونلردن فنقپسنده افندی مشار اليه داعيلريله معاركاب مستطاب ملوكانه لرينه رخسوده اولمامز خصوصنه اذن ورخصت عليهٔ پادشاهانه لری سزاوار بيور يلورايسه امر وفرمان

** تبريك سال ضمننده ركاب استيذانی حاوی **
** تقرير عالی **

جناب ابداع فرمای مواقيت سنين وشهور وتجدد بخشای اجزای ازمنه ودهور تقدس ذاته عن احاطة العقل والشعور غرهٔ افق آرای سپهر سلطنت و بدر منازل پيرای آسمان خلافت اولان مبارك ذات نورانی السمات پادشاهانه لرين ماطلعت الاهلة والبدور سرير ابهت مصير ملوكانه زنده اشعه پاش كمال آسايش وحضور ايدرك طبع همايون فيوضات مشحون جهانبانيلرين نو بنو مجلای انواع انبساط وصفای موفور وهر آن ميامن اقتران تاجداريلرين الی يوم النشور مستنبع صنوف ابتهاج وحبور نامحصور ايليوب جملهٔ بندگان وبتخصيص چاكر صداقت نشانلرين باب گردون قباب كيتی ستانيلرندن اقتباس فروغ عنايت واحسان ايله مفتخر ومسرور ايليه آمين بحمده تعالى سال گذارندهٔ يمن اشتمال عافيت وجود معاليمنود شهرياريلريله مرور ايدوب بوگونكی گونی سنهٔ جديده محرم الحرامنك غره سی افق چرخ دواردن بديدار وشعشعهٔ علوشان خلافتپناهيلرينه نسبتله نقصان ماهيتن فرق ايدرك افتاب عالمتاب طالع خجسته لوامع پادشاهانه لرندن استفادهٔ انوار كمال واعتلايه طلبكار اولمغله اشبو ايام

مسرت ارتسادن ایفای مراسم تبریك وتهنیت ضمنـده
شیخ الاسلام افندی داعیلریله بالمعیه عتبهٔ علیهٔ
ملوکانه لرینه جبهه سای عبودیت اولمق دأب دیرین
سلطنت سنیه لرندن اولمقدن ناشی اولوجهله روی مالیٔ
خاکپای عالیلریله مشرف اولملرینه قنغی کون اذن ورخصت
علیهٔ ملوکانه لری سزاوار بیوریلور ایسه امر وفرمان

*** تبریك سال ضمننده رکاب استیذانی حاوی ***
*** تقریر عالی ***

جناب فاطر السموات والارضین ومبدع منظم الشهور
والسنین الذی رس نوار رحمة علی العالمین همیشه هلال
سعادت قرین ابروی جبین چرخ برین اولدقجه بدر تابان
سپهر شوکت وشهریاری ومهر درخشان آسمان ابهت
وکامکاری اولان ذات کزین معدلت آیین تاجداریلرین
عافیت وصحت تامه ایله تخت عالیبخت خلافتپناهیلرنده مکین
وایام عمر ودولت واقبال جهانبانیلرین ابدقرین ایدرك سمای
سموتنمای سلطنت سنیه لرین نجوم زاهرهٔ شان وشوکت
وکواکب کوکبهٔ فرد جلالتله تزیین وواسعهٔ عدل وداد
دولتلرین مبسوط بسیطهٔ روی زمینی ایلیوب اوقات باهرة
البرکات سلطنتلرین هرآن ممتنع الانقسامی مقرون صنوف
نشاط بهین ونشئهٔ اسبوسنهٔ جدیدهٔ قریه یی جناب
شوکتمآب پادشاهانه لرینه مستلزم اولدیغن امین ایلیه آمین
حمد الله تعالی سال گذارندهٔ فرخنده مآل بهبودی وجود
مسعود شهنشاهیلریله گذران ایدوب بوکونکی کونی
سنهٔ جدیدهٔ محرم الحرامك غرهٔ غراسی رکاب رخش اقبال
شهریاریلری سایه زیر ران سکبولان کردوندن نمایان

داوم يمن واسعاد ايله جلوه بخشای عيون عالميان اولمغه اشبو الى آخره

تبريك سال ضمننده ركاب استيذانى حاوى تقرير عالى

جناب تجدد بخشای ماه وسال وتصوير فرمای شكل هلال تقدس ذاته عن الانداد والامثال بدر فلك دولت واقبال ومهر سپهر ابهت واجلال اولان ذات خلافت آيات فرشته خصال ووجود عالمسود عديم المثال پادشاهانه لرين ما تعاقب الغدوو الاصال سرير معدلت مصير شهرياری واورنك ميمونت كامكار يلرنده ادوم عمر وعافيت واكمل شان وشوكتله مظهر انوار تأييد لايزال ومورد انواع فيض متوال ايدرك فلك البروج سلطنت كبرای تاجدار يلرين همشه عالى العال واشعهٔ كواكب شان وشكوه جهان بانيلريله اقطار شرق وغربى مالامال ايليوب شمشير قوهٔ قاهرهٔ كيتى ستانى وتيغ تحنه تأثير سطوت باهرهٔ صاحبقرانيلرين ملازم رقاب اصحاب بغى وضلال وعلى الاتصال ذات شوكتسمات ظلّيت پناهيلرين فتح مبين سبحانى ونصر عزيز صمدانيسنه موفقيتله مبتهج البال وسايهٔ سعدرداية كشور كشايلرنده عامهٔ بندگانى نائل آمال ايليه آمين ثم آمين بحمده تعالى سال ماضى عافيت تامهٔ وجود معاليمود شهنشاهيلريله كذران ايدوب بو كونكى كونى سنهٔ جديده محرم الحرامنك غرهٔ غراسى خنجر قمر پيكر فر واجلال شهرياريلرى شكلنده ميان آسماندن عرض جمال ايله تجدد انوار طالع فرخنده فال شاهانه لرينه دال وتوافر اسباب ابهت واجلال پادشاهانه لرينه براعت استهلال اولمغه اشبو الى اخره

تبریك سال خجسته مآل حاوی تقریر عالی

جناب تقدیر فرمای منازل فرونسق ثنسای بروج مهرانور جلت آیات عظمته عن ادراك عقول البشر غرهٔ غرای آسمان دولت وداوری و بدر اعلای سپهر سلطنت وسروری اولان ذات همایون بلند اختر شاهانه ونفس نفیس خجسته ارباد شاهانه لرین الی الابد تخت وافسر خلافت شاهیلرنده ثابت ومستقر وانوار سن وشوکت واجلال جهانبانیلرین زیب و فر اقطار هفت کشور ایدرك تاریخ وازمان میامن اقتران ملوکانه لرین انواع فیض ومسرت واقسام انبساط وبهجتله نخبهٔ دوار فلك وبالخصوص اشبو سنهٔ جدیدهٔ قمریه یی ذات معالی سمات شهنشاهیلرینه من کل الوجوه مسعود ومبارك ایلیوب ادراك امثال نامتناهیسیله دوراستقبال فرخنده مآل شهریاریلرین دخی مزید اندر مزید ومواهب کونا کون سبحانیه سنه مقرون وسزا رك ولوامع عاطفت واحسان داورانه لرین کافهٔ عباد وبالتخصیص چاکر صداقت معتادلری اوزرندن غیر منفك ایلیه آمین بحمده تعالی سال کذارندهٔ فرخنده صفای بال مکارم اشتمال ملوکانه لریله کذر ایدوب بو کونکی کونی سنهٔ جدیده محرم الحرامنك غره سی زورق ابهت رونق فر واجلال تاجدار یلری دلالو معدر یز کنار چرخ دریا فام وموج انکیز ماجرای سرور انام اولمغله اشبو الی آخره

تبریك ولادت ضمننده تقریر عالی

جناب بارندهٔ نكارخانهٔ وجود ونكارندهٔ استكال بدیعهٔ بود ونمود وتقدس ذاته عن نسبة الوالد والمولود همواره نجل آفتاب چرخ كبود بابی مشیئهٔ طلوع واشراقدن عرض رخسارهٔ ورود وتزیین كهوارهٔ شهود ایندكجه روح قالب جهان ومایهٔ حیات جهانیان اولان مبارك وجود بهبود مكارم آلودلرینی سریر شوكت مصیر ملوكانه لرنده عمر واقبال نامعدود وفر واجلال غیر محدود ایله رهین بقا وخلود ومطلع صلب پاك فیضناك شهنشاهانه لرندن علی التوالی التماع شموس بارقهٔ نسل عالیلری مشاهده سیله عامهٔ عباد وبتخصیص بوعبد صداقت معتادلرینی مستغرق انوار انواع سرور وفیض افزود ایدرك ظل ظلیل لطف واحسان جهانبانیلرینی مفارق عاجزانه مزده ثابت وممدود ایلیه آمین

تقریر عالی

چاكركمینه لری هرقنده اولسم خوان احسان خسروانه لرینه مظهریتله مفتخر ومباهی وهرنه محلده بولنسه م موائد جلیلة العوائد مكارم بی پایانلرندن وایه مندنعم نامتناهی اوله كلدیكمه بناء سایهٔ معالیوایهٔ ملوكانه لرنده بوكوكی كون وسائر قوللریله تنزه واستنشاق هوا اولنمقده ایكن وللارض من كأس الكرام نصیب مداولنجه مقتضای شیمهٔ كریمهٔ بنده پروری ومبتغای سجیهٔ سنیهٔ مكارمكستری شاهانه لری اوزره اطعمهٔ نفیسهٔ شهریاریلرندن چاكركترلری حصهٔ خاصه وموهبهٔ مختصه یه سزاوار ومائدهٔ عمیم النوال جهانبانیلریله سفرهٔ آمال بندكانه مالبریز مباهات وافتخار بیورلمغله معیت چاكرانه مده اولان قوللرینه تناوله

بندالری بو عرضحالمی ملائکه‌ادای روحانی نمونه‌لری نعیم
جنانی ویابان عبیدی صداقت عنوانلری بنده‌سنده قوت وحیات
جاودانی اولدقجه حضرتلرینه جمله قوللری دعای دوام عمر
وشوکت دولتلرینی بالاوقات کار ایله شیر ینکام اولدیغمز
رقعه‌ین عالم آرای تاجدارانه‌لری یوراندقده امر وفرمان

❊ هدیه ارسالنی حاوی دیکر تقریر عالی ❊

عنبر شکارانه ملوکانه ذات کرو بی صفات خلافتپناهیلری
والدیم فرقه‌مین زود ولیالده قدم مکاره نو أمشاهانه‌لرینه
روی ورو ساره عنر اعت وابتهالمی فرش ایله بسعد بساط
عبودیتده هر نقد رمه رشته جلوسمی الیسم بنه ایفای
ولا نغ رقیت وادای واجبه شکر وسپاس نعمت بیرون
دائره وسع وقدرت وخارج حیطه تاب وکنت عاجزانه‌م
والدیغی در آشکار ایسه‌ده حوزید عفو وتغافل بنده پروری
وبذور حم واسعغان مراحم کستر یلرینه اتکاء سخلسری
بی همتای عفو نفیس موضع تنظیر وصرح دلنزیر ابنه قریب
حسن حتم اولدن قصر کز بهشت منظر جهانبانیلرنده
بن وشرف بوش معالی مأنوس خلافتپناهیلرینه فیث مماس
اولدق دیو منزه سینه انواع سرور وحبور وکونا کون جمالت و
بجتلر ایله بر قطعه بساط ناچیز تقدیمنه جسارت قلمغه رشت
اندازنده دهشت وغبطه فرمای خیط الشعاع آفتاب ودن
قصر اندر العصر شاهانه زینه قوللرینك اومقوله شی
حقیری تقدیمنه ابتدار ده فیك صنس الدعقامنده خالکحضیض
حقارتلک عرض برك جز ایلمسی فبیلندن اولدرق شایان
خاکپای اکسیرسای جهانبانیلری بیورلمسی مطلقا سجیه
کریمه لطف واحسان شهانه وسجیه سنیه عنایت

وعاطفت بی پایان پادشاهانه لرینه منوط ومحتاج ایدوکی
محاط علم عالم آرای داورانه لری بیورلدقده

✻ جنتمکان افندیمزك کلبولی یه تشریف همایونلرندن صکره مابین همایون طرفنه باب عالیدن یازیلان تذکره ✻

ولی النعمتمز روح عالم افندیمز حضرتلری یمن واقبال ایله
کلیبولی یه تشریف همایون بیوروب جمعه کوننه قدر کلیبولیده
بسط بساط شوکت واجلال بیوره جقلری معلوم عاجزانه مز
اولمش اولمغله ربم ایام عمر وشوکت شهریاریلرینك
هر ساعتنی مظهر فیض جدید ومجلای توفیق وتأیید
ایدرك آن بآن انشراح درون وانبساط ملوکانه لرین
مزداد ایلسون اکرچه شمس رخشان قنی برجه تحویل
سیر وحرکت ایلسه ینه شعشعهٔ انوار عظیم الآثاری جیهان
وجهانیانه شامل اولدیغنده سوز یوق لکن الله بیلور که قرص
مهر سلطنت افندیمز حضرتلری دیدهٔ حرباء عبودیتمزدن
اوزادقجه دنیا باشمزه تنك وتار وغلبهٔ غم واندوه ایله عقل
وافکارمز تارمار اوله رق بی اختیار قلوب عاجزانه مز سوزان
ولرزان اولمقده در وبو نکته بیله مقتضاءات نوکتسمات حضرت
شهنشاهینك حق کذارانه لرمزده شایان وسزاوار بیوریله
کلان مراحم بی پایان بنده پرورانه لری اقتضاسنجه بلکه
ارادهٔ سنیهٔ ملوکانه لری متعلق بیوریلان شکارلك سیر
وتماشاسندن استیفای حظ شاهانه لرینه حاشا مانع اولمق
وانبساط طبع معالی نبع پادشاهانه لرینه ایراث خلل ایتمك
خلجانیله درجهٔ الم واضطرابمزی بیلدرمکه دخی جسارت
ایده مدیکمزدن نه نطق وکلامه ونه صبر وآرامه مجالمز اولمیوب
حالمرقات تات مشکل اولمشدر خصوصا ربم هر آن تمتع

التقاسى ذات همايون جهانبانيلرينك ومسعوديتلرينك سنهٔ جديده خرم الحرامى حلول ايتمكله مبارك ركاب قرنار عطوفانهلرينه يوز سورمك شرفندن محروميتمز سينهٔ عبوديتمزى داغ برداغ ايدرك بالطفه وكرمه تعالى قريبا خاكپاى مكارم احتواى شاهانهلرينه تنوير باصرهٔ جسم استباق ايتمك تسليلرى رشحهپاش امداد اولمسه جسم ناتوانمز دخى قلب فروزانمز كبى شعله زار اوله جغنده شبهه يوقدر استه بو وجهله سوز وكدازمز باشدن آشمقده ودقيقه بدقيقه حضور وراحت بندگانهمز مسلوب اولوب بلكه حقيقتده حيات وزندگانيمزك الذتى بولهميدرق بو يمزى بوكوب وروز وشب عيون انتظارمزى سهراه اميده ديكوب حق جاكرانهلريمزده ظهور مراحم سنيهيه ديدهٔ جان وجنان ايله متحسر ومنتظر اولمقده اولديغمز معلوم عاليلرى بيورلدقده عجبا روح روانمز افندمز احوال عجز اشتمالمزه ترحما قنق كون ابدان عبوديت واشتهالمزى احيا بيوره جقلر يى الله ايچون طرف چاكرانمزه تبشيره عنايت عاليهلرى معطوف ومشمول بيورلمسى ذات والاى كريمانهلريندن جملتنيازو تمناى بندگانهمز اولمغله اولبابده لطف وكرمسى السيم افندمز كدر

ﷺ مابين همايونه رمضان شريف تبريك تذكرهسى ﷺ

معلوم دولتلريدر كه پروردهٔ نعمت ونان وپراوردهٔ فضل واحسان اولان عبد مختص ومملوك متخصصه كوزهلهرآن وهرساعت حقوق عبوديت ووظيفهٔ مملوكيتى تعكر وتذكر ايلهولى نعمت قديمسنك دعاوثناى ذاتهلريه ذاتسى خدمت موجب افتخارنده ليل ونهار مقيم ومستقيم اولمق واظهار خلوص وعبوديته مناسبت عاجزانه تدارككنده بو تمنق خصوصلرى مذهب

صداقتده درجهٔ وجوهه حائز و بومثلله دهاطناب واطرابه
جسارت اولنسه دخی جائز اولمغله بحمده سبحانه وتعالی ایرك و
اشهر شهود اولان ماه رمضان شریف شوکتلو کرامتلو قدرتلو
عظمتلو ولی نعمتم ولی نعمت عالمیان صاحب زمان ملك جهان
تأسیس فرمای تخت عالیبخت جهانبانی رونق بخشای
دودمان جلیل الشان عثمانی نورعین السلطنة العظما عین
نور الخلافة الکبرا لازال محفوظا فی حفظ المولی افندمز
حضرتلرینك مبارك وجود بهبود شاهانه ومعلا ذات باهر
الکرامات پادشاهانه لری صحت وعافیتله ماه رمضان شریف
کذران ایدوب سایهٔ شوکتوایهٔ شهریاریلرنده بالجمله اهل
اسلام فریح وفخوراداء صیام وقیامه موفق اوله رق ادرلك
عید شریف میسر اولمش اولدیغندن بومواهب الهیه
ورواتب سبحانیه یه تشکرا جملهٔ اهل ایمان وکافهٔ بندکان
مستغرق الاحسان اوزرینه یکی باشدن دعای عمر وشوکت
شاهانه لری فریضهٔ حال و بالخصوص احقر وکتر اولان
عبد مملوکه اهم اعمال مافی البال اولمغله همیشه جناب حق
عید شریفك هر آنی هزار فیض جدید و اقبال مدیدایله
مبارك ذات همایون شاهانه یه سعید اندر سعید وایام عمر
وشوکت واجلال شهریاریلرین مزید اندر مزید ایلیوب
مشاهدهٔ امثال نامتناهیه سیله سلطنت سنیهٔ سرمدیه لرینك
هر روزنی بالتوفیق و التأیید رشك نوروز وعید وایسم
ورسم بدخواهانی صحیفهٔ عالمدن محو ونابدید ایلمك دعواتی
بخلوص القلب تأدیه وتذکار قلنه رق من غیر حد
ایفای رسم عبودیته جسارت قلنه یغی محاط
علم عالم آرالری بیورلدقده

مابین همایون طرفنه یازیلان صورت تذکره

همیشه جوار مرا فلاك عینا عام نماینده اعراض زمینه واید اولدیغی حق سبحانه وتعالی حضرتلری غرهٔ تابندهٔ افق شوکت واجلال شهریاری ودرهٔ رخشندهٔ صدف دولت واقبال تاجداری اولان مبارك ذات کروبی سمات حضرت سلطانیلرینی کمال صحت وعافیت وجود ومزید جلالت وبهجت ابدنمود ایله تخت فلك مماس خلافت عظما وسریر سپهر اساس سلطنت کبرالرنده برقرار وبردوام وایام عمر وشوکت وشکوه شهنشاهیلرین بیرون حیطهٔ حد واثبام ایلیوب اسبو اذرانی تقرب ایدن ماه رمضان مغفرت نشانك هر آن وساعتی ذات همایون ملوکانه لرینه مستلزم انواع میامن واسعاد ومستتبع صنوف ابتهاج وانبساط بیعداد ایدرك مثل هزار ندرهزارنی رهین ادراك وهربار صیت سطوت صاحبقرانیلریله دشمن دین ودولت علیه لرین لرزه ناك وسینه چاك ایتك دعوتی تحفهٔ اوراد واذكار اولمق لله الحمد والمنه فیضا فیض تأییدات سبحانیه ایله احیاسنه عبدلك ... نی وسایهٔ معدلت جنب جهانبانی اولان عصمرد بم النصر حضرت کیتی ستانانك هر روز فیروزی بندکان سلطنت سنیه لرینه عید اکبر وهروقتی مبدأ سرمایهٔ حیاته برابر اولوب الحق ایام واوقات عمرده عبد صداقتمند بستهٔ جهان آزادقیت وعبودیتده بر توسل اوله کلدیکندن بو دفعه رمضان شریف مناسبتیله دن غیرحد ولیاقته زیرقمده مراحم تولی سندیه غرر دوی ورحسنده عبودیتده مثال عاجزانه اولمق زمالهٔ رحمت والتفات ملوکانه دن ناشی نیزکانه متکارمه کلنه • جنب جهانداری تعلقنه سزوار

بیورلمق امنیه سیله خاکپـای عیون آرای شاهانه‌یه نیـاز مندانه ومتضرعانه هزار شرم وحجاب وعجز وابتهـال بی ارتیاب ایله جرأت وجسارت قلنمش اولمغله علو شان وشوکت حضرت شهنشاهی‌یه نسبتله نقد دهٔ مذکورهٔ کمترانهم خاك حقیرك سماء خطیره عرض برك سبز ایلسی قبیلندن اولوب مع ذلك بود ونبود برك چن دخی ارفیض آسمـان اولدیغی مثللو چاکرلرینك دخی بوکونه اجتسارم محض التجاء عفو واحسان ملوکانه‌یه مبنی اولمق حسبیله لطفا وعنایة بر وقت انبساط مکارم منـاط حضرت شهریاریده خاکپای معالی احتوای شاهانه لرینه عرض وتقدیمـه همت مستوجب المنة کریمانه لری معطوف ومصروف بیورلمسی نیاز عاجزانم اولدیغی معلوم دولتلری بیورلدقده اولبابده لطف وکرم سنی السیم افندم حضرتلرینکدر

بو ظرف تائقامیدن مابین همایون طرفنه تذکره‌در

چاکرلرینك اول وآخر دفعه‌لر ومستغرق اولدیغم انواع عنایات بیغـات سنیه‌نك جمله سی محض ذات مراحمسمت حضرت ظل اللهی وجناب مکارم مآب شهنشاهی صان الله تعـالی ایام سلطنته عن التناهی افندمز حضرتلرینك کمال مرحمت والطاف نامتنـاهی وفرط التفـات واحسان خلاقتناهیلری اقتضاسندن اولوب بو عبد عاجزده هیچ برشیئهٔ لیاقت واستحقاق اولمدیغی مثللو تابکلو مستغرق اولدیغم نعم جلیله‌نك ایفای واجبهٔ تشکرنده درکار وآشکار اولان عجز وقصورمی دخی بیله‌رك همان نصب عین وسبب سعادت دار ینم اولان رضای میـامن اقتضای شاهانه لری

تحصیلنه موفقیتدن غیری بر امل بندگانه‌م اولمدیغندن لیل
ونهار عقل وفکر عاجزانه‌م بو ادعیهٔ مستندانه‌یه مصروف
ومنحصر اولدیغی خدای متعال عیاندر بو دفعه سماحتلو
شیخ الاسلام افندی حضرتلری طرفندن بنده زاده‌لری
اسمنه بر قطعه رؤس همایون ورود ایدوب الله بیلور که
بو اکرامینک قطعا خبرم ومتبادر خیال وخاطرم اولمادیغنه
بو عنایت علیه دخی مجرد حق نامستحق بندگانه‌مده متتابع
الظهور اولان صنوف مکارم واحسان جهانداری وشیمهٔ
کریمهٔ چراغ افروزی جناب شهریاری آثار جلیله‌سندن
اولمق حسبیله وفور عجز وضراعت ایله دست برداشتهٔ
بارگاه احدیت اوله‌رق حق سبحانه وتعالی حضرتلری
مبارک ذات کرم سمات جهانبانیلرین توکنمز عمر وعافیت
واقبال ونهایتسز شان وشوکت واجلال ایله سریر آرای
سلطنت وتاجداری ومتکای برای فر وابهت وکامکاری ایدرک
الی الآن سایهٔ معدلتوایهٔ شهریاریلرین مفارق بندگان مستغرق
الاحسانلرنده ابدی لاانفصال ودشمن دین ودولت علیه‌لرین
رهین قهر وتدمیر واضمحلال ایلمک دعوتی برایهٔ زبان ابتهال
قلنمقده اولدیغی بر وقت انبساط مکارم مناط شاهانه‌لرنده
خاکپای مراحم احتوای ملوکانه‌لرینه عرض وافاده‌یه همت
وآلای عاطفتکاریلری شایان وسزاوار ایله ما کرلری ممنون
ومفتخر بیورلمق بابنده لطف وکرم حضرت من له الامرکدر

صورت تذکره

جناب آفریننده‌ٔ موسم وازدان وزینت دهندهٔ بهارستان
امکان همیشه ذات وآلای ولی النعمتیلرین جمعیت دوات واقبال
وکامنسرای ابهت واجلال ایله برقرار اولوب همه آن ساحهٔ

ضمیر مکارم سمیرلرین شکوفه زار ابتهاج وحبور وکابینهٔ طبع
عالیلرین مهب نسایم انشراح وسرور ایلیه آمین بمحمده
قدرت کاملهٔ جناب پروردکار وحکمت بالغهٔ حضرت
کردکار ایله آب وتاب فصل ربیع جسم بسیطهٔ زمینه
افاضهٔ حیات بدیع ایدوب جوش وخروش چمن لجهٔ خضرایه
غبطه‌زن ورنك وبوی شکوفه وازهار حیرت افزای اصحاب
اعتبار اوله رق آیینهٔ طبع والالری مثال وجو هواده لطافت
وصفوت هویدا وهر برمسیره ونزهتگاه دلکشا انواع طیب
وطراوتله محسود جنان اربعهٔ دنیا اولوب مرغان ترانه پرداز
وعلی الخصوص ترجمان راز عشق ونیاز اولان عندلیب
خوش آواز نغمات مؤثره ایله ترنمساز وسامعه نواز اولمغه
آغاز ایتمکله اشبو ایام بهجت ارتسامده سیر سواحل وصحرا
وتماشای صنع خدا نفوس بشریه‌یه باعث انبساط وشادمانی
وبلکه نمونه نمای غذای روحانی اولمقدن ناشی بمنه تعالی
بهاریه ویاخود ابدریاده واقع آخر برمسیرهٔ فرحفزادن
قنقیسنه سوق زورق اقبال بیوریلور ایسه سایه صفت
چاکرلری دخی شرفیاب معیت اولمق اوزره امر وشماره
همت وعنایت سنیه‌لری شایان بیورلمق بابنده امر وفرمان

کذلك تذکره

شمس تابانك بروج اثنی عشره نسبتی علی السویه ایسه ده
هر بر برجه نقل وشیوعنده نثار آثار انوار واشراقات
ایلدیکی کبی مهر منیر آسمان خلافت عظمی وآفتاب شعشعه
پاش سماء سلطنت کبرا شوکتلو کرامتلو عظمتلو ولی نعمتمز
ولی نعم عالم وامم افندمز حضرتلری دونکی کون بالیمن
والاقبال وبالشوکة والاجلال سرای بهجت‌افزای بشکطشه نقل

احسان بیورمش اولدقلرینه مبنی بندهٔ آستان کیوان توان
حباب کرد درکاه بلندار کان شاهانه‌یه کوره تجدید وظیفهٔ [illegible]
دعوات زاکیه و جملهٔ منبعثات لازمه وکافهٔ احوال و دائره
مرتبه ومقام اولمق حسبیله جناب حق وفیاض مطلق ذل
یزدان وخلیفهٔ رحمن روح ارواح جهان ونور انوار کون
ومکان حامدهٔ اوصاف علیه‌سنده قلم عاجز وستایش وثنای
بلند شاهانه‌سی حیز امکان خارجنده اولان افندمز پادشاهمز
حضرتلرینک معالی ذات خلافت‌سمات شهریاری ومبارك نفس
نفیس جهانداریلرین جمیع الادوا واکدار روزکاردن مصون
ومحفوظ بیوروب تا که حصول ومواسم متعاقب ومترادف
اولدقجه کمال صحت وعافیتله مسند آرای مسندکاه صحیفهٔ
همایون وکاه ستایشهٔ میدان مرهونه نقل عالئ شاهانه‌لرین
دستر ایلك اوزره انبو نقل همایون تاجداریلرین درکار
او جوره ایمن الیمین و نفحات علیهٔ شهریاریلرینك هر
دقیقه‌سنده انواع نشانه و بیمنه ظفرهمین بایوب آثار فاداد
عمر وشوکت شهریاری وصفای طبع همایون جهانداریلرین
محب وانهماو بدخواهان سلطنت سنیهٔ ابدی الدواملرین
ذهن قهاری ایله روی عالمدن نابود ونابدید ایلمك دعوتیله
ایفای رسم تبریکه اجتسار قلندیغی معلوم
عالیلری بیورلدقده

مابین همایونه تبریك ایقاد قنادیل

لله الحمد والمنه شان وشوکت جهانگیرانه‌سی محمدانه انی
نقش مستطابله مذیل وصیت سطوت اسکندرانه‌سی
رواق افزای تخت عثمانی اوصاف محمدت اتصافیه مجمل
[illegible]

عالمیان خلیفهٔ یزدان پادشاه قدر قدرت وشهنشاه ولی سیرت
افندیمز حضرتلرینـك سرلوحهٔ نسخهٔ ادوار ونشانكاه
ازمان واعصار اولان ولادت باهر البشارت علیه لری یوم
مسعودنده تشكر آلای الهیه وتذكر نعمای سبحانیه ضمننده
اظهار شوق وشادمانی واعلان فرحت وكامرانی عامهٔ
مؤمنین وكافهٔ بندكان صداقت رهینه باعث مباهات وافتخار
وذریعهٔ ابتهاج واستبشار اولمقدن ناشی بر مقتضای ارادهٔ
سنیـه دون كیجه یعنی اول روز مسرتك شب بردلر بنده
طرح مطبوع والا وطرز ومصنوع زیبا اوزره طرف طرف
اجرای رسم قندیل ایله تا بصباح انوار دهتاب وروشنئ
قنادیل یكدیگره معطار حدهٔ فروغ زیب وزینت ایدرك سایهٔ
احسانوایهٔ شهنشاهیده عید سعید آسا قلوب جمله بندكان مسرور
وخصوصا بو عبد مملوكك دركاه جهانپنـاه استارهٔ انواع
فیض دلشادی ایله مستغرق نور سرور اولمشدر همیشه مبارك
ذات بیمثل حضرت شهریاری كمال صحت وعافیت ومزید فر
وشكوه عظمتله روز بروز مستخیزه قدر برایهٔ تزئنت وانتسرداعوام
عمر وشوكت وجلالت تاجدارانهلری بالاتراعداد انجم واختر
اولوب سپهر سلطنت سرمدیلری ستارهٔ باهر التنارهٔ اقبال
واجلال بی انتهالیه مزین ومنور ونوبنودآثار جلیلهٔ شاهانه
ومناقب بدیعهٔ عصر پادشاهانهلری منتشر اقطار ذمت
كسور اولهرق شمع دیدهٔ بندكان فتیل فضل واحسان پادشاهانه ایله
فروزان اولوب سینهٔ عدای لئام سوزش خذلان وخسران
ایله سوزان اولمق دعواتی نقش كتابهٔ اجابتكاه كبریا اولنقده
اولدیغی بیـان معروضنده من غیر حد ایفـای فریضهٔ
مملوكیته جسارت قلندیغی معلومدر

مابين همايون طرفندن تذكره

نزد واقفان دقيقه‌دانيده مستغنى بيان اولديغى اوزره بهترين
عبارات لطيفه ورنكين ترين تراكيب بليغه دعوات خيريهٔ
حضرت پادشاهى وتحميد واوصاف معالى اتصاف جناب
شهنشاهى فقرتنه منحصر ومستعمل اولمغله شايان وهرچند
بو كوهره كوچك ترينه منظومهٔ الفاظ ومعانى دخولى عاجزانه
اولديغنه نظرا بنده‌لرى ده حسب الاستطاعه اداى لازمهٔ عبوديت
فريضهٔ ذمت مملوكيت وسرمايهٔ سعادت ومفخرت اولوب
بالخصوص مناسبت موسم ياحيان وسيلهٔ جرأت وجسارت
اولدقلريكى وتخيم زعيان اولمغله همیشه جناب شرف‌بخش
عيد اضحا تقدس ذاته وتعالى استيعاب سيرت سنيهٔ ملكيه
وحلقهٔ كمالات اقتداعيه شاهانه‌لرنده جمله دعاى زمان عاجز
وقاصر اولان شوكتلو كرامتلو قدرتلو عظمتلو ولى النعم
ولى النعم عالميان شهنشاه كردون وظل الله المستعان افندمز
حضرتلرينك مدار الوجود همايون ملوكانه‌لرينه كمال صحت
وعافيت وعمر واقبال وشوكت واجلال شاهانه‌لرينده حسابسز
بركتلر احسان ايدرك ادراك اولنن عيد شريفى ورسم نفيس
جديد وزره واقع اولان معايدهٔ همايون شاهانه‌يى مبارك ذات
معلاى تاجدارلرينه من كل الوجوه سعيد ايدر سعيد
وفيوضات ربانيه وتأييدات سبحانيه ايله هر روز وساعات ميامن
سعادتلرين عيد بر بالاى عيد ايليوب دشمنلرين قاهرهٔ اسم
قهارى ايله محو وناپديد وبوجهتله دخى بنده‌كان صداقت
اقترانلرين نائل سرور جاويد ايلمك دعواتى ليل ونهار
تأديه وتكرار قلنمقده اولديغى بيان دهرضنده دن عرحد
ونوقنايعاى وظيفهٔ عبوديته جسارت قلنديغى مخاط علم عاليلرى

بيورلدقده

بیورلدقده امر وفرمان حضرت من له الامرکدر

مابین همایون طرفنه تذکره

ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهینك اقتضـاﺀ حقتلکه
وصید وشکاره تشریف میامن ردیف ملوکانه لری وقوعنده
مبنی بر مقتضای رقیت وعبودیت اجرای شرائط بندگی یه
اتخاذ مناسبت اولندرق رکوب شرف محبوب شاهانه لریچون
روش ورفتارلری کوزل وکندیلری یاقشقلی وکوسترشلی
رهوار بارکیرلر تدارکنه جد وسعی اولنمش ایسه ده دلخواه
چاکرانه م وجهله رکوب همایون جهانبانی یه شایان رهوار
بولدیریله میوب اصلا موجود اولمق اوزره التی رأس رهوار
تدارك اولنمش وایکی رأس انتخاب اولنرق عجزانه وقاصرانه
طاقملری دخی ایشلتدیرلمك اوزره ایسه ده تقدیر یله مدینکدن
عنه تعالی تکمیلنده طاقملری دخی تقدیم اولنمق اوزره بو دفعه ذکر
اولنان ایکی رأس بارکیرلر بحر دکمال عفو واحسان بی پایان جناب
جهانبانی یه اعتذاراً والعبد وما یملکه کان لمولاه مدلولنه استناداً
شاید بعض قوللری ارکاب بویرلمق امنیه سیله هزار شرم وحجابه
مقروناً من غیر حد ولیاقة پیشکاه مکارم دستکاه حضرت
شهنشاهی یه عرض وتقدیمنه جرأت قلنمش اولمغله هرنقدر
رکوب همایون شوکتمقرون ملوکانه یه لایق وسزاوار دکل
ایسه ده محض الطاف علیهٔ بنده پروری وفرط عنایت واحسان
شهریاریلری اقتضا سنجه نیم نگاه مراحم اکتناه شاهانه لریله
مشمول بیورلمسی خصوصنه همت سنیهٔ ولی النعمانه لری
ارزانی بیورلمسی نیاز ومتمنای بندکانه م اولدیغی معلوم
عالیلری بیورلدقده مقتضای شیمهٔ کریمه لری اوزره اسعاف
مسؤل بندکانه مه مساعدهٔ بهیه لری معطوف بیورلمق بابنده

مابين همايونك فيض مشحوننه تذكره

دوكى كون زيارت خرقهٔ شريفه وسيله سيله مبارك ديدار
ذخيرهٔ انوار شهرياريدن اقتباس لمعات لطف وعاطفت
وحق بنده كانمده بمقتضاى احسان والتفات عالى تسويغيله نام
بنده كرانهم مبارك لسان عذب البيان شهرياريله يادو تخصيصات
عنان ودرجات جهانسارلريله ازسرنو استعداد بيورمليرى
قصهٔ مور سليمانى متذكر اوله رق حائز رهينهٔ اكتساب
اولديغم صنوف مباهات ومفخرت وبالخصوص مبارك
درهٔ دندان كونين بهاى حضرت نبوينك وكيل جليل
معتبريلرى يدمقيديله زيارت عليه سندن استفاضه اولنان
انواع يمن وبركت ولاسيما مشهود جاكرانهم اولان انبساط
طبع همايون جهانبانيدن تموج ايدن مزيد فرحت
جاكرانمى مستغرق درياى مسرت وموهبت وظاهر وباطن
مستوعب اجناس فيض وسعادت ايتمش ونظر عبوديتده
كحل الجواهر وتوتيا واكسير دنيلو تعبيرات حق تعبيرى
اولان مبارك خاكپاى شهنشاهى يه يوز سوردكمدن جسم
وجان ناتوانمه حيات تازه بولمش اولمغله بو نعم عديدهٔ جليله نك
اجراى حق تشكرنده بيك زبان عاجز وقاصر ايكن يالكز
بندهٔ بيقدارلك كچ ومچ دلى قلمله ايفاسى مستحيل اولمقدن
ناشى همان جناب حق ذات بيهمتاى شاهانه لرينى مدى الدهر
عالم وعالميانه باغشلايوب بز بنده كره اولاد واحفادمزى
دخى بو كونه عنايت سنيهٔ شهنشاهيلريله مسرور ومفتخر ونعم
بيغايهٔ ظليت پناهيلريله مغتنم ومستكر بيلك دعواتى تكرار
قلمقده اولديغى خاطر عالم آراى شهنشاهيلرى بيورلقده
امر وفرمان

مابين

✦ مابين همايون طرفنه يازيلان تذكره ✦

بندهٔ مستديملري ذات شوكتسمات حضرت شهنشاهينك عبد مملوك صداقتمسلوكى اوله رق حق ناسحقق عاجزانه‌مده شايان وارزان بيوريله‌كلان هر درلو عنايت واحسان والطاف ومراحم بى پايان شاهانه‌نك نه ادای فريضهٔ تشكرينه قادر ونه اغور همايون مياممقرون ملوكانه‌لرنده برخدمت مستلزمة المفخرته مقتدر اوله‌مديغمدن تا بحكلو مستغرق اولديغم نعم جزيله وعوائد مواهب جليلهٔ پادشاهانه‌لرى حق مستمندانه‌مده احسان صرف وعنايت وعاطفت محض اولديغنى بيله‌رك دائما جناب حقدن نياز وتمناى بندكانه‌م تحصيل رضاى ميامن اقتضاى شاهانه‌لرينه موفق اولمق املنه منحصر وقوللك مال وجانى ولى النعمت افنديسنك اولديغى ظاهر وباهر اولمق حسبيله بودفعه بحمده تعالى غبطه فرماى طارم بالا ومثل ومانندى آيينهٔ مجلاسينهٔ دريادن غيريده ناپيدا اولمق اوزره قريب حسن ختام اولان مابين همايون شهرياريلرينه من غير حد وليقة بعض تقدمهٔ عاجزانه‌نقديمى خواهش وارزوسنده اولديغم قوللرينه افاده اولديغنه مبنى بالاستيذان اولبابده كمال لطف واحسان ملوكانه‌دن ناشى مساعدهٔ عليهٔ جناب جهانبانى سزاوار وارزانى بيورلديغنى تبشير ايتكله بو وجهله دخى حق بندكانه‌وبارهٔ مستمندانه‌مده جارى وعروق واعصاب عبوديتمه سارى اولان رشحات عين الحيات لطف وعنايت عليهٔ شاهانه وفيضان رحم وشفقت سنيهٔ ملوكانه حق بوكه بندهٔ مستديملرين يكيدن احيا وسر سرور وافتخار چاكرانه‌مى موازىٔ عقد ثريا ايدرك حق جل وعلا حضرتلرى همیشه

قباب چرخ معلا ومیناسرای سپهر اعلا ثابت وقائم اولدقجه
مبارك ذات كروبی سمات شهنشاهیلری نوكمز عمر وشوكت
واقبال ونهایتسز شان وشكوه واجلال ایله تخت عالیبخت
درخشنده فال وسریر سلطنت سنیهٔ ابدآثارلرنده برقرار
وبردوام ووجود مكارم نمود خلافتشعارلرین الی یوم القیام
حفظ حق بسنده محفوظ عوارض آلام واسقام ایلیوب
مابین همایون ملوكانه‌لرینك هرجهای دلارا وهر شمال ومواقع
علیه‌سن ذات فرشته صفات تاجدارلیلرینه مورد انواع
ابتهاج وحبور ومجلای صنوف انشراح نامحصور ایلمك
دعوتی تكرار بتكرار بالتضرع والابتهال مرفوع بارگاه
حضرت واهب الآمال قلنمقده اولدرق ؟ برد واجبهٔ شكر
ومحمدت وشرایط رقیت وعبودیتك اجرا وایفاسنه مبادرت
قلندیغی معلوم دولتلری بیورلدقده بروقت انبساط مكارم
مناط جناب جهانبانیده عبد رقك خاكپای عیون آرای ملوكانه‌لرینه
عرض وافاده‌یه همت والای عاطفتكارلیلری مشمول
ومصروف بیورلمسی رجای مخصوص بندگانه‌مدر افندم

مابین همایون طرفنه یازیلان صورت تذكره

بو دفعه عواطف عالمشمول حضرت شهنشاهیدن
طرف خانه‌زادی‌یه احسان همایون ملوكانه بیورلان
مساعده‌نك حسب الاستطاعه ادای حق شكر ومحمدتی
متضمن دونكی كون تقدیم عتبهٔ علیای جهانبانی قلنان تقریر
چاكرانه‌ده تبریك سال جدید رسمنك اجراسی خصوصنده مبارك
ركاب مستطاب ملوكانه‌یه زمینسای عبودیت اولنمقده
بولنمغمه دخی ایفای وجیبهٔ شكرگذاری‌یه ابتدار ونعمتجلیل
زعیم اولنمش ووب البتی بحقتنی ارادهٔ سنیه ركاب

همایون رسمنك اجراسی جمعه ایرتسی کوننده تأخیر بیورلمش وبو خصوصده خلوصور مختصصلری حقنده سنحه پیرای صدور بیوریلان عنایت علیهٔ حضرت ظل اللهی حق بوکه حد لیاقت کمترانه‌مدن پك بالا اوله‌رق قدرناجیز عاجزانه‌مله موازنه‌ده عاجز ومضطر قالدیغمدن وحالبوکه لسان قلمله ایفای حق تشکره قادر وتحریرا اظهار مافی الضمیره مقتدر دخی اوله‌مدیغمدن مبارك قدم مراحم توأم حضرت شهنشاهی‌یه یوزیمی وکوزیمی سوره‌رك عرض واعاده تمنیسنده اولوب نقل خصوصنده امر وفرمان شاهانه‌یه امتثال فریضه‌سی دخی خلوصورلرینی بو استدعایی تجیله مجبور ایدرك جناب عفوفیلری تصدیعه جرأت قیلمش اولمغله لطف وکرم بیوریلزب مجرد بو خصوصك لسانا دخی ایفای واجبهٔ تشکریله بعض افادات عاجزانه‌منك خاکپای معالی احتوای ملوکانه‌یه عرض وبیننه ابتدار قلنق اوزره بو احتشام روماء خاکپای همایون شاهانه‌یه مشرف اولمقلغم خصوصی استیذان بیوریلرق مساعدهٔ سنیه ورخصت علیهٔ حضرت شهنشاهی شایان وارزان بیوریلو رایسه طرف نشاوری یه اشعارینه همت وآلای عاشتکاریلری معطوف ومشمول بیوریلمسی متمنای خلوصوریدر افندم

دیکر صورت تذکره

ذات شوکتسمات حضرت شهنشاهینك بندکان صداقتشان سلطنت سنیه لری حقلرنده شایان وارزان بیوریلان التفات شاهانه ویمن توجه اشفاقانه‌لرینه دلایل بهین وبرهان نوین اوله‌رق باب عالینك مطلقا تقدیمهٔ

الطف واحسن جهانبانلريله وضع متين وطرح دلنشين اوزره بنا وانشاسی خصوصنده مسئول بیوریلان مساعدهٔ علیهٔ ملوكانه لرينك اداى واجبهٔ شكر وثناسنده بالوجوه عجز وقصور من باهر وبديدار ايكن محض سجيهٔ كريمهٔ بنده پرورلری آثار بهيه سندن اولهرق مبارك قدوم ميامن لزوم شاهانه لريله رشك انداز چرخ برين بيورملری دخی بندكان ضراعت اقتران دولت عليه لری حقنده بشقه جه بر عنايت عظما والتفات عالمبها ولمغله ناشى بو وجهله نوبنو مستغرق اولديغمز مكارم الطاف پادشاهانه لرينك قنغی برينك اجرای تشكر ومحمدتنه مبادرت ايده جكمزی بيله ميه رك همپشه جناب عمر انجش دائرهٔ كون ومكان طاق مقرنس رواق كردون رونق بخش جهان اولديغی مبارك ذات كروبی صفت حضرت شهنشاهی يی مزيد عافيت واقبال نامتناهی ايله سرير بهجت مصير ملوكانه لرنده برقرار وبردوام وباب فلك قباب شاهانه لرين الی يوم القيام ملاذ وملجأ كافهٔ نام بيليوب هرحال وهر محلده بندكان مستغرق الاحسانلرين رضای ميامن اقتضای تاجداريلرينه موافق خدماته موفقيتله شاد كام ايلمك دعوانی زيور زبان تذكار وتكرار ايلمكده اولديغمزه من غير حد وليساقة خاكپای مراحم احتوای حضرت جهانداری يه تقديمنه تجاسر اولديغم تقدمهٔ عاجزانه ملك خاكقدم مكارم توأم ملوكانه لرينه عرض وتقديمی خصوصنده همت والای مروتكاريلرينك اجراسيله شاور متخصصلری مسرور وممتدار بيورلمسی مسؤل ومتمنای خلوصورانه مدر

صورت

صورت تذكره

بو دفعه سايهٔ معاليوايهٔ شاهانه‌ده تملك بيوردقلرى ساحلخانهٔ
دلكشانك جودت موقع ولطافت هواسى جهتيله استملاك
عاليلريله مشرف اولمسى مخلص مخصصلرينه موجب مزيد
ابتهاج ومستلزم وفور ممنونيت اولمسندر جناب عمر انجنس
كون ومكان باعث آبادانىٔ ملك جهان اولان مبارك وجود
عالمسود حضرت شهنشاهى بى ما دام الاكوان سرير
سلطنت سنيه لرنده كامبين وكامران ايليوب ظل ظليل
ملوكانه لرنده عمر وعافيت واقبال وصفاى خاطر وانبساط
بال ايله اقامتلر احسان ايليه آمين ذات والالريله مبانىٔ
خلت متانه‌ده دركار اولان مبانىٔ مهر وخالصت قوه ثبوت
واستقرار ايله مؤسس ومشيد اولمرق لله الحمد والمنه جمله‌مز
برآستان شوكت آشيانك د رنحر بنده سى يعنى هب بر افندى
بنده سى اولديغمزه مبنى بيننمزده محبت وشادمانى برقرار
وهرحالده تكليف وتكلف برطرف اولمقدن ناشى مجرد محبة
ومودة دوستمنه بهاسى اولان اوزره تاجرانه تقديم واهداسنه
ابتدار اولنغله هرنقدر شايان دكل ايسه دخى محض فرط
خلوص ومحبت وكمال يكانكى ومخادنت اقتضاسندن اولمق
حسبيله اصغا ومروتا قبوليله مخلص قديم واقمالجوى
مستدعيلرين بوجهتله دخى ممنون ومتندار
بيورملرى اخص مستدعاى
ثناورانه مدر
افندم

مابين همايونه يازيلان تذكره

اوته دنبرو جاكر كمينه لرى لياقت واستحقاقدن قات قات

آثوری دفاتره ومستغرق اوله کلدیکی هردائم وعنایت
حضرت شهریاری وهرکونه لطف وتلطفات بیغایت جناب
جهانداریلک من کل الوجوه ادای واجبهٔ شکرینی ایسنده
عاجز بولندیغم اولدیغم ظاهر و باهر ایکن بو دفعه بحمده
تعالی رونق افزای معمورهٔ جهان واجلا بخشای عیون
بندکان دولت اولان رسم ایمین سعادت پیکر وطرح گزین
اوهمت مسعدت ایله قرین حسن ختام اولهرق رسك آور
خادم بنده اولان مابین همایون جناب جهانبانی یه بر دفعه
اختصاص وعبودیتم جهتیله من غیر حد ولیاقة تقدیمنه
متجاسر اولدیغم بعض تقدمهٔ عاجزانه‌مك شیمٔ مکارم
والطاف بی پایان شهنشاهی ومراحم واشفاق مشمول الافق
بادشاهانه لرینه مظهر اولماسی وبنده‌کی خصوصنده مساعدهٔ
علیهٔ سلطانیه‌لری ومساعدهٔ سنیهٔ خلافتپناهی شایان
وسزاوار بیورلمش اولان حسبیله بنده‌کان صداقتنشانه کوره
ولی نعمتلر منتهٔ ناشی الف واجلا نوال بر وافضال
اولدیغندن طرف عظیم الشرف حضرت خداوندکاریدن
دها توجه ایدان برمونیت علیهٔ تاجدارانه یه بوچاکرزره
مقدار زری حقنده بو وجهله دخی مشمول وارزان بیوریلان
مزید احسان والتفات عالمبها بنده‌کیمدلرینی برقات دخی
مستوجب سرور وحبور جاودانی وغریق غریق ابتهاج
وافتخار وشادمانی ایتمکله حق سبحانه وتعالی حضرتلری
همیشه ذات مقدس رواق آسمان قائم وثابت اولدقچه
هر نفس عالی وهر محل وموقع ملابس نو بنو مشحون
انواع صاحی واسعد ومزید ندر مزید مقرون صنوف کسایش
ونصرت اجراء انتظام ابد آباد ذات ملك جهان وسبب فیض

وفتوح

وفتوح زمان ومكان اولان مبارك ذات ملك الصفات
ملوكانه‌يى عمروشوكت واقبال نامتناهى وفروابهت واجلال
شهنشاهى ايله جهان طوردقجه تخت عالى‌بخت خلافتمدار
وسرير سلطنت سنيهٔ سرمدى الاستمرارلرنده كامبين
وكامكار وظل ظليل شاهانه وسايهٔ طوباوايهٔ پادشاهانه لرين
مفارق عباد صداقت معتاد دولت عليه لرنده ابدقرار ايلمك
دعواتى تكرار بتكرار زيور ناطقهٔ عبوديت قلندرق من غير حد
ايفاى تشكر ومحمدت ابتدار اولنديغى لطفا وكرما مبارك خاك‌پاى
عيون اراى حضرت شهرياريه عرض وافاده يه همت وولاى
بنده نوازيلرى معطوف ومصروف بيوراق نيازيله تذكرهٔ
ثناورى تقديمنه مبادرت قلنديغى معلوم دولتلرى بيورلدقده

ديكر ليلهٔ رغائب تبريكنده تذكره

جناب ضيابخش قنديل نجوم تقدس شانه عن احاطة الفهوم
بدراشعه پاش سماء سلطنت ومهر رخشندهٔ سپهر خلافت
شوكتلو كرامتلو عظمتلو ولى نعمت عالم افنديمز حضرتلرينك
مبارك ومعلا وجود جهانسود شاهانه وذات جميل الصفات
پادشاهانه لرين تا كه مواسم ادوار وازمان تعاقب وتجدد
ايلدكجه تخت وديهيم جلالت وسيم شهريارى وسان وشوكت
ابدمدت جهاندار يده كامبين وكامران وايام عمر وعافيت
واعوام فر وعظمت شهنشاهيلرين فروغ افروز دوائر
اكوان وبدخواهان سلطنت سنيه‌لرين آغشتهٔ خون وخاك
خذلان ايليه آمين ثم آمين بحمده سبحانه وتعالى امامهٔ سبحهٔ
شهور اولان ماه رمضان المباركك مژده رس فيض بخشاسى
اولان شهر رجب المرجب دخول وليلهٔ رغائب حلول ايتكله
آستان بلنداساس شاهانه ودركاه فلك مماس پادشاهانه بندكانه

وسیلهٔ جمیلهٔ عرض عبودیت وذریعهٔ جلیلهٔ ابراز مملوکیت
اولمقدن ناشی حد ولیاقت ماکرانه واستحقاق واستیهال
عبیدانهمدن خارج اولهرق مجرد عفو ومرحمت حضرت
ولی نعمت فرستهٔ سمتنه اعتزازا ایدی رسم تبریك وتهنیه
جسارت ورفع رقعهٔ ضراعته جرأت قلندیغی مخاط علم

سر اطباء خاصه طرفنه تذکره

ذات والالرینك طرف محبانه مزده درکار اولان خلوص
ومودتلری نزد خالصانه مزده تحقق اولدیغی مثللو مخلصلرینك
دخی صوب سماحتلرینه برکمال اولان مهر وثبت صمیمه مز
عند والالرنده مجزوم اولهرق بحمده تعالی خلوص وموالات
طرفین هر بار رهین تأیید اولمقده اولوب علی الخصوص
بو دفعه واقع اولان انحراف مزاجمزده صوب سماحتلرندن
مشهود اولان آثار محبت ومروتلری برقات دخی باعث تأکید
مخالصت وموجب منت وممنونیت اولمش اولدیغندن مجرد محبة
ومودة [illegible] اهدا اولنمش اولمغله مقتضای شیمهٔ ودادکاریلری
اوزره رهین حسن قبول بیورلمسی تمنای خالصانه مزدر

سر اطباء خاصه طرفنه دیگر تذکره

بو اثناده بمقتضای ادوار فلکیه منجم ثانی ابراهیم بکك
درجهٔ طالع زنده کبیسی قاطعهٔ انتهایه تصادف ایله مریخ
اجل سکینه تقویم عمرینی حك ایدرك کوکب روح
وروانی مغرب عقبایه رجعت ایتمش اولمغله جناب حق
مادارت الافلاك افندیمك سپهر دولت واقباللرینی قران
سعدین وعمر وعافیتلرینی بیدا [illegible] دومی ایچون غروب
نجم حیاتی بعض مخاسبین امال [illegible] طلوع [illegible]
مستتبع اولمسیله بو زمرهدن بعض الارده کان فن نجوم وکهانت

وستارهٔ سوختگان فقر وفاقه وفلاکتدن اقسرایلی محمد
افندی بنده لری اگرچه (فعلوا الکواکب بالکوکب) شاهد
دقیقه سنجه من حیث الاعتقاد لا احب الآفلین مدلول منیفیله
عامل اولسه دخی من جهت العمل والمدبرات امرا معنای
شریفندن دخی غیر غافل اولدرق هرنقدر یلدزی دوشکون
بر بیچاره ایسه ده تدویر عاطفت ولی النعمیاریله بخت
خوابیده سی بیدار واختر مطالبی نمودار اولمق وسایهٔ دولتلرنده
بر کون کورمك آرزوسیله منجم باشیلك خدمتنه طلبکار
اوله رق وساطت نیازمندانه می اختیار وفن مذکورده
رسوخ ومهارتی اظهار ایتمش وغالبا چوق کیمسه ایله
یلدزی بارشمدیغندن کسکین منجملك شهرتیله طالع
رازگونه سی افق مرامه واصل اوله مامش ایسه ده فلك
غدارك اوضاع نامضبوطندن خیلیجه خبردار وحواس
خمسهٔ باطنه سی مانند خمسهٔ متحیره رجعت واستقامت یأس
امیدایله دوار اولدیغی سطرلاب احوال وآثاری بیلنلردخی
شهادت ایتمش اولمغله مرصد علم وعرفان ومدار فضل
وایقان اولان نزد حکمت پیوند ولی النعمیلرندنخی زایچهٔ
حال ووقائعندن احکام لیاقت واقران وامثالنه تفوق ورجحانی
ظاهر اولور وسیارهٔ املی ثابت اولمق اوزره فرق
مستمندانه سندن نیرخیر عنایت علیه لری لمعه نثار بیوریلور ایسه
مطلقا افندمك لطف واحسان بی اسبقندن واولدیغی
حالده کندو بدبخت سیاهندن بیهره لك علی کل التقدیر
دعوات خیریهٔ ولی النعمیلرینه ثابت تقادم لیل ونهار ایده جکی
محاط علم آرالری بیورلدقده

بر ذاته تذکره

روسای خاکپای عالیلری خصوصنده انجاح ملتمس

مستمندانه‌مه عطف عنایت و مجلس سامیلرنده مخاطبات
علیا و التفات و آلای کریمانه‌لریله صحیفهٔ عبودیتم رونقیاب
رو مکرمت بیورلمش اولمق حسبیله (ای عاشق بخت زده
بولدیغک بو نارسن مدلولنه مصداق اولمامق ایچون تصدیعات
معجزانه ایله افندمی صقمغه تأدب ایتمش اولدیغمدن
بعض افادات عاجزانه‌مك تبلیغنه قوللرینی توسیط ایلدم
لله الحمد والمنه ذات عالیلری خاندان ابد قران سلطنت
سنیه‌یه التحاق داورانه‌لری جهتیله مأوی الیه کل ملهوف
شاننده‌ن حسد دار و شمدیکی حالده چاکرلرندن زیاده
ملهوف و محزون بنده‌لری اولدیغی بدیدار در شفاها امر
و فرموده ستوده‌لری اوزره مقالید جمله امور واجب
الوجودك ید قدرت و ارادتنده اولدیغی مسلم و محقق اولوب
انجق لسان جمع اوزره حقیقت ذاتیه‌لرینه نسبتله هیچ
برشی دائرهٔ قدرت و تصرفلرندن خارج اولمیه‌رق آثار
خارجیه و تجلیات صوریه دخی بو معنایه مقارن و عرفیٔ
شیرازینك ممدوحی حقنده (دست او چنیدا کر دست قضا
باشد) مثل بیت دلنوازی بو مسئله‌ده چاکرلرینه معاون
اولمغله ارتق حق بنده‌کیده توجهات لطف و کرملری شایان
بیورلور ایسه امر و فرمان

صورت تذکره

خیلیجه وقتدن برو خاکپای چشم آشنای ولی النعمیلریله
تنویر باصرهٔ عبودیت ایده‌مدیکمدن اشبو صالی کونی عقدی
مصمم اولان مجلس شورایه تشریف عالیلری مصادفه سیله
وایه منه تسلیت اولمقده ایکن ارسال بیورلان احساننامهٔ
بنده نوازیلری دیریهٔ دودست توقیر و اجلال اولهرق قبل
المطالعه درونده مضمور ایدن اوراق کلاب بی شیرازهٔ خاطر

پریشانك اجراسی ساقطه سندن اولدیغی رنك رویندن
معلوم اولمش والتفات نامهٔ عالیلری مأل منیفی رهین اذعان
بندکانهم اولدقده اوراق مذکورده کیلرده طرف
چاکرانه‌مدن تقدیم قلنان شیلر اولدیغندن هذه بضاعتنا
ردت الینا خاطره سیله کمافی السابق محفوظ صندیقهٔ تعطیل
اولمق اوزره نهادهٔ محل مخصوص قلنمش اولمغله (کریشة مهب
الریح ساقطة لاتستقر علی حال من القلق) مدلولنه مغذیر
اولان خاطر ومشاعرك بر نبذه حال وشانی بمنه تعالی یوم
مذکورده روسایٔ خاکپای عالیلریله تشرف بندکانه‌مده معلوم
ولی النعمیلری بیوریله جغندن مجرد تشکر التفات عالیلری ضمننده

دیکر تذکره

بنده لریله ارسال بیوریلان مرحمتنامه لری مألی وشفاها
افادت واقعه‌سی معلوم عاجزانه‌م اولمشدر استفسار بیوریلان
ارادهٔ سنیه کیفیتی مأل مکتوب سامیدن معلوم دولتلری
بیوریلور بو عالمده ظهور ایدن احوال کونیه‌نك جمله سی
جناب مالك الملكك ارادهٔ الهیه وحکمت ربانیه‌سنه راجع
اولدیغی ومقدرات سبحانیه‌یه تسلیم رضادن غیری چاره
اولمدیغی رعنا معلوم عالیلری اولوب خصوصا لله الحمد
والمنه ذات والاری اصحاب انتسابدن اولمریله (هب قبضهٔ
قدرتده در قول نیلمسون یاربنا) مدلول شریفی اوزره
حضرت واجب الوجوده تفویض وتوکل ایله مرآت
جلالده مشاهدهٔ جماله همت بیورلمق مقتضای سلوکلرنده
اولدیغی هرنقدر نزد والالرنده مستغنیٔ تعریف ایسه دخی
اخوت طریقت علیه جهتیله عاجزانه وقاصرانه اشعاره ابتدار
اولندی جناب حق هرحالده جمله مزی رضای الهیه سنه
موفق ایلیه آمین ثم آمین

مشايخ كرامدن برينه يازيلان صورت مكتوبدر

بسم الله الرحمن الرحيم

لطفنامهٔ لطف جرأت من • دوروقم بردازى اين عرضحال
ورنه از عجزم زبان كلك ترجمون ده هن حيرة لاالست ولال
كرامتلو ولايتلو عالى همتلو بيرم دنيا وآخرتده دستگيرم ملاذ
وملجأم افندم سلطانم حضرتلرينك توقيعى عيون بندكان
اولان مبارك نامهٔ كتسبم مكرمه لرينه تضرعات بى غايه واستكانت
بى نهايه ايله يوزلر سوررم بودفعه تحيه برورى اسعدم اولنق
اوزره احسان بيوريلان التفاتنامهٔ جاكر پرورلرى اشرف
اوقات و ايمن ساعاتده شرف بخش وصول اولهرق دودست
تعظيم وتبجيل ايله تلو برله روى ورخسارهٔ عبوديتم ماليده
وساييده قلنوب نه مرتبه احيا وسرور ونه درجه نائل قصوى
نهايهٔ سرور وحبور اولديغمى بيان خارج دائرهٔ امكان اولمغله
مجرد حسب الاستطاعه تشكر احسان عاليلرى سياقنده
من غير حد عرضحال عبيدانه م ترقيم وتقديمنه اجتسار
قلندىغى معلوم عالى كأنسات بيورلرى بيورلدقده هر حالده
امر وفرمان ولطف وكرم واحسان كرامتلو ولايتلو عالى
همتلو برم افندم سلطانم حضرتلرينكدر

مشايخدن برذاته صورت مكتوب

وان قدصاحبنا من اسبحيه سعة • وعمر بن حرفاء عن عالمه
مصر) مدينه سى قطرهٔ بحر بى پايان وصدف جليله زى
اولان دهر منير اوج حقيقت بدر الدور افق ولايت هر بى
ناعل وفضل مرشد كامل ومكمل متعنا الله بيمنه الاجل
كرامتلو عالى همتلو افندم سلطانم حضرتلرينك صحنه زن
حجرهٔ مكرم اولان قصر قدسيه زلرى موقف نصيبهٔ غيرانه

وابتهال قلمنه رق عرضحال چاکرانه مدرکه بو فقرهٔ حضیض
خطیئات اولان کمترین بندهٔ مستمندری خطور خاطر
خطیرلرینه شایسته و بایسته اولمدیغم بدیدار ایکن حالناك
نیز دل دریا کذر کند) مدلولنجه تموج دریای تنزلات ایله لطفا
وکرما آوردهٔ قلب عالیلری بیورلدیغنی مبشر مقدمجه طرفندن
درسعادته کلوب ایکن محفل ملائك مؤئل ولایت شعاریلرندن
وایه دار شرف وافتخار اولان افندی بنده لرینه ودیعه بیوریلان
سلام واجب الاحترام کرامت بخشالری و بو دفعه حقیر
حضرت پیر واسطه سیله حد ومقدار کمترانه مدن افزون
مخاطبات علیالرینی مشتمل بریله بخش دست تعظیم وابتهاج
اولان احسان نامه لرینك حاوی اولدیغی آثار توجهات عظیمه
البرکات عاجز نوازیلری قلب وقالب چاکرانه مه افاضهٔ
حیات ابدی والقای سرور سرمدی ایدرك حقیقت کرانه مده
بو وجهله مشمول وشایان بیوریلان الطاف بی غایهٔ
کرمکاریلرینك ادای تشکرنده عاجز وقاصر اولدیغم
مثللو جانب سنی المناقب بنده پروریلرینه روز افزون اولان
اشتیاق وانجذاب واختصاص وانتساب بنده کانه می عرض
وبیان دخی حوصلهٔ خامه دن بیرون اولمغله بو دفعه طریقت
علیه محبلرندن ومدایحه خوان ذات بهجت رندن فلان بنده لری
خانه سی طرفنه عزیمت بر له ره زاسنق اولان بولی که اشعهٔ
آفتاب فیض بار رنادریله مغبوط کاشانه ایلری و بلد ندر اولادن
مرور وملاقات علیه لریله تحصیل شرف موفور ایده جکندن
بجدد اقتباس لمعهٔ ولایت واستفاضهٔ رشحهٔ کرامتلاری
نیاز یله ابراز عبودیتم سیاقنده عریضهٔ عقیدت رقیم وتقدیمنه
اجتسار قلندی بعونه تعالی رسیدهٔ ساحهٔ کرامت وصول ان

خاطرۀ عاطفت و رأفتلری یورلدقده (کرنمی باشم زخدام درش * بارکویند از سکان کوی دوست) مرتبه سنده بر عبد احقر نزی اولیغمه مبنی هر حالده امر وفرمان والطاف وکرم واحسان کراملو ولاینلو عالی همتلو افندم سلطانم لازال نافعا للانام بفیضه الدائم حضرتلرینکدر

⁂ دیکر صورت مکتوب ⁂

دیدۀ اخلاص وعبودیتمده کحل الجواهردن بهتر وکبریت احمردن معتبر وبلکه جوهرجانه برابر اولان خاکپای عالیلرینه یوزلر سوررم مغبوط ملأ اعلا اولان مجلس نفیس ملائك انس کرامتپناهیلرنده شجرۀ ثابت الاصل ولایتلرنده حسب المقدره چیدۀ نائل اذعان اولان ثمرات فیض وفتوح جاودانی غذای دل وجانم وبحض کمال کرم وکرامتلرندن ناشی کنجینۀ مکارم اخلاق قدسیه‌لرندن منثور فرق عاجزانه‌م بیوریلان جواهر عالیبهای توجهات علیه‌نزی سرمایۀ امن وامان وپیرایۀ هردم وآنم اوله‌رق (یادتوهیچ ازدل برخون نمیرود وزدیده‌ام خیال توبیرون نمیرود) مآلی حسبحال بندکانه‌م اولمغله سمتی یه دکین کرك باتکرار اثبات وجود عبودیت وکرك اندفا وکرما افندی بنده‌لرینك ارساله همت بیورلدیغندن مزید تشکر وممنونیتی متضمن معروضات تقدیمنده وعلی الخصوص (سزدکه کاتب دیوانسرای خلد کنند * سواد نسخۀ آن بربیاض دیدۀ حور) مدیحه سی کمترین وصف دیباجۀ منقبتی اولان مبارك مکتوب جانفزالری فوق الحد والغایه باعث شادمانی ومسار ودرة التاج هامۀ افتخارم اولمش ایکن بوآنه قدر جوابی ترقیمنده هرنقدر بنده‌لرینك اهلی مصلحتیله مشغولیت موانعی فی الجمله مدار معذرت اولسه دخی بهرحال اول وآخر قصورکترانه‌م هویدا اوله‌رق

جرم وتقصيراتمى اقرار وهرنه كونه مؤاخذه بيوريله جق
اولسه استحقاقمى اعتراف ايله دامن مأمن مكارم بيرادن عفو
واحسانلرينه دودست ضراعتله تشبث والتجادن غيرى
برديه حكم اولمديغندن بووجهله افادهٔ حال عاجزانه مى حاوى
عريضهٔ بندكانهم تقديمنه ابتدار اولندى هرحالده الطف
وكرم واحسان وعفو وعنايت بى پايانلرى عروة الوثقاى
اميد آمالم اولمغله اولبابده وهركونه سؤال وجواب وعفو
وعنايتده امر واراده حضرت من له الامر كدر افندم

مشايخ وعلمادن برذاته يازلمشدر

عارج معارج مقامات قدسيه صاعد مصاعد كرامات
انسيه اعلم العلماء الراسخين اعرف العرفاء الواصلين غواص
بحار حقايق قرآنيه حلال رموز دقايق فرقانيه شمس مشارق
المعالى تاج مفارق الاعالى وارث مواريث النبويه محيى سنن
المصطفويه مخزن اسرار حقيقت مطلع انوار معرفت خير
الخلف العظام فخر السلف الكرام قطب دائرهٔ دين ذروت
مراتب يقين مربئ كامل مرشد مكمل افندم سلطانم نفعنا الله
بفيضه الدائم حضرتلرينك كحل الجواهر عيون انام اولان
خاكپاى محترملرى مكحلهٔ تعظيم واجلال ايله كشيدهٔ ديدهٔ
ضراعت وابتهال قلنەرق عرضنه انشت بندهٔ احقرلريدركه
معلوم عاليلرى بيوردلديغى اوزره رابشده داران دركاه
فيض پناهيلرندن بنده لرى بوندن اقدمجه صوب
ساميلرندن مأذونا درسعادته توجهنده مصلحت لازمه سنى
رؤيتله درعقب عودت نيتنده اولمش ايسده محض جلاء
كرامات باهرهلرندن اولەرق مومى اليه بندهلرينك بوطرفده
وروندده برمدت توقف وتأخيرينه چاكرلرى مضطر

اوله جقنده دائر نطق عالیلری صادر اولمش وفی الواقع دومی
الیه ایله معارفهٔ روحیه سبق ایتمش اولدیغندن ملاقات
اشباحیه وقوعی آنده تحجیم بر علاقهٔ قریبه ظهور ایله عود
وقفوله مانع اولمقده بو کرلری مجبور ومسلوب الاختیار
اولدیغم حالده دخی بنده‌ٔ بیمقدارلرینه محبت کامله اظهار ایله
مفارقته عدم اختیار اوله رق طرفیندن عهد ومیثاق
خواهشنه تحکیم وترجیح اولنز ایسه عید شریفه قدر اولسون
مکث واقامتلری تعمیم اولنوب انجق طرف واشرف اشرفلرینه
افادهٔ حال ایله اذن ورخصت علیه‌لری مسئول بیوریلور ایسه
سایهٔ عاطفتلرنده ایلمکسزجه ذکر وفکر محبت ایله کامیاب
واولمقدار وقته مأذون بیورلمدیغمز صورتده (ترك کام خود
کرفتم تا برآید کام دوست) مصداقنجه امتثال امر واراده لرینه
مترتب اولهجق اوزره کیفیت حضور لامع النورلرینه لدی الانها
درجهٔ محبت وعلاقهٔ طرفین جهتله صور غیبیه اولان
مبارك ضمیر الهام آشنالرینه هویدا اولمق حسبیله کمال کرم
وکرامتلرندن تحریر وتعریر رخصت سنیه‌لری شرفبخش سنوح
اولدیغندن فوق الحد والنهایه ممنونیت عاجزانه‌مز حاصل
اولمش وصورت حال دومی الیه طرفندن فلانه فلانه دخی
بیلدرلمش ایکن بو دفعه فلان زاده‌نك مکتوبی کلوب دومی
الیهك عودتنی تعجیل وتأکید ایتمش اولدیغندن هر نه قدر
رخصت سنیه لری کبی حبل المتین کافی ووافی ایسه دخی
دومی الیه‌یه فی الجمله ندامتی مستلزم اولدیغندن تصدیع
سر عالیلرینه اجتسار اولنمغله اول بابده نه وجهله امر
واراده لری متعلق بیوریلور ایسه امر وفرمان
والطف وکرم واحسان

مصر والیسی محمد علی پاشا حضرتلرینه

همواره پیرایه دار جوشن حمیت و یکتاسوار عرصهٔ شهامت
اولان ذات معالی سمات آصفانه‌لری صف آرای موکب سنان
وشهرت وکوکبه بخشای آلای وآلای اجلال وابهت اولوب
همت کزین سر بلند ورأی زرین فلاطون پسند دورانه‌لری
نسقساز مهام دین ودولت ونکهبان مصالح ملک وملت
اوله‌رق جمعیت بندان بغی وشقاوت قوت عزیمهٔ
جلادتکاریلریله تفرقه یاب خسران وخیبت وعلم افرازان
غی وضلالت شدت سنکینهٔ دشمن شکاریلریله کرفتار طوق
مذلت اولمق دعوای برداشتهٔ بارکاه اجابت اولمدیغی سیاقنده
معروض باکر صافمسیر یتلریدر که هرزرهٔ تراب مستطابی
دسام روزکاره بر کنار وهر ریزه سنك کوهرین نصابی
ناهیدهٔ ملکه وشاح الصدر افتخار اولان بقعهٔ مبارکهٔ حرمین
محترمینه بر مدتدنبرو کمال [illegible] کامن مفسدت وفرط نابینایی
خباثتدن ناشی دستدراز تسلط اولمق سودای خام وخامت
انجامیله سیف مسلول قضایه کردنسا وپرهٔ سرتیز قهر
وبلایه سینه کشا اولان شرذمهٔ باغیهٔ خوارجك ذی وجود
مضرت نمودلری پای عزیمت حجاج ذوی الابتهاجه تحدیده
اولمق حسبیله صحن پرنور مغفرت منوری رشك آور بهشت
معمور وغبار فیض کنجور رحمت نشوری توتیای عیون
حور اولان کعبهٔ مکرمهٔ بلند آستان وحجرهٔ معطرهٔ ملکوت
مکانك ساحهٔ برین بهشت آیینه فرش روی وجبین واظهار
شعائر یکانه کویی واجرای سرشتك شفاعت جویی ایله
تشید رکن رکین دین وتنویر باصرهٔ یقین ایده کلان حجاج وزوار
(کی بود یارب که رو در یثرب وبطحا کنم) نشیده‌سیله ترجیع بند

تحسر واشتیاق اوله رق بیت الحزن غم وکربتده مکین
ولکه اشبو عموم ملوادن کافهٔ مسلمین ملول ومندوهکین
ومنتظر الطاف علیهٔ جناب خیر الناصرین ایکن ذات
بهی الصفات پادشاهانه‌لرینک متحسن اولدیغی غیرت
وصلابت دینیه وجوهر جلادت فطریه اقتضا سنجه اومقوله
حیات دست مفسدینک سواد وجود اشئت تمردزی نوك
تیغ بید ریغ فرمانروایانه‌لریله صحیفهٔ بسیطهٔ عالمدن محو
ومضمحل وسموم مکر ومضرتلری تریاق بدیع التأثیر حسن
تدبیر کار آشنایانه‌لریله جسم مبارك خطهٔ حجازدن مندفع وزائل
اولدیغی ضمیر الهام سمیر خسروانه‌یه لایح وساطع واوجهله
حق احق عالیلرنده آفتاب عالمتاب توجهات علیه تابنده
ولامع اولقدن ثانی برموجب ارادهٔ سنیه صوب مألی اوب
آصفانه‌لرندن ترتیب عده وعتاد وتسریب اجناد وغا عتاده
همت واشبو داهیه‌نك امت مرحومه اوزرندن دفع ورفعی امر
اهمنده کما ینبغی اجرای لازمهٔ حمیت بیوریلهرق رهبریٔ عون
وامداد الهی ویاوریٔ معجزات باهرهٔ حضرت رسالتپناهی
وجولانکریٔ بخت بیدار جناب شهنشاهی ایله هر بر محاربه‌ده
طائفهٔ مرقومه صورت حال خذلان مآللرین آیینهٔ شمشیر مریخ
تأثیر آصفانه‌لرنده تماشا ونقد جان ایله تطالب اولدقلری بلا اسماره
هلاك وزوللرین اندازهٔ سنان جان ستانك قهرمانیلریله
اشترا ایله طرف طرف مقهور ومدمر ومؤخر درعیه طرفنده
وقوعبولان کارزار قلعه کشایانه‌لرنده دخی اشقیای مزبوره‌نك
کوی سر بی‌مغزلری اخترای چوکان صولت صف شکافیلریله
غلطیده خاك وخاکستر اوله‌رق حربا وضربا درعیه‌نك
نزع وتسخیری میسر اولدیغی خبر مسرت اثری نو بنو تسنیف

ساز صماخ عبودیت اولدقچه مزید ابتهاج ایله کلبه نك علیك
عون الله ایصال منازل مهر وماه قلنمقده ایکن بو دفعه
سعود دنیلان سرکردهٔ خوارجك مقیدا درد و ادراه ارسالنی
مبین مبعوث سوی بنده کی بیوریلان برقطعه کرنامهٔ سنیهٔ
ولی النعملری رسیدهٔ دست تعظیم ومفهوم بشارت ملزومی
رهین اذعان چاکر مستدیملری اولمغله حق بو که اعاظم
دین ودولت علیه‌دن اولان شو مصلحت حجازیه ده ذات
والای ستوده منقبتلرینك ابراز واظهار بیورد قلری ثمرهٔ
خلوص وهمت ونتیجهٔ غیرت وحمیت نامداران سلفدن
منلی سبق ایتمیان مآثر مستلزمة المفاخردن اولدیغی تواریخ
آشنایان قرون ماضیه عندنده واضح وعیان وهر حالده
دستمایهٔ روسفیدی وسعادت دارینه مظهریتلری وارستهٔ
ریب وکمان اولوب پیرایهٔ لقب غازی منشور لیاقت واستهل
آصفانه لرینه شایان ونام شان عالیلری زیور طاق زبرجد
رواق آسمان اولمغین بو بابده اولا وآخرا جلوه کر تجلای
ظهور اولان خدمات برکزیده لری مقبول وپسندیدهٔ طبع
همایون صفا مقرون وبالجمله وکلای دولت علیه جهان جهان
مبتهج وممنون وبتخصیص چاکر کمینه لری نائل مسرات
کونا کون وقلوب عامهٔ موحدین وفور شادمانی وفرحتله
مملو ومشحون وبلکه ربع مسکون انوار غزای دلنواز واشعهٔ
فتوحات بیهمتاریله غبطه کاه اجرام کردون اولمشدر همان
حق جل وعلی وجود معالی نمود مکارم پرور یلرین مسند عافیت
وصحتده مستقر وایام عمر ودولت مراحم کستریلرین یوما
فیوما متزاید وافزون ترایلیوب طرهٔ توغ پرفروغ مجد واقباللرین
شانه زدهٔ نسیم نصر وظفر وسرور آیات میامن آیات ابهت

وجلاللرين ساحهٔ بهنای دولت عزتده جلوه‌گر اولمه‌سی آمین
صوب سمالرینه درکار اولان شاهد قدسی خلوص وعبودیتم
(حاجت مشاطه نیست روی دلارام) مدلولنجه تزیین لباس
الفاظدن مستغنی اولمغین خاصه تبریك وتهنیت عز استبقای
توجهات مکارم احتوالری سیاقنده اشبو عریضهٔ چاکرانه‌م
ترقیمنه مبادرت ومرفوع پیشگاه دولتلری قلنمشدر بمنه تعالی
لدی شرف الوصول بعد ازین دخی نام خلوص ارتسامم
جریدهٔ بندگانده ابقا وتقریر بیورلمق بابنده امر وفرمان

❊ دیگره مصر والیسی طرفنه یازیلان مکتوب ❊

همواره انار کلام معجز نظام نصرت بالصبا وجهت لوای
میامن انتوای آصفانه‌لرنده هویدا ومضمون تعرقد تموت
ایدی سبا نصیبهٔ حال عدولرنده ظاهر وپیدا اوله‌رق ولواء
فروصولت عنبرانه وعلامهٔ صیت وسطوت ارد شیرانه‌لری
طنین انداز قبهٔ خضرا وحصن حصین فنك تمكین ابهت
واجلاللری جنود غیبیهٔ تأییدات الهیه ایله استحکامای
دوام وبقا اولمق دعوتی مرفوع ارگاه کبریا قلندیغی سیاقنده
عریضهٔ چاکر خلوص احتوالریدر که بر مدتدنبرو کمال
بی‌معوری بخی ونقالیله استقبال سهام قضا واستنزال باران
بلایه تمهك ایدرك اجزای خاك پاك عطرناکی سنجیدهٔ
میزان سماوآرایش ساهرهٔ غبرا اولان خطهٔ حجاز مغفرت
طرازه تخم افسان استیلا اولمق هواسیله مغیلان زاد بیابان
مفسدتدن خروج وظهور ایدن طائفهٔ زائغهٔ خوارجك
خارستان وجود خبیثلری دامن عزیمت حجاج سعادت
منهاجه پنجه‌زن ممانعت اولمق حسبیله سبعهٔ سیارهٔ فلك
دولتهٔ شمع جمال دلاراسی وجیوش بهجت خروش دلك

جان

چاروكش دركاه عالى العال سدرهٔ فرساسى اولان شاهد نازنين بيت الحرام وروضهٔ مطهرهٔ عليين مقام پيشگاهنده قامت افرازئ سوز وگداز وندلل پردازئ عجز ونيازايله رونق افزاى نورايمان وپيرايه بخشاى جوهرجان اولمق امیدلرين ثبت صحيفهٔ جنان ايدن زمرهٔ موحدين استيلاى تأثر وملال ايله دلتنك وحزين وبلكه عاشق محروم الوصال كبى قطره باراشك خونين ايكن عزيز مصر ابهت واقبال اولان ذات عاليگهر فرخنده فرلرينك صهيل سمند فر وسطوت داورانه ورشحات نيل دريا مثيل سان وشهرت آصفانه لرى طائفهٔ مزبوره نك تفريق اجزاى جمعيتنه وفى واطفاء نائرهٔ شر وشورلرينه كافى اولديغى آيينهٔ كبى نماى طبع الهام نمع باشنه شيوه رهين وضوح واولوجهله حق احق عاليلرنده محاسن توجهات سنيهٔ شهنشاهى منصه زيب سنوح اولمقدن ناشى بر مقتضاى ارادهٔ عليه صوب معالى اوب خديوانه لرندن تجهيز مهمات سفريه وترتيب صفوف كتائب جهاديه اقدام بره حول وقوه جناب واهب المرام وبدرقهٔ معجزهٔ باهرهٔ حضرت سيد الانام وبارئ نفس اقدس پادشاه اسلام ايله طارف طرف سوق مطاياى هجوم واقتحام اولنهرق طائفهٔ مرقومه در جنك وانتقام بابيل سيف سطوت ايله مانند اخشب ذيل آغشتهٔ خون وخاك قهر وتنكيل وبقية السيوف (روز كار يست كه باريك روان همسفرم ٭ محروم راه وز منزل خبرى نيست مرا) مصداقنجه پيرامن خطهٔ مقدسهٔ حجازدن صحراى تيه وتباعد واويلا كوى الرحيل اولوب اولوجهله ناموس محروس حرمين معظمين ازسرنو تكمل بولديغى ومؤخرا درعيه طرفنده

جارهٔ كش تمرد وتحسد اولنلر دخى دستبرد حيدرانه وكروفر
قهرمانه‌لرينه تاب آور تحمل اوله ميه‌رق پستهٔ رمل تحمل
شوست استقاللرى تندباد ويل ونكال ايله بالكليه تارمار
ودرعيه‌نك داخلا وخارجا ضبط وتسخيرى ميسر كردهٔ جناب
پروردكار اولديغى نويد فرحزيدى پيدرپى سامعهٔ پيراى
چاكرانه‌م اولدقجه (ايا سپهكش غازى غزا مبارك باد * اكلدى
غزوهٔ خيبر قدر بو فتح كساد) نشيده سى منظومهٔ ستايش
وثنالرينه مستزاد قلنمقده ايكن بو دفعه سركردهٔ خوارج
اولوب عبدالله مسمى اولان سعودك مقيدا عتبهٔ علياى سلطنت
سنيه‌يه ارسالى خصوصنى مشعر فرستادهٔ صوب چاكرى
بيورلان كرمنامهٔ بهجت علامه‌لرى بشارت انداز وصول
ومآل منيفنه علم واطلاع بندكانه‌م موصول اولوب حقا كه
اول وآخر سرمايهٔ سعادت دنيويه و پيرايهٔ مثوبات اخرويه
اولان مصالح خيريهٔ حجازيه‌ده ابات نفس اقران وا ديارنده
ساحه زيب ظهور اولان سعى وغيرت كريمانه وهمت بلند
مرتبت نريمانه‌لرى دين ودولت عليه‌يه خدمت كامله وكافهٔ
اهل اسلام حقنده ضيافت شامله اولديغى آزادهٔ ريب
وريا اوله‌رق جامهٔ فاخر الطراز لقب غازى بالاى استيهال
آصفانه‌لرينه روا ولآلئ متلالئ مدحت وثنالرى سبحهٔ سا كنان
ملأ اعلا اولمغله سزا اولمغله مجموع مآثر بركزيده‌لرى
نزد همايون حضرت خلافتپناهيده قرين شاباش وتحسين
وپيرايه بالجمله وكلاى صداقت آيين فوق الغايه نائل
مسرات كزين وعامهٔ افراد موحدين صنوف شادمانى
وفرحتله كامبين وبالكليه اقطار معمورهٔ روى زمين نقش
ونكار سرور وحبور وزيب وزيور ابتهاج نا محصور ايله رسك

نكار

نكارخانهٔ چین وكلبانك دعوات خیریه لری رسیدهٔ مقعر
چرخ برین اولمسیله همیشه حق سبحانه وتعالی ذات معالی سمات
بیدانیلرین تزاید عمر ودولت وتوافر فر وصولتله مسند آرای
تندرستی وعافیت ایلیوب آغوش عز یاحشم ابهت واقباللرین
جلوه كاه شاهد مهجبین فوز ونصرت وسایهٔ سلطنت
سنیه ده بونك مثللو نتیجه خدمات مبروره ومساعیٔ مشكوره یه
موفقیتله شهنامهٔ محامد واوصاف وزیرانه لرین منتشر اقطار
چار جهت ایلمك دعواتی زیور زبان مصادقت قلندیغی
بیانیله خاصهٔ تبریك عزی غرضی سیاقنده عریضهٔ بندكانهم
ترقیمنه ابتدار ومرفوع پیشكاه ابهت قرارلری قلنمشدر
انشاء تعالی لدی شرف الوصول لحاظ عزم عالم آرالری
بیورلدقده بعد ازین دخی محتاج وامیدوار اولدیغم وجهله
شهپر همای حسن توجه بنده پرورلری فرق مستمندانه مده
سایه فكن لطف وعاطفت بیورلمق بابنده وهر حالده امر
وفرمان حضرت من له الامر كدر

متوفی خورشید پاشایه

همواره جناب آصف رای وذات صف آرای سپهسالاریلری
متكابرای مراتب علیای نامداری وزینت افزای ساحهٔ
هنای ابهتشعاری اوله رق لوای میامن التوای دولت
واقباللری زیب ایسعای جلوه كاه فوز وانتصار وتیغ خونفشانی
صولت واجلاللری جریحه كسای سینهٔ عصاة وفجار
اولمقدن خالی اولنمامق دعواتی تقدیم وتذكار قلندیغی
سیاقنده عریضهٔ چاكری بیقدارلریدر كه بوشبه سنین
وازماننده واولاد واحفاد وتوابع ولواحق بیعداد یله سایهٔ
دولت علیه ده خارج از حد وپایان نائل اولدیغی نوائل

سر وسامان وموعد عنايت واحسانك مغز استخوانندہ
اولان حقوق بيكرانى اقتضاى خبث طينت وسركرمىٔ
جام نخوتله انداخته وزى نسيان وانجام كار خامهٔ جريدهٔ
اعمالى سواد آلود فضاحت عتو وطغيان ايدن تمردلنيلرينك
زوزن افكن سد آهنين اولان عرصه سرقهر ومنصب خسروانه يه
برده كس مقاومت اولمق داعيه سيله متحصن اولوب مقتضاى
مأموريت سنيه ولازمهٔ غيرت فطريهٔ آصفانه لرى اوزره
عمال ادوات جنك وجدال وحواله كند بطش ونكال ايله
بالحصر والتضييق جسم غرور واستكبارينه سوراخ مار آسا
تنك ونار فلعقده اولان قلعهٔ معتاسى بو دفعه قبضهٔ
تسخير قلعه كشايلرينه دسم ومغضوب مرقوم جسر شمشير
جلادتدن امرار ايله دهر وبيابان عدم اولمرق سر مقطوعى
سلحدار عاليمقدارلرى سعادتلو اغا قوللريله در دولتمداره
ارسال وبو وجهله خدمت مأمورهٔ آصفانه لرى رهين ادا
واكمال بيورلمش اولمغله حقا كه هماى همايونبال دولت
عليه نك جناح ايمنى وميدان رزم وهيجانك قهرمان صف
شكنى اولان ذات معاليسمات بيدانيلرينك بو آنه قدر دين
ودولت ابد مدت اغورنده وقوعه كلان مآثر مبرورهٔ نكوكارى
ومساعىٔ مشكورهٔ صداقتشعاريلرى زينت ساز صحايف ادوار
وسامعه كز بن صغار وكبار اولوب بو دفعه دخى برطرفدن
مغضوب مرقوم و برطرفدن عصاة رعاياى فتنه رسوم ايله
بالمحاربه واقع اولان غيرت ومتانت دليرانه وصلابت وحميت
اردشيرانه لرى از سر نو پيرايهٔ زبان عالميان وزيور كلك وقعه
نويسان اولديغى آزادهٔ شوائب ريب وريا وقلعهٔ مرقومه نك
شمديه دكين تأخر فتح وتسخيرى مغضوب مرقومك سيأت

اعمالنه

عمننده مجازات اولق اوزره مانند صید زخمخورده برودت زیر سر پنجهٔ سطوت غضنفرانه‌لرنده کرفتار کسنا کس بیجتاب وخاکسار طپیدن و اضطراب اولمسی منلاو بعض دقایق حکمیه‌یه مبنی ایدوکی نزد ارلی النهاده واضح وهویدا اوله‌رق (وتقاسم الناس المسرة بینهم قسما فکان اجلهم حظا) تا مدلولی اوزره بو بابده جمله بندکان فوق الغایه ممنون ومسرور و بالتخصیص اوته‌دنبرو حاکر کینه‌دارینك صوب والای ولی النعمیلرینه‌دن رکاراولان قدم عبودیت واخص خصوصیتم مقتضاسی اوزره نائل مزید ابتهاج وسرور وواصل سر منزل فرحت وحبور اولوب لیل ونهار مداوم اولدیغم وجهله تزاید ایام عمر ودولت وبهبدن بو بابه دخی اغوردین ودولت علیه‌ده نجه نجه خدمات جلیله به موفقیت آصفانه‌لری دعوانی تکرار بتکرار زبورلطافند کار ایدرك خاصة تجدید قبالهٔ عبودیت وحسن ختام مأموریت مشیرانه‌لرین تبریك وتهنیتی قنده عریضه‌چه کرانهم ترقیمده مبادرت قلنمشدر

***

شرق جانبی سرعسکرینه

همبسنه تقویم کهن سال عالمده کاه نظارت مریخ سنف یه احکام رزم وهیجانی سینه‌زار جدهٔ ظهور وکاه استقامت عطارد وفاق ایله اختیارات سلم وسزمن نماسندهٔ جداول صدور اولدیغی مسکل کسی ستمندین ودولت ارکان ذات ابهت‌مآب پدرانه‌لرینك سیف صارم فروصولت داورانه‌لری زخم انداز سینهٔ دشمن خود کام وکلك تدبیر بدیع التأثیر آصفانه‌لری ترکیب سزمرهم صلاح والتیام اوله‌رق مناقب جلیله‌لة المراتب خدیوانه‌لری سر لوحهٔ ادوار واعصار ورونق سان رسکوه فرمان فرمایلری رونق نماسنده‌ده

آفاق واقطار اولمق دعواتی تأدیه سی رشك آور اكسیر
جوانی وطعنه زن كحل صفاهانی اولان خاكدم معالی
توأم ولی النعمیلرینه سایدن روی رقیت ایله تیمم واكمال
قلندیغی سیاقده عریضهٔ بندهٔ ضراعت اشعاریدر كه
قوللری من القدیم سدهٔ سنیهٔ سپهر اعتلای ولی النعملرینك
چاكر خالص مخصصلری اوله رق درهٔ دستمایه بخش
عبودیتلری زیور اكلیل مباهت وبلكه تمیمهٔ بازوی حیاتم
اولمقدن ناشی علی الدوام لآلیٔ دعای بقای عمر ودولت
واجلاللرین انامل صدق واخلاص ایله كشیدهٔ رشتهٔ
ازمان واوقات وعلی الخصوص مرآت امور معظمهٔ
سپهسالاریلری مجلای فیض توفیقات سبحانیه اولمق دعواتی
شام وسحر ایصال ساعدهٔ سكان سموات ایتمكده ایكن
حمداً للواهب المرام میامن مهمسازیٔ همم علیه ومحاسن
مددكاریٔ تدابیر سنیه لری اندفاع غائلهٔ ایرانیه ده كاركر
حسن ختام ونتیجه بخش خیر انجام اولوب بووجهله بحر
زخار محامد واوصاف آصفیلرندن برآوردهٔ ساحل نمود
وشهود اولان كوهر كرانبهای مآثر علیای ولی النعمیلری
مخفظهٔ قلوب خاص وعامی زینتیاب انواع سرور وشادمانی
ولاسیما قوللری مثللو نقدینهٔ رقیت نامه لرین رأس المال
آمال اتخاذ ایدن بندكان صداقتمندلرین نائل نصاب حیات
جاودانی ایتمكله وسیلهٔ انهاء تبریك وتهنیت ذریعهٔ اصیلهٔ
عرض عبودیت ایله بهم پیوستهٔ مناسبت اوله رق اجرای رسم
ایهین بندكی سیاقنده عریضهٔ عبیدانهم ترقیمه اجترا
ومرفوع دستگاه معالی مكارم احتوازی قلنمشدر ان شاء الله
تعالی رسیدهٔ ساحهٔ ابهت مدار وسایان لحظهٔ التفات آثار
ولی النعمیلری بیورلدقده

وزرادن برذاته مكتوب

همواره پیرایه دار جوهر دلاوری ویكـه سوار عرصـهٔ شجاعتكستری اولان ذات معالیسمات ولی النعمیلری كتیبه‌دران صنوف مجد ودولت وترتیت سازصفوف فروصولت اوله‌رق لوای میامن التوای ابهت واقبـاللری رونقیـاب اوایح فوز ونصرت وشمشیر عدوتدمیر سطوت واجلاللری خون آشام ارباب بغی وشقاوت اولمقدن خالی اولمامق دعواتی زیورزبان صدق طویت قلندیغی سیاقده عریضـهٔ چاكر خلوص سیرتلریدر كه فرط بد مستیٔ كفر وضلال ومزید طلبكاریٔ قهر ونكال ایله رهروشواطب خیال محـال اوله‌رق مانند مار بیجـان سر بر آوردهٔ خصومت وطغیـان اولان موره كاورلرینك سر بر هوازی كفته‌سـنك تأدیب قلنمق نیات خیریه‌سیله صوب سـامیلرندن ترتیب وتسریب بیوریلان اسكرظفر پیكرك رهبریٔ عون توفیق الهی وجولانكریٔ بخت بیدارجناب شهنشاهی ویاوریٔ سعی واقدام صلابتپناهیلریله موره درونـه دخول ونزوللرنده درجنك اول مشاهدهٔ لوای زمرد فام اسلامیه ایله دیدهٔ غرور باطللری كور وضربات بیدر بی سیف وسنان مبارزان ایله میان عزم عاطللری مكسور اوله‌رق طرف طرف اقامه اولنان بازاركار زارده اول خونهٔ شیاطین عونه‌دن كمینك كدوی كله‌سی كلهٔ طوب دشمن كوب هجوم واقتحام ایله مبادله وكیمینك جامهٔ جان دوزخ مكانی دانهٔ تفنك رعد آهنك ثاروانتقام ایله مبایعه برله بحمده تعالی نسیج عناكب جمعیتلری قبای بدرنك حیاتلری مثللو پایمال سماران سوق عدم وسود اكران غزا وجهاد نقدینهٔ فوزونصرت عظیمه ایله مغتنم وحرم وبوكونه فتوحات جلیله ایله مفاتیح

قلاع خاقانیه کما کان قبضهٔ تصرف دولت علیه‌یه عائد وسالم
اولدیغی نوید فرحبخشنی متضمن ارسال بیوریلان کرامتنامهٔ
سامئ ولی النعملری زیب تبجیل واحترام وکشیدهٔ سمت
صدور اولان مروارید دال بشارت اشتمال جلابخش
باصرهٔ افتخار اولدقده طرازندهٔ حجله‌کاه درون اولنان شاهد
سرور وحبور فراوان مشاطه‌کارئ تعبیر الفاظ منیفلری ایله
رخساره نمای بیان اولمق مستحیل الامکان اولوب حقا که اول
طائفهٔ باغیه‌نك قطع عروق مفسدت ودفع اصول سفالتلرینه
بو خدمت دینیه ومأموریت خیریه‌ده موفق ومظهر بیورلدقلری
مآثر جلیلهٔ آصفانه‌لری مجموعهٔ بالغهٔ محامد علیه‌لرینه
سرلوحهٔ ذکر وسبحة اللآل مدائح واوصاف سنیه‌لرینه
نشانکان آخر اولمقدن ناشی بالجمله بندکان صداقتشعاران وبنکه
کافهٔ صغار وکبار اهل ایمان حق حق عالیلرنده کوهرنثار
ستایش وثنا اولمقده ایدی دعای بی ریا اولدرق بو وجهله جلوه‌کر
دیدار شهود اولان سعادت دلپسند حسن خدمت آصفانه‌لری
جمال کرانبهای تحسین نشانه‌لریله توشیح وتزیین واولابده
تار وپود عبارات رنکین ونقش ونکار استعارات دلنشین ایله
منسوج کارکاه صدور اولان فرمان جلیل الشان مبعوث صوب
ابوت رهینلری بیوریلمش اولمغله خاصهٔ تهنیت غزای غرا
واستعلای توجهات مکارم آیتلری سیاقنده عریضهٔ چاکرانه‌م
ترقیمنه ابتدار وتقدیم خاکپای ابهت قرارلری قلنمشدر

بعض اسامی کتب ذکریله یازیلان مکتوب

هماره ادنهٔ مآرب ومبتغیلری اوزان موافقة لاصول حصوله
مقرون وبنای عزم ومقصودلری تعدیات عوامل عارضه‌دن
مصون ومأمون اولوب عطفه فرمای بصائر ورشك انداز

اشباه ونظایر اولان نسخهٔ وجود بهبودلری كنز الرموز
فروع واصول ونتایج الفنون منقول ومعقول اولنقدن
علی التوالی خالی اولمامق دعوتی زیب نظم اللآل حسن ادا
ودرة الغواص طبع والا لری دیرایهٔ دست استقصا قلندیغی
سیاقنده منتهای منهای تاوری بودركه نهایة آمالی اقائث
ثانیا فیالیت شعری هل یساعد الدهر) مدلولنجه جریحهٔ
فؤاد فرقتزده یه ادویهٔ شافیه وخاطر شوق آزرده یه منیهٔ
كافیه اولان ملاقات ذات ستوده صفتلری نتایج الافكار
خلوصورانه م اوله رق علی الدوام مشغول تحیت وثنالری
ازبر واطول خلوص ومحبتلری مستحضر دلغتقده اولدیغی
صوب فاضلانه لرینه اظهار وروضة الاخبار عاقبتلرندن
اجتنای باكورهٔ آماله ابتدار ایلمك نخبة الفكر خیالم ایكن
درر غرر دعاء الخیر استادانه لری بارهٔ عاجزانه مده هم تأثیر
كبریت احمر وخلاصهٔ همت بهیه لری فرق شاورانه مده یاروباور
اولمق تقریبیله بو اثناده وقوعبولان امتحانه دخولمز میسر
و بعونه تعالی ملازمت رؤسنی اخذ ایله مقدمهٔ تدریسه
وصولمز مقدر اولمغله جهت تلمذ ایله طرف اشرفلرینه
دركار اولان نسبت واختصاصمه مبنی بو وجهله نائل غنیهٔ
مرام اولدیغم شمس المعارف قلب تابناكلرینه باعث حظ
موفور اوله جغی مجزوم وقانون مهروموالاتم تفاصیل توضیح
وتلویحدن مغنی اولدیغندن غایة البیان شوق وغرام
خالصانه م موجز ومختصر قلنه رق مجرد اعادهٔ حال
واستفحاص خاطر مكارم اشتماللری سیاقنده اشبو نمیقهٔ خلوص
وثیقه تحریر وارسال اولنمغله انشاءالله تعالی لدی الوصول
فریدهٔ دعوات خیریه لری اقصی الارب مستمندانه م اولدیغی
معلوم سامی احتری بیورلدقده طرف شاكارلری جامع الفصولین

علم وعرفان وملتقى الابحر فضل وايقان اولان قلب انورلرندن دور بور ميوب هرحالده در منقود حسن توجهلرى فرق داعيانه مده منثور وخامهٔ خوشلهجه‌لرندن اميدوار اولديغم رقيمهٔ بر انجه‌لرينه يادومسرور بيوردملرى

احبادن برآشناسنه يازلمشدر

مسافهٔ ديباجهٔ رسميه وطريق تكلفات عاديه طى قنوب ميدان انهاى حال ومضمار استكناه احوالده كميت خامه‌يه بو وجهله رخصت جولان ويريلور كه ذات والالريله ميانه‌ده حاصل اولان حب وموالات حقيقيه (بني و بينك فى المحبة نسبة مستورة عن سرهذا العالم) نوعندن اوله رق طرف جاكرانه‌ده حسن توجهلرى استقامت ذهن وقادرى منزلو هرآن وزمان بكحال و بكنسق وقيد عوض وغرضدن آزاده ومطلق اولديغنه جازم وعلى الدوام محمدت وثنارينه ملازم ايكن بوندن اقدم سوق سائق تقديريله ديوان همايون دلمنه مأمور يتز وقوعندنصكره شاهدشيرين مقال عنبرين جامه يعنى نامهٔ بديعهٔ مكارم علامه‌لرينه حسرت اولوب مدت مديده دنبرو مكاتيب لطيفهٔ متواليه و رسائل شريفهٔ مترادفه‌لريله مألوف ومعتاد ومخاطبات دلنوازى ومفاوضات خاطرسازيلرينه منجذب الفؤاد اولديغمزدن بردنبره رسالهٔ اخبار واستخباره بو وجهله معرضين تغافل واستغنا اولمرى مقدارى مبتلا اولديغمز تجربات موهومه دن انفصالمزه مبنى والحالة هذه نقش برآب وظل سراب اولمق اوزره معلوم اولى الالباب اولان امتيازات دنيويه‌دن دخى ظن سعادتلرى وجهله وايه‌دار اوله مديغمزه مبنى اولمق منلاو بعض افكار وخواطر پيانى خيال وواهمه‌يه متبادر اولوب منع ودفعى

مناظره ومباحثه‌یی مقتضی وضروری تفصیل کلامی
مفضی اولدیغنه بناء اولا ابناء زمان عدم وقوفه مصدر اولمسلر
ایسه‌ده جناب شریفلری انلره قیاس اولنمیوب ودوولاده
مفردوریب وریادن مجرد صحیح وسالم بر محب معتمد اولدقلری
وبو معامله‌ٔ غیر مأموله شاید برفعل معلل اولمق ملحوظ
ومحتمل اولدیغی ایراد اولندقده بوصورتده معنی فعل حدوث
وزمانی متضمن اولمغله مقتضی وقت وحال اوزره عادت
ماضیه‌لرینک خلافی طور احداث ایتمش اولملری استفهام
اولنوردیو توجیهمزی تصریف ایلدکلرینه بناء بوماده
بر مبهم ضمیر غائب کبی اولوب محل صلاحه ارجاعی مناسب
ایکن عباره‌ٔ موالاته ایراث خلل ایده‌جک وجهله معتل
وبرلك اولماز هله بوره‌یه وقیه افرادیه بیلورم زیرا صدق
وصفاده انلر مبتدا اولمق اوزره مجرد ومهموزبه دردنیلدکده
مبتدایه خبردن لازم اولوب سطور ایام حد تسعیینی متجاوز
اولدی تشبید مهرومودته دائر حرف وحد وضع ایتدکلرندن
غیری مکتوبه بدل لفظ سلام ایله دخی اسمکرزی یادوخبر
عرفتیله دلشاد ایتدیلر وشرط الفت جزئی حسب الامکان
یکدیگری رنجش خاطردن وقایه‌یه مصروف واحدهمنک
آسایشی آخره معطوف ایکن نحو سابقدن منفصل اولوب بونجه
وقتدرسزی متصل حزن والمه ظرف مستقر ایتملرینه غیرعده‌ٔ
محبتدن عدول ایتدیلردیو جوابلرنده جنس کتبه سائردن
جزئی یاکلی فضل وحیثیت ایله فصل اولندیغی مثلو صدق
وخلوص وارایسه اهل هنرده درمدلونجه خاصه‌ٔ محبتله
دخی ممتازلردر بلکه هنرومزیتله بیوفالق مانعة الجمع قبیلندندر
بوشیوه‌ٔ موضوع حواجزریب المنونه محمول اولسه صوابدر

نته كيم (الجنس الى الجنس يميل) مثل مشهوری دخی بر نوع
دليل اوله بيلور ديو دعوا اولنمقده بو مقدمات استدلال
بو تقريب ايله دخی انتاج دفع اشكال ايدهمز ديو قوه منطق
ايله منع ومعارضه يه تصدی ايتمز ايسه لزوم شقنده جدل
ومغالطه استعمال جائز ايسه ده مزاح شاورانه مه جندان اوفق
اولمديغندن بزم الرايله شعر نثر مجاز قسمندن اولوب
رشته حقيقتی تقييد معنوی ايتمسزدر ونثر سلمنا خوان زاده
من وجه تشبيه فرض اولنسه ينه بهر حال مقيددر مادام
الحيات بزی فراموش ايتمزلر نهايه سعادتلو عروفه ستانبول ايله
تعلق اولنديلرمی ديو طرفمزی ازمايشدن كنايه در ديو
سعادت آخره سلوك اولنمقده كلامكزدن طرفنده بالوجوه
خلوص نيت وحسن عقيدت فهم اولنور مع مافيه سزی
بو وجهله تجربه لری التفاتنامه لری اقتضا ايدر ديو معنئ
ملزمه يی مؤدی الفاظ ايله جواب ويردكلرنده بو بابده دائرهٔ
خزينه دن نديكلو غزخوان اخلال اولسه كزده المرشهيت
قصيدهٔ مرتدر وبنده اولان حبل مصادقتمز وتد مجموع
كانه بر بوط ومصرع برجستهٔ اخوتمز علل وزحاف تنزلدن
وارسته اولق اوزره ديوان جنانده مثبوت ومضبوط اولوب
خصوص مراسلاتده اولان فاصلهٔ صغری منايدبلميكمز
برسبب نقيلدن نشئ دردنيالدكده نسيدهٔ مكاتبه نك بويله
ناموزون صدوری زمين مصادقته وجه ما برعلت عروضندن
اقتضا ايتك بلا حفنه دن بعيددر ديو منظومهٔ مضامينی مستزاد
نيقار بلا حكمت وهيئه تطبيقی ايله مقاطره اولنسه نقدر بدر
عليمز ديه رك وعادی ومجردی تقسيم ايدوب جسم او كاره
طالهرق وجواهر واعراض بولدرق طول وعرض وتعميل

وفرض

وفرض ایله طرفیندن اتیان اولنان اسوله واجوبه نهایت
اطناب وتفصیلی موجب وجزؤه لایتجزی وحصول عشره
مباحثی کبی دوائر نجف اجرام فلکیه قدر وسعت وفسحت
بولوب بالآخره مجالس حواسه فتور وکلالی مستوجب
اوله جغی بدیدار ونماید وقت کسلده حق سعادتلرنده
بیوفالغی تسلیم ایتمك کبی لسان حالدن برجواب قافه جنلری
داخل مدرجهٔ افکار واد یغی اجلدن (هم نومکر پیانهٔ
بخشی ازانمی کهن * ونه شرب دیکری نسکندایی خمارزا
زمزمه سنجه بود رد سر متوقف العلاج دوای قم خضبت
دراجلرینه محتاج اولمغله خارق عاده طرف شریفلرندن
ظهور ایدن اسبو کینت عزمنه قنق بادهٔ ناخوشکوار
موانعدن نسأت ایتمش وبوسبزهٔ بیکانه قنق سببله حدیقهٔ
ظهورده بقس ایسه ایضاح واشعارینه وبعدازین دخی
برنهج سابق مشرب مروت پروری یه موافق ومذهب
وفاکستری یه مطابق وجد اوزره متعاقبا طارهٔ اوراق
نصف تلافی ایله تسکین نارهٔ فراق وتأسیس مبانیٔ محبت
واسلیه قه همت بیهمتلری مصول بیورلق رجاسیله قائمهٔ
ثنافاهمه تحریر اولنمشدر

بالالتزام بعض لغات غریبه ایله یازلمشدر

بعد تقدیم السلام الذی اذا هاجت روایح برکاته تروحت
الارواح من نفحاته وترنحت الاشباح من نفحاته الی جناب
الفقیه الالمعی والحضرة النبیه اللوذعی وفقه الله لمکانه
مراضیه وجعل حال مستقبله خیرا من ماضیه همواره روضهٔ
ترکیب بساطت رکیب قبسی الادلری درز کشتارهٔ صدرهٔ
سرسبز خوشکزاری ورنکین بودمدرعهٔ بهروزکامکاری یله

بالشكرین دستوانهٔ كسالهٔ غرورامش وجذل وعیص
ترف ونفنف ذات ایاسی ازكازی ریشه كبریٔ عضاضت
و برومندی ورنك ربیع نضارت وسر بلندی براه آرادهٔ دهاریس
كزند وكاهش اولق دعواتی ركاب المستحاب سحرخیز ایله بزم
دلاویز عطر آمیزلرینه ابلاغ و اهدا وعقود الجمان ستایش
ونیایشلری وشرح الصدر ربات الحجال حسن ادا قلندیغی
سیاقده بركار بركارسلك مسلسل الارقام دائرهٔ مبحث عرض
مرامده بو وجهله ادارهٔ كلام ایدركه مقتضای وجیبهٔ
خلت ومبتغای هزیر بای اهل مودت اوزره بو وایه مندسهام
سهام اهتجار وبرهمزدهٔ عسر عصر عصر استعوار
احوالدن لب جنبان تجسس ولطف افسان تحدس اولق
سمتنه تسریح خیل میل وركون وتهزیز صبای درون
بپور بلور ایسه بفضله سبحانه وتعالی طاوس آتشین دم
ستر حمزهٔ حیات هنوز زیبا بسد هندهٔ جلوه كاه اسطقسات
وسافیٔ شب شب تندرستی ملازم منازل كالبد هستی اولوب
عشوهٔ پیرائیٔ شاهد قدر ایله رشته كسست بركسنت وصلت
كرهبند توی در توی فرقت اوله ایدنبرو فضای انجل
ضمیر مستجل ورود رود بدور دلرینه مخل اوله رق طریقه
انیقهٔ ود وخلوص اوزره ماتتابع لرأین بلكه هردم وزمان
غالیه بار سرغم عاشقلرینه عضرسیٔ مسام استضراب
واستبساره تهی ایدن بردوی بالمبارك كیفیتی وبخصوص
الخصوص ارتوای دوای روای ایمن تبیینلری مطلبنه
مخصوص اولان نقدینهٔ برس ودر خوشمزلك كیتی مزرب
یرانهٔ بی بضاعتهٔ عدیم الاستطاعه ایله بزیر فتار تلبیس
دواتر بیان اولنبوب معدمافیه قنهٔ جمال خالدن باریكنبان

حاسدۀ مدرکه نك دیده کنسای ترصد وترنیق اولدیغی هلال العید الوکهٔ مرغوبه لرینك الی هذا الان متواریء غیاهب مغارب دریغ اولمسی روزه دار اشتیاق اولان دل بیغل ولاموئلی جرعهٔ نوش کأس بأس یأس ایتمکدن ناشی (سموم هجر کند روضهٔ محبت خسك* اکرنه واسطهٔ رشحهٔ قلم باشد) مفادینه رغبتدن رختابیٔ فؤاد یعنی سیرا بسازیٔ مرغزار وداددن استبعاد ایله بو هجره نسبین زجر وهجر وهجری موافق مثل برطاق نهاد بیورملری باعث ضجرت جنان ومورث سحب وکرب فراوان اولمق حسبیله سجنجل صفای نقای وفایه ایقاع غبار وزنکار ایده جك بمقوله اوضاع نامعقوله ویکونه مسائهٔ غیرمناسبه صادر وبادراولدی خولیاسیله برید بیابکروان متخیله هامون اندیشه ده دائر وسائر وبیرامون خندسنه ده حائر وبائراولوب بالاخره بوکونه وضرح آثار استحماس وسنوح اطواراستیحاشك عقدهٔ سرد رکم علل واسبابی عجز اورثربات شعور وبیجتاب افکن اصطبار وحضور اولمغله هرچند بو فقیر وقیر شجیر سطر بی توقیر مال ذیــه حویجا ولایو ثجا تقدیرنده ایسه دخی بومرتبه طبع لطیف نفنیف طریف ظریف عریفلرندن انداختهٔ حراج الخطماء فراموش بیورملری منافیٔ قانون النسبت والفت اولد یغنه بناءبعد ازین اوازاربهٔ موالات سابقه ومراسم سربهٔ دربهٔ مواخات صادقه اوزره مجاملهٔ تحبب وتصافی لذغدامنصوب ومعاملهٔ تجنب وتجافی نخلام مرفوع بیوریله رق اغرمن هراوة الاغراب اولان عرق توتیسای نمیقهٔ محبت وسلسال سلسال فضــل ومکرمت ایله نورحدقهٔ مخــادتی توفیر وتکثیر

وزورحدیقهٔ خاطرمی تخضیر وتنضیر بیوردقلری ازهار بدیعهٔ خصه
اعراب فزونی شرق وانجذاب وتفحصدن خاطردالش
نصابلری تخمیننده اشبو مکتوب مهر ورواء مبعوث صوب
صوابنلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول
قرین حظ نظرهٔ مروتلری بیورلدقده عجوب تیز جنبش قد
اضطاب درعقاملهٔ دوست حوضرجولانیله مضمر نحب صبابت
صبابت وبیدای بن حکایت وسکاینده دبدبه وضعضعه ایله
کرداکیز عسلطه وسفسطه اولمش ایسه ده کوهٔ خامه
وهفوهٔ نامه مز تساهل وتجاهل عارفانه وتراهل وتغافل
نازکانه ایله پوشیده وجوکان داود کوی حصراه رسیده
بیورلمسی ازین دندان ترقعدا سنهٔ خاطر ابلغالریدر وده
س المالماحرکت نسیة الصبا غصونا علیها ساجعات الحمایم

وزرادن برذاته مکتوب

همواره آثار کلام اعجاز انسجام نصرت بالصبا صفحهٔ لوای
دیزت نمای عزم ورزم صفدرانه‌لرنده نمایان اولهرق بادبان
کسی ذروانقیاب آسفنه‌لری جنبش افزای دوام وغلو وصدای
ضوب رعدآشوب سطوت واجلالاری زهرهٔ سکاف ارباب بغی
وشقاوتلق دعوای زیور زبان حسن ادا قلندیغی سیاقنده
عریضهٔ جاکر بریلزیدرکه اوته دنبرو جانب سنی المناقب
ولی النعمیلرینه مخصوص اولان خلوص وعبودیت صمیمیم
اقتضاسنه مترتب وبلکه کافهٔ موحدین اوزرینه متحتم
وواجب اولدیغی وجهه همیشه رایت بهجت آیت داورانه‌لری
مهب نسایم فوز ونصرت ودشمن دین دوزخ قرین سوبسو
عرق آب شمشیر قهر وعقوبت اولمق دعواتی سحر وسحر

خلوص

خلوص قلب ایله مرفوع بارگاه جناب خالق النصر والظفر
ایدرك آن بآن ظهور تباشیر صبح توفیق ایله روشنائی فروغ
فتح وفیروزی وقوعنه شب زنده دار انتظار ایكن حمد اً ثم حمداً
دست یاری جنود غیبیهٔ حضرت باری ومددکاری نفس
اقدس جناب جهانداری وپایداری قوهٔ عزیمهٔ ذات
جلادت شعار یاریله بو دفعه ایصار داوزرنده موفق ومظهر
بیورلدقلری نصرت کریمه وفتوحات عظیمه حق بوکه
جمله نك تحسر دلخواهی وجمله جلوگر مجلای سنوح
اولمقدن ناشی بو بابده حاصل اولان سرور وبهجت وانشراح
وفرحتك مرتبهٔ نشر وشماری زبان قلم والسنهٔ فم زبان ایله
تعریف وتوصیف اولنمق ممکن ومتصور اولمیه رق درحال
ادای واجبهٔ شکر وحمدنه (سپهکش غازی غزا عبرآباد
اکادی غزوهٔ خیبر قدر ابو فتح و کساد) نشیدهسی منقوده
مناقب علیهٔ ولی النعملرینه مسترّاد قلنمه جناب رب غیور
بوندن بویله دخی هر حالده وهر مرحلهده لوای اقبال واجلالرین
مظفر ومنصور وخونهٔ دین ودولت علیه یی مدمر ومقهور
ایدرك قلوب جملهٔ مؤمنینی نو بنو فتوحات جلیله ایله قات
اندر قات منشرح ومسرور ایلمك دعواتنه روز وشب مواظبت
واشتغال قلنمقده واسبو مآثر جزیلهٔ آصفانه لری ان شاء الله
تعالی فتح ونصرت متوالیه ایله تذییل وناموس ومحروس
شان وشوکت علیه از سر نو تجلیل وتکمیل قلنمسی هردم
وآن ترقب وانتظار اولنمقده اولدیغی بیانیله تبریك غزای
دلارای خدیو انهلری سیاقنده عریضهٔ بندکانه ترقیمنه بادرت
ومهردار عالیقدار ولی النعملری بندهلری معاً ودتیله تقدیم
خاکپای دولتلری قلنديغى

مقام صدارته افلاق ویوده سی طرفندن عرضحال

مالشکاه جباه ایام وبوسکاه شفاه خاص وعام اولان درکاه
سپهر احتشام ولی النعملرینه مزید تعظیم وافخام وکمال
توقیر واحترام ایله رخساره سای رقیت وناصیه فرسای
عبودیت اولهرق خلود ایام عمر ودولت واقبال الود هنکام
ابهت واجلال داورانه‌لری دعواتی بخلوص التام زیور زبان
حسن ادا واتمام قلندیغی سیاقنده عرضحال قوللریدرکه
عبد ذره اعتبارلرینك خاکپای معالی احتوای آصفانه‌لرنده
لب جنبانئ دعای عبودیته ابتدار هر چند حد ومقدار
کمترانه‌مدن بیرون ایدوکی بدیدار ایسه دخی اوته دنبرو باب
مراحم مآب ولی النعملری کافهٔ انام وعامهٔ عباد صداقت
اتسام حقلرنده کشاده ومفتوح اولمقدن ناشی قوللریدخی
حسب الاستطاعه آستان بلندایوان خدیوانه‌لرینه ربط
رشتهٔ عبودیت ایله اوقات واحیان شاکرانه‌می دعای بقای
عمر ودولت واجلاللری خدمتنه حصر وقصر ایتمکده ایکن
بو آوان میامن اقترانده ذات جلیل الصفات ولی النعملری
بالدولة والاقبال مقام صدارت عظمی ومسند وکالت کبرایی
تشریف ایله شان وشکوه وجلاللری غبطه فرمای سبع
طباق وصیت وصدای فخامت وابهتلری غلغله انداز زوایای
اقطار وآفاق اولدیغی سامعه زیب شاکرانه‌م اولدقده
لازمهٔ اخلاص وصداقتم اوزره حاصل اولان مسروریت
وشادمانئ عبیدانه‌م مراتب حد وبیاندن دور ادور
اولهرق همیشه جناب قادر بیچون ایام عمر ودولت واجلال
ولی النعملرین آناً فآناً متمادی وافزون ومقام معلای
وکالتپناهیلرین من کل الوجوه میامن اسعاده مقرون ومرهون

ایلیان دعواتی تکرار بتکرار یادزبند کار قلنمغین مجرد دن غیر
حد ولیاقة ایفای رسم تبریك وتهنیت سیاقنده عرضحال
جرائمه ترقیمنه اجتسار ومرفوع بیشگاه دراجعترازی
قلنمشدر

وزرادن برذاته مکتوب

همواره کوکبهٔ دولت واقبالری رشك انداز مهر رخشان
ودبدبهٔ فروشکوه واجلالری زینت ساز اماکن وبلدان
اولنق دعوای تقدیمله عریضهٔ بندهٔ خلوص قترالریدر که
کوهر ذات زاهی الصفات کامکاریلرندن مستغنی اولنان
درلیاقت واستعداد اقتضاسنجه بوخلال میمنت اشتمالده
عواطف علیهٔ جناب پادشاهی وعوارف بهیهٔ حضرت
شهنشاهیدن رتبهٔ والای وزارت، سلانیك وقواله سنجاقلری
عهدهٔ والای معالی احتوالرینه توجیه واحسان همایون
بیورلمش اولدیغی اولبابده ایفای لازمهٔ تشکری حاوی
وطرف بنده کانه ده درکار اولان توجهات سنیه لری بیانی
محتوی بودفعه ارسال بیورلان کرنامهٔ نوازش علامه لری
راحهٔ زیب وصول وفال وصلای عاطفت اشتمالنه عین
واطلاع چاکرانه موصول وحصول اولمغین ووجه بحق
عالیلرنده مجلا بیری سنوح اولنان واللّٰه توجه همایون
میامن مقرون جناب کیتی ستانی بندهٔ بیرالرینه باعث سرور
وحبور جاودانی ویر ظلفشان تعطفات سنیهٔ وزیرانه لری
دخی عنوانهٔ سنوف ابتهاج وشادمانی اولمغین همیشه طرهٔ
توغ بروز جاه واقبالری شانزدهٔ توفیقات علیه
ونسر حریت بیهت واجلالری مهب نسیم تأییدات سبحانیه
اولمق دعالری زیور زبان خلوص نشان قلنمدرق ایفای

رسم تبریك وتهنیت واظهار اختصاص وعبودیت سیاقنده عریضهٔ بندگانهم ترقیمنه مبادرت قلندیغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم مکارم ملزوم داورانه‌لری بیورلدقده بعد ازین دخی بارهٔ بندگانه مده محاسن توجهات بهیهٔ مشیریلری شایان وارزان بیورلمق بابنده امروفرمان

وزرادن برذاته مکتوب

جناب آفریننده منازل قمر وخالق الشمس تجری لمستقر همیشه ایام عمر ودولت وهنگام فر وابهت آصفانه‌لرین متزاید وافزونتر وهرحالده خضر والیاس توفیقات الهیه‌سن یار ویاور ایلیوب اشعهٔ عدل وداد داورانه‌لرین مدارج بلاد ومفارق عباده ضیا گستر ایلمك دعواتی تقدیمیله عریضهٔ چاکر صداقت ارزیدرکه طرف باهر الشرف ولی النعمیلرینه حصر حقیقی ایله منحصر ومخصوص اولان درجهٔ خلوص وعبودیتم نزد معالیوفد آصفانه‌لرنده معلوم ومحقق اولمقدن ناشی اولوادیده تزیین کلام وتبیین مرامه حاجت اولمیوب روز ولیال ادعیهٔ خیریهٔ داورانه‌لری اهم اعمالم اوله رق هربار ارتفاع آفتاب عالمتاب مجد واجلاللرینه انجم شمار انتظار اولدیغم حالده حمدا لله تعالی عواطف شاملة العوارف جناب جهانبانیدن ابقای وزارت علیه‌لریله بوز اوق وقیصریه سنجاقلری عهدهٔ استیهال داورانه‌لرینه توجیه واحسان همایون بیورلمق حسبیله حق بوکه بو بابده سوی اقبالجوی بیرالرینه حاصل اولان صنوف ممنونیت ومسرات رسیدهٔ اقصی الغایات اوله رق مبارکبادیٔ جاه وآلالری دعواتی لسان حال وقال ایله تأدیه وتکرار قلنمقده ایکن بودفعه لطفا وتواضعا ایفای رسم تشکری متضمن مبعوث صوب چاکری

بیوریلان کرمنامهٔ سامیٔ ولی النعمانهلری راحهٔ بیرای
تعظیم اولوب ینابیع الفاظ دلاراسندن مترشح مجاریٔ اذعان
اولان زلال معانیٔ مکارم مبانیسی ذائقهٔ دل وجانه لذت رسان
انواع فخر وابتهاج اولمغله جناب حق جل وعلا ذات
وآلای ولی النعمیلرین عوارض وآلام کونهدن هردم بعید
وکمال تندرستی وعافیتله مسند دولت واجلالده کامبین عهد
جاوید ایلیوب منصب عالیلرین سعید اندرسعید وکافهٔ امور
میامن موفورلرین رونقیاب آثار تأیید ایمک دعواتیله شرائط
عبودیتم تمهید قلندیغی انها سیاقنده عریضهٔ ثنا فریضهٔ
بندکانهم ترقیمنه اجترا ومرفوع بیشکاه معلالری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بعدازین دخی حق
چاکرانهمده توجهات سنیهٔ بنده پروریلری مبسوط ومشمول
بیورلمق بابنده امر وفرمان

وزرادن برذاته مکتوب

همواره یکانهٔ انتخاب سیف وقلم ومالك منقبت نظام العالم
اولان ذات معالیسمات ولی النعمیلری تدبیرفرمای امور بلاد
ونسق بخشای مهام عباد اوله رق رأی رزین آصفانه وفکرمتین
داورانه لری مؤسس مبانیٔ دین ودولت ومؤید قوائم دعائم
ملك وملت اولمق دعواتی بردا شتهٔ درکاه رب عزت قلندیغی
سیاقده عریضهٔ چاکر صافسیرتلریدرکه اوته دنبرو
صوب معالی اوب ولی النعمانهلرینه عن صمیم البال صدق
واخلاص وعبودیت واختصاصم برکمال اولمقدن ناشی طلوع
تباشیر صبح واقباللرینه انتظارا روزولیال دعای تزاید عمر
ودولتلرینه مواظبت واشتغال اوزره ایکن بو دفعه (ان مع العسر یسرا فقد
انجزالاقبال ماوعدا) مدلولی اوزره جامهٔ خاص اختصاص رتبهٔ

وآلای وزارت اثر نوقضت اوصاف عالیلرینه رونق طراز
فر دولت ومهر ماه نوع وعالیشان وابهت كما كان برج ومنازل
سپهر اقبالرنده سعسعه انداز سن وشهرت اوله رق سوقن
الیسی عاطفت سنیه دلفروز بیوریلمش اولدقلرندن حق احق
عالیلرنده بو وجهله ساحه زیب سنوح اولان توجهات
سنیهٔ جنابلرینی چاکرکینه زین نائل قصوی الغایه
آمال وامانی ووصل سر منزل سرور وحبور شادمانی ایكله
نواقد خلوص وصمیمیت ولوازم اداب عبودیتدن
بولندیغی اوزره مجردا ادای رسم تبریكات ضمننده عریضهٔ
چاکرانه م ترقیمنه اجترا ومرفوع دستگاه معالیلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالى لدى شرف الوصول

دیگر وزرادن برذاته مكتوب

حضرتلرینك بزم سنك دستگاه مكارم دستگاه ولی النعملری
درة التاج هامهٔ تفخیم واجلال وحمائل معالی احتوای
علو القدرلری كحل الجواهر دیدهٔ استكانت وابتهال
قلندیغی سیاقده عرضحال عبد ضراعت اشتمالیدركه
قولارینی ب دولتآب ولی النعملرینك احقر بندكاندن
اولمغله ... معالیوفر حسین عالرنده تبریك سناه ادعای
عبودیت ... حد الوافت چاکرانه م ایسه دخی
... القضا ... حق بندكانه ... زلال
... مكارم وافضال آصفانه لری فیضان
بخش شجاری سنوح وظهور اوله رق طرف اشرف
ولی النعملرندن مشهود باصرهٔ اذعان وایقان عاجزانه م
اولدن دریا التفات وعنایت علیا وانواع نوازش واحسان
... بقدر الاستطاعه ادای واجبهٔ شكر وثناسی

ذمتم

مخدوم ذمت چاکرانه‌م اولدیغی درکارومعانی مقصوده تشکر
ومحمدت اجرای شرائطنه قول وفعل ایله تحقق وتبین ایده
که‌لیکی بدیدار اولدیغنه بناء همیشه جناب رب منان شرف
عهده علیه دداورانه‌لریله منبوط اماکن وبلدان اولان
منصب معلای آصفانه‌لرین مطلق خطه امن وخیر فراوان
وایام عمر ودولت واقبال ودوام فروبهت واجلاللرین تجدید
وبایان الیبوب هرحالده مرآیای مصالح سلطنت سنیه‌لرنی
مجلای تمایل توفیق وتأیید ایلسیله ذات معالی سمات
ولی النعمیلرین وفق دلخواه عالیلری وجهله کامبین وکامران
ایلمك دعواتی خلوص فؤاد وصدق اعتقاد ایله تقدیم
وایراد ومرفوع اجابتخانه حضرت خدای بی انداد
قلنه رق مجرد ابراز خلوص ورقیت ومن غیر حد ایفای
لازمه تبریك وتهنیت سیاقنده عرضحال بندگانه‌م ترقیمنه
جسارت وتقدیم درگاه گردون مرتبتلری قلنمشدر ان شاء الله
تعالی لدی شرف الوصول شایان لحاظه التفات بنده
پروریلری بیورلدقده بعدازین حق عاجزانه‌مده توجهات
عظیمة البرکات ولی النعمیلری سزاوار وشایان بیورلمق
بابنده امر وفرمان ولطف واحسان

❊ بودخی وزرادن برذاته ❊

حضرتلرینك درگاه والا رتبه سپهر اتصال وبارگاه
بلند مرتبه گردون همال ولی النعمیلرینده رسم
روسائی تفخیم واجلال ودأب دوتاهی تذلل وابتهال
اجراسیله عرضحال چاکر صادق المقاللری در که مرحمتلو
افندمك خصال کریمه عاجزنوازیلری اقتضا سنجه
من غیر استحقاق حق بندگانه‌مده سحاب فیضنك لطف

واحسان خدیوانه‌لری رشحه باش مواقع شهود وشمس تابناك وفد وافضال آصفانه‌لری لمعه ریز مناظر نمو ونمود اولمقدن ناشی همه آن پرکار شغل وافکار عاجزانه‌م بیرادن مرکز عبودیتده دائر وماحصل ازمنه واحیان چاکرانه‌م ایفای لازمهٔ شکرگذاری وثنا خوانی ودای واجبهٔ دعای عمر ودولت جاودانیٔ ولی النعمیلرینه موقوف ومنحصر اوله‌رق حمداً لله تعالی توجیهات همایون دیامعقرونده بدر منیر شان وشکوه خدیوانه‌لری از سرنو پرایه بخشای اقطار کردون وقرمان ایالتی عهدهٔ سنیهٔ داورانه‌لرینه توجیه واحسان همایون بیورلمق حسبیله برمقتضای عبودیت حاصل اولان ممنونیت ودلشادیٔ چاکرانه‌م رسیدهٔ اقصای حد وغایت اولمغله همیشه جاه وآلای ابهت احتوای ولی النعمیلری من کل الوجوه خجسته وفرخنده واوامع نیری اقبال واجلال آصفانه‌لری زینت ساز رخسارهٔ ایام ولیال اولمق دعواتی مرفوع بارگاه جناب مهیمن ومتعال قلنه‌رق اجرای مراسم تبریك وتهنیت وابراز لوازم خلوص وعبودیت سیاقنده عرضحال عبیدانه‌م ترقیمنه جسارت وتقدیم خاکپای دولتلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بعد ازین دخی حق عاجزانه‌مده توجهات تمیمة البرکات بنده پروریلری مبذول وسزاوار بیورلمق بابنده امر وفرمان

بودخی تبریکی متضمن مکتوب

همواره خطهٔ وسیعهٔ دولت واقبال دست استیهال عاطفتکاریلرینه مسلم وملکت فسیحهٔ مجد وآمال قلمرو کمالات سنیه‌لرینه ملحق ومنضم اوله‌رق ذات ستوده شیملری اجرا فرمای احکام سیف وقلم اولمقدن خالی اولمامق دعواتی

مرفوع اجابتگاه رب کریم قلنمدیغی سیاقنده منهای بندهٔ خالص البالریدرکه بو دفعه عواطف شاملة العوارف حضرت کیتی ستانیدن ایالتی عهدهٔ والاربنه توجیه واحسان بیورلمقدن ناشی اولبابده ابراز تشکر وممنونیت ذریعه سیله فرستادهٔ جانب بندکی بیوریلان برقطعه عنایتنامهٔ فتوت علامهلری راحه زیب وصول ودأب ودد اول عاطفت سموانــه علم واطلاع خلوصوررانهم موصول اولوب جلوه ریز سـطور ترکیب وتألیف اولان کلام بدیع النظام فقرات لطیفه سی حق چاکریده درکاراولان کمال توجهات مروتشعاریلرینه دال اولمق حسبیله بووجهله ایفــای رسم بنده نوازی واجرای آیین خاطرسازیده ظهور ایدن همت وعنایت ولی النعمیلری مزید ابتهاج وممنونیت ووفور انشراح ومسرت بندکانهمی مؤدی وفزونیٔ خلوص ومصادقت دیرینهمه باعث وبادی اولمغله جناب حق جاه والالرین مبارك ومسعود ومقدمهٔ انواع اقبال واجلال ایله ممدود ایدرك هرحالده امورخیریه لرین توفیقات صمدانیه سنه مقرون ایلمك دعواتی تذکار وتکرار قلنمه رق خاصة ایفای لازمهٔ تبریك وتهنیت وتأسیس مبانیٔ اخلاص وخصوصیت ضمننده عریضهٔ بندکانهم ترقیمنه مبـادرت وتقدیم صوب دولتلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بعدازین دخی طرف ریابرظرف ستایشکاریلری آثار توجهات عاطفت ایات اصدقا نوازیلریله رهین ممنونیت ومسار بیورلمسی منوط لطف وکرملریدر

دیکر تبریك وزارت

همیشه مهر منیر دولت واقباللری اشعه باش افاق واقتدار وبدرتابان ابهت واجلاللری پرتو انداز بلاد وامصار اولهرق

ایام عمر وعافیت ولی النعمتلری بتجدد وتکرار وامور مهام
موفور داورانه‌لری مقرون توفیقات جناب پروردگار اولمق
دعوتی حسن ختامیله البال مرفوع بارگاه حضرت ملک متعال
قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکرانه‌لری ضمنلرینده که جوهر
ذات سامیٔ سمات ولی النعملرنده متمکن اولان قوهٔ مستجب
واهلیت ودرایهٔ استحقاق وحیثیت لازمه سنجیده بها اولان
میانن اقترانده رتبهٔ والای وزارتله ایالت عهدهٔ سنیه
داورانه‌لرینه توجیه واحسان همایون وبو وجهله کوکب
کوکبهٔ اقباللری روشنی بخش چشم گردون بوقلمون
اولدیغنده بنی حق اعظم عالیلرنده بو کره نوعطف عنایه
شاهانه وعواطف بهیهٔ ملوکانه سنوح وصدوری وبالطبع
مفتخر کسان دزهٔ دولت ولا سیما قدیم عبودیت وخصوصیت
ایله وابسته دامن مباهات ومفتخرت اولان چاکرخالص العبودیتلرینه
انواع سرور وحبور وصنوف ابتهاج نامحصوری موجب
اوله‌رق ذات عاجزانه‌مده حاصل ووصل اولان مسرت
وشادمانی نا کنجیدی حوصلهٔ اقلام وبیرون طروف رقم
اوله‌جغی جناب خدای بیچون رتبهٔ والا وجاه معلای ولی
النعملرینی مبارک وهمایون وحق عالیٔ خیریت‌نه لرنده مستجمع
فوز وسعادت کون بکون ایلیوب صحبت وصدای شان آوری
شان وجلالت داورانه‌لرین روز افزون وسایهٔ همایهٔ بنده
پروریلرین فرق چاکرانه‌مده الی الابد دوامون ایله‌ک دعوای
برایهٔ ادعیهٔ حسن ادا قلندیغی بیانیله ابراز خلوص
وعبودیت وبیانی رسم تبریک وتهنیت ضمننده عریضهٔ
بندکانه‌م ترقیمنه مبادرت وتقدیم خاکپای دولتلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی رسیدهٔ دست والای ولی نعمت نظرهٔ عاطفت نظری

بیورلدقده بعدازین دخی نام خلوص ارتسام چاکرانه‌م
ذیل جریدهٔ بندکان ولی النعمیلرنده ابقا بیورلمق بابنده
وهرحالده امر وفرمان

وزرادن برذاته تبریك

درکاه والا رتبهٔ سپهراتصال وپیشکاه بلند مرتبهٔ
کردون همال ولی النعمیلرینه هزارتعظیم وتکریم ایله لوازم
عبودیت قدیمه تأدیه واستکمال ومراسم خصوصیت
قدیمه توفیه واستحصال قلندقدنصکره عرضحال قوللاری بدرکه
چاکرکمینه‌لری من القدیم توتیای عیون بندکان اولان خاکپای
املبخشای آصفانه‌لرینه درکار اولان عبودیت دیرینهٔ
عاجزانه‌م اقتضاسینه متحتم ومترتب اولدیغی وجهله هرآن
وزمان دعای فزونیٔ ایام عمر ودولت واقبال وتمنای بقای
فروفخامت واجلال ولی النعمیلریله طرازندهٔ لوحهٔ اشتغال
ونکارندهٔ صحیفهٔ روز ولیال اولان بندکان اخلاصمنشالری‌دن
اولدیغم نزد مکارموفد ولی النعمانه لرنده آزادهٔ قید تعریف
اولوب بحمده سبحانه وتعالی بوآوان حیامن اقترانده محض ثمرهٔ
خلوص عالی واثراستجاب ذات باهر المعالیلری اولمق اوزره
ایالت شام شریفك عهدهٔ علیهٔ آصفانه‌لرینه توجیه
واحسان همایون بیورلمسیله مناقب جلیلهٔ خدیوانه‌لری
بانکرارامارت حج شریف ایله پیرایه بخش صحایف روزکار
اولمقدن ناشی بووجهله کوکب کوکبه واقبال ولی النعمیلرینك
فروزندهٔ بروج علو وکمال وفرازندهٔ درجات سمو واجلال
اولمسی بالجمله بندکان صداقت انتما ولاسیما چاکرقدیم بیرالرینه
باعث ابتهاج وسرور لایحصی ومورث حبور وشادمانیٔ
بی انتها اوله‌رق وسیلهٔ ایفاءٔ تبریك وتهنیت ذریعهٔ اصیلهٔ

ابراز عبودیته بهم پیوسته‌ٔ اتم مناسب اولمغله حق جل وعلی
حضرتلری شیخ الوزراء العظام ومدحت آرای السنهٔ عامهٔ
انام اولان مبارك ذات مكارم سمات ولی النعملرینی مادارت
اللیالی والایام كمال تندرستی وعافیت ایله مقام معلای دولت
واجلالده بردوام وتوفیقات وتأییدات سبحانیه سن معاون
كافهٔ مراد ایدرك سایهٔ احتوایهٔ آصفانه لرینی مفارق
بندگان شاكر الاحسان وباخصوص چاكرزادندانلری
اوزرنده مستدام ایلمك دعواتی عن صمیم القلب زیور زبان
حسن ادا قلنه رق هرنقدر حد ومقدار كمترانه مدن بیرون
ایسه دخی مجرد كمال عفو وعنایت بنده‌نوازیلرینه وقوللری
مرحمتلو افندمك عبد قدیم وچاكر مستدیملری اولدیغمه
مغرور الاجرای رسم مباركبادی ضمننده عرضحال عبیدانه م
ترقیمنه اجتسار ومرفوع بارگاه مراحمقرارلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی اسعد الوصول رهین علم عالمشمول
آصفانه‌لری بیورلدقده خصیصهٔ ذات ولی النعملری اولان
شیمهٔ كریمهٔ مراحمكاریلری اوزره هرحالده محتاج وامیدوار
اولدیغم فیض نظر معالی اثر ولی النعمی ومحاسن توجهات
مكارم آیات عاطفتكستریلری سمولیله چاكر ضراعت اثرلری
مبتهج ومسرور بیورلمق باینده امر وفرمان

بودخی تبریك ضمننده جواب

ثمرهٔ صدق وخلوص فطریه‌لری اوله‌رق عواطف علیهٔ
حضرت جهانبانیدن ایالت الحاقا ایالتنك عهدهٔ استیهال
آصفانه‌لرینه توجیه واحسان همایون بیورلدیغنك تشكرینه
دائر وطرف چاكری‌یه درحكار اولان محاسن توجهات
مكارمكاریلرینك ابرازینه متدائر ارسال بیوریلان ملطفه

نامهٔ وزیرانه لری زیور انامل اجلال وحاوی اولدیغی فحاوئ
دلنوازی ومزایای خاطرسازیسی رهین اطلاع چاکر خلوص
اشتمالری اولدقده بووجهله جلوه ریز مجلای سنوح
اولان آثار التفات وعاطفت داورانه لری باعث کمال ممنونیت
ومستلزم وفور محظوظیت اوله رق ملازم اولدیغم خدمت
دعای عمر ودولت ومدحت وتحیت ذات بهی المنقبتلری
تذکار وتکرار قلنمغله صوب معالی اوب ولی النعمیلرینه اولان
شدت رابطهٔ بندکی واختصاص نهسای الهام آشنای
آصفانه لرینه جلی وروغا اولمقدن ناشی اولمجنده تکثیر
سوار تصدیع ذات مکارم اعتیادلرینی مؤدی اولمقدن احتراز
مجرد استبقای توجهات سنیه لرینی متضمن اشبوعریضهٔ
بندکانه م ترقیمنه مبادرت وتقدیم پیشکاه دولتلری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول لحاظ علم عالیلری
بیورلدقده بعد ازین دخی طرف چاکرانه مه ضمیر منجلی
نضیر آصفانه لرندن امحا بیورلمامق بابنده امر وفرمان

❊ وزرادن برذاته یازیلان مکتوب ❊

باعون توفیق حضرت ذوالجلال محول عهدهٔ سنیهٔ
آصفانه لری بیوریلان موره ایالتنه دخی بابابلاده
قدمنهادهٔ دولت واقبال ومقر حکومت دستوریلری اولان
قضاسنه بسط بساط ابهت واجلال بیوریله رق
اوته دنبرو صیت انداز مسامع عالمیان اولان شنشنهٔ بهیهٔ
معدلتکاریلری اقتضاسنجه اشبو مأموریت سنیهٔ خدیوانه لری
بالجمله اهالی وفقرایه موجب شادمانی ومسرت اولدیغی
مبین بودفعه اعطفا وعطفا فرستادهٔ صوب چاکری بیوریلان
عنایتنامهٔ علیهٔ ولی النعمیلری راحه بیرای تعظیم ومآل

مراحم اشتمال رهين اذعان بندهٔ مستديملرى اولمغله بو وجهله حق عاجزانه مده مجلاز يب سنوح اولان التفات وعاطفت بنده نوازى وتلطفات سنيهٔ مكارم برداز يلرى جاكر كمينه لرين وايه مند صنوف ابتهاج وممنونيت ونائل انواع فرحت ومفخرت ايتمكين جناب حق عز وجل همبشه ذات وآلاى ولى النعميلرين منصهٔ دولت واقبال وكامرانيده ديمومتيله زينت افزاى عدل وداد وظل ظليل مراحم واشفاق آصفانه لرين سايبان بلاد وعباد ايلمك دعواتى بالتكرار ياد وايراد قلنه رق ابراز تشكر ومحمدت وتأسيس بنيان خلوص وعبوديتم سياقنده عريضهٔ جاكرى

وزرادن برينه خديوى پاشا طرفندن يازلمشدر

همبشه حق سبحانه وتعالى حضرتلرى مبارك ذات وآلاى بيهمتالرين عوارض كونه دن مصون ومأمون وايام عمر وعافيت واقبال ولى النعميلرين روز بروز فزون ايليه آمين عرضحال بنده لريدركه قوللرينك آستان بلند ديوان ولى النعميلرينه رابطهٔ بند قدم وثبوت اولان خلوص وعبوديت صميميهدم مرحوم افنديدن طونزبى دائرهٔ فاخرهٔ خديويلرينه موروث ومنتقل اولان رقيت واختصاص عاجزانه مله رهين تأكد وكمال اولوب بو كيفيت جاكر كمينه لرينه بين الاكفا مدار خصوص مباهات وافتخار اولمقدن ماعدا علاقهٔ داشت نسبت بولنديغم سنجاغنك بحمده تعالى سايهٔ فاروقى الاثر ولى النعميلريله منصرف ولمسى دخى بنفسه جه سرمايهٔ سرور وابتهاج عاجزانه م اوله رق ازهر جهت مترتب عهدهٔ عبيدانه م ومحتم ذمت بندكانه م اولديغى وجهيله دعاى دوام عمر ودولت واقبال وتمناى بقاى الدابهت واجلال آصفانه لرى حدمتنه

مواظبت واشتغال اوزره ایکن صیت انداز سامع عالمیان اولان خلق کریم وفیض عمیم ولی النعمیلری اقتضاسنجه قریب و بعیده شامل ومفارق اعلا وادنایه واصل اولان انوار آفتاب تعطفات علیهلری چاکر ذره مقدارلری حقنده دخی مدار شهود ونمود اولهرق محض ثمرهٔ توجهات سنیهٔ کریمانهلری اولمق اوزره کچن توجیهات همایونده من غیر استحقاق وقوعبولان مأموریت چاکرانهم جهتیله برقاندخی حسن انظار جلیلة الآثار ولی النعمیلری استدعاسنه مجبوریت عاجزانهم بدیدار اولمغله خاصةً ابراز لوازم خلوص وعبودیت واستبقای توجهات معالی منقبت خدیوانهلری سیاقنده عریضهٔ عبیدانهم ترقیمنه اجتسار ومرفوع پیشگاه ابهتقرارلری قلنمشدر انشاءالله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ دولت وشایان لحاظهٔ التفات وعاطفتلری بیورلدقده نام عجز ارتسام چاکرانهمک ذیل جریدهٔ بندگانده ابقاسیله فرق مباهاتم رسیدهٔ طارم اعلا بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان

وزرادن برذاته مکتوب

نظر عبودیت ودیدهٔ رقیتده شمقدر کبریت احمر وبلکه جوهر جانه برابر اولان خاکقدم مکارم توأم ولی النعمیلرینه کمال تذلل وابتهال ایله رومال اولهرق دعای دوام عمر ودولت وتمادی بقای فر وابهت خدیویلری دعوتی صدق صمیم وخلوص مستدیم ایله مرفوع اجابتگاه جناب رب کریم قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکر قدیم رباعدیملریدرکه قوللرینک طرف اشرف ولی النعمیلرندن مشاهد اولدیغم صنوف عنایت وعاطفت علیهلرینک عمرم اولدقجه ایفای حق تشکر عشر معشاری بروجهله ممکن ومیسر اولهمدیغی دنالو

خاکپای عالیلرینه درکار اولان قدم عبودیت واختصاصمك
حق اداسنه دخی نه خامهٔ عبارده قدرت ونه صحیفهٔ بیانده
وسعت متصور اولیوب ازالق تقدیم عروضات عبودیته
عدم ابتدار رسوم ظاهره یه مخالف کورنسه دخی درجهٔ
اخلاص ورقیت قدیمه مز نزد معالیوفد ولی النعملرنده
ثبوت وتحقق جهتیله فرسودهٔ طومار عبودیته محمول
بیورلمه جکی مجزوم ومعتقد چاکرانهم اولدیغندن بشقه
عبد مملوك مولاسی نزدنده نوبنو مملوکیتنی عرض وبیان
تکلفاتندن وارسته اولدیغنه بناء بندهٔ درخریده لری دخی
اوقات واحیان شب روزمی حصر حقیقی ایله دعوات خیریهٔ
ولی النعملری خدمتنه مخصوص ایدرك شرایط عبودیتی
اوبو جهله اجرا ایدرکده ایکن بودفعه لطفا وکرما تبریك
مأموریت بندکانه می متضمن ارسال بیورلان احساننامهٔ سامی
ولی النعملری دست تعظیم واجلاله شرفرسان وصول اولوب
درج سطورمآل مکارم اشتمالنده مجرد پروردهٔ بوستان لطف
وعنایتلری اوله رق تعبیه بیورلمش اولان درمعین نوازش
والتفات خسروانه لری عقد ثریا کبی لعدریز باصرهٔ عجز واذعان
اولدقده بووجهله حق چاکرانه مده حد ومقدار کثرتنه مدن
افزون ارزانی بیورلان تلطیفات علیهٔ کریمانه لری محض
خصیصهٔ ذات سنی الصفت عالیلری اولان شیمهٔ کریمهٔ
بنده نوازی وعاطفت پردازلری مقتضاسندن تذکر اولدیغی
وتأمل ایله حاصل اولان شوق ومسرات عبیدانهم مراتب
اعدادده ممائل وفخر ومباهات چاکرانهم فرق فرقدانه
واصل اوله رق (زنأثیات فلك در امان حق باشی
* زحادثات قران در حمایت قران) فلك مسعد واقبال

یار و بخت معین تنت درست امیدت روا و حکم روان دعوات موزونه سی تکرار بتکرار زیور زبان خلوص شعار قلنمغله مأموریت مذکوره قوللرینك لیاقت واستیهالم ثمره سی اولمیوب مجرد تربیتکاری آب وتاب حسن توجه ولی النعمیلری آثارندن اولمق حسبیله بوندن بویله دخی محتاج اولدیغم محاسن انظار علیه ومیامن توجهات بهیه بنده پرورلیلری حق مستمندانه مده شایان وسزاوار بیورلمق نیاز وتمناسیله تشکر لطف وعاطفت ولی النعمیلری سیاقنده

❊ وزرادن برذاته تبریك جوابی ❊

همواره ذات والای ولی النعمیلری متکای مسند دولت واقبال زیبایشی طول وبقا ومهر منیر ابهت واجلاللری لمعه ریز مدارج افق اعتلا اولمق دعواتی زیور زبان حسن ادا قلندیغی سیاقده عریضهٔ چاکری خلوص احتوا ایدرکه بودفعه لطفا وکرما تبریك ومأموریت بندگانه می متضمن مبعوث صوب چاکری بیورلان برقطعه عنایتنامهٔ سامیٔ ولی النعمیلری راحه زیب وصول وحال ومدلول مکارم مشمولی رهین اطلاع بندهٔ خلوص مجبوللری اولدقده بو وجهله اجرای رسم عنایتکاری وایفای آیین عاطفتشعاری یه ارزانی قلنان همت علیهٔ مستبرانه لری محض شیمهٔ کریمهٔ بنده نوازیلرینه دال وحق چاکرانه مده درکار اولان توجهات سنیهٔ ولی النعمیلرینه ذریعهٔ استدلال اولمقدن ناشی باعث مزید سرور وحبور ومورث ابتهاج نامحصور اوله رق استزادهٔ ایام عمر ودولت واستدامهٔ هنگام فر وبهتری دعوتی پیرایهٔ ناطقهٔ تذکار وتکرار قلنمغین خاصهٔ ابراز ممنونیت ومسرت واظهار خلوص وعبودیت سیاقنده عریضهٔ

بندگانه م ترقیمنه مبادرت وتقدیم پیشگاه دولتلری قلنمشدر
انشاءالله تعالی لدی شرف الوصول بعد ازین دخی جانب
چاکرانه م حسن توجه ولی النعمیلر یله وایه دار افتخار
بیوزلق باننده امر وفرمان

وزرادن بر ذاته مکتوب

حضرتلرینک مطلع اهلهٔ مجد وعلا ومشرق اسعهٔ لطف
وعطا اولان آستان بلندایوان ولی النعمانه لرینه مراسم
روسایی عبودیت واخلاص ولوازم جبین فرسایی رقیت
خاص الخاص اجرا وایفا قلنه رق واجبهٔ ذمت بندگانه م
وراتبهٔ عهدهٔ چاکرانه م اولان استدامهٔ ایام عمر ودولت
واقبال واستزادهٔ اعوام فروصولت واجلاللری دعواتی
نوشتهٔ صحیفهٔ حسن ادا قلندیغی سیاقنده عرضحال عبد
بیرالریدرکه اوته دنبرو ذرهٔ بیمقدارك آفتاب عالیجنابه نسبتی
مثللو حاکرکزلرینك طرف مستجمع الشرف آصفانه لرینه
درکار اولان منسوبیت عاجزانه م اقتضاسنجه همه آن
فروغ توجهات علیهٔ کریمانه ولوامع تعطفات سنیهٔ
رحیمانه لری مدار شهود ونمود م اوله رق قلادهٔ صدق
وعبودیتلری آرایش کردن افتخار واستیفای وظایف دعای
عمر ودولتلری پیرایهٔ اوقات لیل ونهار قلنمقده ایکن شنشنهٔ
حسنهٔ بنده پروری ودندنهٔ مستحسنهٔ کرمکستریلری
مقتضاسی اوزره بودفعه محض کارگاه موهبت علیادن
صدور وتارو پود حسن انظار خدیوانه لرندن ظهور ایله
من غیر استیهال طراز جامهٔ عبودیتم قلنان خدمت ریاستك
تبریك وتهنیتی مشتمل ارسالنه تواضع بیور یلان التفاتنامهٔ
ولی النعمیلری راحهٔ پیرای تعظیم ومضمون عنایت مشحونی

رهین اذعان عبد مستهاملری اولدقده رشحه زیب جداول
سطور اولان زلال فیض والطاف علیه لری مانند غدای
روحانی موجب حیات جاودانی و زیور اغصان ظروف حروف
اولان مروارید مخاطبات سنیه لری زیور سر تاج فخر
وکامرانی اولوب بو وجهله حق مستمندانه مده سنوح ایدن
انوار عاطفت واحسان آصفانه لرندن حاصل اولان سلوت
وسرور وفرحت وحبور بنده کمینه لرینی قلم و بلکه قوه زبان ایله
توصیف و بیاندن دور اولمغله همیشه تأبید آثار غنیمیان
کلاه نیام نای از بین مکرمت منشور ارتمکی منتشر بنام
توباد حدردما کن غیب وجه درمیدم حضور دعوات
موزونه سی بخلوص البال ادیه و کمال قلندرق خصیصه تشکر
الطاف والا واستیفای توجهات معالی اثرلری سیاقنده
عرضحال بنده کانم ترقیمنه اجترا وعرفوع پیشگاه معالیلری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی الوصول نقوده عالم بینی کی
باب ولی النعمیلرینده مقصور اوقات روز وشام اجرای شرایط
عبودیتلرینه مقصور ایدوکی معلوم عالیلری بیورلدقده

❊ تبریك ضمننده یازیلان جواب ❊

جناب حق عز وجل فضل اختصاصی نسخه کارم وکیمه
نامه مجموعه مراحم اولان ذات بی نصفت ولی نعمیلرینی
کمال تندرستی وعافیت ایله مسند بلند مقام دولت واقبال
ومتکای سپهر احتشام ابهت واجلاله برقرار وبردوام
وسعه خورشید ضیا مزید فرمانفرمالیلرینی روشنائی بخش
عیون انام الملك دعوای تأدیه واتمامه قلنمدیغی سیاقنده
عریضهٔ عبد مستهاملریدرکه چاکر کمینه لری من القدیم
مشکوة الانوار مکارم والطاف ولی النعمیلرندن اقتباس

لمعات عاطفت ايله فتيله فروز اخلاص واختصاص
واديمه مبنى بندكى بب مراحم دأب كريمه لرى دست
مايهٔ فخر ومباهات وشامل انظار مكارم آثار حضرتلرى
رونق رخسارهٔ زمان وادب ثم ونورق مخمدحت باكرانم
اولان دعاى اقدس ايام عمر ودولت وجلالرى ضميمهٔ
اوراد روز وليال قلنمقده ايكن مقتضاى ثنيهٔ كريمه بنده
پرورى ونوازشيهٔ سجيهٔ بهيهٔ كريكمزلرى اوزره بودفعه
تبريك مأموريت عاجزانه مى متضمن ومزيد توجهات
عليه لرينى مبين ارسال بيوريلان نوازشنامهٔ ساميلرى راحه
بيراى ورود كمال الجوهر مسطوره لرى مسرورى باعث مرد زيب
جاكر خلوص نمودلرى اولمقده هر كلمه سى حروف متعلقه
عنايت والتفاتدن مركب وهر فقره سى عبارهٔ لطيفهٔ احسان
وعاطفتدن مرتب اولمق حسبيله منور عيون اذعان وولاء
كوهر اره توجهات عليهٔ وعقد لآل تلطفات سنيه لرى
قص نكين فخر وتباهى ووشاح الصدر مدعا ابتهاج
وامتناهى اولهرق بو وجهله حق بندكانه مده تجلى براى
سنوح اولان نوازش والتفات سامى ومآثر تعطفات كريمانه لرى
بدرقهٔ مسند عليه لرينه مستغرق نوال مسرور وسعادتهاى ومستوجب
صنوف جاودانى ايتكله شمدى نيز ملازم ومداوم اولديغم
ادعيهٔ خيريهٔ دولت العليه لرى زيور ناصيهٔ استيناف وتكرار
قلنمقده اولديغى بو جهتله الذ قب آصفانه لرينه دركار
اولان خلوص وعبوديتم مركزنده ثبات قدم وثبوت قدم
نما كرانهم نزد معالى ارنده وضح وهويدا اولمغله اواب بنده
التفات وتفضيل مؤدى تصديع سر عاليلرى اولمقدن
احترازا بحر دستكير مشعات بندنوازيلرى سيادنده عرض حال
عبيدانه م ترقيمنه مبادرت اولنمشدر

تبريك

بو دخی بریك جوابی

ایته‌ده بو حقیر بنده‌لرینه ارزانی بیوریلان محاسن توجهات
علیه‌لرینه متفرع اولارق بودفعه تبریك امور بیت اجزائنی
حاوی وانواع التفات وعاطفتی محتوی فرستاده بیوریلان
كرامتنامهٔ سامی ولی نعمتیلری راحه‌بخشای وصول وتفخیم
وفأل منیفی متضمن التلطف رهین اذعان چاکرانه‌لری
اولمشدر بوجهتله مترشح مجاری سطور ظاهر اولان
رشحات عنایت احسان بنده نوازیلری بو دلتشنهٔ زلال
عاطفتلرینی سراب سرور وحضور ومستغرق ابتهاج وسعادتی
نامحصور ایتدیکندن اولکه صوب وآلای ولی نعمتیلرندن
امیدوار اولدیغم استقرار حسن توجه عالیلرینه دلیل دیگر
اولمغله جهت بو تذکار التفات دعا بسعادت بنده پروری وجود
مکارم نمود عاطفتکستریلرینی مصون عوارض آلام واکدار
ودائم بدوام تزاید مدار دولت واقبال واجلال ایله کامکار
بیورمه آمین می تقدیم خاکپای دولتلرینه مخصوص اولان
حضور وعبودیتمزده عالیلرنده بیدار اولدیغنه شك وشبهه
بندکانه‌لری بو سببه ده شوق وهیجان کمال عبودیت فرط
اخلاص دیرینه ومزید خصوصیت صمیمیه‌می بالتکرار
عرض واشعاری مستدعی اولوب عهدهٔ هرنه قدر معانی
تمحض ورقیته دال اولان الفاظ بدیعه ایله صحیفهٔ مقصدی
نگار سینه نقشهٔ خطاب واظهار ایلسه‌م یینه درجهٔ عبودیتی
حقیله ایضاح وبیان مقوله‌سی ممکن اولمارق بو مباحثده مبارك
وضمیر معالی تصمیم حقایق شناسیلرینه مراجعتدن
قوی واحاطهٔ علم عالیلرندن ایسه بر صورتله رهیاب مرام
اولمه‌جغی هویدا ایدوککندن تجرد اندهٔ حال عبودیت

ونه کر التفات و ملاطفتلری هر نسخه‌سی ایفا سیاقنده عریضهٔ
بنده‌گانه‌ده ترقیم و تقدیم قلندیغی ورود و شرف دعوات خیریهٔ
داورانه‌لری بر ایله التفات و احسان بیاکرانه اولدیغی بنده
دعاگولری اولدی سعادت وصول مفاوضهٔ عالیلری بیورلدقده
بعده زیر دعای بیاکرانه‌م دفتر بنده‌گانه‌ده انجق بیورلدق بنده

❊ کباردن برینه برینك طرفندن شقه ❊

همیشه لشکر ذکرلار ایله حظ مقدم جنود نورانی لقای
صبح سعادتنما ایله رهبانی بنای شب و شب والدیقه یعنی
سواد جرم و جنح ... خطا آب زلال عفو و صفح ارباب
الطاف و عطا ایله ازاله و تطهیر اولنجه ذات ... ذات ولی
النعملری بنده‌گانه و ذنب ... ... و شمایل و شکای
... الطاف و عطف ... کامین و کاملان اولدرق منسوز
لطف و ملاطفت ... احکام عیب و قصور ... دار
جزئیاتی ... والحاصل آلات ترحم و شفقتلی ... لری
ازالهٔ غفلت و تخفی ... ... ابدا الابدین
... ولطفی ... زیب حسن ادا اولنم ... ی
... حاجز ... زبان ... تحیت و ... ی
... البق ... سیاقنده عریضهٔ
جا کر بیر یار یدرکه اوته دنبرو خاندان معالی عنوان ولی
النعملرینده کمال خلوص و خصوصیت قدم و قدیمه
عاجز بنده‌نزه خاصهٔ لازمهٔ فطرت ... کرکه ... ذات
ذات و آنلری ... اختصار حقی ایله مخصوص
و مختصر اولان عبودیت واختصاص جزئیاتی ملاحظت
قبیلندن اولدرق ... انظار ... ... الرینده ...
اعتبار ونوازش و ... ... مسند ... مایهٔ

افتخار

افتخار اتخاذ ایده کلمشیکن بر مدتدنبرو بر مقتضای اوضاع
فلکیه بعض عوارض ضروریه سببیله رعایت آداب
حضور یه‌ده تقصیرات بندگانه‌م وقوعه کلمش ایسه‌ده‌خی زد
عاقللرنده مستلزم بیان اولدیغی اوزره صحیفهٔ مرآت
جوهردار هرچند آلودهٔ کرد وغبار اولسه ینه انجلا یوزنده
لطافت معنوی برقرار وسطح جویبار خوشکوارده هر نه
قدر آثار انجماد پدیدار اولسه ینه مجرای اصلیسنه سیلان
طبیعیسی درکار اولدیغی مثللو بو اکرز ینه دخی طرف
دولتلرینه بو کونه زلل فتور رابطهٔ خصوصیت تعبیه‌ده م
اولنمیوب حدوث دواعی واسباب ظاهریه به رونق انحلال
بولامق جهتیله وقت وقت تنسیق عرض عبودیت دیرینه
کیمان نقش سینهٔ بیکینهٔ بندگانه‌م اولمقده ایسه‌ده اول
وجهله ساحه پیرای حجرهٔ سرای درون اولان بنات تفکر
عاجزانه‌م بعض کیفیت واهمه‌دن ناشی کاه دایهٔ شرم
وحجاب وکاه بیم نظر اغیار واحباب حواجز موانعیله
منصهٔ ظهور وبروزده رونمون اوله میوب وسیلهٔ تلقیه
ترقب وانتظار اولمقده ایکن بو دفعه ابروی غرهٔ عید سعید
شاهی جبین چرخ برینده جلوه نما اولارق اسباب ایام
مسرت زمرهٔ بندگان خلوص انتما به موسم ابراز عبودیت
واکتساب جاه وجلاله ذریعهٔ نشر انوار لطف وعاطفت
اولدیغی تلمیح وایما ایتمکله همان سجنجل صدق واخلاص
بندکانه‌می غبار عارضهٔ سابقه‌دن تخلیه وآب زلال تمحیص
واختصاص چاکرانه‌مز خار وخس کدورتدن تصفیه ایله
(روزت بود همیشه زبخت سعید عید چشم بد از زمانت
بعید باد) دعوات خیریه‌سیله تبریک وتهنیت عید شریف

قبل ... عرضحال رقیت أنا جسار
...تبلیغی بحمده تعالی اندی شرف الوصول معلوم دانی ملزوم
ولی ... بیورلرقده جزئی وکلی اکد قصور عاجز تمدحی
ورایسه ... عبودیته حرمة ... زفر عفو ومغفرتلریله
سوید... و ... وان کان لم یکن ... ذیل جریدهٔ
مخصصانده تقیید وابقا بیورلمق بابنده

کاردن برذاته شقه

علو نباهت وجلالت آصفانه لرینه شایان و ذاب عبودیت ورقیته حسبان تعظیمات وتذللات ایله خاکپای عیون آرای ولی النعملری ... یوز سوررك عرضحال عبیدانه مدر که دولتلری اول وآخر ولی النعمت بمنت افزادن عبد مملوکلری عدادندن معدودیتمله افتخارم زنده کی ومغتنم شرف بنده کی اوله رق ... تقدیم معروضات متوالیه ایله تأکید صدق عبودیته قصورات عاجزانه ... کار ایسه ده وجوب رقیتدن اولان ... وجهیله دعای دوام عمر ودولت ومنای تزاید دروابهت جلیله لری خدمتنده بر آن قصور وفتور جاکرانه م اولمیوب بو دفعه بالدولة والاقبال مقر حکومت علیه آصفانه لری اولان ... یه ... بخش اجلال اولندقلری معلوم عبیدانه م اولمق حسبیله جناب جهان آفرین مبارك وجود عالمسود خدیوانه لرین کافهٔ عوارض کونه دن مصونیتله الی یوم الدین مسند فلك تمکین ابهت واقبال وفرمان فرمایده کامکار وکامبین وانسبو قدوم معالیلزوم ولی النعملرین من کل الوجوه رهین میامن واسعاد بهترین ایلیوب بحمده تعالی ادراکی تقرب ایدن سنهٔ جدیدهٔ قرینه یی دخی حق عالی ولی النعمانه لرنده ازهر جهت

طرازندهٔ مأثر اعنی الیمین ایدرك همسهٔ امثال نعمتنهیه سیب
عمروز ایام عمر وآصفانه لرین مقرون انواع انبساط کزین
ایلمك دعواتی خلوص قلب ایله تأدیه وتکرار قلنه رق خاصه
تجدید اختصاص عبودیت ایله تبریك مقدم معالی توأم
داورانه وتهنیت سال فرخنده فال آصفانه لری سیاقنده
عرضحال عذراشتمال چاکرانه م ترقیمنه اجترا وعتبهٔ
بسکاه مکارم دستگاه معلالری قانمادن سایه الله تعالی
رسیدهٔ خاکپای دولت وشایان لحظهٔ التفات وعاطفت
ولی النعمیلری بیورلدقده بعد ازین دخی محتاج اولدیغم
توجهات علیهٔ کهتر نوازیلری حق عبیدانه مده سنین
وسزاوار بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان ولطف
وکرم واحسان دولتلو عنایتلو بهتلو مرحمتلو ولی النعم
کثیر الجود والکرم عمیم اللطف والنعم افندم سلطانم
حضرتلرینکدر

تبریك رمضان شریف ضمننده مکتوب

همواره جناب نصرت آفرین شهور ودهور ونسقساز منازل
اهله وبدور غرهٔ غرای وجود عالیلرین شمس رخشنده ذات
معالی صفات حضرت ولی النعمیدن استفادهٔ انوار فیض
متوالی ایله لمعه ریز افق مجد واقبال ورونق بخش مطالع
منزلت واجلال ایلمك دعواتی تقدیمیله عریضهٔ چاکر
باهر الابتهالم ایدرکه بندهٔ کمینه لری من القدیم باب گردون
قباب حضرت ولی النعمی یه نسبت تامه وخصوصیت
کامله ایله حائز رعینهٔ شرف انتساب اولان بندگان زبا
ازادکاندن اولوب حد وقدار کهترانه مدن برتر اولان
والتفات سامی وعنایت وعاطفت کرامیرینه مظهریتله

کالای عبودیت واخلاصلری بمرتبهٔ غالی افتخار وتمیز
رفعت واختصاصلری زیور بازوی اعتبارم اولهرق
درجهٔ عبودیت دیرینه م نزد معالیوفد حضرت ولی
النعمیده وعند عطوفت خداوندیلرنده محتاج بیان
اولمدیغنده مبنی تقدیم معروضات ایله تصدیع سر عالیلرینه
جسارتدن احترازورزولیال متحتم ذمت بندگانه م اولان
دعای بقای عمر ودولتلرینی ثبت جریدهٔ نیز ایلمکده ایکن
بحمده تعالی ماه رمضان کنز الفیضانک کنکرهٔ چرخ دواردن
پرتوافزای بزم دولت وزمرهٔ بندگانه امدادنمای رخصت
عرض عبودیت اولمغله جناب واهب المرادك ماه مبارك مذکورك
جمله شب وروز دیلارین افزونی حق حضرت ولی النعمیده
وحق وآتی سنی اعیلرنده مستتبع صنوف یمن واسعاد
مستمر وانواع فیض وابتهاج بیعداد ایلدرك لیلهٔ قدر ایام
نور دولتلرین آبستن سرور وصفا وصبح العید عموم
فروغ بختلرین مأزنوار خلود وبقا ایلدك دعوتی بلاریب
ویا ومرفوع بارکاه کبریا قلنه رق بو مقتضای آیین ذلکی
خالصه یعنی رسم تبریک وتهنیت واستدعای حسن توجه
آلای سنیلری سیاقنده عریضهٔ ثنافریضهٔ بندگانه م تحریر
ایدار وتقدیمنه ابتدار قلندی انشاء الله تعالی
الدی شرف وصول بولدقده بویله دخی مألوف ومعتاد
اولدیغی تعطفات علیهٔ بنده پروری والطافات سنیهٔ
ولی النعمیلری حق کمترانه مده بیدا واستقراری خصوصنده
همت وعنایتلری درکار وسزاوار بیورلمق بابنده

❊ تبریک عید خصوصنده یازلان مکتوب ❊

جناب معظم متعال تقدس ذاته عن الانداد والامثال همیشه

وجود بهبود کریم الخصاللرینك کمال تندرستی وعافیتله زیور
مساند دولت واقبال و پیرایهٔ وسادهٔ ابهت واجلال ایدرك
اوقات وساعات مدوسالرینی مقرون صنوف صفای بال
ومرهون نتایج خیر الفال ایلیوب فیوضات عمیمة البركات
صمدانیه سن حق وآلای ولی النعمیلرنده ابدی الاتصال
وبو وجهله جمله بقا خواهان مجد وإجلال وبالتخصیص
جاکرکمینهٔ باهر الابتهاللرینك مقضی الامال ایلمك دعواتی روز
ولیال نبت صحیفهٔ ادا واکمال قلنمقده اولدیغی معرض بیننده
عریضهٔ بندهٔ ضراعت اشتماللری یدرکه من القدیم چراغ
فروزان مشکوة احسان وغرس یمین فیض فراوانلری
اولان عبد مورتوانلری همه آن شجرهٔ ثابت الاصل حمایت
وصحابت علیه‌لرندن سایه مند لطف ورأفت وبهره دار ثمرهٔ
جود وعاطفت اولدیغمه مبنی گاه وبیگاه تقدیم معروضات
متعاقبه ایله تصدیع سر عالیلرندن احترازا همان فریضهٔ
ذمتم اولان دعای فزونیٔ عمر ودولتلری خدمتنه ملازمت
واداى شرائط عبودیت واختصاصه مداومت اوزره
ایکن بو دفعه عید شریفك ادراکی میسر اولهرق
حسب التقدیر اکتحال خاکپای مکارم احتوای ولی النعمیلرینه
تنویر باصرهٔ عبودیتدن محرومیتم باعث حزن عظیم
اولمقدن ناشی کریان کریان ادعیهٔ خیریهٔ ولی النعمتانه‌لرینی
زیور زبان دل وجان ایدرك وساطت قلم عاجز رقم بندگانه‌مه
ایفای لازمهٔ تبریك وتهنیته مبادرت قلنمغین همواره جناب
رب مجید فیض مزید واقبال مدید ایله عید شریف میمنت
ردیفلرینی سعید اندر سعید ووجود معالیمنود خدیوانه‌لرینی
عوارض کونیه دن هردم بعید ایتمك دعواتنه مثابرت

قلندیغی بیانیله استبقای توجهات سنیهٔ بنده پروریلری ضمننده عرضحال پریشانمأل چاکرانه م ترقیمنه اجترا ومرفوع بپیشگاه مراحم دستگاه معلالری قلنمشدر ان شاءالله تعالی رسیدهٔ زد دولت ومنظور عین اعنایتلری بیورلندقده نزدیك ودور محتاج اولدیغم حسن توجهات علیه ویمن تعطفات سنیهٔ ولی النعمانه‌لری بارهٔ عاجزانه‌مده ممدود ومبسوط بیورلمق بابنده وهرحالده امر وفرمان

تبریك رمضان شریف ضمننده مکتوب

همواره بدرتام مجد واجلال داورانه‌لری ضیا انداز عیون هر قاصی ودانی وپرتو طالع سازکار دستوریلری اشعه کیتی شمول آفتاب عالمتابه مدانی اوله رق مآرب وامال مافی البالری زینت ساز مواقع حصول واهلهٔ دولت واقبالری مشار بالبنان اصحاب رد وقبول اولمق دعوات اجابت شمولی بارکاه ملك منانه موصول قلنمقده ایدوکی بیانیله معروض چاکر صداقت اصولاریدرکه طرف کامل الشرف کریمانه لرندن متوالیا مشهود باصرهٔ ابتهاجم اولان توجهات علیهٔ بنده نوازی وتعطفات سنیهٔ خاطر سازیلرینك ایفای لازمهٔ تشکری ضمننده لیل ونهار تأدیهٔ دعوات خیریه لریله احیانکذار ایدوکی عرض واشعاره ذریعه شمار ایکن فحمدا ثم حمدا رایات مسرت آیات غفران شکل هلال رمضنده برایهٔ حصار ذات البروج آسمان اولمغین جناب منورالشمس والقمر وزین السماء بمصابیح الازهر تعالی شانه وتوالی احسانه حضرتلری اول ماه میامن پناهی ذات عالیلرینه مبارك ومسعود وپیرامن دولتسرای اجلالرین مهبط صنوف یمن وسعود ایدرك

بالدولة والاقبال امائل كثيره سنی مشهود ایلیوب ماه رخشنده‌ٔ فروابهتلرین وارستهٔ محاف وزهرهٔ زهرای شان ودولتلرین امین و بال واحتراق ایلمك دعالریله تجدید قبالهٔ عبودیته مبادرت اولندیغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم عالیلری بیورلدقده بوندن بویله دخی چاکر صداقت کسترلری وحوالیٔ حریم توجهات کریمانه‌لرندن تبعید بیورلمامق بابنده امر وفرمان

هدیه جوابی

حضرتلرینك قبلة الاقبال انام وکعبة الامال خاص وعام اولان ساحهٔ علیای ثریا نظام وپیشگاه معلای سپهر احتشام آصفانه لرینه دیبای سندس فام واحترام وکالی وآلای عبودیت واخلاص تام عرض وتقدیمیله ذات معالی سمات ملکی الشیم ولی النعمی ووجود مکارم نمود وفی الهممیلری مادارت اللیالی والایام مسند مسند کامروایی ومقام مؤید فرمان فرماییده برقرار و بردوام وسایهٔ رأفتوایهٔ خدیوانه لری مبسوط مفارق بندکان خلوص ارتسام اولمق دعواتی مرفوع اجابتخانهٔ رب ملك علام قلندیغی سیاقده عرضحال عبد مستهاملریدرکه قوللری من القدیم مرحمتلو افندمك عبد مملوك صدا قتمسلو کلری عدادندن معدودیتله مظهر انظار عنایت ونائل نوائل حسن توجه وعاطفتلری اولدیغمه مبنی روز ولیال تزاید ایام عمر ودولت واقبال وخلود هنگام فروصولت واجلاللری دعواتنه ملازمت واشتغال ایله تزیین صحایف اعمال ایتمکده ایکن بودفعه جانب حجاز مغفرت طرازدن بالدولة والاقبال عودت وشام شریفه نهادهٔ قدوم میمنت بیورلمقدن ناشی تلیطف الخدام

من شيم الكرام) مدلولی اوزره مجرد ابراز شیمهٔ بنده پروری وابراز ملکهٔ مکارم‌مکستریلری ضمننده ارسال واحسان بیوریلان التفاتنامهٔ ولی النعمیلری همای همایون بال بلند پروازك استخوان حقیره تنزلی قیلندن اوله رق دست عبودیت پیوست چاکرانه‌مه شرفرسان وصول ومآل معالی اشتمالنك حاوی اولدیغی مآثر مستوجب البشائر تلطفات علیهٔ کهترنوازیلری رهین اذعان عبد خلوص شجبوللری اولدقده حق چاکرانه‌مده بو وجهله بدون استیهال جلوه‌گر ساحهٔ سنوح اولان الطاف سنیهٔ ولی النعمی واعطاف بهیهٔ جلی الهممیلری قوللرین مستغرق سرور وحبور ومستوعب ابتهاج نا محصور ایلدیکندن بشقه برموجب بوصله اهدا بیوریلان بربوغچه هدیهٔ علیهٔ کریمانه‌لری دخی راحه زیب ورود اولوب گاه زیور ناصیهٔ مفخرت وگاه زیبایش دوش مسرت قلنه‌رق ازهرجهت حاصل اولان شادمانی ومسار وصنوف مباهات وافتخار چاکرانه‌م کنجا یشیذیر حواصل اقلام اولمقدن بعیداولمغله همیشه حق جل وعلی مبارك ذات معالیسمات ولی النعمانه‌لرین کافهٔ عوارضات کونیه واختلافات دهریه‌دن حفظ سبحانیسنده مصون ومأمون وایام عمر ودولت واجلاللرین آنافانامتزاید وافزون ایلیوب سایهٔ مرحمتوایهٔ خدیوانه‌لرین جمله بندگان اوزرنده ابد مقرون ایلك دعواتیله ناطقه پیرای حال وقال اوله‌رق خاصة تجدید قبالهٔ عبودیت وایفای لازمهٔ تشکر ومحمدت سیاقنده

مقام صدارت عظمایه نوشته در

عبد احقر وچاکر کهترلری خصور خاطر بهجت مظاهر

خديوانه‌لرينه شايسته و مظهريت تفقد واستفساره هيچ
بر كونه بايسته اولمديغى ظاهر وآشكار ايكن انحراف مزاج
عبيدانه‌مه مبنى بوغاز ايچنه عزيمت چاكرانه‌م معلوم
حضرت ولى النعميلرى بيوريله‌رق مجرد اعلا وادنايه شامل
وكافهٔ بندكانه واصل اولان كمال لطف ومرحمت وفرط
عنايت وعاطفت داورانه‌لرندن ناشى سؤال‌خاطر كمترانه‌مه
التفات مكارم‌ايات رحيمانه‌لرى شايان ومأموريت‌چاكرانه‌مك
اوزرنده بولنه‌مديغمدن دركار اولان پيچتاب عاجزانه‌مك
اندفاعى ضمننده محضا رحما وشفقهٔ رخصت عليه
ومساعدهٔ جليلهٔ بنده پرور يلرى ارزان بيورلديغنى مبشرا
قوللرينه الى آخرالعمر وفق شرف ومفخرت ودستمايهٔ
شادمانى ومسرت اولمق اوزره احسان بيوريلان فرماننامهٔ
عالى وبرعدد طونلق شال عطيهٔ سنيهٔ ولى النعميلرى
پيرايه بخشاى دردست تعظيم واجلال وماليده روى وچشم
ضراعت وابتهال اولوب قوللرى منلو ادنى واحقر بنده‌لرى
حقنده اول وآخر من غير استحقاق مجلاز يب ظهور اولان
الطاف وعنايات بيغايه‌لرندن بشقه بو وجهله دخى قات اندرقات
تسويغ وسزا وار بيوريلان احسان والتفات عالمبهاى
وكاشپناهيلرى مهرمنيرك خانهٔ حقيره وبحر زخارك خس
وخاشا كه تنزلندن فى الحقيقه برتره لياقت وقابليت كمترانه‌مدن
من كل الوجوه ازيد واوفر اولمق حسبيله هر درلو عنايت
واحسان ولى النعميلرى قلب وقالب مستمندانه‌مه افاضهٔ روح
ثانى واضافهٔ سرور جاودانى ايدرك مدت عمر عاجزانه‌مده
بو وجهله مسرور الفؤاد اولديغمى تذكر ايده‌مديكم مثلاو بوكونه
الاء عظيم اثناء چاكرپرور يلرينه نصل تشكر ايده جكمى

بيله ميه رك عجز وحيرت حقيقى نفس الامر قوللرنده تحقق ايتمكله همیشه حق سبحانه وتعالى حضرتلرى شفاى صدر دولت وعافيت بخش بدن ملك وملت اولان مبارك ذات مراحمسات داورانه لرينى عمر اقبال واجلال نامتناهى ايله الى الابد مقام معلاى وكامتناهى دائم و برقرار وسايهٔ معاليوايهٔ ولى النعميلرين جمله بندكان وخصوصا قوللرى مثللو عبيد آستان ابهت پاسبان خديوانه واسير لطف واحسان رحيمانه لرى اولان چاكر ضراعت اقترانلرى مفارقنده ثابت و پايدار ايلمك دعوات خيريه سى تكرار قلنمقده اولديغى ولله الحمد والمنه دواى درد مندان اولان يمن توجه ولى النعميلرى بركاتيله بو طرفه كلهلى جسم نزار مستمندانه مده امارهٔ عافيت رونما اولهرق امر وفرمان عاليلرى وجهله بعض خفيفجه معالجات ايله تداوى اولنمقده اولديغى خاكپاى مكارم احتواى داورانه لرينه انها معرضنده مجرد عفو وعنايت عليهٔ كريمانه لرينه اغترارا من غير حد عرضحال عبوديت مآل كمترانه م تقديمنه جرأت قلنديغى محاط علم عالم آراى ولى النعميلرى بيورلدقده

امر وفرمان

ادرنه ده ايكن باب عالى يه يازيلان عريضه

معروض چاكر كمترلرى بدركه حمدا لله تعالى بو اوان ميامن اقترانده بحر ذخار عطاياى ربانيه دن بردر شاهوار پروردهٔ مخفنهٔ وجود يعنى صلب پاك حضرت شهرياريدن بردختر سعد اختر برايه بخش مهد شهود اولديغى آوزهٔ بشارتى طنين انداز قبهٔ نيلكون وقلوب جمله انام سرور وشادمانى ايله مملو ومشحون اولمقدن ناشى چاكر احقرلرينه

كوره بالابتهاج والاستبشار دعوات خالصهٔ عبوديت اثاره
مواظبتله اكتفا حال ضراعت اشتمال چاكرانه م اوفق واولى
اولديغى هويدا ايسه‌ده دخى اشبو ولادت همايون ميامن
مرهونك بين الناس مقاسمه اولنان نقدينهٔ سرور وحبورندن
حسب العبوديه حصهٔ بندكانه مه جمله دن زياده دوشمك
حسبيله غلبهٔ شوق وشغف چاكرانه دن ادهم خامه سپهفاى
مضمار عبوديتده تك وتازدن ضبط ايده ميه رك حق سبحانه
وتعالى حضرتلرى اولا بالذات جناب بلندالقاب حضرت
شاهانه حقنده وثانيا بالعرض جمله عباد وبلاد حقلرنده
متيمن ومبارك ومسعود ايليوب فزونئ عمر وشوكت شاهانه ايله
عهد همايون معدلتلرين نوبنو انواع فيض وفتوح
وفرحته مظهر ايلمك دعوات اجابت آياتيله خاكپاى حضرت
وكانتپناهيلرينه من غير حد عرضحال متضمن الابتهال
كمترانه‌م رفع وتقديمنه اجتسار قلنديغى بمنه تعالى محاط
علم عالم آراى خديوانه‌لرى بيورلدقده امر وفرمان

⁂ ادرنه مشيرى طرفندن باب عالى يه ⁂

حق سبحانه وتعالى حضرتلرى عمران بخش اماكن
دنيا ومعموره ساز بلاد واشيا اولان شوكتلو افندمز
حضرتلرينك عمر وشوكت شاهانه لرين مزيد اندر مزيد
ايليوب آينهٔ اقبال واجلال شاهانه لرين صورتنماى فيضافيض
جديد ومظهر انواع يمن مديد ايليه آمين ذات ملك سمات
جهانبانيلرى اجراى عدل وداد واحياى ظلم وبيداد مراهمنده
بركمال اولان علوهمت شاهانه سمو منقبت پادشاهانه لرينك
مجلاى ظهور وبروزى اولان تنظيمات خيريه وقوانين
عدليه اصول مقبول محاسن شمولى كچن اللى بش سنه سى

شعبان شریفك یکرمی اتنجی کونی کلخانه‌ده قرائت اولنان
مبارك خط همایون شوکتمقرون شاهانه ایله جمله‌یه اعلان
بیورلمش اولدیغندن وحقا که یوم مذکور کافهٔ بندکانه
کوندزی عید وکیجه‌سی لیلهٔ قدر سعید اولدیغنه بنـاء
برسنه ایلهٔ مبارکهٔ مذکورده ایقـاد قنـادیل ایله
اجرای شهر آیین اولنمسی خصوصنه مساعدهٔ سنیه ارزانی
بیورلدیغی واولوجهله ایقـادقنادیله خواهشـکر اولنلر
مأذونیتی خصوصلری بودفعه نقش زیر صحیفهٔ اشتهار اولان
تقویم وقایع نسخه‌سنده لامعه زیب باصرهٔ عبودیت اوله‌رق
نسخهٔ مذکوره ادرنه مجلسـنده بالقرائه واشبو اردلجوتر
وکرك بریة الشام طرفنده جلوه نمای ظهور اولدیغی نسخهٔ
مذکورده زیور سطور اولان آثار فوز وظفر کیفیتی اعلان
واشـاعت برله دیمومت عمر وشوکت سرمدیه ومقهوریت
اعدای سلطنت سنیه دعالری درایه زبان محمدت قلندقدنصکره
رسم مذکورك محروسهٔ دار المینه ادرنه‌ده اجراسی خصوصی
درمیان اولندقده بلدهٔ مذکوره عین شرف وبرکت وجمله‌یه
محض میمنت ومفخرت اولدیغی بیـانیله وفور خواهش
وارزو کوسترلمش اولدیغندن اشبو سنهٔ مبارکه شعبـان
شریفنك یکرمی اتنجی کیجه‌سنده ادرنه پاشا قپوسنده ایقاد
قناديل ويردن كوكه قدر اظهار شادمانی ومسرته نوعمـا
صورت اشکالیه اولمق اوزره هوایی فشنك وسائر صنایع ناریهٔ
رنکارنك ایله ایفای لوازم شوق وطرب برقاندخی خدمت
دعا وثنایه بالطبع مجبور اولمش واعلان سرور ومکتسب ایله
جمله اهالی شب زنده دار ابتهاج حبور واخترشمار شادکامیٔ
نامحصور اوله‌رق فی الحقیقه تنظیمات خیریه اعمار ملك

وملت

وملت مطلب اعلاسنده بر وضع نوین واصول بهترین
اولەرق فوائد متعلقهٔ ابدیه ومنافع محققهٔ سرمدیه سی کافهٔ
انامه راجع وعائد عباد و بلادە شایع اولمقدن ناشی بو یه
بر اصول میامن محصول جهانشمولك ایام سعادتده اتخاذ
شریفدیه وجه رجحانی بدیدار وزمان معدلت اقتران
جهانبانیه امامهٔ اشمن سجیهٔ للأل اتخاذ اولنمسنك وجوب
عقلیسی دركار اولمقدن ناشی دعای بقای عمر وشوكت
شاهانه تكرار یله ایفای تشكره مبادرت قلندیغی ذات تعالی
معلوم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان

اسب تشكرینی حاوی مكتوب

همیشه سمند سبكجولان كردون زرین وركاب سیمین
دهر وماه ایله فضای فسیح الارجای باختر وخاورده جلوه
ساز سیر وحركت وأشهب ادهم روز ولیل حوشیٔ الوان
سفید وسیاه ایله بیدای وسیع الانحای دهرداشرده رهنورد
مسافهٔ مسابقت اولدقچه شهسوار مضمار لطف وعاطفت
اولان ذات معالی منقبت ولی النعملری رخش مزركش
ستام دولت واقبال دیكران دلكش خرام ابهت واجلال
ایله زینت افزای سحنسرای مجد ومفخرت اولەرق كمكون
بخت بیدار آصفانه لری جولانكر اسپرانهٔ تقدم هر ام
ومبدیز سان وسكوه عالیلری رونق بخش میادین خلود ودوام
بولمق دعواتی تقدیمیله عرضحال نولریدركه ما كرگیندری
رجال مضمار عبودیت اولمیوب من القدیم فرسان میدان
صدق واخلاص ویكه سوار شاهراه تمحض واختصاص
اولان بندگان ولی النعملرندن اولدیغمدن بو دفعه محض
مرحمت علیهٔ آصفانه لری اقتضا سندن اولەرق خیول

لطف واحسان کریمانه‌لرندن بر رأس اسب افراز واسرا
بیورلدیغی مبین ارسال بیوریلان کرمنامهٔ سامیٔ ولی‌نعمتیلری
انامله بیرای تعظیم واجلال ومآل معالی اشتمالنده مندرج
اولان تعطفات سنیهٔ بنده‌نوازیلری رهین اذعان چاکر
بغیر الانتهالری اولوب اسب مذکور دخی صهیل
انداز جولانگاه وصول مربوط قوایم حسن قبول اولمغله
حق عاجزانه‌مده بو وجهله ابراز بیوریلان عنایت والتفات
خدیوانه‌لری قوللرین رسیدهٔ سر منزل فخر ومباهات
ایدرك رادیٔ تشکر توجهات سنیه‌لرنده کمیت کلك خوش
خرام هر نه‌قدر جلوه‌ریز نقش ارقام اولسه دخی دنی بو پیه‌کاه
حسن ادادن اظهاری وعجزاله ابتئاجباله قصور اوله‌جغی
روشن اولمقدن ناشی همسان تزاید ایام عمر ودولت واجلال
ولی‌نعمتیلری دعوات اجابت تیاس ایصالنه سوانح صوامع
ملأ اعلا قلنه‌رق کمال تأکید خلوص وعبودیتم سیاقنده
عرضحال بندگانه‌م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معالی‌لری
قلنمشدر ان شاء الله تعالی رسیدهٔ ساحهٔ دولت وسایل خیلتنه
عاطفتلری بیورلدقده بعد ازین دخی حق چاکرانه‌مده آثار انوار
توجهات علیه‌لری لمعه‌ثار استقرار بیورلمق بابنده

علاء الدینیه ایله کلان مکتوب جوابی

جناب مالك الملك والملکوت همیشه مملوك فرمای احرار
انام اولان ذات حاتم غلام ولی‌نعمتلرینك ایام عمر وعافیت
وکامرانیلرین کوندن کونه اعلا واحسن ایدرك بروج
دولت واقبال وعیون ابهت واجلال مهر منیر وجود معالی‌نمود
خدیوانه‌لریله مزین وروشن وکلك مشکین فام مناقب
جلیلهٔ معالی‌شعاری وسیف نصرت نیام مآثر جلیلهٔ

سپهسالار

سپهسالاریلری کارکزار حکام دوست دشمن اولمق دعوتی
تقدیمیله عریضهٔ چاکرمستدیم ریا عدیملریدرکه قوللری
ذات والای ولی النعملرینک قدیمی و صمیمی عبد مخلصی
و بندهٔ مخصوصلری اولدیغمدن بنی روز ولیل مترتب ذمت
عاجزانهم اولدیغی وجهله بخلوص البال تزاید عمر و دولت
و بالخصوص مصالح امورهٔ سنیه‌لرنده ازهر جهت موفقیت
آصفانه‌لری دعواتنه اشتغال اوزره ایکن اوته‌دنبرو صنوف
معالی اوب خدیوانه‌لرندن مشهود بندگانم اولان
تلطفات علیهٔ بنده‌پروریلرینه علاوه اولمق اوزره بودفعه
قومکختلری عطوفتلو افندی بنده‌لری معرفتیله طرف
چاکرانه‌مه بر رأس غلام اعطا واهدا بیورلمش اولمغله
مستغل شیمهٔ سپهسالاریلری اراسنده چاکرکیندلری خطور
خاطر عالیلرینه‌سیان بیوریله‌رق بووجهله نام بندگانه می
شرفنسید ونذکار و مفتخریت لطف والتفات بنده‌نوازیلرینه
سزاوار بیورملری حق چاکرانه‌مده تتابع و اتصال توجهات
علیه‌لرینه بسعدجه دلیل اولمقدن ناشی حاصل اولان
ممنونیت و مسرت بحدو پایان و فرق مباهات و مفخرتم رسیدهٔ
فرقدان اولمغله (زناب ت ذلك در امان حق باس) دعوات
مفضومه سی لوحهٔ زیب حسن ادقلنه رق خاصة تمهید
اساس رقیت و اخلاص و استبقای توجهات مکارم
اختصاص ولی النعملری سیاقنده عریضهٔ بندگانم ترقیمنه
جرأ و تقدیم بپیشگاه معلالری قلنمشدر ان شاء الله تعالی
لدی شرف الوصول بعدازین دخی

وزرادن برینه تشکر بابنده یازیلان

عز و تعظیم واجلال ایله خاکپای عالیلرینه یوزلر سوردکدن

تزييد ايام عمر و دولت و اقبال و تمدى هنكام فر و ابهت و اجلالرى دعواتى تقديم قلنديغى سياقده عرضحال بندهٔ مستند بملريدركه قوللرى مرحمتلو ولى النعمتم افندمك بك چوق نوازش و التفات عليه لرين كورمش و هر وجهله ممنون لطف و عاطفت ولى النعملرى اولمش ايسه‌ده تخصيصلرى اولميمه و على الدوام مركز خلوص و عبوديتده ثابت قدم اولديغم زد خديوانه لرنده مستغنى عرض و بيان اولمقدن ثانى ثناى دولتلرينه يكى باشدن اظهار عبوديت ضمننده تقديم عروضات ايله برنوع تصديع سر عاليلرندن احتراز دخى مقتضاى آداب رفيته‌دن ايدوكنه بناء اصل شرط عبوديت دعوات خيريهٔ ولى النعمتده دوام و ايفاى لوازم اختصاصده مبادرت اصولنه منحصر اولمق مضالعه سيله ليل و نهار ذمت بندكانهمه فرض منابه سنده اولان دعاى بقاى عمر و عافيت ولى النعملرى خدمتنه مواظبت و اشتغال اوزره ايكن بو دفعه كمال لطف و كرم داوريلرندن ثانى ارسال بيوريلان احسان نامهٔ سامى آصفانه لرى شرفبخش وصول اولوب مآل منيفنده حد عاجزانه‌مدن زياده مندرج اولان انواع التفات و عاطفت سنيه لرى رهين اذعان بنا كرانهم اولمقده بو وجهله دخى قوللرين تلطيف عاليلرينه سزاوار بيورملرى محض خصال حميدهٔ دلنوازى و فرط توجهات سنيهٔ مكارم سازيلرى اقتضاسندن اولديغى بيله رك نه درجه لرده ممنون و مسرور و نه مرتبه لرده نائل ابتهاج و حبور اولديغمى تعريف و بيان ممكن و متصور اولميوب همپنده جناب حق وجود معالى نمود ولى النعميلرين مزيد تندرستى و عافيت و اقبال ايله مسندآراى

ابهت واجلال ایلك دعواتی تكرار بتكرار تأدیه وتذكار اولنمس وعلاوهٔ عاطفت اولمق اوزره احسان بیوریلان بر رأس اسب هدیهٔ بهیهٔ كریمانه‌لری دخی كمال ممنونیت ایله مربوط طویلهٔ حسن قبول قلنمش اولمغله خاصهٔ ابراز تشكر وتحمدت وایفای شرایط عبودیت سیاقنده عرضحال بندگانه‌م ترقیمنه اجترا ومرفوع پیشگاه معلالری قلنمس ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بعد ازین دخی حق چاكرانه‌ده محاسن توجهات ولی النعمیلری شایان وسزا بیورلمس بابنده

✤ هدیه جوابی ✤

جلابخشای عیون بندگان اولان خاكپای حاجتروای ولی النعمیلری میل ضراعت وابتهال ایله دیدهٔ عبودیتمه تكحیل وفریضهٔ ذمت رقیتم اولان دعای دیمومیت ایام عمر ودولت واجلال آصفانه‌لری ترتیل قلندیغی سیاقنده عرضحال بندهٔ كمتر وچاكر اخلاصكسترلریدر كه حق عاجزانه‌مده شایان بیوریلان توجهات اكسیرایات ولی النعمیلرینی حاوی بودفعه لطفا وكرما ارسال بیوریلان احساننامهٔ سامیٔ داورانه‌لری انمله پیرای تعظیم واجلال ومفهوم منیف عنایت ردیف ولی النعمانه‌لری معلوم چاكر اخلاص اشتماللری اولمش وبرموجب بوصله بر بوغچه هدیهٔ بهیهٔ آصفانه‌لری آرایش صندوقهٔ قبول وافتخار دخی بسدر بووجهله ساخ اولان عنایت بیغایت مكارم سازی والطف وهمت كهترنوازیلری عبد بیقدارلرین ازسر نو استرقاق ومرحباهمتی عوازیٔ طوق نه طباق ایتكله جناب خداوندیچون ذات مكارم سمات بیدانیری مدی الدهور ساندعلیای دولت واجلالده ابد مقرون وبالعمر ودولت

وهنكام جلادت وصولتلرين ممتدى وافزون اولمق دعالرى
تكرار بتكرار تأديه وتذكار قلنمقده صوب وفاى عطوفت
احتواى ولى النعمتلرينه عبوديت واختصاصم قديم ورقيت
وخلاصم عين صميم اولمغله روزان وشبان دعوات اجابت
آيات ولى النعمتلرى اوراد زبان چاكرانهم اولديغى بيننده تشكر
نامهٔ چاكرانهم ترقيمنه اجسار وتقديم مخاكاى افتقارلرى
قلنمقده در ان شاء الله تعالى لدى الوصول بعد از ين دخى محتاج
اولديغم محاسن التفات وعاطفت بنده پرورى ولمعات توجهات
سنيهٔ مكارم گسترى ولى النعمتلرى حق عاجزانهمده بيدريغ
ودرخشان ونام چاكرانهم مثبوت جريدهٔ بندگان بيورلمق بابنده

جواب نامه

همواره ذات والاى مكارم اشتماللرى متنعم نوالهٔ عافيت
وقبول ومغتنم موائد قدر عالى لعال اولمقدن على الاتصال
خالى اولمامق دعالرى اداسيله معروض بنده لريدركه
بر مقتضاى رابطهٔ خصوصيت هربار خدمت دعا
وثنالرينه مداومت اوزره ايكن شيمهٔ كريمهٔ بنده پروريلرى
نتيجه سى بو دفعه فرستادهٔ جانب چاكرى بيوريلان
هديهٔ بهيه لرى بركت بخش كيلار وصول ونهادهٔ محل
حسن قبول اولوب بندهٔ كمينه لرى هنوز ذات عاليلرينك
صوب مأموره وصول ميامن موصوللرى تبريكنى متضمن
عريضه تقديم ايده مامشيكن صوب ساميلرندن بو وجهله
الفضل للمتقدم مزاياسنه مطابق وتهادوا تحابوا مدلول
منيفنه موافق سنوح ايدن آثار همت وعنايت حق بوكه
چاكرلرينه هم موجب كمال ممنونيت وهم مستلزم مزيد
محجوبيت اولمشدر آيينهٔ ضمير عاطفت تخميرلرينه عكس انداز

اولدیغی وجهله طرف دولتکزه درکار اولان خلوص وخصوصیتم بنیان رصین الارکان محبت وزلال صفوت اشتمال اخوت ترکیبلری مثللو بین الناس طاق طمطراق الفاظ منسیانه مدن عبارت اولان موالات رسمیه قبیلندن اولمیوب حقیقة وحکمامهر ومخالصتلری سویدای دل ولاموثلمزده جایکیر اولمغله همان جناب باری ذات معالیسمات لرینی هرحالده موفق بالخیر وممتاز عن الغیر ایلیوب ادراکی تقرب ایدن ماه رمضان کثیر الفیضانی حق عالیلرنده مستتبع صنوف اقبال وابتهاج ایلك دعواتنه مداوما خاصة افتخاص طبع خاص الخاص مکارمسازیلری سیاقنده عریضهٔ چاکرانهم تقدیمنه ابتدار قلندی ان شاءالله تعالی لدی شرف الوصول بعد ازین دخی جانب بندکانه م توجهات سنیه لرندن دور بیورلمیوب ورقهارهٔ عاطفت مارهٔ ولی النعمیلریله ممنون ومفتخر بیورلمسی مسئول ومتمنای عاجزانه مدر

عرض خلوص ومحبت

فردوس مزیت وجنیت اولان ذات بهی الصفاتلری دستیاریٔ باغبان لطف پروردکار ایله همیشه سادابتر تندرستی وعافیت وکلدستهٔ زرتار طبع عالیلری خاراکدار دهردن محفوظا رونق شبنمهٔ استراحت اولمق دعالری وردیله عندلیب زبان روزان وشبان نغمه کویان اولدیغی بیان مقامنده کلابدان علم وعرفان اولان قلب کشاده لرینه انبیق خامهٔ مسکین جامه دن بووجهله تقطیر عطرسه مرام اولنورکه جنب مرؤتمابلریله دیینهٔ خلتمانه ده مغروس ومحروس بوستان ارم نشان صدق وصفده ثابت ونابت

اولان درجهٔ مهر وولا آنا فانا ربتكارئ فيض خدا ايله
نشو ونما اوزره اولديغنه مبنى ثمرهٔ شجرهٔ حب ودادا اولدن
ازهار رمسك آثار مراسله ايله تعطير دماغ سرور وحبور
ايتك وظيفهٔ تربيه ساز روضهٔ خلوص اولان حسبيله هر بار
هبوب نسيم عنبر شميم محبت وشمام سنبلبوى عافيتلرينه
روزنهٔ حسم كشاده ومسام جسم آماده ايسه ده بر مدتدر
انقطاع روائح فوائح عافيتلرى وقوعيله دماغ جان مبتلاى
زكام احزان ومرغ نواساز دل ناتوان قفس بدنده نالان
ايكن لكن بودفعه مناسب عازم وقوعنه مبنى خاصهٔ
افادهٔ حال واستكشاف نخبهٔ طبع مروت اشتماللرى
خدمتنده برك قرطاس عريضه رشته كاه طلب خبر ايضنه
قلنديغنده ان شاء الله تعالى نگاه التفات ومروتلرى شايان
بيورلدقده مانند زاغ آغستوس تاب تموز هجر ايله مأيوس
زارلان بندهٔ خيرخواه ذاتلرى مجمع عين الحيات فضل
وداد ومنبع لطف ومروت بلال اولان قلب شريفلرندن
زنكردهٔ دوربان فراموشى بيورلميوب قطرهٔ آب مداددانهٔ
نقدينه يكساطه جالب الفؤاد لريله دلشاد وبستان پژمرده
خاطرمز رست آور ارم ذات العماد بيورلمق بابنده امر وكرم

توصيه نامه

جناب حق وفياض مطلق وجود عاليلرين عوارض
كونيدن مأمون وايام عمر ودولت واجلاللرين روزافزون
ايليه آمين دولتلو عطوفتلو افندى حضرتلرينك برادر
زاده سى وكتخدالرى افندى بندهلرى بودفعه باوامر عليه
بعض خصوصه مأموريتله صوب ساميلرينه بعث وتسيير
بيورلمش اولمغله موصى اليه مرحوم ومغفورله پدرك افنديك

أمكدار زاده سی اولمق ملابسه سیله جنـاب سنی المناقب
داورانه‌لرینه مخصوص اولان نسبت توارث وترددی ضایع
اولمیوب دور ونزدیك اجزای دائرۀ زاهرۀ آصفـانه‌لرندن
محسوبتی بدیدار ومشـارالیه حضرتلری عندنده محبوب
القلوب وممدوح الاطوار اولوب نفس الامر ادیب ولبیب
بر بنده‌لری اولدیغی ومحل آخره کوندرلمکدن صرف نظر ایله
طرف مستجمع الشرف دستوریلرینه ارسـال بیورلمسی
هم جناب عالیلرینك وهم مشـارالیهك اولدیغندن نشأت
ایلدیکی وارستهٔ قید اشعار وبعدی یه قدر طرف مشارالیهدن
نزد وآثارینه بو مثللو مأموریت ایله بر بنده لری ورود ایتمامش
اولدیغندن مومی الیه قوللری حقنـده لازم کلان نوازش
وعاطفتك اجراسیله تلطیف وتطییبی خصوصنده مناسبت
تامه وجهت جامعه درکار اولمغله بعنده تعالی رومالیٔ خاکپای
جاجتروایلرینه نائل دستمایهٔ مباهات اولدقده موضوع شفقت
کریمانه‌لری اولان سجایای بهیای دلنوازی ومکارم سازیلری
اوزره مجرای مافی البالنه جویبار همت وعاطفتلری اجرا
ورووزنه امیدوآمالی آفتاب محاسن انظار ولی النعمیلرینه روشنا
بیوریله رق مأمور اولدیغی مصلحتك حسن ختامیله ممنونا
ومسرورا درعلیه یه اعاده وارجاعی امرنده وفور مساعدهٔ
علیه وکمال مساعفهٔ سنیه‌لری شـایان وسزاوار بیورلمق
نیازیله عریضهٔ ثناوری ترقیم وتقدیم قلنمشدر ان شاء الله تعالی
لدی سعد الوصول مومی الیه بنده‌لرینك خدمت مشارالیهده
لزوم واقتضاسی اولدیغی وحقنده سنوح وصدور ایده‌جك
مآثر جلیلهٔ آصفانه‌لری باعث محظوظیت کامله ومورث
ممنونیت شامله اوله‌جغی محاط علم عالیلری بیورلدقده

بروفق متمنا ومنوال وايه دار نوازش وعاطفت وبهرمند مروّت وعنايت بيوريله رق سرعت حصول امور مأموره سيله بركون اقدم عود وقفولی خصوصنده همت وآنهمت داورانه ومكارم والطاف وسيعة الاطراف آصفانه لری شايسته ودركار بيورلمق بابنده لطف وكرم ولی النعم افنــدم حضرتلرينكدر

كذلك توصيه نامه

تا كه سايران عوالم طريقت ودايران دوائر حقيقت واردات حالات ومقامات ومشاهدات مظاهر اسما وصفات ايله كاشف ظلام ريب ومين ودافع اوهام اين بين اولدقجه دائرهٔ فاخرهٔ فرد فخامت داورانه لری شعشعهٔ شموس فيض وفضل الهی وكوكبهٔ كواكب توفيق وتأييد نامتناهی ايله غبطه فرمای مطالع فلك دوار ورشك آور تداوير ثوابت وسيار اوله رق بروج آستان دولت واقبال ومنازل دركاه ابهت واجلال آصفانه لری مشرف مطالب خاص وعام ومطلع لوامع حصول مرام اولمق دعواتی وساطت وفور اخلاص ايله ايصال سرمنزل حسن ادا را نائل قلنديغی سياقده عرضحال قوللريدركه واقف شؤنات اكوان وعارف مزايای امكان اولان ذات موهبت سمات حقايق دانيلرينه مستغنی تعريف وبيان اولديغی وجهله كويچهٔ ارادت ارباب سير وسلوك وملكه اجزای عزم واختيار هر مالك ومملوك مغلوب تقاليب جوكان قدر ومعلول تصاريف آفرينندهٔ قوی وقدر اوله رق برك وشاخ سكون وحركت موقوف مشيت حضرت رب عزت اولمق حسبيله فقرای طريقت قادريه دن متوسل عريضهٔ جاكری وراقم رقعهٔ ضراعت كستری نوری افندی

داعیلری برمدت کشت وکذار بعض دیارایدرك برزماندنبرو
درسعادتده اقامت اوززه ایکن بودفعه موجبهٔ کلیهٔ سوق
تقدیر ایله سالبهٔ جزئیه اراده سی منتج سیروسفر اولمقدن
ناشی (شام کوخال رخ عرصهٔ کیتیست عام خوش سوادیست
بنه دل که علیکم بالسلام) مداولنجه کرمی شام جنت مشام ایله
بریده رنك اختیارو بلکه مهر رخشان صیت وشان وشکوه
آصفانه لری کندویه شبنم کداز ارام واستقرار اولەرق
جانب شام شریفه توجید وجه عزیمت ایتمش واوتەدنبرو
اصحاب جاه وجلال دستیار ظواهر احوال اهل کمال وفیض یاب
بواطن ارباب وجد وحال اوله کلوب بالخصوص ذات ولای
ولی النعملرینك معروف ومسلم انام اولان جلائل نعم
ملك پسندوینه سن همم فخامت پیوند آصفانه لری قتضاسنجه
فقرای طرق علیه حقلرنده رعایت وحرمت داورانه لری
مشمول بیوریله کلدیکنه بناء حق درویشانه سنده بالطبع
لطف وکرم خدیوانه لری شایان بیوریله جغی بدیدار ایسه ده
تعریف بنفسه مشکل اولمق جهتیله طرف کمترانه مدن
خاکپای عالیلرینه عریضهٔ مستمدانه التماسنده اولدیغمدن
لسان اصحاب حاجاتدن تحریر عرضحال مثالی ترقیم رقعهٔ
عبودیته اجتسار قلنمش اولەرق مومی الیه داعیاری دن جهت
الطریقة العلیه وایه منشیٔ مآثر نفوس ذکیه و بهره وریٔ
مناقب قلوب صفیه ایله پیرایه دار کوهر انسانی اولدیغندن
بشقه من حیث المشرب دخی ادیب وسخندان واهل دل
وعرفان اولدیغنه ولاسیما پیرو طریق سعادت رفیق
اولدیغی حضرت پیر قدس سره الخطیره حرمة حق
فقیرانه سنه چشمه سار لطف وعنایت وجویبار بر وعاطفت

آصفانه‌لری اجراسیله استجلاب دعوات خیریه‌سنه مساعدهٔ سنیهٔ ولی النعم وهمت علیهٔ کریم الشیملری معطوف ومشمول بیورلمق بابنده امر وفرمان

کذلك توصیه نامه

دین القدیم صوب سامیٔ ولی النعملرینه خلوص وعبودیت وتخصص وخصوصیتم درکار اوله‌رق روز وبال دعای دوام عمر ودولت واجلالارین بیرایهٔ ناطقهٔ حال وقال ایتمکده اوله‌یغی حضور بهجت موفور دستیرلرینه عرض وانهایه مناسبت تامه وقوعی اخص آمال بندکانه‌م ایکن متوسل عریضهٔ چاکری بنده‌لری بودفعه درسعادته ورود وبرقاچ کون مسافرت ایله روماییٔ خاکپای دولتلرین نصب عین اتخاذ ایدرك جانب سنی الجوانب عطوفتلرینه عزیمت ایتمکده موصی الیه بنده‌لرینك برمقتضای انجذاب آب ودانه اکثر اوقاتی حضره‌لرنده کذران ایله کرم وسرد روزکار کورمش وبولندیغی وزرای عظام قرنداشلری دائره‌لرنده حال عاجزانه‌سنه کوره منظور نظر التفات اولمش بر بنده‌لری اولوب اکرچه حسب القدر دستمایهٔ رفاه ورطوبت تحصیلیله وایه دار اوله مامش ایسه دخی الحالة هذه اختیار اوله‌رق دیار غربتده کشت وکذاره تحملی قالمدیغندن بشقه لله الحمد والمنه سنجاغنك اعلا وادناو برو برناسی سایهٔ معدلتوایهٔ ولی النعملرنده محی ومستغنی وبالخصوص چاکر مستدیملرینك طرف دولتلرینه اولان خلوص وعبودیتم جهتیله اقربا ومتعلقات عاجزانه‌م حقلرنده حمایت وتوجهات علیه‌لری مبسوط وسائل اولدیغی بدیدار ایدوکندن موصی الیه بنده‌لری

بعد

بعدازین سیر وسفری ترك ایله ظل ظلیل داورانه لرنده
نوالهٔ رأفت وعاطفت سنیه‌لریله متنعم وآثار مساعدات
بهیه‌لریله مترفه ومغتنم اوله‌رق بقیهٔ عمرینی دعای عمر
ودولت مشیریلرینه صرف ایتمك امنیه سنده اولمغله
روسای خانه‌های معالی احتوای ولی النعمیلریله مشرف
ومستسعد اولدقده خاصة چراغ افروختهٔ کریمانه‌لری
اولمق وباب دیگره التجادن آزاده بیورلمق اوزره بندگان
دائرهٔ فاخره‌لری زمره سنه الحاق بیوریله‌رق مقتضای
شیمهٔ کریمهٔ مرحمتکاریلری اوزره ازهر جهت حق
مستمندانه سنده حسن انظار عنایت آثار داورانه وعطف
واشفاق معالی وفاق مشیرانه‌لری سمولیله رهین شادمانی
ومسار وبو وجهله چاکر دیرینه‌لری دخی وایه‌مند مباهات
وافتخار بیورلمق نیاز مخصوص بندگانه‌م اولدیغی عرض
وانها سیاقنده عریضهٔ چاکرانه‌م ترقیمنه مبادرت وذریعهٔ
ابراز خلوص وعبودیت قلنمشدر انشاء الله تعالی الدی شرف
الوصول بروفق نیاز اسعاف مسئول بندگانه‌مه مساعدهٔ
سنیه وهمم بهیهٔ بنده‌نوازیلری معطوف ومشمول وحق
چاکرانه‌مده توجهات علیهٔ خدیوانه‌لری مبسوط وموصول
بیورلمق بابنده امر وفرمان

کذلك توصیه نامه

کبان معدن همایونده کائن قادری تکیه سنده پوست
نشین اولان حامل عریضهٔ چاکری فضیلتلو افندی
داعیلری بر مقتضای جاذبهٔ آب ودانه بوندن اقدمجه
آستانهٔ سعادت آشیانه‌یه ورود وبو دفعه‌ده ینه خانقاه
فقیرانه سی جانبنه عازم وعائد اولوب دومی الیه داعیلرینك

امر تعيينده فقر وضرورتى اولديغنه بناء سنهلرى باشا
قرنداشلرى وقتنده طرفلرندن بعض تعيينات ايله مكرم
ومسرور بيورلمش والحالة هذه دنظيم مدتجه نعم خلف
اولان ذات ستوده سمات آصفانه لرينك تشريفلرى
وقوعيله صوب ساميلرندن دخى اومنلو عنايت والتفات
مع زيادة ظهور واحسانى مأمولنده هنوز خاكپاى مكارم
انتماى ولى النعمانه لرينه عرض مافى الضمير ايده مامش
اولديغندن بو بابده نياز عاجزانه ملك زد عاليلرنده رهين
حيز اعتبار بيورلمسى اعتقاديله طرف بندگانه مدن التماس
دلالت ايدكله اوته دنبرو صدرقه جاه وجلال وحسنه
مجد واقبال اولق اوزره فقراى طرق عليه حقلرنده اجراى
لازمهٔ حرمت وعنايت اجلهٔ دوات كرام حضراتنك
وبالخصوص ذات سنى الصفات ولى النعمانه لرينك شان
وشعار معالى آثارلرندن وموما اليه داعيلرى حدذاتنده (سيماهم
فى وجوههم من اثر السجود) سرينه مظهر وصلاح
وصفوت وفقر وضرورتى روايح حالندن مستبان اوله رق
هر حالده همت سنيه لرينه افتخار واستحقاق اظهار
اولمغين منتسب اولديغى قطب دائرهٔ ولايت وپيشواى
ارباب طريقت ذات عبد القادر گيلانى قدس سره العالى
حضرتلرينه حرمةً وكندوسنك حسن حالنه رعايةً دوى
اليه داعيلرينك حق مستحقانه سنده مأثر عنايت وعاطفت
ولى النعميلرى مسمول وحصه مندىٔ نعم جليلهٔ لطف
ورأفتلرينه نائل مأمول بيورلمسيله بندهٔ كمينه لرى دخى
مراتب مسار ومباهاته موصول بيورلمسى مسئول چاكرانه م
اولديغى بيانيله تأكيد ضابطهٔ خلوص وعبوديتم سياقنده

عریضهٔ اخلاص فریضه‌ٔ تحریرینه ابتدار ومرفوع بارگاه معالی دستگاه مکارم‌قرارلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بروجه متمنا مومی الیه داعیلری حقنده مساعفات بهیهٔ عنایت آثارلری توسیع وهر حالده حق بندگانه مده محاسن توجهات سنیهٔ ولی النعمانه لری بیدریغ بیورلمق بابنده امروفرمان

استرحامنامه

همواره جناب رب عزت ذات ستوده منقبت ولی النعمیلرین متکیٔ وسادهٔ عافیت ودولت وچار بالس نشین اجلال وابهت ایلیوب رهنمایٔ لطف وعنایت چاره سازی ومشکل‌گشای عون ومرحمت عاجز نوازیلری دستگیر خاکساران وادیٔ کربت ومدد رس فتادگان بوادی فلاکت اولمقدن خالی اولمامق دعوتی باصدق طویت مرفوع بارگاه اجابت قلندیغی سیاقنده عریضهٔ بندهٔ مستمند مستوعب الخیرتلریدرکه اوته دنبرو محاذات طاق مقرنس رواق سپهر ایله شهره تسعار اولان باب مراحم مآب ولی النعمیلرینه منسوبیتله کسب امتیاز وافتخار ایدن بندگان صداقتنشانلرینك دیدهٔ خابیدهٔ بخت ناهمواری فیض العطاف شاملهٔ نظراف مکارمکاریلریله بیدار وچمن‌زار امید وارزوی سینه فشاری اثر حمایت وصحابت وعاطفتشعاریلریله آزادهٔ اسیب روزکار اوله کلدیکی واضح وآشکار اولوب چاکرینقدارلرینك دخی مرکز خلوص وعبودیتلرنده ثبوت قدم وثبات قدم عاجزانهم نزد معالیوفدکی امکاریلرنده نمودار اوله رق سفرهٔ امالیٔ بندگانه مسماط برواحسان ولی النعمیلرندن

وآیه دار وکاسهٔ آمالیٔ جاکرانه‌م زلال لطف فراوان بنده
روریلریله سرشار اولمقدن ناشی نائل اولدیغم محاسن
توجهات علیه‌لریله استغنا فروش فلك دوار ولیل ونهار
دوام ایام عمر ودولت واقبال واجلاللری دعواتیله ناطقه
زیب تکرار اولمقده ایکن سایهٔ هماوایهٔ رحیمانه‌لرنده
فراهمنده اولان انتظام احوال عاجزانه‌مه چشم غدار
زمان اصابت ایدرك هم خاصهٔ کبریت احمر وعنقاء رویی
چرخ برینه همسر اولان نظر عاطفت ودائرهٔ زاهرهٔ
مستوجبة المفخرتلرندن دور ومهجور اوله‌لیدنبرو نغمه
سازیٔ باغبان عنایتلریله نسانده اولان نخل سر وسامان
کارانم تندباد جور ودور ایله شکسته نهال وتربیه پردازیٔ
آسمان عاطفتلریله قوة طیران بولان شهباز قدر واعتبارم
ضرب دست قضا ایله ریخته بال اولوب دور بین اندیشه
وافکار ایله هر نه جانبه مدد کاه عیدایتمش ایسه‌م کوهسار یأس
وخرمانه انوه یدسکسرخیزایله هر نه جهتدن مدد خواه
عنایت اولمش ایسه‌م (فریاد بسی کردم * وفریاد رسی نیست)
کویا که دردیت کبند * کردون کسی نیست) خبرلری واصل
سامعهٔ ایقان اولدیغندن بال وپرشبالم مانند سیب نوزه‌نك
اضطراب وکریبان احوال مجز اشتمالم مملك کسا کس
دیجتی وزبان گفتارم (کیف تشکو وقد زادت تصاریف
الحزن) لسیده سیله طنین انداز نه قبباب اوله‌رق بالتضرع
والابتهال نامهٔ پریشان مقال ایله ترفیعه تجاسر اولدیغم
اسوء عرضحال رحلالم تقدیم پیشکاه کردون همم دلمغزن
ملاذ وملجأ نم اولان ذات مراحم سمات ولی النعملرینك
انك مرهم عنایت علیه‌لری موهبی دلشکستان صدمهٔ

دوران ونیچه‌کاه عاطفت سنیه‌لری دوای برء الساعهٔ رنجوران
اوضاع چرخ بی امان ایلمکدن ناشی فی الاصل محفل نشین
لطف وکرم بی پایان ومألوف ومعتاد پرور احسان فراوانلری
اولان بندهٔ قدیم خلوص نشانلری ازسرنوزایل جریدهٔ
بندگانه قیدایله مسرور والجانب بویله‌رق مقتضای نیّهٔ
کریمهٔ چراغ پروریلری اوزره حق عاجزانه‌مده مدده محتاج
واولدیغم توجهات مکارم آیات ولی النعمانه وتعطفات
فائضة البرکات کریمانه‌لری درکار وشایان وبووجهله
چاکرلری مجددالحیا وشادمان بیورلمق بابنده

استرحامنامه

جناب حق جل وعلا مبارک وجود با بود ولی النعمانه‌لرین
کافهٔ عوارضدن کوینه‌دن مصون وایام عمر ودولت واجلاللرین
نامتناهی وافزون ایلمک دعوتی تقدیم وهزاران ضراعت
وابتهال ایله مراسم خاککوسیٔ عتبهٔ سنیه‌لری تمیم قلندیغی
سیاقنده عرضحال قولاریدرکه طرف ولی النعمیلرینه قدیمی
ومنسوبی درکار اولدیغی وفور طاعت وخلوص وکمال تخصص
خصوصیه قید بیاندن مستغنی ولی آخر العمر بنده‌کی باب
مرحمت مآب سامیلری شرفیله مفتخر ومباهی اولدیغم
شائبهٔ ریب وریدن ارادهٔ اولنوب زمرهٔ بندگانلری بتوجه کاهی
ولی النعمتلری تنویر جسیم خصوصیت ایدرک تزیین لباس
عبودیت واکتساب سعود ومفخرت ایتمک وظیفهٔ واجبه‌دن
وعلی الخصوص عبد کمینه‌لری اولوادیده بندگان
سائره‌یه سبق وتقدم ایلمک ندم رقیت واخلاص ومزید
نسبت واختصاصم مقتضاسندن ایکن نابسامانیٔ طالع
عاجزانه‌مدن ناشی بعض بنده‌لری طرفندن قولاری حقنده

صورت استرقاب ايله معامله‌ٔ احساس اونمق ملابسه سيله قوللرينك خلوص وطويتم تحتنده بركونه عوض وغرض مستور اولميوب ازدل و جان عبوديت تامه ده ثبوت قدم وصدق واستقامت كامله ده ثبات قدم چاكرانه‌م نزد والاى عنايت احتوالرنده روشن اولد يغنى واقتضاى شيمهٔ كريمهٔ نصفت ومعدلتكاريلرى اوزره هرحالده عبد قديم وچاكر مستنديملرينى دفتر بندكان ديرينه دن حك واخرا يورميه جقلرينى عن اعتقاد جزم وامضا ايتمش اولديغمدن نزاكت طبع عاليلرى جهتيله شايد ذات معالى سمات كريمه‌لرينه طرف كمترانه‌مدن طولايى ادنى برصقندى عارض اولور ومرآت ضمير ولى النعميلرينه برنوع غبار تغيرايراث ايدرخوفنه بناءً دقيقهٔ مشروحه يى كندى قصورمدن بيله رك مطلق تحصيل رضاى عاليلرينه منتج اولمق امليله برمدتدنبروظاهرا اختيار مسلك بيكانكى ايدوب نصب عينم اولان حضور معالى موفورلرينه ملازمتدن محروميتله داغ بردل اوله رق شرف عبتدين ايله سنه ده برايكى دفعه نائل اوله بيلديكم روما لىٔ خاكپاى دولت وكوهر پاره مخاطبهٔ عنايتلريله نشوه ياب قناعت وجريحهٔ فؤاد عاجزانه‌م اوقدرجه مرهم استحصا ايله دواسازتسليت اولوب همان دعاى بقاى عمر ودولتلرى خدمتنى التزام ايتمش ايدوكم واتخاذ ايلديكم اصول حاشا استغناى چاكرانه‌مدن و ياخود لازمهٔ عبوديتده فتورمدن ناشى اولميوب دور ونزديك عتق وازاد قبول ايتمز خالص ومخلص عبد متخصصلرى اولديغم مجلاى الهام اولان مبارك قلب حقايق آشناى ولى النعملرينه حواله اولنمغله مجرد افادهٔ حال وكيفيت وتجديد برات رقيتم سباقنده

عرضحال

عرضحال ضراعت اشتمالم تحریرینه اجتسار وتقدیم پیشگاه
مراحم قرارلری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول
ادعیهٔ خیریهٔ ولی النعمانه‌لرنده برآن و برزمان قصورجاکرانه‌م
اولمدیغی رهین علم عالیلری بیورلدقده هرحالده امید وار
اولدیغم توجهات علیهٔ بنده پرور یلری حق عاجزانه مده
لطفا ومرحمة شایان وسز وار وضروری الوقوع اولان
قصور جاکرانه منك عفو یله فرق سرور وابتهاجم موازیٔ
چرخ دوار بیورلمق بابنده

* بغداد ملاسی طرفندن اولمق اوزره بالالتماس قلمه النمشدر *

کوهر کرنبهای ذات فلاطونسمات بیدانیلری زیور اکلیل
دولت واقبال جاودانی و پیرایهٔ مفارق ابهت واجلال
کامرانی اوله‌رق مهر منیر فروفخامت خدیوانه وبدر
تابان شان وشکوه داورانه لری پرتو انداز اقاص واداني
وجلاساز عیون اصحاب امانی اولمق دعواتی تقدیمیله
عریضهٔ داعیٔ ثنا فریضه لریدرکه ذات معالیسمات
ولی النعمیلرینه موهبهٔ ازلیه وخصیصهٔ فطریه اولان
مکارم اخلاق ومراحم واشفاق مشمول الافاق قلوب جمله
عالمیانی جانب سنی المناقب کریمانه لرینه جذب وتسخیر
وبالخصوص لوامع انوار عنایت والطاف ولی النعمیلری
بو داعیٔ قدیملرینك دیدهٔ امید وآمالنی نوبنو تجلیه وتنویر
ایتمکدن ناشی (دعای دولتك دنیایه لازمدر بکا الزم) مؤداسنجه
جمله‌دن زیاده خدمت جلیلهٔ دعوات خیریهٔ داورانه‌لرینه
حصر اوقات ایتمش اولدیغمه مبنی نکهبانیٔ همم علیه‌لریله در
سعادتدن حرکت عاجزانه‌مده جنة الاسمای دعای بیرایه‌لرین
حرز الامان ونسخهٔ تحبت وثنای کریمانه‌لرین تمیمهٔ بازوی دل

وجان ایدرك مصحوبا بالسلامه بغداد بهشت آباده وصول داعیانهم میسر اولوب الآن خدمت خاوص واختصاصمه مترتب وحتم اولدیغی وجهله هر صبح وشام وعلی الخصوص شرفیاب زیارتی اولدیغم مراقد مبارکهٔ ائمهٔ عظام ومساجد منورهٔ اولیای کرامده تزاید ایام عمر ودولت ونوافر اسباب شان وجلالتلری تمنیاتی زیور زبان حسن ایتمکده اولدیغمی عرض وانها سیاقنده عریضهٔ خلوص عالم ترقیمنه ابتدار وتقدیم صوب مکارم مقرار لری قلنمشدر ان شاء الله تعالی دای شرف الوصول رهین خاطفهٔ عاطفت شمولاری بیورلدقده کالشمس تشرق فی قرب وفی بعد مداولنه ماصدق اولان توجهات علیهٔ اصدق نوازیلری حق عاجزانه مده کما کان شایان وارزان بیورلمق بابنده

﴿ استرحامنامه ﴾

سایه همایونهٔ حضرت کیتی ستانیده حائز رهینهٔ احسان وعنایت ومظهر نظار سبنهٔ لطف وعاطفت اولان بندکان دولت ابد مدت دائما ایفای فریضهٔ شکرکذاری وصداقته دقت ایدرك کافهٔ احوالده رضای میامن اقتضای شاهانه تحصیلنه بذل ماحصل وسع ومقدرت ایتمك فریضهٔ ذمت وعبودیتلری اولوب چاکر کمینه لری دخی مجرد تموج بحر بیکران الطاف علیه دن ناشی من غیر استحقاق نائل امتیاز اوله رق حق عاجزانه مده متعاقب الظهور اولان مواهب جزیله نك کما ینبغی ادای واجبهٔ تشکرنده عاجز وقاصر ایدوکمی درك واذعان ونقدینهٔ عمرمی اغور همایونده صرف ایتمك نیتی بنت صحیفهٔ دل وجان ایله امور

مأمورهٔ

مأمورهٔ عاجزانه‌مده طریقهٔ انیقهٔ اعتدال وانتباهه دقت
وتحول عهدهٔ چاکرانه‌م اولان خدمات سنیه‌نك حسن تسویه
سنه سعی وغیرت قیدنده اولمش ایسه مدتی بر مقتضا غفلت
بشریت واقع اولان قصورم سببیله اهم افکار واشغال
وطلسم اعظم گنجینهٔ امالم اولان توجهات علیه‌دن دور
ومهجور اوله رق لیل ونهار ادعیهٔ خیریهٔ سلطنت
سنیه ودعای دوام عمر دولتلرینه اشتغال ومواظبتله
تزیین صحایف اعمال ایتمکده اولدیغم درکار اولوب انجق
حسب الرتبه ادارهٔ دائرهٔ عاجزانه‌م خصوصنده کرفتار
وعجز واضطرار ومراحم بیزاحم دولت علیه‌یه شدت
احتیاجم پدیدار اولمغله اوته دنبرو چاکرلری مثللو دوچار
چار دوجهٔ اضطراب ومحنت ومنتسبت اذیال لطف وعاطفت
اولان بیچارکانه ومستمندان حقلرنده اظهار لازمهٔ
دستکیری ومددکاری ذات والای مراحمشعارینه مترتب اولان
خصائل حمیده مکارمدن اولمق حسبیله مفطور
اولدقلری سجیهٔ کریمهٔ عاجزپرورلیلری اقتضاسنجه مقر
ومعترفی اولدیغم جرم وتقصیرات بندکانه‌نك لطفا ومرحمة
عفو وصفحیله بفکرده روزکار اولان شمع آمال وامنیهٔ
چاکرانه‌م مشکوة الانوار مکارم واحسانلریله ازسرنو
فروزان وحالمه جسبان برمنصب ایله شادکام اولمقلغم
خصوصنه مساعدهٔ علیهٔ ولی النعملری مسئول ومأمول
بیورلمق نیازیله عرضحال چاکرانه‌م ترقیم وتقدیمنه ابتدار
قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی الوصول قرین علم
ولی النعمانه‌لری بیورلدقده بر وفق نیاز مستمندانه‌م
لطف وهمت علیه‌لری مبذول ومسئول بیوریله‌رق

چاکر کمترینلرین مجددا چراغ واحیا بیورملری بابنده

❊ عرض عبودیت ❊

همیشه حق جل وعلی ذات معالیسمات ولی النعمی وجناب مکارمأب سنی الشیملرین زیور افزای مساند وآلای دولت واقبال و پیرایه بخشای ارائك علیای ابهت واجلال ایلیوب هر حالده وهر خلده توفیقات علیه وفیوضات سبحانیه سنه مظهریتله متمتع ابدال ایلمك دعواتی علی وجه الابتهال زیب ناطقهٔ اداوکال قلندیغی سیاقنده عرضحال عبد صادق المقاللریدرکه مخصوص ذات بهی الصفات ولی النعمیلری اولان سجایای بهایای چاکر پروری وخصال مراحم اشتمال عاطفتکستریلری اقتضاسنجه جمله بندکان وبالتخصیص بو چاکر شاکر الاحسانلری حقنده مبذول وشایان بیوریلان مأثر علیه وجلائل تلطفات سنیه لری قوللرین غریق لجهٔ ممنونیت ومفخرت ایتمکدن ناشی هرچند بعد صوری وقوع بولسه دخی من حیث العبودیه نزدیکیٔ معنویٔ چاکرانهم در کار اوله رق منحتم ذمت بندکانهم اولدیغی وجهله همه آن مرکز خلوص وخصوصیتلرنده راسخدم ومقام صدق وعبودیتلرنده ثابتقدم اولدیغم نزد معالیوفد کریمانه لرنده مستغنیٔ قیدرقم اولمغین همان حق سبحانه وتعالی حضرتلری وجود مراحمنمود ولی النعمیلرین اکدار روزکاردن مصون ومأمون ومتکا پیرای عافیت واجلال ابدنمون ایلمك دعواتی (وحیث اتجهتم ساعدتکم سلامة ویرعیکم الرحمن عن کل جانب) تمنالریله تذییل قلنمقده ایدوکی بیانی عریضهٔ چاکرانه م تحریر وتقدیمنه بادی اولندیغی انشاء الله تعالی رهین علم عالیلری بیورلدقده

هر حالده جانب بندکانه م محاسن توجهـات سنیه لریله
وایه دارمباهات وافتخار بیورلمق بابنده

جوابنامه

ملثم افواه انام وموقف جبـاه خواص وعوام اولان عتبهٔ
بلند مرتبهٔ ولی النعمیلری غایت توقیر واحترام ایله نهادهٔ
وجنهٔ رقیت وایستادهٔ عین عبودیت قلنه رق ترادف
ایام عمرودولت جاودانی وتضاعف فروصولت وکامرانیلری
دعواتی زیور ناطقهٔ حسن ادا وسامعه کزین ملأ اعلا
قلندیغی سـیاقنده عرضحـال ضراعت اشتمال بندهٔ
احقر وچاکر کمترلیدرکه آفتـاب عالم آرانك خضیض
خاکه تنزلنه مثیل وبحر زخارك خس وخاشاکه ترشحنه
عدیل اولمق اوزره بودفعه فلان قوللریله لطفا وکرما
ارسالنه تواضع بیوریلان احسانامهٔ علیهٔ ولی النعمیلری
مانند همای خجسته پرواز کلاه شاهد وصوله باسط جناح فیض
اندازاولوب کاه شکر زیبایش دهندهٔ لب ابتهال وضراعت
وکاه آرایش بخشندهٔ رخسارهٔ مباهات ومفخرت اوله رق
سواد کلام عنایت ارتسامی سرمهٔ چشم اخلاص بندکی
وبیـاض مابین السطوری پیرایهٔ جبههٔ اختصـاص
وافکنـده کی قلنوب مزایای معـالی احتوای دلنشیـنی
قرین اذعان عبدکمترینلری اولمغله استغراق تعطفـات
ولی النعمیلریله حیرت زده ولال وایفای تشکر الطـاف
وسیعهٔ الاطراف ولی النعمیلرنده عاجز وبی مجال اولدیغمه
مبنی لسان الحال انطق من لسان المقال مصداقی اوزره عن
صمیم البال ارتفـاع ستون شان وشکوه ودولت وارتساع
خیام مجد وآتال وابهتلری دعوات مستطابهٔ مأمولة الاجابتی

درگاه احدیته موصول قلندیغی بیانی وسیلهٔ ابراز
عبودیت وخصوصیتم اولمسی ان شاء الله تعالی اندی
شرف الوصول شاهنشاهی کبی یرلی خاطرلری یوزلرقده
بعد اذین دخی خورشید مکارم واعطاف ولی النعمیلری
بارهٔ عاجزانه مده لامع الانوار وتحسین الطاف آصفانه لری
جق چاکرانه مده شایان وسزاوار بیورلمق بابنده

جوابنامه

بو دفعه بر مقتضای مأموریت بولیدن نوبخت وقوعه بی
تشریف ایله اسقاط استراحت بیورلدیغی مبین وطرف
چاکرانه یه درکار اولان حسن توجهات بنده پروریلری
متضمن ارسال بیورلان التفاتنامهٔ سنیه لری اثناء برای
ورود ومآل مکارم اشتمالی رهین اذعان چاکر خلوصلری
اولمشدر سنجیدهٔ گهر کرانمایه کوره موضوع قرص نگین
ایله موزون مقننهٔ کزین من جهة الاعتبار مساوی ومیان
اولق قضیه سی نازده حال وساده معالیعنوان ولی نعمیلری
اولیاغندن ابسقه وقف مزایای امکان وعارف معرفت
اکوان اولان ذات معالیصفات حقائق شناسیلری هر حالده
وقوف دقیق وحکم سنجیده ومنابع دریای مقدرات
الهیه ایله قیود چون وچرادن تبری البال ودلکه صحیفهٔ
الامری جلاله جسم جهان بین رضا وصال بیه تماشای
تمثال جهل بیوزه جنلری بیشدوسیده وبومعنایه فیض
استنادیٔ حضرت جلال الدین رومی اعدل گواه اولمقده ن
ناشی طرف چاکرانه مدن معروض تسلیتده ایراد کلامه
مبادرت حب ومقدرکتانه مدن بیرون ایدوک رهین باعث
اولدیغنه بناء بو بابده زبان آداب عبودیت دهان قلم عاجز

رقم

رقم ضراعته مهر زن سکوت اولدرق دعای بقای عمر و دولت
واجلاللری تکراریله تزیین صحائف رقیت قلنمش اولمغله
مجرد استدعای توجهات علیهٔ ولی النعمیلری سیاقنده عریضهٔ
چاکرانه‌م ترقیم وتقدیم خاکپای کیمیا وشیلری قلنمشدر

احبادن برذاته

کهواره زیب شهود اولنان مخدوم سعادتلو ودولتلری‌نك
تاریخ میلادی طرف عاجزانه‌مه حواله وتعویض بیورلمش
اولوب غواص اذهانه وساطتیله هر نه قدر لآلی تاریخ
براورده ساحل ظهور اولمش ایسه جمله‌سی دلالت مقصوددن
زیاده واقع اولمغله بو کیفیت درعین صدف امکان اولان
ولد مکرملری‌نك عمر نازنینی مزداد اولمسنه دلالت ایدر
بر اشارت بر بشارت اولدیغی اوزره تفأل واستبشار اولنوب
تعمیهٔ ضعیفانه‌یه بر اسم انتخاب وصوب والالرینه تقدیمه
شتاب اولنمغله مع القصور بیت جریدهٔ قبول بیورلوب
بوندن بویله دخی لفظم لفظان مانند وتحریر حریری
پسندلرندن بنده‌لری تحریرم بیورلمدیغی مسترحمادر

تبریك وزارت

همیشه دائرهٔ فروغ بهجت فروغ دولت واقباللری غبطه
فرمای سنبلهٔ گردون وغرهٔ رایت سعادت آیت وجلاللری
جلوه بخشای مردمك عیون اولدق دعالری بردستهٔ درگاه
دولتلری‌نك بیچون قلندیغی سیاقده معروض چاکر
اخلاص‌مشحونلریدرکه گوهر ذات بهی الصفاتلرنده کائن
ومایهٔ فطرت اصلیه‌لرنده متمکن اولان قوهٔ استجماع
واهلیت ومودعهٔ استعداد ولیاقت مقتضاسی اوزره بو یمن
فرخنده انجامده حق احق عالیلرنده خورشید عواطف

حضرت شهنشاهی پرتو افشان بر وعنایت اولوب رتبهٔ والای وزارتله سنجاقلری عهدهٔ سنیه‌لرینه توجیه واحسان وکوب دریٔ اقباللری هم کوکبهٔ فرقدان بیورلمق حسبیله قلم صنع قدردن ظاهر اولان بو نقش بدیع مسرت خانهٔ درون وکاشانهٔ خلوص عقرونمی مالامال زیب زینت شادمانی وفرحت ایتمکله همواره قلم وسیف دولت واقباللری باعث تزاید نظام عالمیان وهرحالده رأی رزین اصابت قرین وتدبیر دلپذیر اثررهینلری موافق تقدیر خالق کون ومکان اولمق دعالری اداوتکرار اولنوب ایفای رسم مرعی تبریك وتهنیت ضمننده عریضهٔ چاکرانه م ترقیمنه مبادرتله ذریعهٔ ابراز خلوص وعبودیتم اولمشدر

خلوصنامه

ذوالجود والمکارم والتفضل والمنن ذوالمجد والمفاخر والعز والعلی صفتهٔ کاشفه‌لری اولان ذات کامکار مراحم شعارلری همواره عوارض کونیه وغوامض دهریه‌دن امین وسایهٔ هماوایه‌لری آسایند هندهٔ بندکان دیرین اولمق دعواتی تقدیمیله عرضحال فقیرانه‌مدرکه اوته دنبرو دودمان داعیانه‌مز نسبت تامه وخصوصیت متسلسله ایله خاندان رفیع الشانلرینه منتسب وبخصوص الخصوص داعیٔ بیریالری جنتمکان ... افندی پدرلرینك مقناطیس لطف ونوازشلریله شرف جوارانتفاتلرینه منجذب اولوب پروردهٔ نعم جود واحسان ومستغرق همم وعنایت بی پایانلری اولدیغمدن (فلا عیب فیهم غیران ضیوفهم تلام بنسیان الاحباء والوطن) مداولی اوزره ترك اندیشهٔ رودیار وفرامشکنندهٔ اکدار روزکار اوله رق دائرهٔ زهره‌زینه‌ده

محسوبیت جهت معاش وسرمایهٔ انتعاشم اولدیغی جمله
عندنده نمایان ومشارالیهك انتقالی جهتیله رأس المال آمال
عاجزانه م ربودهٔ ایادیٔ حرمان اولوب هرنقدر حضور
آصفانه‌لرندن مهجور ایسه‌م مدحی طرف مستجمع الشرفلرینه
درکار اولان سررشتهٔ نزدیکی اختصاصم بچیدهٔ انکشت
امانت ودوری منزل پرتو مهرعالم آرایه حاجز وحائل اولمیوب
بلکه تأثیرده ابلغ اولدیغی مطابق اصول حکمت اولمقدن
ناشی ذات سامیلری سنه ده برکره اولسون اظهار روی
التفات بیورملری لوازم سجیهٔ رضیهٔ اصدقانوازیلرندن
ایکن توالیٔ موانع ومشاغل لمعان عاطفت وعنایتلرینه
سحاب حائل اولمش اولدیغی اذعان ایله برکون اولور تنویر
چشم انتظار بیوررلر امید وامنیه سیله عمومی وخصوصی
ادعیهٔ خاندان عالیلرینه مداوم وحالا وقالا مدحت
وتحیت خدیویلرینه ملازم اولدیغم ازادهٔ قید وتفصیل
اولمغله حمدا لله تعالی سرسعد افسر قدر وشان والالری
فلك سوده وبالجمله بندکان موروثلری ظل ظلیل کریمانه‌لرنده
آسوده اولوب ضمیرذات برمکیانه‌لری (سجال برونوالری
از بسیط زمین بساط حاتم طیی رخت طی کطی سجل) ضمیرینه
مرجع اجری وآب وتاب مکارملرینه نیجه تشنهٔ فسرده کان بیابان
اضطرابك دانهٔ آمالی وآماللری پذیرفتهٔ سنبلهٔ نشونما
اولدیغی مشهود ویغنکاه عاطفتلرندن هزار عقدهٔ مشکل
حل ویکحرف عنایتلری بیان هرمجمل اولدیغنده شائبهٔ
اشتباه نابود اولدیغندن اندیشهٔ تحقق وقوع مکارملری
غلبه سی اظهار رجا والتجایه اقدام ایتکله دأب قدیم
خلوصوران اوزره اثبات وجود عبودیت ضمننده رفع رقعهٔ

ضراعت وتحريك زر حلقهٔ باب عنايتلرينه حوالهٔ دست
خصوصيت قلنمشدر ان شاء الله تعالى الذى شرف الوصول
دعالرى حضرتكزه قديملرى اولديغنه بناء شكنجهٔ غرهٔ
سبزنك اميدم شانه زدهٔ ستانهٔ صبح مامنتلرى بيوريلدرق
حقمده خصوصيت كاملهٔ سنيه وابهت حانانه لريله تضييق
وتصور مخيلهٔ عاجزانهمدن مرتبهٔ تصديق بيورلمق بابنده

تبريك عيد جوابى

جناب شيرازهٔ بنداجزاى ايام وتميزبخش فصول واحكام
تنزهت ذاته الاقدس عن درك الاوهام حضرتلرى
فصل الخطاب نسخهٔ مكارم وكلمهٔ جامعهٔ مجموعهٔ مراحم اولان
وجود ذيجود بهر السعود ولى النعملرينك مسند مستند دولت
واقبالده مستدام وظلال ظليل معدلت آصفانه لرينك مبسوط
غيرمفارق مفارق انام اولمق دعوتنى تأديه واتمام قلنديغى
سياقده عريضهٔ چاكرى دستبوسلريدركه مقتضى تحسين
فائقهٔ درون پرورى ومبتغى مناقب زينتهٔ كرمگسترلرى
اوزره بودفعه تهنيت عيد سعيدى مشعر نوال توجهات
عليه لرينى مشعرعين عنايت ويمن مروت اولان مشرفهٔ
سنيهٔ صفدريلرى بشارتنى وروده بالصره براى چاكر
خلوص عنوان اولوب الطاف دلارا وحضور بداعة الانساسنده
مستتر اولان معنى لطيفهٔ فيض نمون دوشيزهٔ [illegible]
[illegible] بقدر [illegible] جاكرانهم اولغله
چاكر مستديمى فى الاصل [illegible] جنده وحسن
[illegible]
واستفاضهٔ رشحهٔ عنايت ايله فتيله فروز مصباح مباهات
وسير آبسار روضهٔ حاجات اولان بندكان ريا ازادكان

ولی النعمیلرندن اولدیغمه مبنی وسائل عرض عبودیت اولان
مواسم وازمنه تهنیتلریله پیوسته مرکز صدق وخلوصده
پابرجای استقرار اولدیغمی کاه بکاه خاکپای عالیلرینه انها وبیان
راتبهٔ عهدهٔ بندکانه م اولدیغی ظاهر وعیان ایکن
تلطیف الخدام من شیم الکرام مضمونی تأکید ایچون وجه ماله
سنوح ایدن معاملهٔ جمیلهٔ نقد مانه ومجاملهٔ جزیلهٔ
تواضعانه لری ابر فیض اکین بالا مکینك خس وخاشاکه
ترشح وتنزلنه مثیل وطرف بندکانه مه درکار اولان مزید
توجه سامیلرینه اقوای دلیل اولمقدن ناشی ادراك تکرر
عید ایله فرط سرور جاودانی وغلبهٔ انشراح وکامرانی
ساحهٔ درون اخلاص مقرون چاکرانه می استیعاب ایلمه
جناب حق عمر ودولت واجلالرین آناً فآناً مزداد
ومتعاقب القدوم اولان عید شریف اضحایی حق
عالیلرنده مستلزم انواع میامن واسعاد ایلیه امین اول
وآخر صوب سامیلرندن مشاهد اولدیغم مکارم سنیه قدر
عاجزانه مدن بتر اولمق ملابسه سیله هر نقدر اطرای
محامد نقیهٔ دستوریلریله زبان بیرا اولمعدیغی (وان قیصا
خیط من نسج تسعة * وعشرین حرفا عن معالیك
قاصر * مفهومی اوزره استیفای تحیت وثنا وتشکر
الطاف والالری بیرون پیرامون اقتدار اولدیغی ایقان ایله
شنبهٔ اوقات واحیانم دعای عمر ودولت واداء
خدمت مستوجب المغفرت داورانه لرینه موقوف ومقصور
قلنمغله مجرد اعادهٔ حال واستبقای تعطفات یمن انتمالری
سیاقنده عریضهٔ بندکانه م تقدیمنه ابتدار قلنمشدر
ان شاءالله تعالی لدی شرف الوصول

كذلك تبريك جوابی

جناب نظام آفرين دهور وشهور ومراتب بخشای بطون وظهور تقدست ذاته عن احاطة الشعور حضرتلری بدر البدور آسمان دولت ودرة التاج هامهٔ ابهت اولان ذات مكارم سمات بهدانه‌لرین همواره مساند جليلهٔ عافيت واقبالده برتو انداز شرف حضور وادام بالند فلاطون بسند آصفانه لرين واسطة الامن بلاد وثغور ايالتك دعواتی مسطور صحيفهٔ حسن ادا قلند يغی سیا قده عريضهٔ چاكر خلوص موفورلريدر كه بندهٔ مستديملری استان رصين الاركان ولی النعميلرينه تردد ومحسوبيت ايله مباهی وخوان احسان كريمانه لرندن نائل نوال نامتناهی اولديغم اجلدن حلول مواسم وفصول وقدوم اعياد بهجت شمول تبريكاتنی ذريعه اتخاذ ايدرك ارالق ايفای رسم ديرين عبوديت واستبقای توجه عاليلرينه منابرت اهم وظايف بندكانه م اولديغی بديدار ودائردائرهٔ مأمو ريتم اولان تزاحم اشغال حيلوليله برمدتدنبرو تقديم وسائلده قصور چاكرانه م وقوعی دركار ايسه‌ده دعای امتداد ايام عمر ودولتلری مقدمهٔ اوراد شب واسحار قلنمقده ايكن عادات السادات سادات العادات مداولنجه محاسن فائقهٔ بنده نوازی ومكارم اخلاق خاطر سازيلرندن مترشح اولمق اوزره ادهم خامهٔ لطف واحسانلرينه مضمار سبق وتقدمده اظهار رخصت جولان ايله ابراز توجه منيف وتبريك وتسعيد عيد شريف سياقنده فرستادهٔ سوی بقا جوی قديملری بيوريلان ملطفهٔ ولی النعمانه لری رسيدهٔ دست بندكانه م اولوب بادیٔ امرده واسطهٔ لامسه ايله دل خلوص مؤثل چاكرانه م كسب اهتزاز ومسار وفتح ومطالعه سنه ابتدار برله فرائد

الفاظ بديعه سی کشیدهٔ رشتهٔ انظار اولدقده هر کلمهٔ نوشین
وهر فقرهٔ دلنشینی مانند غدای روح مورث فیض وفتوح
اولمغله بو وجهله حیرنما قمدن افزونتر سنوح ایدن نوازش
والتفات کریمانه لری بندهٔ شرمنده لرین ازسرنو داخل ربقهٔ
مملوکیت وغرق غریق ممنونیت ومفاخرت ایتمکله جناب واهب
اللطف والمنن عمر ودولت ولی النعمیلرین آنا فآنا مزداد ایدوب
ادراکی تقرب ایدن عید شریف اضحایی حق عالیلرنده مبارك
وميمون ايلمك دعواتی تذکار وتکرار قلندیغی بیانیله تشکر
عنایت علیه لری سیاقنده عرضحال کمترانه م ترقیمنه اجسار
قلنمشدر ان شاء الله لدی شرف الوصول بوندن بویله دخی

تبریك عید جوابی

جناب آفرینندهٔ منازل اهلهٔ اعیاد وزیبایندهٔ طبقات
سبع شداد تعالی شان احسانه عن وصمة التعداد حضرتلری
عالیکهمر خزانهٔ ایجاد ومغبوط کافهٔ اعالی وامجاد اولان
ذات ثاقب صفات آصفانه لرین مسند منید دولت واقبال
ومتکای معلای مجد واجلاله شرفبخش استبداد وآثار
سیف وقلم معدلت توأم داورانه لرین سایبان بلاد وعباد ایلمك
دعواتی تقدیم وایراد قلندیغی سیاقنده عریضهٔ چاکر
خلوص مزدادلر یدرکه بندهٔ مورمقدارلری موائد جلیلة
الفوائد نوازش وعاطفتلریله پرورده ودرخت مآرب وآمالم
تربینکاری الطاف وسیعة الاطراف کریمانه لریله براورده
اولمق جهتیله بندکیٔ باب مراحم مآب خدیوانه لری
دستمایهٔ مباهاتم وتوجه والتفات ولی النعمیلری رونق
رخسارهٔ اوقاتم اولوب استطراف ماه وسال ومقدم عید سعد
اشتمال تبریکی وسائلیله وقت وقت ادای لازمهٔ شکر نعمت

وایفای مراسم خلوص وخصوصیت ایچون دائب عهدهٔ
کزانهم اولدیغی (مقتضای قیاسا نهادهویا) قبیلندن ایسه ده
اقتضای مأموریت عاجزانه م اولان تولی وفرت
مشاغل بو امیدمک حصولنه حاجز وحائل اولمق حسبیله
خصوص مذکورده رسالاده وقوع بولان قصور عذر وری
علاوهٔ دعای دوام عمر ودولتلریله تلافی اولنمقده ایکن
* نوازش بندهٔ ناچیزه شان اهل همم در * مدلول مجیبو دفعه
تأکید توجهات علیه لرینی مبین ونمیقهٔ عبد شریفی
متضمن ارسال بیوریلان التفاتنامهٔ سامیلری تعریفات
تقدسات خمسه یی حاوی اولدرق برتو بخش ورود وباصره
زیب شهود اولدقده عبارات مکارم استعاراتی نائل فواکه
جنت ومعانی معالی مبانیسی عین سلسبیلدن نشان اولمقدن
ناشی ذائقهٔ جان وجنانه وصل وحاصل اولان لذائذ بدیعهٔ
حلاوتی نمونهٔ نعمای عطای روحانی اولوب نائل اولدیغم
سلوت وسرور وفرحت وحبور حوصلهٔ حصردن وارسته
دوراندور اولمغله همیشه نابود آثار مضمون کلام (بنامهٔ نامی
ارباب مکرمت مشهور شد ارشمکی منشور باهنو باد چه در
اماکن غیب وجه درمقام حضور) منشورهٔ تحیت منادی
باوجود عدم لیاقت واجلال بیجا عید شریف معتادی ادراک
آصفانه لری هماسر ومسعود اولمق تضرعاتیله مسترزد
دائماً در مقتضای عبودیتم اوزره طرف کمترانه مه عید
اولان خدمات سنیهٔ آصفانه لرنده قصور وفتور بدکانه م
اولیوب شرائط رقیتی اجرایه ساعی اولدیغم عند سامیلرنده
منتج کرده اولمغله استبقای توجهات علیه وتشکر سنحات
بهیه لری ضمننده عریضهٔ کرانه دستی بخنده مبادرت قلندیغی

جناب

کذلك تبریك عید جوابی

جناب نضارتبخش طلعت عید سعید ونسقدار مطالع تیر ناهید تعالی شانه عن التعریف والتحدید حضرتلری حائز رهینهٔ فیض مزید مالك نصاب خلق حمید اولان ذات آصف سمات ولی النعمیلرین اریکهٔ بلند مقام فرمانفرمای ومتکای سپهر ارتسام حاجترواییده کامیاب حضورمد مدید واشعهٔ اقتدار مجد واجلاللرین رشك آور لوامع قرص خورشید ایلمك دعواتی تأدیه سی ضمایم خلوص طویت ایله تمهید قلندیغی سیاقنده عریضهٔ احقر عبیدلریدر که چاکر کمینه لری اوته دنبرو رواتب جلیل المراتب جود واحسانلرندن وایه دار اغتنام وسلسال دلجوی لطف وعاطفت بی پایانلریله شیرینکام اولان بندگان مستهاملرندن اولدیغم اجلدن قلادهٔ عبودیت واخلاصلری پیرایهٔ کردن افتخار وقرط رقیت واختصاصلری زیور گوش اعتبارم اوله رق تجدد شهور ودهور وقدوم اعیاد باهر السرور وتهنیتی وسائلیله نو بنو شرح متون خلوص قدیم وتحسیهٔ عبارات زدد صمیم مباحثنه دقت متحتم ذمت بندگانه م اولدیغی قرین بداهت ایسه دخی قضیهٔ لزومیهٔ خدمت عاجزانه م اولان کاربار مأموریت ایله مستوعب الاوقات اولدیغمدن تقدیم معروضات خصوصنده ضروری الوقوع اولان تقصیر بندگانه م معذرتی نزد معالیوفد کرامیلرنده شایان موقع قبول بیورلمق امید وامنیه سیله بالغدو والاصال درود اجابت نمود بقای وجود ولی النعمیلری نگاشتهٔ مهارق احسن اعمال قلنمقده ایکن بو دفعه تبریك عید شریف ذریعه سیله اثبات ملکات بنده پروری وابراز سجایای بهایای

عنایتكستریلری ضمننده ارسالنه تواضع بیورلمش اولان
نوازشنامهٔ مكارم معلامدلری الفضل للمتقدم نكتهسنی كویا
اولهرق راحه پیرای تعظیم وتوقیر وكحل الجواهر حروف
معانی ظروفیله دیدهٔ عبودیتم قریرا اولدقده بووجهله نام
عاجزانهمی وآیهمند شرف تذكار وحد ومقدار كمترانهمدن
بیرون مخاطبات علیا وتلطیفات والالرینه سزاوار بیورهلری
خاسك نیز بردل دریا كذركند) مدلولنه ماصدق وكمال
توجهات ذرهٔ نوازیلرندن منبثق اولدیغندن بنفقه حركات
كیاه زمین موقوف افاضهٔ آسمانی اولدیغی مقرر اولمقدن ناشی
سانحات سبق وتقدم ولی النعمانهلری موافق قانون حكمت
اولمغله شاخسار امل وامیدم بركونه سرسبز طیب وطراوت
وساحهٔ قلب عاجزانهم برمرتبه شكوفهزار ابتهاج ومسرت
اولمشدر كه حالات مذكوره امور ذوقیهدن اولمق جهتیله
قلم زبان وزبان قلم ایضاح وبیانی مقولهٔ لایمكن اولمغین
جناب حق ایام عمر ودولتلرینك هرآن غیر منقسمهسنی
مقرون انواع فیض وصفا ومتعاقبا ادراكی میسر اولان
عید سعید اضحایی حق احق عالیلرنده مستتبع میامن
بی انتها ایلمك دعواتی مباركبادیٔ ابقای مناصب سامیلریله
تذییل قلندیغی بیانی وسیلهٔ عرض عبودیتم اولمشدر

تبریك رمضان جوابی

ذات سامی سمات ولی النعمی وجناب مكارم مآب خدیویلری
همواره مسند آرای دولت واقبال ابدی وساحه پیرای
ابهت واجلال سرمدی اولمق دعالری زیور ناطقهٔ تكرار
قلندیغی سیاقده عرضحال عبد بیقدارلریدر كه نسخهٔ
نفیسهٔ ذات جلیل المنقبتلری جلائل مسائل لطف وعاطفت

وجزائل

وجزائل مباحث جود ورأفت ایله مؤلف ومشحون اولمقدن
ناشی بو دفعه تهنیت رمضان شریف ذریعه سیله ابراز
شیمهٔ ذره پروری وابسات ملکهٔ مکارم گستریلری ضمننده
ارسالنه تواضع بیوریلان تحریرات شیرین عبارات
ولی النعمیلری حلاوتساز ذائقهٔ وصول وماء الحیات معانیٔ
معالی احتواسی مجرای اذعان واطلاعه موصول اولوب
کمترین بندهٔ مستهاملری خطور خاطر عالیلرینه بایسته
وتبریك سال وشهوره شایسته اولمدیغم بدیدار ایکن (تفقد
السادات خدادهم مکرمة لا ینقاص السوددا) مضمون نوازش
مقرونی اوزره بو وجهله نام عجز ارتسام بندگانی وایه‌مند
عز وشرف تذکار ومرتبهٔ لیاقت واستحقاقدن افزون
مخاطبات علیه وتلطیفات سنیه لرینه سزاوار بیورملری
آفتاب عالم آرانك حضیض خاکه تنزلنه مثل وکمال
توجهات مفیدنمهٔ البرکات آصفانه لرینه براعت استهلال
اوله‌رق اکتساب اولنان سرور وحبور بندگانه‌م همپایهٔ
مراتب اعداد وفرق مباهات وفتخارم رسیدهٔ مفقر سمع
سداد اولمغله همیشه لیلة القدر ایام دولت واقبالتری
ابستن انواع فیض وصفا وصباح العید اعوام ابهت
واجلاللری متأزر الانوار خلود وبقا اولمق دعوات اجابت
آیاتی خامهٔ زبان ضراعت بی انتهاایله نقش صحیفهٔ حسن
ادا قلندیغی بیانیله تسکر سنوحات مکارم وعاطفت وتأکید
روابط خلوص ورقیت زمیننده عرضحال کمترانه‌م ترقیمنه
اجترا ومرفوع پیشگاه مراحم اکتناه معالاری قلنمشدر
ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول متحتم ذمت
خصوصیتم اولان لازمهٔ شرایط عبودیتی اجراده قصور

وفتورم اولمدیغی نخاط علم عالم آرالری بیورلدقده

﴿ تبریك وزارت ضمننده مكتوب ﴾

ذات معالیسمات بهی الصفاتلرنده مركوز اولان جوهر
گرانبهای استحقاق واهلیت ومایهٔ مكارم وایهٔ استیهال
ولیاقت مقتضاسی اوزره حق احق عالیلرندمقدمهٔ فال اقبال
واردن مؤثره دال اولورشان واجلالك ظهوری مترقب
ومنتظر ایكن بو آوان سعد اقترانده عواطف علیه جناب
شهریاری وعوارف سنیهٔ حضرت تاجداریدن رتبهٔ
رفیعهٔ وزارتله سنجاقلری عهدهٔ علیهلرینه توجیه واحسان
برله در صدف امكان اولان ذات معالینشانلری سلك اللاآل
وزرای عظامه ادراج ونوال برو عاطفت خسروانه‌دن
وابه مندنعم ابتهاج بیورلملری حسبیله (تقاسم الناس
المسرت بینهم قسما فكان اجلهم حظا انا) مدلولنجه
مقتضای اختصاص بندكانه‌م اوزره سرور وحبور چاكرانه‌م
رسیدهٔ اقصی الغایات اولمغله جناب خدا وندیچون رتبهٔ
جلیله‌لرین مبارك ومسعود ایلیوب كافهٔ امورمیامنوفورلرنده
خضر توفیق سبحانیسن رهنمون وایام عمر ودولتلری روزافزون
ایلمك دعاری وردزبان اخلاص نشانم اوله رق مجرد تبریك
وتهنیت رتبهٔ والالری سیاقنده عریضهٔ بندكانه‌م ترقیم
وتقدیمنه ابتدار قلندیغی

﴿ جوابنامه ﴾

همواره ذات معالیسمات ولی النعمیلری حائز رهینهٔ دولت
واقبال وفائز دفینهٔ ابهت واجلال اولمق دعاری تأدبه سیله
معروض چاكر اخلاص اشتمالریدركه بو دفعه حق
بندكانه‌مده دركار اولان توجهات بهیهٔ مكارمكاری

وتعطفات سنيهٔ عنا يتشعاريلرینی حاوی فرمنادهٔ سوی
بندکانم بیوریلان عنایتنامهٔ نامی و بربوغچه هدیهٔ سامی اتمله
پیرای توقیر واحترام اولوب منشور صحیفهٔ بیان قلنان
مرواريد كرانقدر حسن توجه آصفانه لری جلا بخشای
باصرهٔ افهام ومنسوج کارکاه عنایت اولان هدیهٔ علیه لری
آرایش صندوقهٔ قبول عبدمستهام اولمغله بووجهله اجرای
رسم مکارمکاری وعنایتسازی وایفای آیین ملاطفتشعاری
و بنده نوازی یه رغبت وهمت دستوریلری کاسهٔ قلب
وقالب عاجزانه می لبریز زلال سرور وسرشار ماء الحیات
ابتهاج وحبور ایتمکله دعالری مرفوع بارکاه جناب
حی ودود قلنمشدر صوب والای ولی النعمیلرینه اولان
كالای والای عبودیتم زرین تار اختصاص ایله محلی وسندس
صدق واخلاصم نزد عالیلرنده رنك ریب واشتباهدن
مبرا اولمغله مباحث خلوص وخصوصیتی ایجازایله مطلقا
استبقای توجهات سنیه لری سیاقنده

تبریك وزارت

ممتد فطرت نامیه ومحفد خلقت سامیه لرنده ذربعه اولان
شعار استحقاق ولیاقت وآثار استیهال واهلیت حق عالیلرنده
ظهور انواع شان واجلاله براعت استهلال اولمقدن ناشی
ارتفاع کوکب مجد واقبالاریته رصد بین ترقب وانتظار
ایکن بوخلال میامن اشتمالده عواطف جمیلهٔ جناب
خلافتناهی وعوارف جلیلهٔ حضرت پادشاهیدن مرفعت
بدرآسمان اولان رتبهٔ والای وزارت ایله سنجاغی عهدهٔ
دولتلرینه توجیه واحسان واولوجهله ذات معالیسماتلری
وایه مند بروعاطفت فراوان بیورلدقلرینه مبنی حاصل اولان
سرور وحبور عبدانهم کنجیدهٔ حواصل اقلام ونشاط

ظروف ارقام اولماغله جناب حی ودود رتبهٔ عالیه لرین
متمین ومسعود وطناب خیام اقباللرین مربوط اوتاد خلود
ایلیوب کافهٔ امور علیه وقاطبهٔ خطوب سنیه لرنده توفیقات
سبحانی وتأییدات صمدانیسین بدرقه ورهمون واعوام
عمر ودولتلرین متمادی وافزون ایلمك دعالری حسن ادا
قلنه رق مبارکبادیٔ رتبهٔ سامیه لرین ایفا وآیین رقیت
وعبودیتی اجرا ضمننده عریضهٔ چاکرانه م ترقیم وتقدیم
خاکپای مکارم وسیملری قلندی

تبریك رتبهٔ وزارت

مایهٔ فطرت سنیه لرنده مودوع وگوهر نهاد علیه لرنده
مجموع اولان آب وتاب لیاقت واستیهال حق احق عالیلرنده
سنوح مجد وآمالی مقاضی وظهور ابهت واقبالی مستدعی
اولمقدن ناشی تباشیر شان واجلالاری بروزینه تطلع
وانتظار اولنمقده ایکن بو آوان سعد اقترانده عواطف علیهٔ
جناب ظل اللهی وعوارف بهیهٔ حضرت شهنشاهیدن
رتبهٔ رفیعهٔ وزارتله .... سنجاغی عهدهٔ دولتلرینه توجیه
بیورلمش اولوب ذات والالری حقنده بو وجهله تجلا پیرای
ظهور اولان عاطفت واحسان شاهانه جیب امیدمی مالامال
نقدینهٔ سرور وحبور ایتمکله جناب حق وفیاض مطلق مبارك
ومتین ایلیوب امور میامن موفورلرین یسر وسهولته
موفق ومقرون وعمر ودولت وفر وابهتلرین روز افزون
ایلمك دعوتی ضمیمهٔ اوراد زبان صدق نشانم قلندیغی بیانیله
شرایط عبودیتدن معدود اولان مراسم تبریك وتهنیتی
ایفا سیاقنده عریضهٔ چاکرانه م ترقیمنه ابتدار قلنمشدر

جوابنامه

هما ره ذات مكارم ايات بيـدا نيلرى منكا بير اى دولت واقبال جاودانى ومسند آراى ابهت و اجلال وكامرانى اولمق دعالرى مرفوع باركاه جناب رب الانام قلنديغى سياقنده عريضهٔ عبد مستهاملريدركه خصيصهٔ فطرت سليمهٔ ولى النعميلرى اولان شيمهٔ كريمهٔ بنده نوازى وسجيهٔ رضيهٔ خاطرسازيلرى مقتضاسى اوزره بودفعه فرستادهٔ سوى چاكرى بيوريلان كرنامهٔ مشكين ختامهٔ مشيريلرى عاطرساى راحه ورود ونفحه بخشاى مسام دل اخلاصنمود اولوب هركلمهٔ بد يعهٔ تواضع نمونى برنوعده مضمون جميلهٔ عبوديتمى تأكيد وهرمقدمهٔ مسلمهٔ التفاتمشحونى بركونه نتيجهٔ ضراعت وابتهالى توليد ايتمكله پرتو افشان سطوربيان اولان كوهرپارهٔ توجهات عليه وفرائد تلطفات جميله لرى فص نكين تباهى ووشاح الصدر شاهد سرورنامتناهى اوله رق ملازم اولديغم امتداد ايام عمر ودولت وازدياد اعوام فر وصولت ولى النعميلرى دعواتى تكرار بتكرار زيب زبان اخلاصشعار قلمغله جانب جليل المناقب داورانه لرينه مخصوص ومؤلف اولان متن متين خلوص طويت چاكرانهم مطالع الانوار علم عاليلرينه روشن وهويدا وعبارت منشيانه ايله تحشيه وتوضيحدن صحيفه پوش استغنا اولمق ملابسه سيله مجرد استبقاى محاسن توجهات سنيه لرى ذيلنده عريضهٔ بندكى ترقيم وتفهيم خاكپاى عنايتوسيلرى قلنديغى

شقه

طرف چاكرانه مه اعطا بيوريلان هديهٔ سنيهٔ آصفانه لرى وارداولمغله اونه دنبرو فيض نظر اكسيراثر

ولی النعمیلری خاك کقدر عبودیته خاصیت بخش اعتبار اوله رق کنجینهٔ تعطفات علیه لرندن وایه دار اولدیغم عطایای نوازش والطاف جلیله نك ایفای محمدت وتسکرنده عجز وقصورم درکار وچاکرلری مجرد حسب الذهب التفات علیه لرینه دالد اده ونقرهٔ صدق وخلوصم نقش وعوض وغرضدن ساده اولدیغی دارالعیار نزد معالیوفد خدیوانه لرنده بدیدارایکن بوجهتله دخی اثبات ملکهٔ مکارمکستری وتذییل نسخهٔ بنده پروری یه همت وعنایتلری کمال توجهات سنیه لرینه دال اولمقدن ناشی جیب امید وآمالم نقد نامعدود سرور وحبور ایله مالا مال اولوب هدیهٔ بهیهٔ داورانه لری زیور همیان قبول ودعای بقای عمر ودولتلری درگاه احدیته موصول قلندیغی

بو دخی جوابه شقه در

بو دفعه طرف بندگانه مه ارسال بیورلمش اولان هدیهٔ سنیهٔ ولی النعمیلری وارد وواصل اولمغله بنده قدیملری نقدینهٔ نوازش والتفات والالریله استرقاق بیوریله لیدنبرو کفهٔ کافهٔ امنیه وآمالم سبیلهٔ مکارم والطاف بیغایه لریله مملو اوله رق نونبو منبه ودم اولان آثار توجهات فائض البرکات آصفانه لری عد واحصاسندن کف بنان عجز ایله من کل الوجوه شرمنده لکم درکار اولدیغندن دستمامهٔ انات واوقات نظم ادعیه واثنیهٔ کریمانه لرینه مصروف اولمقده ایکن مجرد شمائل فطریهٔ برمکیانه لری اقتضاسی اوزره بوجهتله دخی سانح یمین ظهور اولان موهبت واحسان بنده پرور یلری نعمت غیر مترقبه نوعندن اوله رق چاکرلرین حائز رهینهٔ سرور وشادمانی وفائز دفینهٔ حبور وکامرانی قلمغله دیمومیت ایام عمر ودولتلری

دعواتی علاوه سیله هدیهٔ کریمانه‌لری نهادهٔ همیان قبول قلندیغی

جوابنامه

بر موجب بو صله طرف چاکرانه‌مه ارسال بیورلیلان هدیهٔ علیهٔ کریمانه‌لری آرایش دست ورود اولمغله چاکرکینه‌لرینك جانب معالی مناقب ولی النعمیلرینه بافندهٔ کارگاه قدم اولان کالهٔ زربفت عبود یتم تار و پود نسبت واختصاص ایله زینت طراز بندرکه کمال امتیاز اوله‌رق حق بندکانه‌مده ارزانی بیوریلان کالای مضلای توجه والتفات خدیویلرینك ایفی سپاس ومحمدتنده عجز وقصورم درکار ایکن بو جهتله دخی دفعهٔ عاطفتدن سانح اولان برند مرزکستار موهبت حاتمانه وتحف غالی بهای عطیهٔ پرمکینانه‌لری قامت شاهد اخلاصمی برقا تدخی تزیین وتوشیح ایتمکله که رونق ناصیهٔ رفعت وکاه پیرایهٔ دوش مسرت قلنه‌رق تمغای قبوله سزا متاع نونقش دعا وقماش کوناکون تحیت وثنا علاوه سیله زیور صندوقهٔ قبول قلندیغی معلوم مکارم ملزوم خدیویلری بیورلدقده امر وفرمان

علمادن برذاته مکتوب

حضرتلری مجلس نفیس فضائل اندیشلرینه یواقیت تحیت وتسلیم عرض وتقدیمندن صکره نمودهٔ خالصانه اولدرکه ذات استادانه‌لریله بیمزده ثبوت یافتهٔ سویدای دل بیغل اولان خلوص ومودت بینی و بینك فی المحبة نسبهٔ مستورة الاتراب والاحباب مدیحه سنه ماصدق اولمس جهتیله رسوم عادیه تکلفندن ازاده ایسه‌ده (مظاهر کل معنا حدایق صوراست) مداولنجه شاهد دلبر یوداد صمیمی لباس الفاظ ایله متشکل وعذاری دلاویز حب حقیقی هر آینه کسوهٔ عبارات ایله متزمل اوله

كلديكنه مبنى ورقپارهٔ مودت مرقوم‌كاريلرينه انتظار مز
تشنه‌لبان باديهٔ تمنانك ماء بارد خوشكوار‌ه خواهشندن
زياده ايسه‌ده هجروانلر اولان هرنه سببه مبنى ايسه الى الان
دست ارزوى اول جمالهٔ وفا علامه‌دن حسنجو اوزره اولمغله
(وكنت اظن الشوق فى البعد وحده ولم ادران الشوق فى القرب
والبعد) فحواسى حسبجه المزاوله رقلرى والالرينه هرحال
وزمانده تحسر واشتياقمز يكسان وتصنف دواصلاتدن معدود
اولان مراسلهٔ مرغوبه‌دن حرمانه شوق واعراضدرونمز
صد چندان اولديغنى اشعار وخاطرنانشلاناريني استفسار
ضمننده اشبو رقيمهٔ مخلصات ارسال اولنمغله بمنه تعالى لدى
شرف الوصول رخسارهٔ مخدرهٔ اشتياق وافكار مقابلهٔ مجلاء
قلب تابدارلرى اولدقده بوداسوختهٔ فرقت وغمزدهٔ غربت
اولان مخلصلرى خامهٔ مسكين جامه‌لرندن رشحه ياب
تسليت بيورلمش اعزه‌سؤلدر هميشه دست موانع ملاقات
ازدامن وكريبان حيات دورباد بالنبى واله الامجاد

جوابنامه

همواره ذات معالى سمات مكارم‌كاريلرى زيب افزاى منصهٔ
علياى دولت واقبال و پيرايهٔ مسند والاى ابهت واجلال
اولمق دعالرى تأديه سيله معروض بنده‌كر اخلاص
اشته لريدركه تبريك مأموريت عاجزانه‌مى حاوى بو دفعه
فرستاده بيوريلان نوازشنامهٔ مكارم علامه‌لرى انامل
زيب ورود ونورآور مردمك شهود اولوب سواد الفاظ
عاطفت مفهومى ابروى جبههٔ اخلاص واختصاص
اوله‌رق حاصل اولان ممنونيت وابتهاج بندكانه‌م خارج
دائرهٔ اشعار وبلازم اولديغم خدمت دعاى بقاى عمر

ودولتلری تبو تیافتهٔ استیناف وتکرار اولمغله مجرد ابراز
ممنونیت چاکرانه‌می شاملی و مستقر ارتوجهات ولی النعمیلرینی
مشتمل عریضهٔ چاکرانه‌م ترقیمنه مبادرت قلندیغی

کذلك

همواره ذات احتشامات مشیر یلری رونق طراز دیوان دولت
واقبال وزینت ساز متکای معزت واجلال اولمق دعالری
تقدیمیله عریضهٔ حاکر شاکرانه‌لری بدر که تبریک
مأموریت بندگانه‌می متضمن بو دفعه ارسال بیوریلان
عنایتنامهٔ سامیٔ ولی النعمیلری زیور نامهٔ ورود اولوب زلال
نوازش وعاطفتلری کابد اختصاص دیرینه انضمهٔ حیات
تازه وکلبوی التفات وعنایتلری مشام اختصاص انشیده‌ده
عطر ساز قوة بی اندازه اوندرق صورتنی حصول ولان
مسرورت وشادمانیٔ بندگانه‌م حیطهٔ وصف وبیاندن
بیرون اولمغله تشکر الطاف دلنوازیلرینه استیفای توجهات
فائض البرکات کریمانه‌لرینی حاوی عریضهٔ رقیت محتوی
ترقیمنه اجتسار قلندیغی

کذلك

همواره ذات دستگاه صفت آصفانه‌لری زیب بخش مسندهٔ
ساحهٔ رفیعهٔ اقبال ودولت وارایش بخشنده پایهٔ منیفهٔ
مجد وابهت اولمق دعواتی زیور حسن ادا قلندیغی سبقده
عریضهٔ حاکر خلوص کستر ایدرکه تبریک مأموریت
بندگانه‌مه دائر وتأکید توجهات علیه‌لرینی دبستر بعث
وتسییر بیورلمش اولان کرمنامهٔ ولی النعمیلری زیور ایادیٔ
وصول اولوب سواد کلمات آیتی سرمهٔ چشم عبودیت
وبیاض مابین السطوری رونق جبههٔ خصوصیت اولمرق

بو وجهله اجرای رسم بنده نوازی یه همت آصفانه‌لرندن حصوله کلان سرور وحبور بندگانه‌م قیاس وامثاله‌یی متجاوز ومراتب غایاتی حائز اولمغله تمادی ایام عمر ودولتلری دعواتی عن صمیم البال تذکار وتکرار قلنمقده اولدیغی بیانی وسیله ابراز عبودیتم اولمشدر

تبریك جوابی

تهنیت مأموریت عاجزانه‌می متضمن اخطاره بیوریلان مکارمنامهٔ بهجت علامه‌لری راحه پیرای ورود اولمغله موجب ممنونیت کامله اولمشدر خدایه ودیعه اولهلر شاهد قدر بو وجهله جلوه‌گر اولوب من غیر ادل حق عاجزانه‌مزده بو کونه احسان همایون صدور ایتمکله بومثللو مأموریتده اصدقای ذوی الهممك توجهات قلبیه‌لری مستدعا وبالخصوص ذات والالریله درکار اولان خلوص ومصافاتمز رسیدهٔ حد وانتها اولمقدن ناشی ادعیهٔ خیریه‌لرینه احتیاجم معلوم علم حقایق شناسیلری اولمغله مجرد استجلاب توجهات محاسن آیات واقتحاص طبع سلیم مروتسماتلری سیاقنده عریضهٔ بندکی تحریر وتقدیم قلنمشدر

بودخی

تبریك مأموریت چاکرانه‌می مشعر وابراز توجهات سنیه‌لرینه دائر فرستاده بیوریلان عنایتنامهٔ بهیه‌لری راحه زیب ورود ومفهوم معالی مرسومی معلوم چاکر خلوص نمودزی اولدقده محاسن توجهات مکارم غایات داوریلری مستوجب مسرت نامعدود اولمغله طرف واضح الشرف دستوریلرینه درکار واستوار اولان مزید

اختصاص ومديد صدق واخلاص بندكانه م مقتضاسی اوزره علی الدوام نغنهٔ محامد جليله ونثر مناقب جزيله لريله ورقگردان ليل ونهار وتسويهٔ خدمات سنيه لرنده بابرجای استقرار اولديغمك انها وانباسی وسيلهٔ اظهار عبوديتم اولمشدر بعنه تعالی لدی شرف الوصول بعد ازين دخی حق چاكرانه مده يمن تعطفات عليه لرينك تقرير وابقاسيله بنده مستهاملری وايه مند مسرات ومباهات بيورلمق بابنده

❊ متوفی شريف غالب حضرتلرينه ❊

فطرت جليلهٔ هاشميانه وتربيت نبيلهٔ اميرانه لرنده مركوز اولان جوهر نقاوهٔ مروت وشيمهٔ كريمهٔ عنايت مقتضاسی اوزره بودفعه تهنيت مأموريت عاجزانه می حاوی ومقدم اشعار بيوريلان قاضيلق ماده سنده ابيك زن استطاعت اوله رق صرف مقدور قلنديغندن ممنونيتی محتوی قلادهٔ نحور حور اولمغله شايان كشيدهٔ سلك اللآل سطور بيوريلان تبريكنامه لری ارق من الماء الزلال حد ينه واحلی من العذب الفرات بيانه مدبحه سنی ناطق اوله رق انمله بيری ورود وكحل الجواهر حرفی نورآور مردمك شهود اولوب مأل مزاياسی كوياي كلام قحطانی و بلاغت ومداد عنبرين لقاسی بوبی نافحهٔ المسك عدنانی وعاطفت اولمقدن ناشی تبسيده لب اخلاص وعبوديتمه افاضهٔ زلال حيات ومشام اختصاص وطويتمه عطرسای امداد قوت اوله رق كاسهٔ درون بندكانه می لبريز سلافهٔ سرور وحبور وحديقهٔ فؤاد خلوص اعتقاد چاكرانه می شكوفه زار ابتهاج نامحصور ايتمكله ذات هاشمی التفات سروشی سماتلرينه واصل سرمنزل كمال اولان انجذاب قوی وانتساب معنوی بنده كانه م ضمير متجلی

الطاف ایهام آسالرینه روشن اولدیغندن عرضنه سید القوم تقلیل
کلام رعایت شرط آداب عبودیته محمول اولدیغنه تبناء خاصه
تشکر التفات سنیه لرینی شامل و استیفای توجهات علیه لرینی
مستقل عریضهٔ چاکرانهم ترقیمنه ابتدار قلنمسدن ان شاء الله
تعالی رسیدهٔ ساحهٔ دولت وشایان نگاه عاطفت بیورلدقده
نام صداقت ارتسامم بندگانهم ذیل جریدهٔ چاکرانده
وایه منده استقرار وتمکین انظار مکارم آثار صیلانه لری حق
عاجزانمده سزاوار بیورلمق بابنده

جوابنامه در

مرتبهٔ سپهر تزیین وزواق سکن نسق بر وزین اولان ساحهٔ
منیعهٔ دولت واجلالری موقف ناصیهٔ ضراعت ومالشگاه
رخسارهٔ استکانت قلنوب نقدم صنوف مجد ومنزلت وتسابق
صنوف فروبهتری دعوالرزیور حسن اداقلندیغی سیاقنده
عریضهٔ چاکرکینه لریدرکه خصیصهٔ ذات معالی سمتلری
اولان شیمهٔ کریمه بنده پرورلری اقتضاسی اوزره بو دفعه تبریک
مأموریت عاجزانه می مشتمل لطفا وکرما اشاره بیورلان
تهنئنامهٔ ولی النعملری مانند کبوتر حرم دست تفخیم وتبجیله
شرفرسان اسیلانی وفرق مباهات وافتخارمدامن سپهر مماس
اولوب سعسعهٔ زرین سطوری دیدهٔ خلوص طرازی ابریز
نورسرور وماء الحیات مزایای معانی احتوی کاسهٔ قلب رقابت
چاکرینی سرشار ابتهاج وحبور ایمکله تعلیق گردن
عبودیتم قلنان مأموریت قوللرینک لیاقت واستیهالم عرصه سی
اولمیوب مجرد سحاب فیضنه لک موهبتندن ترشح ایتمش
وتربیتکاری ایمن توجه سامیلرندن حاصل اولمش اولدیغندن
تبریک وتهنئت ولی النعمه لری مقدمهٔ خیراثنا بشارت تخذ

اولنه رق لازمهٔ ذمت عاجزانه‌م اولدیغی اوزره وظیفهٔ اوقات
واحیانم جهت دعای دوام عمر ودولتلرینه موقوف وانفاس
معدودهٔ حیاتم استبقای شرایط عبودیتلری خدمتنه
مصروف اولمغین محتاج وامیدوار اولدیغم امداد میامن
توجهات ولی النعمی ویاوریٔ همت والانهمت خدیویلری
کماکان جق مستندانه مده پیوسته ودرکار بیورلمق نیازی
وسیلهٔ ابراز عبودیتم اولمشدر

تبریکنامه جوابی

مطالع اهلهٔ مجدوآمال ومشرق آفتاب بی‌زوال اولان سدهٔ
سنیهٔ مفاخراتملرینه خطوط پیشانیٔ ضراعت مالیده
وطاق ایوان عبودیت سایده قلنوب دوام ایام عمرودولت
وقیام هنگام شان وابهت ولی النعمیلری دعواتی مثبوت
صحیفهٔ حسن ادا قلندیغی سیما قده عرضحال بندهٔ
بیمقدارلریدر که خاصهٔ حضرت کریمانه‌لری اولان جلائل
خصائل نوازش وملاطفت مقتضاسنجه بودفعه تبریک
مأموریت عاجزانه‌می حاوی ارسالنده تواضع بیورلان
عنایتنامه لری ایٔن ازمنه ده راحه پیرای ورود ومتضمن
اولدیغی مفهوم منیف مکارم ردیفی قرین اذعان عبد
خلوصمعودلری اولوب بو وجهله ایفای رسم بنده پروری
واجرای لازمهٔ کرمکستری یه رغبت وهمت علیه لری
بندهٔ درمخریده لرین مستغرق انواع سرور وشادمانی
ومستوعب اصناف فخر وابتهاج جاودانی ایدرک طراز
جامهٔ عبودیتم قلنان نسیج مأموریت چاکر بویله زینتك
قامت لیاقت واهلیتدن بالاتر اولوب مجرد دفعهٔ عطایادن
صدور وتار وپود حسن توجه عالیلرندن ظهور ایتمش

اولمغین عبارات تهنیت آمیز عاطفت پیرالرندن من حیث لا یشعر تبرك واستبشار اولنه رق تقدیم اهم قاعده سی اوزره بقای عمر ودولتلری دعواتی اداوتکرار قلندیغی وکافۀ احیانده محتاج ومألوف اولدیغم دستیاریٔ توجهات علیه لری حق بندکانه مده ابقا وتقریر بیورلمق نیازنده اولدیغم بیانیله عریضۀ چاکرانه م ترقیم وتقدیم خاکپای کیمیاوشیملری قلنمشدر ان شاء الله تعالی لدی شرف الوصول بروفق متمنا ومسئول سایۀ هماوایۀ عاطفتلری فرق بندکانه مده پیوستۀ ممدود ومبسوط بیورلق بابنده

جوابنامه

درتمین مجد ورفعت وکوهرتابدار فوز وسعادت اولان ریزه سنك پیشکاه معالی اکتناه ولی النعمیلری سجیدۀ میزان توقیر واجلال وخاکپای کیمیاسای آصفانه لری بوسکاه شفاه ضراعت وابتهال قلنوب ابود ایام عمر ودولت واقبال وخلود هنکام شان وابهت واجلال خدیویلری دعواتی زیور ناطقۀ حسن ادا قلندیغی سیاقده عرضحال رقیت استمال چاکرکینه لریدر که ذات بردکی الصفات ولی النعمیلری جامع مآثر مکارم مکاربی وبنده نوازی ومحیط مناقب عنایتشعاری وخاطرسازی اولمقدن ناشی ومن عادات السادات ان یتفقدوا مدلولنه رغبة واطفا وعنایة ارسال بیوریلان التفاتنامۀ سامیٔ آصفانه لری مانند همای خجسته پرواز فرق تعظیم وتبجیله شرف انداز سایۀ وصول اولوب ساق سطور معالی نسوبنده شکفته اولان ازهار نوازش والتفات علیه لری آرایش دستار افتخار ونفحات مسکنك تلطفات سنیه لری معطرسای مشام ابتهاج واستبشار

اولمغله قوللری سابقا ولاحقا تعداد نعم وعنایتلرنده عاجز اولدیغم مثللو هرنه قدر سجاده پیرای تحیت وثنا اولسمدخی تشکر الطاف وسعة الاطراف ولی النعمتلرنده قصور چاکرانهم درکارایکن نوبنوابرازمیامن توجهات سامیلریله بندهٔ احساندیده‌لرین احیا بیورملری مجرد محتد کریمانه‌لرینه موضوع ومحمول اولان موجبهٔ کلیهٔ لطف وعاطفت مقتضاسندن اولدیغی برهان لمی وانی ایله مستدل اولمغله قضیهٔ ممنونیت وستادمانیٔ بندکانه‌م نتیجه زاری نهایت وثنا اولهرق اهم اعمال واحسن اشغالم اولان خدمت دعای عمرودولتلری استئناف اولنوب روزان وشبان شرائط عبودیت وضوابط رقیتی اجرا ایتمکده قصور وفتور چاکرانه‌م اولمدیغی بیانی وسیلهٔ ابراز اختصاصم اولمشدر

احبادن برینه یازلمشدر

همواره نسخهٔ نادرهٔ وجودلری مقدمهٔ عون وصون صمدانیده مصون وغبارعوارض ریب المنوندن مأمون اولمق دعواتی نقد عمیله نمودهٔ مخلص ولا منحونلریدر که قضیهٔ عنصر فضیلت مندیلرینه موضوع ومحمول اولان موجبهٔ کلیه کونش وجهت اقتضا سنجیه وصول حد کبرای فنون ایله تحصیل نتیجهٔ کماله ورزش وهمتلری درکار اولمقدن ناشی سمند طبع معارف پسندلری مضمار علوم عربیه‌ده مطلق العنان اولدیغی مثللو سمت لغات فارسیه‌ده دخی اظهار جنبش وجولانه خواهشکر اولدیغی معلوم عاجزانه‌م اولوب شیخ سعدی مرحومک نخبهٔ دریه‌ده مؤلف اولان کتاب کلستانی فوائد حکم وحکایات

ایله مالامال وهر سطر بدیع السطری اصحاب اعتباره کلستان خطابه کویا اولەرق کلچین مطالعه واستفاده اولنلر تعطیر مشام ذوق وشوق ایده کل‌کاری مستغنی استدلال ایسه دخی کتاب مذکورك عذاری کلکون عذار معانیسی براقع حجابانه ایله رخساره پوش ستغنا اولمق جهتیله ذات فضائل سماتلرینه کوره کشف تتق دیداری واسطهٔ ماسفلهٔ شرح تازیه موقوف اولدیغندن سروری مرحومك فرائد الفاظ عربیه ایله حلی بند شرح وبیان اولدیغی نسخهٔ نفیسه دستاویز خالصانه مز اولمق اوزره بو دفعه فرستادهٔ صوب سمیحانه‌لری قلندیغی انشاء الله تعالی واصل دست فضیلت ومطالعه‌سنه میل ورغبت بیورلدقده کلکشت باغ دلکشای معنیسی باعث کشایش غنچهٔ خاطرلری اولەرق مستوفی خطوط کامله اولەجقلری وکتاب مذکورك حفظ الفاظ وعباراتنه دقایق تصرفات عقلیه دخی منضم اولدیغی تقدیرجه زبان پارسی ایله تکلمه دخی قدرت حاصل اوله جغی معلوم سامیلری بیورلدقده شرح مذکور نهادهٔ پیشخانهٔ قبول بیورلمسی مسترجای خالصانه مزدر

❊ اسب هدیه سی جوابی ❊

همواره ازمهٔ معنایای دولت واقباللری مسلم قبضهٔ مرام وزمزمهٔ صهیل سمند اجلاللری طنین انداز چرخ مینافام اولمق دعواتی رسیدهٔ سر منزل ختام قلندیغی سیاقده عریضهٔ بندهٔ مستهامانه‌لریدرکه طرف چاکرانه‌مه درکار اولان حسن توجه عالیلرینی متضمن بو دفعه ارسال بیوریلان تحریرات مکارم آیات آصفانه‌لری راحه زیب وصول

واضافهٔ عافیت اولمق اوزره خیول طویلهٔ لطف وعنایتلرندن افراز واعطا بیورلمش اولان کحیلی الاصل ومعنکی النسل ایکی رأس اسب ممتاز ومستثنا هدیهٔ بیبدیزی ساحه پیرای جولانگاه مقبول اولوب اسبان مذکوره نک تناسب اعضـا وصباحت سیماسی تصویر مرامه موافق و شیوهٔ جنبش ورفتاری جادهٔ دلخواهه مطابق اولمرق رابطهٔ قوایم قبول قلمش اولمغله بو وجهله ابراز بیورلان معاملهٔ بنده نوازی ومجاملهٔ خاطرسازیلری باعث وفور ممنونیت وموجب مزید محظوظیت اولوب منظومهٔ تحیت وثنالری مستزاد قلندیغی بیانی وسیلهٔ ابراز خلوص وعبودیتم اولمشدر

وزرادن برذاته

معلوم مسیریلری بیورلدیغی اوزره قپوکتخدالری افندی بنده لرینک خصوصی ... بک بنده لری بوندن اقدم نزد والای عطوفتلرنده ایکن بدری موحی الیه طرفنه ارسال ایتمش اولدیغی برقطعه شقه سی مآلنده مقدما مکهٔ مکرمه ده واقع اولان قضیه دن طولایی شریف غالب حضرتلریله عسیر طرفنه چکیلوب بعده مشار الیهک مصره جلبنده وخروجنده قالمش اولان مرحوم شریف غالب زاده شریف عبد المطلب وبرادرلری شریف علی حضراتی اوطرفده ایراد وعقارلری کندو تصرفلرنده اولدیغی مابینلرنده بعض وبعضی نزاعی مؤدی اولمغی جهتیله بعض طرفدن استماع بیورلمش اولدیغندن وشرفای مکهٔ مکرمه حضراتنک جمله سی برسلسله دن اولمق حسبیله سلفلک ایراد وعقارلری [illegible] ایراد وعقارلری حالا شریف مکهٔ مکرمه شریف محمد بن عون حضرتلرینک [illegible]

طرف سلطنت سنیه یه ویاخود جانب مشیر یلرینه انقیادلرینی مستلزم اولمق اوزره صوب سامیلرنده بکرا حفظ اولنمش ومؤخراً مساراتیه‌مانك درسعادته توجهلری مسموع مشیریلری بیوریله رق دربار دولتقراره ورود واسترحام ایلدکلری حالده طرف سعادتلرنده بکرا محفوظ اولان اموال واشیالرینك کندولرینه ردی وشریف مومی الیه حضرتلری تصرفنه کچن ایراد وعقارلرینك دخی جمله‌ویاخود بالافراز برازینك اعطاسی ارادهٔ سنیه یه منوط مواددن اولدیغندن بوخصوصده توجهله ارادهٔ علیه سنوح وصدور بیوریلور ایسه اکا کوره عمل وحرکته مبادرت بیوریله جغنی تحریر وانها ایتمك اوزره جانب عطوفیلرندن شفاهاً کندویه تنبیه بیورلدیغنی اشعار ایتمش واواوقت افندیٔ مومی الیه بنده‌لری شقهٔ مذکوره‌یی باب عالی یه کتوروب رکاب همایون شاهانه یه دخی عرض وتقدیم قلنمشیدی واقعا بودفعه مشار الیه شریف عبد المطلب حضرتلری برادر وبعض عمزاده‌لریله درسعادته وارد اوله رق اوته دنبرو سلالهٔ طاهره‌لری حقنده جاری ومرعی اوله کلدیکی وجهله حقلرنده لوازم اکرام واحترامك اجراسی وجوبنه مبنی مناسب محلده مسافرت ایتدرلمش وسبب تشریفلری لدی السؤال واقع اولان تقریر وافاده‌لرنده عن اصل ذات والای دستوریلری طرفندن کندولری حقنده اخ صدیق ووالد شفیق کبی حسن معامله ایله ابراز حرمت ومحبته همت بیوریله کلدیکندن تشکر وممنونیتلری درکار اولوب لکن برزماندنبرو مکهٔ مکرمه محافظی طرفندن کندولرینه اظهار

خصومت ایله ذات مرؤتسمتلرینك دخی تحویل حسن
توجهلری مجد وساعی اولدیغنـدن ماعدا مثلی مسبوق
ومشهود اولمیـان اوضاع شدیده ایله اساس بیت والبسهٔ
مخدراته وارنجه تلیدوطریف ومجوهروحلی کیسه اقچه‌لقدن
متجـاوز مجموع اموال واشیا و برقطعـه کبیر سفینه‌لریله
بدرلرندن منتقـل اوقاف وسائره‌لرینی ضبطـه تصدی
و بعض بیوت ومنازللرینی احراق مثلو معاملات ناروا ایله
فتی‌چوق ظلم واسائت وهتك ناموس وحرمت ایتمش اولدیغی
ورفیقلری شریف احمدافندی حضرتلری دخی کندوسی
جبل وجیرانیله حوالیٔ فلانده کندی حالنده ساکن ایکن
محافظ مومی الیه طرفندن بغتةً اوزرلرینه عسکر تعیین
اولنه‌رق بغیرحق اوچ نفراشراف قتل اولنوب بعضیلری
دخی اخذ وکرفت ایله کوندرلمش اولدیغندن بشقه کذلك
مال ومناللری جمله ضبط وحتی شرایف مخدرتی اوراق
اشجـار ایله تستر ایتمك درجه‌لرنده سلب ایتمس ایدوکنی
بسط و بیان ایدرك جمله‌سی بث شکوا وحقلرنده مراحم
واشفاق عالی معطوف بیورلمسنی التماس واستدعا ایلمش
اولملریله معلوم دستوریلری اولدیغی وجهـله مقـدما
قضیهٔ مذکوره‌نك وقوعنده شریف یحیی حضرتلرینك
بعـدازین امارتده ابقالری اویه‌میه‌رق بهرحال تبدیلاری
اقتضـا ایلدیکنه واوته‌دنبرو مصلحت حجازیه‌نك تنظیم
وتمشیتی عهدهٔ مشیریلرینـه احاله بیوریله کلدیکنه بناء
مشار الیهك یرینه بالمطـالعه آخرمنا سبنـك انتخـابی
خصوصی باارادهٔ سنیه صوب سامیلرینـه حواله قلنمش
وذات والالری دخی اول وآخر صلابت فطریه ومبتغای

حميت ذاتيه لرى اوزره ملتزم صميمئ مشيرانه لرى اولان
خيرخواهئ دين ودولت لازمه سنجه بالملاحظه سعديكى
شريف محمـد بن عون حضرتلرينى انتخـاب بيورمش
اولدقلرندن اولوجهله امارت مكهٔ مكرمه عهـده سنه
توجيه وتفويض بيورلمش وواقعا مشاراليه حضرتلرينك
ضبط وربط وارادهٔ امور امارتده حسن سلوكلرى روايت
اولنقـده اولديغنـه نظرا اولبـابده رأى رزين خيريت
رهينلرينك اصابتى مشاهده اولنمش اولوب انجق مومى اليه
حق سيـادت وناموس شرافت فريضه سنى اصـلا
كوزتميه رك اكلاشيلان شقهٔ مذكوره ده مجرد حفظ اموال
ماده سنه دائر رأى مشيريلرينى وسيله ايله آشورى كيدرك
مومى اليهى بغايت رنجيده ورميده ايتمش اولديغى افادات
واقعه لرندن مستبان واوده قوله حركات نامرضيه سنه جناب
حميت مئـاب دستور يلرى دخى راضى اوليه رق مؤخرا
محافظلقدن عزل وتبديل ايله يرينه بنده زينى محمد فند نصب
وتعيين قلنمش اولديغى بودفعه استماع وتحقيق اولنه رق مومى
اليهك اولوجهله تبديل ومؤاخذه سنه وقع اولان همت
مشيريلرى پك اصابت واجراى لازمهٔ حقانيت اولديغى
واضح وعيان اولمغين مشار اليه شريف احمد حضرتلرينك
خاندانه ايقاع اولنان قتل ماده سنده دخى غتلرى تحقيقيله
موجب ومقتضاى شرع شريف اوزره حدود اللهك
اقامه واجراسى ومعمور سعادتلر ومرى بيورلديغى اوزره
حضرت اشرافك جهت سى برمسلسلهٔ مضره دن ايسدده
قبيله قبيله ضعف اولنه فلرندن اراد وعقـارك خلفدن
سلفه انتقالى ماده سنك وقوعى رابطهٔ نسبيه ايله اوله ميوب

بلكه يكديكرك اصحاب فرائض مرتبه سنده قرابتلرى
صورتنده واقع اولمق وشمدى يكى شريف حضرتلرينك
ايسه قبيله لرى بشقه اولديغندن بواصول ايله توافق
ايده ميوب ومشار اليهما شريف غالب زاده نز بالفعل اصالة
امارت ايتمدكلرندن بو جهتله دخى بكديكره خلف وسلف
عد اولنه مامق لازم كلوب اوله جمله مشار اليهما نك
مالك ومتصرف اولدقلرى ايراد وعقار واوقافلرينك
يدلرندن نزعيله شريف محمد بن عون حضرتلرينك اعطاسى
شرعا دخى مجاز اولميه جغندن بو حال اوزره قالوبده هم
بونلر واردات معينه لرندن محروم وهم انلر تحمل ايله حقوق
واوزار ايله محكوم اولمق وجهت ماليه ايله بينلرنده دخى
خصومت ومنافسه تكون ايتمك مثللو ايكى طرفه ده لايق
اولميه جق شيلر وقوعنه سبب اولنمسى مناسب ومستحسن
اولميه جغنه مبنى ايراد وعقار واوقافلرى هرنه ايسه ينه
كندولرينه استردادى وفاتح مصر جنتمكان سلطان
سليم خان طاب ثراه حضرتلريله شرفاى كرام بيننده
جريان ايدن معاهده ده مال شرفايه اصلا تعرض اولنميوب
حتى انواب امارت دخى بينلرنده ثمن مرضى ايله تعاطى
اولنمسى جمله شرائطدن اولديغى منقول ومروى
اولديغندن ماعدا فى الحقيقه مرحوم شريف غالب
حضرتلرينه كلنجه اموال شرفانك ضبطى وقوعبولميوب
آنلرك دخى اموال مضبوطه لرى رد وتسليم اولنمش والحالة
هذه مشار اليهك طرف سلطنت سنيه يه التجارى وقوعيله
مقدما اقتضاى حالدن ناشى حفظ اموالرى حضورنده
مطالعه بيورلمش اولان مطالعات وانقياد مطلب

اصلبسی دخی حاصل اولمش اولد یغندن مشارالیهمك اموال محفوظه وسفینه واشیای سائرهٔ مضبوطه لرینك تماما وکاملا کندولرینه رد وتسلیمی وحمدا لله تعالی سایهٔ شوکتوایهٔ سلطنت سنیه ده مآثر همم والای منیرانه لریله حرمین محترمین اهالیسنك جمله سی آسوده حال وحتی شریف یحیی حضرتلرینك دخی حق شرافتلرینه رعایت حسنهٔ عطوفیلری برکال اولوب شرفای مومی الیهم ایسه حقلرنده استحصال امن اطمینانه اهالئ سائره دن احق وقضیهٔ مذکوره دن دخی براءت ذمتلری معلوم ومحقق اولمقدن ناشی بووجهله دارودیار واولاد وعیاللرندن مهجورا ومنکسرا اوراده بوراده کشت کذار ایله بیحضور وارام اولملری لایق وروا اولمیه جغند بناء مشار الیهما شریف غالب زاده لرك مکهٔ مکرمه یه کیدوب کندو خانه لرنده ودیکرینك دخی کذلك موطن ومأوالرنده اقامت یعنی مطالعه سنه کوره شریف مشار الیه ویاخود سائر بعض شرفا ایله بنلرنده عدم امتزاجدن طولایی برمحذور قوی اولوب اولمدیغی واولدیغی تقدیرده جمله سی براصل اصیل کریمك فرعی وهب برشجرهٔ طیبهٔ هاشمیه نك برك وباری اولدقلرندن بنلرینك تألیف والتیامنه همت بیوریله رق سایهٔ شوکتوایهٔ حضرت شهنشاهیده جمله سنك امن وراحتلری استحصال اولنمق وبالفرض بوصورت ممکن ومیسر اولهمدیغی حالده طائف وياجده طرفلرنده ویاخود شام شریفده اقامت ایتمك اوزره تضییب منظورلری چاره سنه باقلمق شقلرنده رأی وملاحظهٔ صائبهٔ مشیریلری نوجهله ایسه بوطرفه تحریر واشعاری مومی الیهك وزد حقایق شناسیلرنده معلوم

اولدیغی وجهله خاندان نبوت حقنده نازل و وارد اولان
نظم جلیل الهی واحادیث شریفهٔ حضرت رسالتپناهی
ماصدقنجه اهل بیت وعترت نبویه یه محبت ومودت
وکندولرینه ایصال جور واذادن اتقاو مجانبت مسئله سنده
هب مشترك اولدیغمزدن اشراف کرامك اعزاز واکرامی
دیانة جمله مزه لازم وخصوصا شرفای مومی الیهم حضراتی
مدت مدیده دنبرو غربت وکربت وتعب ومشقته دوچار
اوله رق نهایت طرف دولت علیه یه ورودیله بالذات استعطاف
لطف وشفقت ایتملری جهتله مراعات حقوق نسبیه
وجبر وتطییب قلوب منکسره لری برقاندخی ذمت فتوت
ومروته متحتم اولمقدن ناشی خصوصات مذکوره نك برموجب
ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی کاملا تنظیم واجراسیله
اوته دنبرو موصوف ومتخلق اولدقلری شیمهٔ قدیمهٔ
فرمانبرداری واصول مستدیمهٔ حقانیتشعار یلرینك بو بابده
دخی ایفاسی امرینه همت کاملهٔ مشیرانه لری اخص مأمول
خالصانه مز اولدیغی بیانیله مخصوصا قائمهٔ مخالصتدائمه
تحریر وتسیار قلنمشدر بمنه تعالی لدی شرف الوصول
بروجه محرر انفاذ ارادهٔ علیه واجرای حقانیت ذاتیه یه
همت والای مشیریلری معطوف ومصروف بیورلمسی مأمول
ومسؤل خالصانه مزدر

صورت قائمه

برمقتضای صنع بدیع ربانی طبایع مختلفه دن مرکب اولان
اسطقسات بشریه نك قوامی تجاذب وتغالب اوزرینه مبنی
اوله رق ارالقده بعضا تفرق واتصال مقوله سی عارضه دن
خالی اولمدیغندن کچنلرده مزاج معالی امتزاج آصفانه لرینه

عارض اولان انحراف كيفيتی مسموع چاكرانهم اولدقده
لازمهٔ خلوص وعبوديتم اوزره باروی سياه اعادهٔ عافيت
سنيهلری مناجات عاجزانهسی ليل ونهارم مرجوع اجابتگاه
حضرت لهقلنديغندن غيری بعض منتخب قلوب ومظان
استجابت اولان محل مرغوبدن دخی دعوات خيريه
داورانهلرينه اشتغال واجبه سنده قصور اولنميارق حمداً
ثم حمداً لطف وعنايت جناب رب عزت بشارتگی فيضان
اجابت ونوينوافاقت عليهلری نويدفرحت مزيدی تشنيف
سازعبوديت اولمق حسبيله درحال ايفای تشكرات قاصرانه يه
ابتدار قلنمش وجناب حق صدقهٔ صحت اولنان اشبو
انحراف مزاج عاليلرينه مدت مديده صحت وتندرستی ايله
مكافات جليله احسان ونيچه زمان عافيت تامه ايله عمر
ودولت واقبال وكالتپناهيلرين فراوان ايليوب هميشه
واسطهٔ اعتدال امور انام وذريعهٔ انتظام خطوب احكام
اولان ذات مكارمسمات داورانهلرين الهمز وكذر سز مقام
معلای آصفانهلرنده كامكار وكامبين وسايهٔ بهجت پروريلرين
جمله بندگان وعلی الخصوص بوعبد ناتوان غريق
الاحسانلری اوزرنده فيض بخشای ثبوت وتمكين ايلمك
دعواتی بالصدق الصميم تذكار وتكرار قلنمقده اولديغنك
انهای عاجزانه سنی مبين عريضهٔ چاكرانهم ترقيم وپيشگاه
فخامت دستگاه وكالتپناهيلرينه رفع وتقديم قلندبغی بمنه
تعالی محاط علم عالم آرالری بيورلدقده امر فرمان

✤ مابين همايونه متعلق بر نامه جوابنامه ✤

چاكرانم حمداً شوكتلو كرامتلو قدرتلو عاطفتلو مرحمتلو
ولی نعمتمز ولی نعمت عالم افندمز حضرتلری بالشوكه

والاجلال اثنای راهده واقع قصبات وقرانها ایسى جمال
جهان آرای شاهانه وعطایای مکارم پیرای پادشاهانه‌لریله
مستغرق نور سرور وحبور ایدرك روسجغی مبارك قدوم
میامن لزوم ملوکانه‌لریله مغبوط سپهر برین بیوردقلرینی
متضمن ارسال اولنان مکتوب بشارت مصحوب بكز وارد
و واصل اولمغله حاصل اولان ممنونیتی نقد راطرالتسم
بجادر زیرا هر بار استطلاع پیام مسرت انجام حضرت
شهنشاهی اقدم افکار عاجزانه‌م ایسه ده مکتوب والاکارانه‌کز
خبر صحیح وتبشیر صریح اولمغله درجه سرشاد وخرم اولدم
و بو وجهله بنی سوندردیکز دن وفادارلغکزی برقات دخی
بلدم مکرم ومستدام اوله سز رشك وحسد اول بنده‌یه که
ولی النعمتیله همراه اوله وحیف ودریغ اول افکنده‌یه که
دل وجان وروح روانلك خبرینی خارجدن اله فی الحقیقه
ولی نعمتمز افندمز حضرتلرینك مقدملردن دخی عزیمت
همایون میامن مقرون ملوکانه‌لری واقع اولمش ایسه ده
بو دفعه مفارقت اجبسی ممتد اوله‌جغندن جناب حق
هر حالده وهر محلده ظل الهیسنك حافظی اولدیغنه
شبهه یوغیسه دخی برمقتضای عبودیت بندکان سده
سنیه‌یه کوره اضطراب قلب واختلاج صدردن خواب
وراحت وحضور وآرام ممکن اولمامغله   حضرتلری
مبارك نفس نفیس همایون شاهانه ومعلا وجود عالمسود
ملوکانه‌لرینی همیشه صحت وسلامت تامه ایله صون صمدانیسنده
مصون ومحفوظ ایدرك عن قریب الزمان صفای بال
وعافیت برکمال ومزید شوکت واجلال واقبال ایله مقر
سلطنت سنیه سرمدی القرارلرینه تشریف معالی ردیف

جهانبانیلرینی میسر ایلمك دعواتنه مواظبت واشتغالده
اولمدیغمزك وهر کون طلوع مهر رخشان جناب
جهانبانی یه ترصد وانتظار عاجزانه مزك بیان امکانیسیله
استنبای طبع وداد مآثرکزی حاوی شقهٔ مودت تحریر
وتسیار قلندیغی معلوم کیاست ملزومکز بیورلدقده ان شاء الله
تعالی عودت مکارم منقبت حضرت شهنشاهی مزده سیله
دخی بو مخلص ناتوانی مسرور وشادمان بیورمکزه مأمول
خالصانه مدر

احبادن برذاته شقه

مروتکارم فتوتشعارم افندم چکنده معرفت عالیلریله
دولتلو حضرتلرینه تقدیم قلنان تبریك نامه ده یازمش
اولدیغم بعض تعبیرات محزونان طرف عطوفیلرینه تعریض
وکنایه اولمق خاطره سی متبادر ذهن والالری اولدیغی
وارد اولان رقیمهٔ محبتلرندن معلوم خالصانه م اولمغله
لا والله مراد مستمندانه م کرك مشار الیه حضرتلرینه
وکرك جناب عالیلرینه برنوع تعریض واعتراض اولمیوب
حسب القدر اکثر اوقاتم حزن وملال ایله کذران ایتمکده
اولدیغمدن تبریك نامهٔ مذکوری یازارکن انامل حیرتده
بولنان نی پارهٔ قلم انکسار درون ایله دملنوب نوی شوق
وطربه بدل مقام نامرادی وپردهٔ ناشادیده بعض نغمات
سوزناك ایله ترنم هوالرنده کزینه رك اوکونه آهنك
مافی البال ایله ترانه ساز درد درون اولمش ایسه ده مجرد
(کل اناء یترشح بما فیه) جریانجه خامهٔ بیغرضمزك مملو
اولدیغی الام واکدارشعبه لرندن اوله رق حاصلی موسقبار
حسبحالانه وکسترانهٔ دلسوزانه قبیلندن اولوب یوخسه

مشار اليهه وطرف واضح الشرفلرينه اومثلاوستم وسرزنش نزد شاورانه مده يجوز جائز اولمز لايجوز هيچ جائز اولمز نوعندن ايدوكى وبو بابده اظهار معذرتلرى مطلقا شيمهٔ مرؤتلرى اقتضاسندن اولمق حسبيله هر حالده ذات عاليلرندن خشنود ومتشكر اولديغم معلوم عطوفيلرى بيورلمق اوزره رقيمهٔ مخصوصه ترقيم اولندى

وزرادن برذاته عرض خلوص

حمدالله تعالى همت وجلادت مشيريلريله فتح وتسخير وخارج دائرهٔ انقياد اولان شقاو تكاران طعمهٔ شير شمشير اولدقلرى بيانيله تأسيس حسن توجه عاليلرينى شامل ارسال بيوريلان عنايتنامهٔ ناميلرى مسرت انداز ورود اولمغله خدمت سنيه لرى نزد اولياءامورده قرين ستايش وتحسين اولوب طوغريسى چندين سنه دنبرو زهرابهٔ جيش سطوت تأديب اولميان بغاتك رقاب عصياللرى اولوجهله ملازم سيف اجلاللرى اولمق خونهٔ سائريه دخى نمونه نماى عبرت وتعريف خوان قهر وصولت اولديغى وارستهٔ قيد اشكالدر جناب بارى ذات جلاد تسماتلرين تمادىٔ عمر ودولتله اريكه پيراى عافيت واجلال ايليوب سايهٔ سلطنت سنيه ده نيجه نيجه مآثر جميله يه مقرون ايليه آمين مقتضاى عبوديتم اوزره تأديهٔ خدمات سنيه لرنده لازم كلان شرائط اختصاصى اجرايه دقت واعتناده قصور چاكرانه م اولمديغى افاده سى عريضهٔ بندكانه م ترقيمنه بادى ومرفوع پيشگاه دولتمدارى قلنمشدر

حلب الشهباخاندانندن برذاته لغت فارسى بوانميه رق مكتوب

سید الکسوم واکرم القروم اولان ذات عریق واصل عدیم
العدیللری ماتعاقب الملوان ازدیاد عمر ودولت واعتداد
مجد ونباهتله مسند مسید عافیتده کمال انبساط وصفا ایله
مقرون وعون وصون صمدانیله کافهٔ عوارض واختلافات
ریب المنوندن مصون ومأمون اولمق دعواتی لوازم تحیت
وثنا ومراسم اختصاص طبع معالیله تذییل قلندیغی سیاقده
عریضهٔ عبد قدیم مستدیملری بدرکه عنصر لطیف نبیلانه
وجرثومهٔ جلیلهٔ نجیبانه لرنده مخمر ومرکوز اولان مکارم
اخلاق ومحاسن صفات اقتضاسنجه ابراز مآثر مروت ووفا
ومراعات حقوق ومخادنت ود وولا ضمننده مقدم ومؤخر
بعث وتسیار بیورلیوب میامن وصولیله مشرف
ومسعد اولدیغم مکاتیب عنایت اسالیب ولی النعملرینه
هر بریسی (تنور من رؤیاه منا البصائر * وتطرب من فحواه
منا المسامع) مدلولنه مصدوق اوله رق لیل ونهار برید رکاب
السحاب ایله ورودینه وقف تحسر وانتظار ایلدیکم مسکیة
النفحات خبر عافیتلری کره بعد اخری معطر مشام جان
وفوق الغایه مستلزم سرور وحبور جنان اولمشدر دار الضیافهٔ
کریمانه لرینه نزولمدن نهضتمه قدر طرف تام الشرفلرنده
خفی وجلی مشاهده ایلدیکم انواع محبت وحرمت وصنوف
اکرام ورعایت بر وجهله قابل نسیان اولمیوب مجلس سامی
وصحبت والفت کرامیلری تأمل ومطالعه قلندقجه جانب
سنی المناقبلری حاصل اولان خلوص وعبودیتم تجدد
واستمرار ایله بر حد بالغ اولمشدرکه حق تعریف وتوصیف
رتبهٔ استحالهده در سعدی یه دکین بالدفعات معروضات
بندکانه مله ایفای لازمهٔ انجذاب وخلت وادای واجبهٔ

تفقد

تفقد طبع دولتلرینه مبادرت فریضهٔ ذمت خصوصیتم
ایکن عدم مساعدهٔ دوران واستیلای تصاریف زمان
موانعیله مدت مدیده دنبرو اول اخص آمال چاکرانه مك
رهین موقع حصول اوله مامسندن عظیم متأثر اولدیغمدن
غیری زبیرهٔ عاطفت وتبره لرنده دخی طرف نااورانه مدن
انقطاع مراسله وقوعی تلمیح وایما بیورلدیغندن بو بابده
اظهارا للمعذره بعض وقایع متقلبهٔ عاجزانه مك صوب
عالیلرینه عرض و بیانی لازم کلوب کچن سنه تقدیم ایلدیکم
برقطعه عریضه مده علی وجه الایجاز کیفسزلکمدن بحث
اولنمش ایسه ده مدار استعفای قصور اولمق املیله بو دفعه
اولیاتندن بدء اولنه رق شو وجهله تفصیل اجمالیسنه ابتدار
اولنور که (کوکل قالسون بکم یول قالسون دیرلر مثلدر بو)
دینله رك تناول سم افتراق ایله حلبدن خروجمزده کاه محامد
و اوصاف جلیلهلرین تعداد وکاه غلبهٔ وجد وحال ایله
علی روایته فارابیٔ ثانی اولان تریاکیٔ خوشنوا یسره الله
تعالی الاستقامة فی البیع والشرا حضرتلرندن تعلیم ایلدیکمز
قصاید وموالیلری انشاد ایدرك اثنای طریقده واقع جبال
واودیه یه صعود وهبوطمزده ارتفاع قدر ومنزلت وشعطاط
اعدای بدطینتلری دعواتیله مصحوبا بالسلامه قونیه
دخولمز میسر اولدقده وخامت آب وهوا وسائر اسباب
شتا ایله برشدید حمای صفراویه یه مبتلا اولوب افندمزك
فن طبده حذاقتله مستهر اولان مجنون اغاسیله معارفهٔ
سابقه مزه مبنی مومی الیهك اجرای مهر ومودتدن مرکب
ادویهٔ نافعه سیله اون کون ظرفنده فی الجمله تصحیح مزاج برله
یقیلوب دوشه رك استانهٔ سعادته ورودمزك اوچنجی کونی

برهنات سمند يقاليوب بعد زمان كاه حماى ربعه وكاه ايكى
كونده بر وكل يوم طوتان انواعنه تحول ايدرك استانبولك
كويا سقراط وبقراطه تعليم طب وتشريح ايله مجون
حكمت يدردك وجالينوس وارسططاليسك شريان شهرتنه
وضع نيشتر بطلان ايمك زعم فاسدنده اولان صناديد
اطباسى تدابير متنوعه ايله جسم ضعيف عاجزانه مى لوح
تجربهٔ جهانات ايدوب بو وجهله نيجه مدت اشربه
مر المذاق محن ومشقت تجرع اولنمش ايسه ده عاقبت
جملهٔ معالجه لرى لغو وباطل ولاطائل اولديغندن تداوئ
جسمانيه دن فراغت وادويهٔ روحانيه يه مداومت اولنوب
الحاصل كاه طبقات زمهريره چيقمش كبى مبرور القوى
وكاه قعر جهنمه اينمش كبى محترق الاعضا اولهرق تمام بر بحق
سنه مرورنده وجود موهوم بندكانه م كمثل بيت العنكبوت
اولديغى حالده جناب رب عزت شفا وعافيت احسان ايدوب
كرك اول وجهله خسته لكم اثناسنده وكرك صكره لرى
عموجه مز افنديك وفاتى مثللو بعض مصائب ورزاياى
سائره نك ظهورى دخى بر برينى ولى وتعقيب ايمك حسبيله
صورى ومعنوى جمعيت نوائب وبأساايله من حيث لايشعر
مضطرب البال ومتقضى الاحوال اولديغمدن امر مكاتبه ده
من غير اختيار تقصيراتم واقع اولمش ايسه ده وقوعبولان
قصورم مجرد تتابع مضايقهٔ وقت وحالدن نشأت ايدوب
(الان لك منافلب وعهد اكيد مطمئن على الوفاء مجبول)
مآلى مستجال مخلصانه م اولمقده ايدوكى بيانيله افادهٔ حال
وكيفيت واقتحاص طبع دولتلرى
سياقنده

طرف قائمقامیدن مکتوب

بو دفعه حقکزده عفو وصفح عالی استدعاسنی متضمن مبارك خاکپای معلای حضرت شاهانه یه رفع وتقدیم ایتمش اولدیغکز عرضحال ضراعت اشتمال اکز وطرفمزه وبعض مقربین ووکلای سلطنت سنیه طرفلرینه مبعوث مکاتیبکز ورود ایله جمله‌سی معروض حضور فائض النور جناب جهانبانی قلنه رق مشمول لحاظهٔ معالی افاضهٔ ملوکانه بیورلمشدر ذکر اولنان عرضحال متضمن الابتهالکز مآلنده حسب البشریه واقع اولان جرم وقصورکزی اعتراف وذات شوکتسمات حضرت شهنشاهینك چراغ افروختهٔ عاطفت علیه سی اولدیغکزی سرسطر صحیفهٔ استرحام واستعطاف ایدرك دودست توبه وانابه‌له دامن مکارم پیرامن سلطنت سنیه یه صارلمش وشیمهٔ کریمهٔ ملوکانه‌یی کندکزه معین وشفیع اتخاذ ایتمش اولدیغکزدن حق جل وعلی حضرتلری توکمز عمر وشوکت واقبال ایله الی الابد سریرارای سلطنت واجلال بیسون ذات فرشته سمات حضرت خلافتپناهینك متخلق اولدقلری مکارم اخلاق ملك پسندشاهانه ومراحم واشفاق فلك پیوند پادشاهانه‌لری اقتضاسنجه بو وجهله وقوعبولان ندامت واستعفا ونیاز والتجاکز سجیهٔ رضیهٔ رحم ورأفت شهریاریلرینی مهیج وحقکزده انوار لطف ومرحمت جهانداریلری متموج اوله رق اولد وعیالکزله چیقوب سمتیلك مرفوع الوزاره اوله رق جوار سلطنت سنیه‌ده مستریحا اقامت ایتمك وبعده تعالی ینه ایلروده آخر ایالات ومنصب وزارتده استخدام اولنق اوزره جریدهٔ جرم

وجهه کزه قلم عاطفت رقم عفو وصفح عالی کشیده بیورلمش ومزید انعطاف علیهٔ تاجداریدن ناشی طرفکزه حرز جان ونسخهٔ امان اولمق اوزره بیاض اوزرینه صحیفه زیب صدور اولان خط همایون مضمون شاهانه دخی غبطه بخشای مهر کردون خط همایون شوکتمقرون ملوکانه ایله ممهورا وموشحا درون قائمه مزده طرفکزه کوندرلمش ومناسب مقدار اشیاکزك اعطاسیله سزی معززا ومکرما چیقارمسی طرفنه تحریر واشعار قلنمش اولمغله اشته دواعیٔ بشریت جرم وخطاده واقع اولمش ایسکزده قد یضاع الرأی ثم یستدرك) مصداقنجه عقلکز سزه یار و یاور وشاهراه عبودیت واطاعته رهبر اوله رق تدارك مافات وتحصیل نجات امید وامنیه سیله ملاذ وملجأ کافهٔ انام اولان کهف الامان مراحم واحسان ملوکانه یه دخالت والتجا ایتمش وهمای همایون بال سلطنت سنیه نك جناح عاطفت علیه سنه صغنمش اولدیغکزدن شوکتلو قدرتلو عظمتلو پادشاه عالمپناه افندیمز حضرتلری دخی (الحلم مع القدرة والعفو عند الاقتدار) مدلولنجه تصورکزی تصدیق وحسن ظنکزی تحقیق ایله شان شوکتنشان شهنشاهیلرینه دوشنی اجرا ویز واستدعاکز وجهله سزی ازسر نواحیا بیوردیلر ایمدی بعد ازین من کل الوجوه امین ومطمئن الخاطر اوله رق همان ارادهٔ سنیه یه امتثال وموفق اولدیغکز ادراك واستدراککزك ثمرهٔ خیریه سنی مشاهده یه استعجال ایله بالاهل والعیال چیقوب جوار سلطنت سنیه ده اقامتی طلب واختیار ایدرسکز خلفکز مشارالیه واسطه سیله بو طرفه وجانب مشارالیهه نشعر

ایلیه سز اکرچه آداب عبودیت وحق نان ونعمتی تعقل
وتأمل ایدرك بو مسلك دراتمندانه یه سلوك ایتمکزه نظرا
طرف اشرف سلطنت سنیه دن بو وجهله حقکزده
سزاوار بیوریلان عفو عالی یه وثوق واعتماد تام ایله خاطرکزه
قطعا برکونه ریب واشتباه عارض اولمامق لازم کلهجکی
درکار وبوانه قدر مستحق تأدیب اولان نیجه مجرملرك
سواد جرم وقباحتلری آب ناب عفو واحسان عالی ایله ازاله
وامحا بیورلدیغندن بشقه انواع عنایات بیغایاته نائل اولدقلری
مثبوت صحایف اشتهار واعتبار اولمقدن ناشی بو بابده
ایراد دلائله حاجت اولمدیغی بدیدار ایسه دخی طرفکزه
باعث ازدیاد اطمینان اولمق اوزره اشعار اولنور که مقدما
ودین محافظه سنده بولنان دریس آغا بعض تسویلات
نفسانیه ایله ودین قلعه سنك متانت وحصیننه استنادا
دولت علیه یه اظهار مخالفت وعصیان ایتمش واوزرینه
صدر اسبق متوفی خورشید پاشا مأمور وتعیین بیورلمش
ایکن استعفای جرم وقصور ایله آستان ابهت باسبان جناب
جهانبانی یه دخالتنه مبنی عفو وعنایت علیه یه مظهریتله
درسعادته کلوب او تجهیه قدر سایهٔ مکارم وایهٔ شاهانه ده
رفاه وراحتله وقتنی کچورمش اولدیغی مسموع ومعلومکز
اولمق کرکدر حاصلی قلبکزه ذره قدر شك وشبهه
کتورمیوب وحبل المتین عفو وامان شاهانه وعروة الوثقای
لطف وکرم پادشاهانه یه الیکزه کیرمش وحیات ثانی وبقای
زندکانی یه نائل اولمشیکن زنهار غرور وغفلت
وظنون ووهمه ساره الانوسیکمعزانك اغفال وتغلیطنه
تبعیتله بو نعمت جلیله یی الدن قاچرمیوب اشبو سالك

ومتدارك اولدیغیکز طریق مستقیم ایله ازهرجهت واصل سرمنزل نجات وسلامت اولدیغکزی محقق بیله‌رك (اباك والبطر اذااتاك الدهر بالوطر) نصیحتیله عامل اوله‌سز اکر بومرتبه عنایت علیه وموهبت سنیه‌یه نائل وه‌ظهر اولدقدنصکره عدم توفیق ایله قدروشکرینی بلمیوب دخی‌ماءمق وذکر اولنان عریضه کزده برمقتضای دیانت واسلامیت طرف دولت علیه‌یه عصیان ومخالفته متجسر اولمیه‌جغکزه دائر واقع اولان اقوال رضاجویانه کزه افعالکزی تطبیق ایتمامك داعیه‌لرینه دوشه‌رك نفسکزی یکی باشدن مهلکه‌یه القا ایله دنیا واخرتکزی کندو الکزله خراب وبوصورتده دوکیله‌جك قانلرك وزر ووبالنی اختیار وارتکاب ایتمك نیتنده اولورسکز اول تقدیرجه بهمه حال سوء اعمالکزك نوجهله اوله‌جه مجازاتنی کوره جککزده شبهه اولماملغله الحالة هذه جویبار عفو ومرحمت شاهانه ایله بالکلیه منطفی اولمش اولان نائرهٔ غضب حضرت ظل اللهی‌یی تحریك دست ودامن عصیان ایله یکیدن اشعال ایتمك وبیهوده تخدیش خاطره وتشویش واهمه ایله کندیکزه غدر وحیف ایتمك مثللو اوضاع ناروایی خیال وخاطرکزه کتورمیه‌رك فوت فرصتدن احترازواجتناب وهمان بلاتردد امتثال امر وفرمان حضرت خلافتپناهی‌یه عزم وشتاب ایلمکز ایچون اشبو قائمه تحریر وتسییر اولندی

وزرادن برذاته

بواوان یمن افزانده بحمده سبحانه وتعالی مسند مؤید کارسازی سپهسالاری ومتکای معلای سرافرازی

وكامكارى ذات نيا بهت سمات ولى النعميلريله مغبوط
كنكرهٔ چرخ برين بيورلديغى نويد فرحت مزيدى
سامعه زيب اقطار وآفاق اولمق حسبيله قوللرينه كوره
مزيد مسرتله يالكز دعوات خيريهٔ ولى النعمانه لريله
اكتفاعبد احقر وچاكر كترلرينك احوال حاضرهٔ مستمندانه‌مه
جسبان وكنديمى آدم يرينه قويه رق تبريكنامهٔ
بندكانه تقديمى حد ومقدار كترانه‌مدن بيرون ايدوكى
نمايان ايسه دخى اصلندنبرو خاكپاى مراحم احتواى
آصفانه لرينه بركمال اولان خلوص وعبوديتمه وخصوصا
افندمك مزيد مرحمت عليه لرينه اعترارا جناب حق
جاه بلند داورى وجايكاه فلك مماس سرور يلرين ذات
كريم الصفات بيدانيلرينه هرجهتله مبارك ومتين
ايليوب جنود تأييدات ربانيه طليعهٔ مجد واجلال وفق
توفيقات صمدانيه هرحالده تميمهٔ بازوى ابهت اقباللرى
اوله رق عمر ودولت وشان وشكوه خديوانه لرى يوما
فيوما متزايد وافزون وسايهٔ مرحمت سپهسالاريلرى
منتسبان دائرهٔ دولت وعلى الخصوص عبد مخلص
باهر الطويتلرى اوزره ابد نمون اولمق دعواتيله بيسكاه
مكارم دستكاه داورانه لرينه عريضهٔ كترانه‌م رفع وتقديمنه
اجتسار قلنديغى معلوم عاليلرى بيورلدقده امر وفرمان
حضرت من له الامر كدر

❊ صورت عرضحال ❊

دولتلو عنايتلو مرحمتلو ولى النعم افندم سلطانم حضرتلرى
دولت واقبال ايله صاغ اولسون عرضحال قوللريدركه
بو قوللرى هنكام صباوتمدنبرو تحصيل علم انشا وتعلم

فن کتابت واملا یه خواهشکر اوله رق حسب ماتیسر
هنر ومعا رفده اشتغال ایتسهمده نخی دست امل عاجزانهم
دامن انتسا بدن تهی وکاسهٔ امنیهٔ چاکرانهم رشحهٔ فیض
اقلام حضرت پادشاهیدن بیوایه اولمق حسبیله هرچند
حد ولیاقت کمترانه مدن بالاتر ایسه دخی حق عاجزانه مده
ابر احسان ولی النعمیلری قطره بار ومهر العطف ذره
پرور یلری لامع الانوار بیوریله رق لطفا وکرما بو قوللری
چراغ ومأمور بویوجهله عبد بیقدارلری احیا ومسرور
بیورلمق بابنده امر وفرمان

وزرادن بر ذاته مکتوب

حق چاکرانه مده سزاوار بیوریلان محاسن توجهات
جلیله ومبادی تعطفات جمیله لرینك افاده سنی متضمن
ارسال بیوریلان مکارمنامهٔ سنیه لری راحه پیرای ورود
اولوب مفاهم دلنواز یلری معلوم چاکرانهم اولدقده فوق
الغایه ابتهاج وممنونیت بندگانه می موجب اولمغله جناب
حق ذات بهی الصفات بیدانیلرین همیشه عوارض
کونیه دن مصون وعمر ودولت واجلاللرین روزبروز افزون
ایلیه آمین صوب سامیلرینه اولان خصوصیت کاملهٔ
بندگانه وصدق طویت چاکرانهم نزد والای مکارمکاریلرنده
عرض وبیاندن مغنی وشاهد معانیٔ عبودیتم (حاجت مشاطه
نیست روی دلارا مرا) مفاد نجه زیبا یش لباس الفاظدن
مستغنی اولمغله بالغدو والاصال دعای بقای عمر ودولتلری
خدمتنه ملازمت واستقبال اوزره اولدیغمك انهاسنی حاوی
عریضهٔ رقیبت فحاوی ترقیمنه ابتدار قلنمشدر

وزرادن برذاته مكتوب

متحقق الثبوت اولان حقوق عزيزه و روابطهٔ ممیزه جهتلريله موسم ومراسم قوللاشديره رق عرض خلوص وعبوديت واستدعاى لطف وعنايتلرى داعيسيله مكلف اولمقدن ازادهلك اعتقادندن كندمى آلهمم لكن امام ربانى حضرتلرينك مكتوباتلرنده كوردمكه شيخ احمد خضروى حضرتلرى كيفسز اولدقلرنده كندوزى دائما بسط وسخا ميلايكنده اولدقلر يننه مسنى براز ديونلرى تراكم ايلديكنده داينلرى صورتا عياده ودعنا مطلوبتلرينى مطالبه قصديله زيارتلرينه كلوب حضورلرنده اوتوررکن سوقاقدن برچوجق حلوا صاته رق كچدكده شيخ افندى درويشنه شو حلوايى كتور مسافرلر تناول ايتسونلر ديو كوندروب درويش حلواجى چوجغه طبله دهكى حلوا قاچ غروشلقدر ديو سؤال ايتديكنده چوجق دخى يارم التونلقدر ديو جواب ايلدكده طبه سيله حلوايى كتوروب مسافرلر تناول ايتدكدنصكره چوجق التونى استدكده شيخ افندى اى اوغل بزدرويش آدملرز بزده التون بولنورمى ديجك چوجق بن اوستهمه نه جواب ويرهيم ديهرك اغلامغه باشليوب شيخ افندى همان يورغانى باشلرينه چكوب سكوت ايتملريله داينلر كوكلرندن چونكه باره كز يوقدر بزه حلوا يديروب چوجغى اغلاتمق نه عجيب دركن اوارالق اغنيادن برذاتك آدمى ايچرويه كيروب افندى الركزى اوديلركندیرینك براز ديونلرى اولمق كرك شوهديهمزى قبول ايدوب بورجلرينه ويرملرينى نياز ايدرم ديدى ديهرك شيخ افنديك يتانى يانه برچقين وضع

ایدوب شیخ افندی اخذ وتعداد ایتدکده تمام بورجلری
مقداری اولوب یارم دینار دخی برکاغده ملفوف اولمغله
داینلرینه تقسیم ایتدکین جمله سی افندی بومجرد سزك
کرامتکزدر اما چوجغی اغلاتمقسزن اولسیدی دها کوزل
اولوردی دیجك شیخ افندی چاره نه درکه بوعطیهٔ
الهیه نك ظهوری چوجغك اغلامسنه موقوف ایدی
دیمشلر بوکبی شاید بنده کزك سزلمسنه متوقف ایسه
بالوکاله برادرم داعیلری طرف دولتکزده اغلایوب سزلنسون
ذات عالیکزدن براظهار کرامت میسر ایسه اجراسنه همت
بیورك دکل ایسه الحکم لله افندم

ودین محافظندن کلان مکتوبه جواب

شامل حال بندکان وکافل حضب درماندکان اولان سایهٔ
بلند اثر ولی النعمانه لرنده زاویهٔ هاویهٔ غربتدن آزاد
ودرسعادته خانهٔ حقیرانه مه ورود ایله دلشاد اولدیغم معلوم
علم آصفانه لری بیوریله رق مقتضای شیمهٔ کریمهٔ
خدیوانه لری اوزره اجرای رسم تهنیت سیاقنده محض
مأثر مسنون الاکابر فرونی وتنزل جاکرنوازیلرینی حاوی
ترصیعات انواع لطف وعنایت کریمانه لریله زینت بخش
دل وجان اولان التفاتنامه سامیٔ داورانه لری لوازم انجذاب
واشتیاق ایله استقبال وتلقیٔ دودست توقیر واجلال ایله
وضع جبین ابتهال اولندقده آیینهٔ عبارات معانیسنده
دعوات حصول امان مشاهده اولنه رق (عقلش خطاب
کرده که یا ابن الحبیب روحش لقب نهاده که یا احسن
الکلام) جواهر کلمات لطافت آیاتندن ضمیر دهاج عبیدانهم

مزيد ابتهاج ايله شن وديدهٔ عبوديتم وفور انشراح ايله
روشن اولوب حقا كه هر تعبير رنكين وهر فقرهٔ نمكين بر رتبه‌ده
باصره زيب شهود و بر درجه‌ده حلاوتساز ذائقهٔ وجود
و بلكه تفوق نمای هر بود و نمود اولمشدركه مقوم
بيان تقدير بهای حسن و بهاسنده عاجز و بنان قلم دامن
وصف واطراسنده غير جائز اولقدن ناشی استيعاب سرور
نامحصور ايله همبستهٔ مبانئ بقای وارتقای عمر ودولتلری
قطب فلك مستديركبی قائم وراسخ وكاسهٔ اقبال وجلال
وآصفانه‌لری مانند فلك الافلاك ثابت وشامخ اولمق دعای
پيرايهٔ زبان عبوديت قلنمش اولمغله (دادكر دستور دولت
پروردينداركيم اعظم وزير كشورآرا حضرت ... معارفين)
مديحهٔ لطيفه‌سی قصيدهٔ بليغهٔ اوصاف عاليه‌لرنده بر بيت
مجمل اولان ذات بيهمتای رسمدو نهاد ولی النعملرينك
اوته دنبرو عن صميم بندهٔ خلوص‌پرور وچاكر كمترلرندن
اولديغم نزد عالیلرنده آصفانه‌لرنده مستغنئ اثبات كه هم
نا كفته ميدانی وهم نوشته خيزوانی دربابی مسئله‌سی اوزره
احاطه واطلاع دفترانه‌لرينه نسبته اجمال وتفصيل
احوال بندكان علية الشمول آصفانه‌لرينه بيلان توحيد
كبی ظاهر وهويدا اولديغی حسبيله شمدیكی خدمت دعيهٔ
خيريهٔ ولی النعملرينه ملازما كمال تشكر وتمنيت
عبيدانه‌ی متضمن اشبو رقيمهٔ مستدعيم معروضی حضور
دكارموفور عاليه‌لری قلنديغی خط عليم ذات آرای
آصفانه‌لری بيورلقده بعد ازين دخی عبد قديم ومخلص
متخصص مسندعليلری حسن توجهات فائضة البركات
كريمانه‌لرندن وايه‌دار مباهات وافتخار بيورلمق بابنده

جوابنامه

ساحهٔ سماسای مجد واجلاللرینه بسط بساط عبودیتله
لوازم اخلاص واختصاصم بروفق احری ایفا قلندیغی
حقنده معروض چاکرانه‌م نوازنده‌ی بنده نوازلریدرکه
بتوالی تعلل تنگنای غربتدن اطلاق ایله درسعادته خانهٔ
کترینه مه وروده چاکرانه‌م سامعه‌رس ولی النعمیلری
بیورلدیغی (مرآت مکرمت لطف وکرمنده جلیلدر *
بکمال درونك شبهه یوق فیض تجلیلدر) نشیده سنجه
محض عنایت بیغایت بنده نوازلرندن منبعث اولمق اوزره
احسان بیورلان کرمنامهٔ کرامیلری همی دولت آسا امهٔ
عبودیته واصل وزناجیاز اوج التفات شاکر بیورلری
آسیانهٔ خاطر ویرانه نازل اولوب بر وبال نوازش وملاطفتله
خس وخاشاك الم واندوهی صحن دل بیغل عاجزانه‌دن
سیلوب سوپورمش یعنی امرنامهٔ عالیلرینك هر بر درثمین
کلمهٔ مرحمت قرینی چاکرمستهاملرینه تکمهٔ کریبان
افتخار اوله رق مبارق فقرات مطبوعه‌سی دل ودیدهٔ
بندکانه‌می القای نور وسرور ایتمش اولمغله (خدا عمرك
کونن اقبال واجلالك مزید ایتسون) نظم لطیف بالبداهه
زبانکذار عاجزانه‌م اولدیغی متعاقب همینه صحت وعافیت
نامه ایله وجود بهبود ولی النعمیلری متکا پیرای دولت
وابهت ومزین ساز بالین جاه وجلالت اولمق دعالری باصدق
طویت بردانهٔ درکاه احدیت قلندیغی بیانیله تشکرات
عاجزانهٔ متخصصانه‌مه تنویر پناه جدار اولدیغی بنده
توالی رهین علم‌آرازی بیورلدقده بعد ازین دخی بندهٔ
مخصوص چاکرینی خصوصلری ذیل جریدهٔ بندکانده

ابقا وفيوضات حسن توجه كريمهلريله احيا بيورلق
بابنده

بالاقتضا نجه كرره قيله جق محضردر

عند عالى ونزد باهر المعانى حضرت خلافتپناهيده مستغنى بيان اولديغى وجهله جناب واجب الوجودك احكام الهيه وافعال ربانيهسى هر عصرك مزاجنه وهر زمانك طبيعتنه كوره جارى وامر ونهى صمدانيسى حكمت بالغه ومصلحت نافعهيله معلل ومتوارى اوله رق حكم خفيهدن ناشى انقلاب حال وتجديد حركات لرى ووقوعات كونيهنك اسباب ووسايطه متوقف وترتبى بصر وبصيرت ايله مشهود ومتيقن اولوب سيد رسل انام افندمز حضرتلرينك مؤمنهٔ قلوب اطلاق اولنان يعنى رسوخ اسلاميتلرى حاصل اولميان طائفهيى ايصندرمق ايچون اصحاب كرامدن زياده احسان مال غنيمت ملاو تخصيص واستمالهٔ تدبيرات نبويهلرى وكذلك اهالىٔ منافقين حقنده نجيد معهودهٔ حكمت ميزانى كبى ازمنهده مسطور اولوب اعزهٔ كرامدن حضرت هدايتك نقللرى افاده حصرتلرينه اهل دنيا اوغرز وارلكرت وزمانندن شكايتلرنده ينالم اى اوغل جناب حقك مخلوقنى عكسنه سورب چيقارمق اولمز ايديسى بونلريله برخوشجه چكنه كدر ديو بيوردقلرى اصحاب عرفانك دقايق كلمات حقانيهلرندندر واركان معظمهٔ اسلامدن اولان حج شريعده استطاعت ماليه وبدنيه شرط اولديغى كبى غزا وجهادده دخى شرايط معلومهنك وجودندن لابد ايكن باى وجهه كان جهادك لزومى ادعاسنده اولنى مسلمانلقدرض بدن

متعصبلر فی الحقیقه مزایای شریعت واسرار حکمتدن غافل اولدقلرنده شبهه اولمدیغندن ماعدا عقل سلیم وفکر صحیح نزدنده دخی خلق ایله مدارات ومجاملات اوزره کچنمك جمیع زمانده معاملات بشریه‌نك مبناسی اولان جلب منفعت ودفع مضرت قواعد اصلیه سندن بهر حال خالی اولمدیغی پدیدار اولمق حسبیله بحمده تعالی شوکتلو کرامتلو عظمتلو ولی نعمتز ولی نعم عالم افندمز حضرتلرینك هر بر خصوصده تدابیر حکیمانه ایله موصوف ومؤید اولدقلری مثللو بو خصوصلرده دخی اجرا بیوردقلری معاملات عالیه ملوکانه تمام مزاج عصر وایجاب وقت زمانه موافق واصل مقتضای حکمت علیه دیمك اولان بو التفاته اصوانه بالوجوه مطابق اوله‌رق جمله سنه عائد وشامل اولدیغندن اوصاف جمیله شاهانه واخلاق کریمهٔ پادشاهانه‌لری اطراسیله ستایش وثنای جهانداریلری منتشر ربع مسکون اوله جغی ظاهر وپدیدار وحق چاکرانه‌لرده ارزانی بیورلان انواع التفات واحسان بنده پرورانه‌لری دخی یالکز نفس عاجزانه‌لرده دکل اولاد واحفاد عبیدانه‌لرده دستمایهٔ افتخار اولمغله همیشه حضرت خیرالخلفانك مبارك وجود عالمسود شاهانه‌لرینی عافیت تامه ایله سرادقات حفظ الهیسنده برقرار ایدرك الی آخر وشوکت واقبال وحشمت فر وسلطنت واجلال پادشاهانه‌لرینی الی انقراض الدوران پایدار ایلیه آمین

حلب والیسنه جوابنامه

بیغوله نفی واجلادن آزاد وپدر سعادته وصول ایله دلشاد اولدیغمز مسموع عالیلری بیورلمه‌رق ایفای رسم تبریك وتهنیت سیاقنده محاسن توجهات سنیه لرینی مشتمل

اطارهٔ سوی کمتری بیوریلان بر قطعه التفاتنامهٔ مکارم علامه‌لری
راحه بیرای ورود ومآل عاطفت اشتمال رهین ایقان
چاکر خلوص عنود ومنبع جمیع سار عنایتلرندن ترشح ایدن
رشحات بنده نوازی وعاطفت رکارلرانعف ووهبتلرندن
فایض اولان نفحات خاطرسازی ومروت مخلص مخصصلرین
وایه دار واستبشار وعصر سای عشای ممنونیت ومسار ایدرك
دعای عمر ودولت واقباللری تکرار قلنمسدر صوب صوابخای
دستور یلرینه منسوح دستگاه قدم اولان کالای زرکستار
خلوص وخصوصیت بندگانهم ضمیر عاجزانه مه نسبته
بیهودهٔ اندازهٔ تحسین وتمیز اولان منا سبتهٔ خامهٔ ترزبان
ضروب ترکیه دن حلب انده ایسه ارشون بونده مثلی ایراد
واتیان ایدلسه نابجا اولمیه جغی نزد سامیلرنده بدیهی وآشکار
اوله‌دیغنی مجرد تأکید وتأیید خلوص ومصافات
بندکانه مهله تشکر وتجدید ولی النعمانلرینه منابت سیاقنده
عریضهٔ حقیرانهم تحریر وتقدیم قلندیغی انشاء الله تعالی
لدی شرف الوصول دعاوم عاللری بیورلدقده بعد ازین
دخی جانب چاکری تحسین توجهات سنیهٔ بنده پروریلریله
مشمول بیورلمق بابنده لطف واحسان حضرت

من له الامر کدر

✿ تبریك ✿

معلوم دولتلری بیورلدیغی اوزره اندرنه ده منفیا ومنسیا
قالمت اوزره اولدیغمزدن شو کتاب اقدمز حضرتلرینه
دعادن غیری برایش اولمیوب ذات عالیلرینك دخی طرف
بندکانه مه بغیر حق تغیرف التضمیر وتوجهات علیهٔ
سابقه‌لری منقلب التغییر اولدیغی معلوم عاجزانه‌م ایسه ده

پیردسلق حقوقنه وحقوق ثابتهٔ سابقه لازمه سنه مترتب
اولدیغی وجهله درو ایشانه ودل ایمانه دعای دولتلرنده
اولدیغمزی اظهاره تبریك مأموریت سنیه‌لری ذریعهٔ قویه
اولمغله جناب حق متین ومسعود وتوفیقات الهیه یه
مقارنیله عمر ودولتلرینی مزداد ایلمك دعوتی تکرارینه
مبادرت قلنمقده اولدیغی بیانیله عریضهٔ مستمندانه تقدیمنه
ابتدار قلندیغی معلوم عالیلری بیورلدقده امر وفرمان
حضرت من له الامر کدر

❊ وزرادن برذاته مکتوب ❊

مطالع اهلهٔ لطف وکرم ومشرق اشعهٔ جود وهمم اولان
درگاه گردون خدم خدیولری سدهٔ تعظیم وابجال ایله
ملتثم وجباه تذلل وابتهال ایله مرتسم قلنوب همیشه ذات
فرخنده شیم ولی النعملری اتم مجد ودولت واقبال ودوام
عمر وعافیت واجلال ایله مسند مزید فرمانفرمایی وتکیه‌گاه
مسند حاجتروایی ده متقدم ومتخدم ومانند نیر اعظم
ناشر انوار برولتم ومنشعرسان اقتدار عالم اوله رق سیف
وفیضات توأم آصفانه‌لری انسانزا امانی وآمال امم وشقهٔ
زرین علم‌شان وشکوه داورانه‌لری محاذی کنگرهٔ طارم اولمق
دعوای برداشتهٔ درگاه رب اکرم قلندیغی سیاقنده عرضحال
عبد عاجزلریدر که سایهٔ نداز ابهت واجلال اولدقلری
سنجاغنده واقع نام قریه وغیریدن بارات عالی عهدهٔ
چاکرانه‌مده اولان زعامت عاجزانه‌م تمام وجه بر زعامت ایسه
دخی مدت مدیده دنبرو پاشا طرفندن ضبط اولنه‌رق نزد
والای ولی النعملرنده مستغنی تعریف وبیان اولدیغی
وجهله مشار الیهك زیر ضبطنده بولنان زعامت ومقاطعات

اصحابی حقلرنده اتحاد ایتمش اولدیغی مسلك واصول اوزره
طرف کمترانه مه دخی بدل التزام نادیله اقل قلیل نسنه
کوندرمکده اولدیغندن مقدما بردفعه زعامت مذکوره‌نك
مقدار حاصلات وتمامی تحقیق وتدقیق برله مشار الیهك
طرفندن اعطا اولنه کلان بدل التزامك غایت دون اولدیغی
تبین ایتدکدن ناشی تحملنه کوره حدلایقنه ابلاغی خصوصی
بعض اولیای امور حضراتی طرفلرندن کندولرینه ملتزمانه
تحریر وتوصیه بیورلمش ایسه ده جانب مشار الیهدن لا ونعم
برکونه جواب ظهور ایتمیوب اولوجهله مشار الیهك سائره
توالی تعدیسی چاکر کمینه‌لرینك دخی خرمنسوز امل وامیدم
اوله‌رق مدار معاشم اولان ناپاره عاجزانه‌م حاصلاتندن
محروم ومأیوس ایکن بحمده تعالی اوراء مذکورك عهده
سنیهٔ آصفانه‌لرینه توجیهی ایله اهالی وفقراسی محسود
سکنهٔ روی زمین بیورلمق حسبیله اوته دنبرو ذات والای
ولی النعملرینك صیت انداز مسامع عالمیان اولان عدل
وداد آصفانه‌لری اقتضاسنجه ماینهٔ کردوایهٔ ولی النعملرنده
زعامت مذکوره‌یه هنوز نائل ومتصرف اوله‌جغمی ادراك
واذعان ومشار الیهك زمان ضبطنده واقع اولان مغدوریت
چاکرانه‌م خصوصنده بمنه تعالی بوندن بویله‌ده اساس همم
علیه ونیادن مراحم سنیه‌لریله تلافی مافات ایده‌جکمی جزم
وایقان ایله سر سرور ابتهاج چاکرانه‌م رسیدهٔ طاق
آسمان اوله‌رق مجرد شیمهٔ کریمهٔ بنده پروری وسجیهٔ رضیهٔ
مرحمتکستریلرینه حوالهٔ زعامت مذکوره‌نك
اشبو سنه سی ضبطنامه‌سی برقطعه صورت دفتریله
معا تقدیم خاکپای حاجتروای داورانه‌لری قلمنه‌له عبد

عاجزلرینك مدار التجار اسعادم مظاهر الطاف وحمایت
علیه‌لرینه منحصر ومقصور اولدیغنه بناءً مقتضای
خصائل حمیدهٔ چراغ افروزلری اوزره حق بنده‌کانه‌مده
جویبار مراحم بیمزاحم ولی النعمیلری کشت زار امانی
چاکرانه‌مه اجرا وشتر امال بنده‌کانه‌م آب وتاب مکارم وعاطفت
خداوندانه‌لریله ندیرای سنبله نشو ونما بیورلدیغی حالده
الی آخر العمر نقدینهٔ اوقات حیاتم دعای دوام عمر ودولت
واجلاللرینه مصروف وموقوف اوله جغی آزادهٔ ریب وریا
وشخین علو نام وشان اصفانه‌لرینه توجهله لائق وشایان
ومکارم علیهٔ پرورانه‌لرینه نکونه موفق ومحسبان ایسه
منوط امر وفرمان دولتلری ایدوکی بابنده عریضه

* حسن خدمت وسکار بوجه بالا ممنون اولان اوزره یا المصدر

همواره مداد عنبرین لفظی خطوط ومهر قلمی طرازندهٔ صحائف
قدر ومنزلت وخامهٔ مشکین جامهٔ علم وکمالری نیرنگ پیراء بدائع
مجد ومنقبت ایله رق محامد واماثلی زینت بخش نقش
رقم کامرانی ورقعهٔ ایام زمان کاملری رواق نمای شیوهٔ
اقبال جاودانی اولمق دعوتی نرنشتهٔ ورق حسن ادا
دلنشینی سیاقنده نمودهٔ محض خلوص اغاز یدرکه من
القدیم قلم دست قدر خط یغلط مهر وفناسلرین اوج
ضمیر خاورانه مزه بنت ورقیم وکرمی نسبت شهرت کاشانه
اولدن استادشمسن واوصافلری قواعد سفاین وبنازین
منزل دل وقلادهٔ نحره تعلیم ایلکدن ناشی همان دمشق
سر سطر محبتلری عم المقال ونسی مدائح فضیلتلری
اقدم امال قلمنده اولدیغنی اشعاره وسیله خواه ایکن
بو دفعه صوب والالرینه مناسب علام واقع ونغمه

(بزبان قلم نیاید راست* انچه ازشوق درضمیر منست) مدلولی
اوزره مباحث خلت واشتیاق زبان قلم و بلکه قلم زبان ایله
کنجیدهٔ حروف بیان اولمق مرتبه سندن بیرون اولدیغنه مبنی
مجرد استنبای طبع عالیلری سیاقنده شقهٔ وداد وتیقه تحریر
وفرستادهٔ بزم مروئتمصیرلری قلنمشدر بمنه تعالی لدی شرف
الوصول بعدازین دخی رشحات کلك همتلری سوی دلجوی
مراسلاته اجرا ولوازم مروت وفتوتی امضا بیورملری متمنادر

برقپو کتخداسی طرفندن وزرادن برینه

چاکر کمینه لری طرف واضح الشرف ولی النعمیلرندن
مشهودم اولان مکارم والتفات بنده نوازی ورعایت
واحترام خاطر سازیلرین ثبت صحیفهٔ جنان ایدرك عن
صمیم البال خلوص وعبودیتلرین التزام ایله همه آن
مدحت وتحیت مشیریلرین زیورزبان حال وقال واعتلای
قدر وشان داوریلرین اخص امانی وآمال اتخاذ ایتمش
اولدیغم نزد عالیلرنده محتاج بیان دکلدر بنا برین صوب
صوابنمای حمیت شعاریلرندن حق ولای وزیرانه لرنده
توجهات میامن آیات جناب جهانبانینك ازدیادینی
مستجلب اولور آثار حسنهٔ رضا جویانه واطوار مستحسنهٔ
فرمانبرانه ابرازینه لازم کلان همم کامله نك کماینبغی اجرا
وایفاسی موجب کمال مسار ومفخرت چاکرانه م اوله جغی
مثللو بالعکس محول عهدهٔ لیاقتلری بیوریلان خدمات
سنیه وامور جزئیه وکلیه ده خلاف مأمول عالی ادنی برفتور
ورخاوت وقوعی دخی حسب العبودیه طرف بندکانه مه
مزید شرم وتأثرات ایتدیره جکندن ناشی عقد وعنایتلرینه
اتکا ورابطهٔ خلوص وخصوصیتمه ابتناء دن غیر حد

معرض اخطارده بعض اشعارات صادقانه یه ابتدار
اولنور شو جهتله که حسب الوقت والحال مراسم حزم
واحتیاطه رعایة درکار اولان اهمیت محافظه سنه
مبنی قلعه‌لرندن براز طوب ومهمات افرازیله
قلعه سنه بعث وایصالی بابنده بوندن اقدم مجدد طرف
دولتلرینه خطابا امر عالی وامرنامهٔ سامی اصدار وتسیار
بیورلمش اولدیغندن حین وصوللرنده جناب حمیت مآب
مشیریلرندن مأمول عالی وجهله درعقب اجرای ارادهٔ
اصابت افادهٔ حضرت خلافتپناهی یه سرعت ومبادرت ایله
تنظیمی خبرینک ارسالنه همت والای امتثالکاریلری
مصروف ومعطوف بیورلمسی مجزوم ومنتظر ایکن
بودفعه باب عالی یه تقدیم بیوریلان جوابنامهٔ مشیریلرنده
قلعه‌لرنده اولان طوب ومهماتک مقدار لزومندن فضله سی
اولمدیغنه دائر بعض اعتذارات غیر لایقه سرد وایراد
وحتی بو بابده چاکرلری دخی اشهاد بیورلمش اولمغله
معلوم عالیلری بیورلدیغی اوزره برمقتضای علت حدوث
وامکان تقلبات زماندن قبیلندن اولان ماده سنک
ظهورندنبرو دولت علیهٔ ابدی الدوام طرفندن وقت
وحال ومصلحتک ایجاب واقتضاسنه کوره لازم کلان
تدابیر صائبه وترتیبات مناسبه‌نک اجراسنه تشبث بیوریله‌رق
الحالة هذه وزرا وامرا وسائر مأمورین وکافهٔ بندکان
سلطنت سنیهٔ ابد قرین شرائط رقیت وواجبهٔ صداقت
واستقامت مقتضیاتندن اولدیغی اوزره هرنه وجهله
مأمور ومتعین اولمشلر ایسه ازدرون او بلجه اجرای ارادهٔ
سنیه یه صرف وسع ومقدرت ومضمار اخلاص وعبودیتده

بكديكره مسابقت ايله جملهٔ اغور همايون حضرت ظلّيت
پناهيده صرف ماحصل سر وسامان وبلكه نقدينهٔ
روح روانلرينى بذل ونثاره طلبكار اولوب ذات والاى
مشيريلرى ايسه اصدقاى بندكان دولت عليه وچراغ
افروختكان سلطنت سنيه دن اوله رق بويله وقتده جمله دن
زياده ابراز حسن خدمته اعتنا وهمت وبلكه متعسر الحصول
اولان مواد ومصالحك بيله برطرف تقريبنى استحصال ايله
طبق فرمودهٔ ستودهٔ شاهانه اوزره تنظيم وتسويه سنه
سعى وغيرت بيورملرى مأمول وملحوظ عالى ايكن
خصوص مذكوركه قلاع خاقانيه نك بريسندن ديكرينه
بعض طوب ومهماتك نقل ووضعندن عبارت وقلاع وبقاع
ومهمات وادوات وبلكه مجموعى مال وملك ايسه مطلقا پادشاه
عالمپناه افندمزك اولديغى رهين بداهتدر بومثللو مأموريتده
اظهار معذرت شويله طورسون ادنى برتردد وتراخينك
خاطر كذار اولمسى بيله ذات عاليلرينه بروجهله لايق
كورهمديكمدن حق بوكه بوكيفيت صوب ساميلرينه
دركار اولان اختصاص عاجزانه م جهتيله فوق الحد باعث
دلتنكئ چاكرانه م اولمشدر چونكه قلادهٔ بندكردن عبوديت
وحائز رهينهٔ قدر ومنزلت اولان بندكان دولت عليه يه
كافهٔ امور وخصوصده تحصيل رضاى ميامن اقتضاى
حضرت پادشاهى يه بذل مقدرت وهر برامر وارادهٔ
همايونه ازدل وجان امتثال واطاعتدن بشقه بر وظيفه
قالميوب سرمايهٔ دولت دنيويه و پيرايهٔ سعادت اخرويه
بو مركزه تمكن وثبات ايله حاصل وخصوصا عصر باهر
النصر جناب جهانبانى ادوار سائره يه غير مماثل اولمغله

كرك خصوص مذكورده وكرك سائر امر وارادۀ حضرت
پادشاهی صدور بیوریلان هر برماده ده زنهار بعض اسلاف
ناپسندیده اطوارك آثارلرینه اقتفاصورتنی خیال عالیلرینه بیله
کتورلمیه رك وكافۀ امر وارادۀ حضرت ظل اللهیده
اغیار واجانبك صورت مداهنه ومعرض خلوصكاریده
وقوعه کلان تغلیط واغفالنه قطعا وقاطبة حوالۀ سمع
واعتبار بیورمیه رق همان رضاجوی فرمانبری لوازمنك
علی احسن الوجوه اجرا واستكمالنه فوق الغایه دقت وهمت
بیورلمق واجبه دن اولدیغی مفطور اولدقلری وفور رشد
وروییت ذاتیه لری اقتضاسنجه معلوم عالیلری اولان حالاتدن
اولمغله بودفعه ذكراولنان طوب ومهماتك ارادۀ سابقه
وجهله قلعه سنه نقل وایصال ایتدرلمسی بابنده تأكیدی
حاوی نصو برو تسطیر معرفتیله تسییر صوب عنایتمصیری
قلنمش اولان امر عالی وامرنامۀ سامی رسیدۀ نزد كرامیلری
اولدقده درحال موجب ومقتضاسنك انفاذ واجراسیله
ایفای مأموریت بیورلدیغی سریعا باب عالی یه اشعاره
لطف وهمم ولی النعمیلری دركار وبووجهله چاكر
مخصصلری دخی وایه مند مسار وافتخار بیشمار بیورلمق
نیازی وسیلۀ ابراز خلوص عبودیتم اولمشدر

❊ متوفی غالب پاشایه متوفی خلوصی پاشا طرفندن ❊

چاكر بیقدارلری مرحوم افندیدن طولابی دائرۀ فاخرۀ
خدیوانه لرینه موروث ومنتقل اوله رق بندكی باب مكارم مآب
ولی النعمیلری شرفیله حائز رهینۀ افتخار اولدیغمه مبنی
نو بنو تقدیم عرضحال ضراعت مآل ایله تجدید قبالۀ اختصاصه
مبادرت متحتم ذمت بندكانه م ایكن اولبابده قصور عاجزانه م

وقوعی درکار ایسه دخی عبد غیر معتق هرنقدر عبودیتی
یاد وتذکار ایلمسه بنه رقبهٔ مملوکیتی ربقهٔ رقیتدن منفك
اولمیه جغندن همان عبودیت حقیقیه وخصوص موروثهٔ
بندکانه‌م اقتضاسنجه مترتب اولدیغی اوزره روز ولیال دعای
بقای عمرودولت واقبال وتمنای توافر فروابهت واجلاللری
خدماتنه مواظبت واشتغال اهم اعمال واحسن اشغال
چاکرانه‌م اولمغله خاصهٔ حال عبودیت بالمی انهـا
وآثار توجهات علیهٔ ولی النعمیلرین نیاز واستدعا ضمننده
عرضحال کمترانه‌م ترقیمنه اجترا ومن فوع پیشگاه مراحم
درکاه معلالری قلنمشدر ان شاء الله تعـالی رسیدهٔ ساحهٔ
دولت وشایان لحاظهٔ التفات وعنایتلری بیورلدقده مفارق اعلا
وادنایه شامل اولان انوار افتاب تعطفات علیه لری فرق
عبیدانه مده لمعه نثـار استقرار ومحتـاج اولدیغم حسن
نظر معالی اثر ولی النعمیلری شایان وسزاوار بیورلمق بابنده

⁂ ویوده سی طرفندن بالالتماس قلمه النمشدر ⁂

مقدمجه خاکپای معالی احتوای ولی النعمیلرینـه عرض
واشعارینه اجتسار اولندیغی و جهله دولتلو عنـایتلو
حضرتلری بنده‌لری طرفندن مأذونا ومتشکرا مفارقت ایله
اشبوماه مبارك ذی الحجه‌نك کونی قصبه سنه وصول
ودخول چاکرانه‌م میسر اوله‌رق معتـاد اوزره اوجنجی کونی
موجود اولان وسائر لازم الحضور قوللری جلب وجمع ایله
زیور دست ضراعت پیوست چاکرانه‌م اولان ویوده لق
فرمان جلیل الشان جمـله مواجهه سنده فتح وقرائت
ومحض احسان ومعدلت وعین الطاف وعنـایت اولان
مضمون مطاع و منطوق منیف واجب الاتباعی اعلان

واشاعت اولندقده من القديم دولت عليهٔ ابدی القرار
وسلطنت سنيهٔ سرمدی الاستمرارك شان وشعار معالی
آثارندن اولان شيمهٔ كريمهٔ رعيتپروری وسجيهٔ بهيهٔ
مراحمكسترى مقتضاسنجه ملك موروث شاهانه اولان
مملكت اهالی وفقرا ورعايا وبراياسی حقلرنده اوته دنبرو
مشمول وشايان ومعطوف وارزان بيوريلان صنوف رأفت
واحسان وانواع مكارم والطاف بی پايانه لاحقهٔ جزيله
اوله رق بو دفعه ويوده لق خصوصنده دخی بو وجهله
اكمال بيوريلان عنايات جليلهٔ جناب جهانبانی ومساعدات
جميلهٔ حضرت كيتی ستانی نمرتبه لطف وشفقت عليه يی
شامل وندرجه مراحم ومعدلت سنيه يی مشتمل اولديغنی
درك واذعان واول وآخر مستغرق اولديغمز نعم بی كران
ومواهب فراوان دولت عليه نك ادای حق تشكرنده
من كل الوجوه عاجز وقاصر ايدوكزی اتيان ايله علی العموم
صغير وكبيرمز زمزمه دعای بقای سلطنت سنيه يی پيوستهٔ
فلك اثير ايدرك ازسرنو حبل متين رعيت كرد نبستهٔ
اخلاص صداقت وهر بر امر فرمان واجب الاذعان
حضرت پادشاهی يه ازدل وجان امتثال واطاعت امنيتی
درپيش صدق نيت قلمغله همپسنه حق سبحانه وتعالی
حضرتلری ولی نعمتمز ولی النعم عالم مالك رقاب الامم شوكتلو
عظمتلو پادشاهمز پادشاه عالمپناه وشهنشاه ستاره سپاه
افندمز حضرتلرينی مادام الاكوان سرير سلطنت سنيه لرنده
كامبين وكامران وعصر بهر النصر شاهانه لرين باعث
فروزانیٔ شمع آمال بندكان وموربت داغدار یٔ سينهٔ پرخون
دشمنان ايليوب مرحمتلو افندمی دخی تزايد ايام عمر ودولت

وتضاعف

وتضاعف اسباب فر و ابهت ايله مقام معلای وکالتپناهيلرنده
برقرارو بردوام وسايهٔ هماوايهٔ کريمانه لرين مبسوط مفارق
انام ايلمك دعواتنه عن صميم البال مداومت و ملازمت
والحالة هذه مقتضای مأموريت عبيدانه م اوزره تنسيق
نظام مملکت حفظ و حراست فقرا ورعيت مصالحنه
شروع ومباشرت اوزره اولديغم محاط علم عالم آرای
ولی النعميلری بيورلمق افاده سبيله عرضحال ضراعت
اشتمال کمترانه م ترقيمنه اجتسار وتقديم خاکپای مراحمقرارلری

وزرادن برذاته

ولی نعمتا عالی همما ملاذ عاجزنوا افندم سلطانم حضرتلری
دفترينك خاکپای دولتلرينه تقديمندن طولايی اظهار
محظوظيت سنيه لرينی شامل ارسال بيوريلان کرمنامهٔ
ساميلری که هر کلمه سی براطف وعنايتی متضمن وهرفقره سی
برمدلول عاطفت وفتوتی مشتمل اوله رق فی الحقيقه تميمهٔ
بازوی افتخار ونسخهٔ هامهٔ استبشار اولمغه سزاواردر
عطوفتلو بك افندی برادرلری وساطتيله راحه زيب
ورود اولوب مآل منيفی رهين اذعان عبيدانه م اولمش
و مطالعه ايتدکجه فرط التفات ولی النعميلری قوللرين
اسير ايتمشدر ولی نعمتم افندم بوندرجه مکارم اخلاق ونصل
خصال حميده درکه چاکر کمترلری اول وآخر شودرديه جك
برخدمت عليه لرنده بولنه مديغم ومقدمکيلر طورسون الآن
بولنديغم مأموريت بندکانه م دخی محض اثر تربيت وثمرهٔ
عنايت و عاطفت ولی النعميلری اوله رق حق عاجزانه مده
حد وحصره کلمز مساعدات سنيهٔ بنده پروريلرينه مستغرق
اولديغم بديدار ايکن فريضهٔ ذمت عبوديتم اولديغی اوزره

ترویج مصالح سنیه و وقایت شان علیه لرینه عاجزانه وقاصرانه جبالمقدن عبارت اولان خدمت حقیرانهم نزد عالیلرنده شایان اعتبار بیوریله رق حاشا طرف اشرف ولی النعمیلرینه مورث ومحجوبیت اوله جق صورتده قدر وقیمت بولمسی مجرد ذات عالیلرینه موهبهٔ الهیه اولان اخلاق کریمه و محامد جلیله اقتضا سندن اولمق لازم کلوب مقدم ومؤخر نه خدمت دولتلرنده بولنه بیلدمکه بورتبه التفات واحسانلرینه لایق اوله یم وچاکرلری افندمدن کوردیکم الطاف مالانهایه نك حاشا که مقابله سی تصورینه متجاسر اولسهم عجبا قنقی برینك تشکری عهده سندن کله یم بالفرض بعض خدمت عاجزانه یه موفق اولسهم بیله اکا لیاقت واقتدار دخی بنه افندمك آثار همم علیه لری اولمق حسبیله جمله سی صوب عالیلرینه عائد وراجع اوله رق قولکزك ذاتا برنسنهم اولمدیغی وسابقا ولاحقا حق بندکانه مده ارزان بیوریلان نعم جلیله لری حد ومقدار چاکرانه می فرسخ فرسخ آشمش اولدیغی ظاهر ایکن زمان سابقده اولان هر دور او افندیلمکلرینی خدمت کمترانه مله موازنه مجرد مزید علو همت کریمانه لرینه نسبت ایله ممکن اوله بیلور یوخسه قولکزك عمرم اولدقجه ایده جکم خدمت وعبودیت افندمك برکونده ایتدکلری احسان والتفاته معادل اوله بیلور شیٔ دکلدر همان جناب خداوند بیچون عمر ودولت واجلالرین روز بروز متزاید وافزون ایلیوب سایهٔ کریمانه لرین فرق عبیدانه مدن دور ایلمامك دعواتیله حسب الاستطاعه ایفای واجبهٔ تشکره ابتدار قلندیغی محاط علم عالم آرالری بیوزلدقده

ارسال هدیه ضمننده

چاکر کمینه‌لرینك خاکپای معالی احتوای ولی النعملرینه صمیمی وحقیقی عبودیت مخصوصهٔ قدیمه‌م درکار اولمقدن ناشی روز ولیال دعای بقای ایام عمر ودولتلری خدمتیله شرایط رقیتی اجرا وایفایه حصر اوقات ایلکده ایسه‌مده حسی هیجان صدق وخلوص چاکرانه‌م بو رتبه ایله قانع اولیه‌رق برکونه ابراز عبودیتی مقتضی و بو امنیه‌نك نوعما تمثل وتشکلنی مستدعی اولدیغینه بناء بو دفعه من غیر حد خاکپای عالیلرینه تقدیمنه اجسار اولنمقله هرنقدر شایان ذات معالی سمات خدیوانه‌لری اولمدیغی نمایان ایسه دخی مجرد کمال اخلاص واختصاص چاکرانه‌م اقتضاسندن اولمق جهتیله لازمهٔ شیمهٔ کریمهٔ بنده پرورلری اوزره سزاوار نظرهٔ قبول عاطفت مشمول ولی النعملری بیورلمسیله عبد بیمقدارلری حائز رهینهٔ مسار وافتخار بیورلمق باینده

جواب نامه

طرف چاکرانه‌مه اعطا بیوریلان هدیهٔ منیفه‌لری وارد اولمش اولوب صوب والالرینه اولان عبودیت واختصاصم تکلفات رسمیه‌دن وارسته وذات والالری غائلهٔ عساکر پروریه دوچار اولدیغندن بوکونه عطایا وهدایا وقف رفاه ووسعته پابسته اولمق حسبیله قبولی اکرچه موجب تردد ایسه‌ده اولدخی طرف دولتلرندن بشقه معنایه محمول اوله‌جغی ملاحظه‌سنه مبنی موضوع همیان قبول وعلاوهٔ سرور نامحصور ایله تزاید عمر ودولتلری دعواتی درکاه احدیته موصول اولمشدر قوللرینك اجرای لازمهٔ عبودیت وایفای شرایط خصوصیتم برجهت وعوضه مرهون اولیوب مجرد دلدادهٔ حسن التفاتلری اولدیغمه بناء مرکز رقیتده

پایرجای استقرار اولدیغی معلوم عالیلری بیورلدقده امر و فرمان حضرت من له الامرکدر

احبادن برذاته

عنایتلو سنی الشیم افندم ذات مودتمندیلریله درکار اولان الفت و محبت قدیمی وانسا انس خلوص صمیمی موافق مثل صحبت الفرقدین اولمقدن ناشی تمثال خیال جانفزالری باصرهٔ زیب فؤاد وداد اعتیادمز اوله رق ادای خدمت دعوالطرای تحمدت وثنالریله ناطقه پیرای اولدیغمزی انها واشعاره جوینده وسائل ایکن بودفعه افندی مخلصلری بعض خصوصه مأمورا خاکقدم مکارم توأم حضرت ولی النعمی یه رخساری عزیمت اولمغله مجرد افتخاص طبع مروت اختصاصلری سیاقنده عریضهٔ ثناوری ترقیم وتقدیمنه ابتدار قلندیغی بمنه تعالی لدی شرف الوصول معلوم عالیلری بیورلدقده باعث انبساط خاطر و مودت انشراح باطن وظاهر اولان پیام دلجوی عافیتلرینی مبین مروتنامه لریله تنویر دیدهٔ اشتیاقه همت بیورملری منوط سجیهٔ رضیهٔ اصدقا نوازیلریدر افندم

وزرادن برذاته

دستیاری توجهات علیه لری برکاتیله غربتدن رهایاب اطلاق اوله رق درسعادته خانهٔ حقیرانه مه وصولچاکرانم مسموع عالیلری بیورلمقدن ناشی عریکهٔ غرای داورانه لرنده رسوخ یافتهٔ استقرار اولان خصال حمیده وشعار برکزیدهٔ حقوق شناسیلری اقتضاسنجه تبریك وتهنیت سیاقنده ارسال بیوریلان کرنامهٔ کرامیلرینی بالذات تجمل نجبالری نجابتلو بك افندی اوغلمز ایصال وتسلیم ایتکله مطالعهٔ

مزایای مروت احتواسی عهد سابق مذکر و ذات
مکارم سماتلریله جریان ایدن مجالس انس انس محبتی اوجه
خیاله تصویر ایتمکدن ناشی مشعبذ دهر عجب نمادن مشاهدهٔ
الوان غریبه ایله حیرتزده اولان دیدهٔ تحسر و اشتیاقدن
سرشك حزن وملال متقاطر اولوب مع مافیه بو وجهله
تأیید توجهات علیه لریله استفسار خاطر حقیره ارزانی
بیوریلان همت و عاطفت بنده نوازیلری مستلزم ممنونیت
عظیمه اولمغله خاصة اظهار تشکر عاجزانه ضمننده عریضهٔ
عبودیت فریضهم ترقیم وتقدیمنه ابتدار اولندیغی بمنه
تعالی لدی شرف الوصول معلوم مکارم مجبول ولی النعمه لری
بیورلدقده بعدزین دخی بو مخلص قدیم وتخصص مسندیم
رياعدیملرین ضمیر عنایت تخمیر کریمانه لرندن دور وحسن
توجه داورانه لرندن مهجور بیورماملری بابنده

وزرادن برذاته

منور ساز چشم ادوار ومابه الافتخار اقطار امصار اولان
خاکپای معلی احتوای ولی النعمیلرینه کمال تذلل وابتهال ایله
روی وجبین عبودیتم مالیده وسایده تلمذرق همیشه
مهیمن ومتعال مبارك ذات مراحم ایات ملکی الخصاللرین
مسند والای کامرانی ومتکای معلای فرمانفرماییده مقرون
فیض وتأیید لایزال وایام عمر وعافیت واقباللرین مرهون
صنوف صفای بال ایلیوب سایهٔ هماوایهٔ خدیوانه لرین کافهٔ
بندکان وبالتخصیص بوعبد ضراعتنشالری اوزرندن عدیم
الانفصال ایلمك دعواتی زیور زبان حسن ادا واکمال قلندیغی
سیاقنده عرضحال قوللریدرکه عبد بیقدارلری مرحوم
افندیدن طولایی بالارث والاختصاص دائرهٔ فاخرهٔ ولی
النعمیلرینه منسوبیت شرفیله حائز رهینهٔ افتخار اولدیغمه

مبنی بندکی باب مکارم مآب آصفانه لرین احسن اعمال واستجلاب اثر حسن توجه عالیلرین عن صمیم البال سرمایهٔ آمال اتخاذ ایدرلک هرچند تقدیم معروضات ایله ایفای ورسوم ظاهره ده تقصیرات عاجزانه‌م رونما اولمش ایسه دخی عبودیت مخصوصه ورقیت موروثهٔ عاجزانه‌م اقتضاسنه مترتب اولدیغی وجهله روزولیل دعای فزونیٔ ایام عمر دولت واقبال وثنای بقای هنکام فروابهت واجلاللری خدمتنه ملازمت واشتغالنده قصور وفتور چاکرانه‌م اولمامغله خاصة

هدیه جوابی

همیشه ذات معالیسمات بیدانیلری زیبابخشندهٔ منصهٔ جاه وجلال وآرایش بخشندهٔ مسند مسنای مجد وابهت واقبال اولمق دعوات اجابت آیاتی دیباجهٔ نسخهٔ اداواکمال قلندیغی سیاقده عرضحال عبد شاکر النوالیلری درکه بودفعه کمال نوازش والتفات عالیلرینی حاوی الطافا وکرما بعث واسرا بیوریلان مکارم مناهٔ علیهٔ بنده نوازی وهدیهٔ کرانقدر عنایتسازیلری زیب آور راحهٔ وصول اولوب حق چاکرانه‌مده بووجهله سزاوار بیوریلان توجهات باهر البرکات آصفانه وتعطفات مکارمغایات داورانه‌لرندن انواع سرور وشادمانی واصناف ممنونیت جاودانی تحصیل ایدرک اذ ماتقدم ملازمت واشتغال اوزره اولدیغم دعاء خیریهٔ مأموله نجابه وثنای بهیهٔ محصولة الاستطابه‌لری تذکار وتکرار قلنمشدر جناب جلیل المناقب ولی النعمیلرینه مخصوص اولان شاهد رقیتم ماشطهٔ کاریٔ حلی بند صدق واخلاص ایله ممتاز وجامهٔ بدیع

الطراز نسبت واختصاص ايله سر افراز اولمغين بقـای
ابهت واجلاللری دعوانی زیب صحایف روز وایالم اولدیغی
بیانی وسیلهٔ ابراز خلوص وعبودیتم اولمسدر

قپودان پاشایه تبریك ضمننده یازیلان

مقدمکی مأموریت علیه لرینی عاجزانه تبریك وتهنیته
ابتدار ایتمش ایسه‌م دخی المنة لله تعالی وتقدس بوآوان
میامن نشانده اصل مأموریت منیر یلری ظهوریله (سلامت
باد (بسم الله مجریها ومرساها) تعبیله قپودانی دریا مسند
جلیله سنه کماکان رونق افزای عزو اعتلا اولدقلری بشارت
خیریه سیله صماخ خلوص وعبودیتم جکلمش ومزرعهٔ تمنیات
حالصانه‌یه تخم سرور وحبور اکلمش اولمغله ربم تعالی جاه
والا منصب ارقای ولی النعمیلرین صنوف میامن واسعاد
وفیوض محاسن وابتدار ایله متیمن ومبارك ایلیوب بحر زخار
دولت واقبال وزیرانه لرین سفاین سمو واجلال ایله
برزیب وزینت وکشتیٔ کرانبار مجد آثار کریمانه‌لرین مالامال
امتعهٔ پناهت وابهت وعمر ودولت ولی النعمیلرین روز بروز
مترقیٔ مراتب ازدیاد وبرکت ایلمك دعواتیله حسب
الاخلاص والاختصاص اجرای مبار کبدیٔ جاه معالی
اکتناهلری ذریعهٔ عرض عبودیت قلندیغی بمنه تعالی
محاط علم عالمشمول ولی النعمانه‌لری بیورلدقده بندهٔ قدیملری
زمرهٔ روپشان وجریدهٔ داعیانده ابقا واحیا بیورملری قلزم
اخضر لطف واحسان مکارمکار یلرینه حواله در افندم

شقه

همواره کالای کرانبهای دولت واقباللری زیب کمال واعتلا
ایله آراسته ودیبای زیبا مجد وابهت واجلاللری زیور

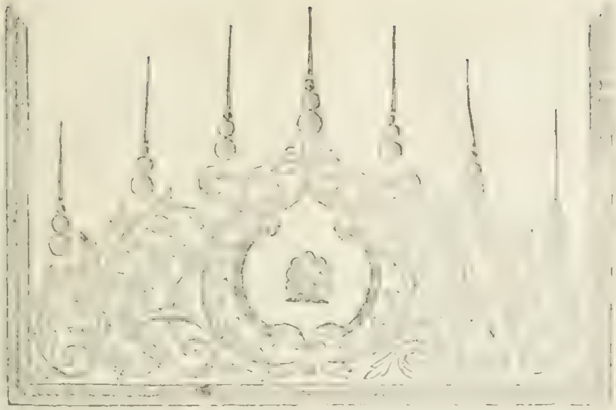
خلوص وبقا ایله بیراسته اولمق دعالری تقدیمیله معروض چاکر کمترلریدرکه حق بندکانه مده سزا واراولان توجهات مکارم غایات آصفانه لرینی حاوی بودفعه فرستاده بیورلان نوازشنامهٔ عنایت علامه وبر بوغچه هدیهٔ سنیهٔ عنایت وسامه لری انامل زیب ورود ومفهوم احسان نامه لری پرتو بخش چشم شهود اولوب سالف الذکر هدیهٔ بهیه لری زیور آرای صندوقهٔ قبول اخلاصنمود اولمغله بو وجهله اجرای مراسم کرمکستری وایفای مقتضای بنده پروری یه رغبت وهمت منیریلری موجب کمال سرور وموزث انواع حظوظ وحبور اولمشدر صوب معالی اوب دستوریلرینه مخصوص اولان متاع عبودیتم تمغازدهٔ دستکاه قدم وزد والای عاطفت احتوارنده مستغنی نقش رقم اولمقدن ناشی مخصوص استدعای بقای حسن توجهلری سیاقنده قائمه

مقام صدارت عظمایه تذکرهٔ تشکر

امر وفرمان عالی بیورلدیغی وجهله محروسهٔ بروسه دن کلدیکیدنبرو بنده خانه لرنده تنهانشین انزوا بالغدو والآصال دعای عمر وشوکت شاهانه خدمت مفروضه سیله زبان بیرا اولمقده اولدیغم معلوم عالیلری بیوریله رق بودفعه کمال مرحمت وعنایت علیه دن ناشی جوامع شریفه یه چیقلمق واستکلو اولدیغم حالده اوچ جفته ایله سالخانهٔ چاکری یه کیدلمك اوزره رخصت علیای وکالتپناهیلری ارزان بیورلدیغی عطوفتلو صارم بك افندی قوللری شفاها تبشیر واخبار ایتمکله سایهٔ شوکتوایه شهنشاهیده بوکونه آثار همم عالی نهم ولی النعمیلریله برقات دخی خرم ودلشاد وفی الحقیقه دستکیرئ عصای عنایت علیه لریله راجلا

تمنی علل وجود بیسودمه دخی معالجه نوعندن اولدیغنه
مبنی بو وجهله دخی مسرور ومبتهج الفؤاد اولدیغمدن
جناب حق مابه الرفاه جملهٔ انام ومایهٔ بشاشت وجود ایام
اولان مبارك ذات سلطنت ایات ملوکانه یی تخت دیهیم
شهریاریلرنده الی یوم الموعود پایدار وبرقرار وایام عمر
وشوکت شاهانه واعوام شان واقبال پادشاهیلرین بیرون
ادوار چرخ دوارایلیوب وفق تمکین صدارت عظما اولان
ذات والای وکالتپناهیلرین دخی تضاعف هنگام عمر ودولت
آصفانه لریله مقام معلای خدیوانه لرنده کامکار ایلك دعواتی
استیناف وتکرار قلنه رق بالعجز والابتهال اجرای تحمید
* وتشکره اجتسار قلندیغی محاط علم عالم آرای *
* آصفانه لری بیورلدقده امر وفرمان *
* حضرت من له الامرکدر *
* تمت المنشأت *
* سنهٔ *
۱۲۵۹
فی ن ۲۷

Mehmed ʿĀkif, Bozoklu Paşa



اشعار الحاج عاكف افندى

آسجی [illegible] ويريلان قصيده

روزى قلنجه حق بكا خوان عنايتى
ايتدى نصيب نعمت دار الخلافتى
محصور ايكن كارده نوميدنا كهان
بولدم هجوم جبش تلفدن سلامتى
جسم اولشيدى خستهٔ جان برلب آمده
معجون غيب ويردى اكا تازه صحتى
بخش ايليوب خصوص ايله وهاب بى عوض
خلد برين سايهٔ طوباى شوكتى
ايردم عجب سرور وحبور ونشاطه كيم
وضى آنك حساب نهايت بدايتى
وقف ايلدم وظيفهٔ عمرى اهم ايلوب
حصر دعايه بن جهت باب دولتى
شويله غمى اونتمشيدمكه ويرردى دل
كوردكجه لفظ محنته معناى راحتى
توحيش ايدردى سامعه بى كاهيجه فقط
اهل كماله زال سپهرك عداوتى

اما

امامین ایدم بن اواندیشه دن دخی
در پیش ایدوب تقسم معلوله علتی

بویله صفای بال ایله آسوده بر کیجه
چکرم دوچشمه سرمهٔ خواب فراغتی

آغوش فکره کلدی همان شاهد وطن
عرض ایلیوب نهفته عزار ملاحتی

تعبیرده خطا ایدوب افراط شوقدن
طوتدم رفیق زعم ایله راه مسرتی

منحل اولنجه عقده یی بیلدم قضا مکر
ایتمش بو کونه تعمیه نام مصیبتی

چاه بلایه ایلدی افتاده کرایله
ویرمزانین واهه دخی شمدی رخصتی

نوك خدنك جوره هدف ایلیوب بنی
وضع ایتدی سینه مه بنه بوزاوق علامتی

قالمش بقیهٔ کینهٔ دیرینه دن کبی
اتمامنه بودفعه تمام ایتدی همتی

ویردی فلك کتبسنه بکا آز زمانده
تعلیم ایدوب قواعد مشق مشقتی

تأثیری وارشومرتبه کیم حکم عقربك
کوستردی ساعتم دخی لسع خصومتی

زنجیر کهکشان ایله بغلندی طالعم
نه استقامتی متصور نه رجعتی

یارب نه تیره بخت جهانم فلکده کیم
صبح وطنده یادایدرم شام غربتی

آیینهٔ قضامی یم آیا بو عالمك
هب بنده می کورنسه کرك درد ومحنتی

دوشمز می یاعطارده غیرت کوروب بنی
یازمی یوخسه شرکت وصف کتابتی
سرکشته می عجب اودخی رنج دورایله
یوقمی آنکده نفسنی تخلیصه قدرتی
چرخك بلی مروّتی یوق نور چشمنه
مهرو مهك عیان ثبوت شهادتی
اندن امید عاطفت ایتمك خطا همان
بر ذات پاکه ایلیه لم عرض حاجتی
کیم هرنکاهی مرهم زخم درون اوله
هر حرف نطقی شرح ایده متن مروّتی
یعنی او مهر منقبه کیم صدر آمدی
بولدی آنکله زینت وزیب وشرافتی
بر نسخه درنهادی که فهرست جود ایله
ایتمش احاطه جمله فنون عنایتی
سعد المنازل شرفك ماه انوری
کیم آفتاب ذره فروغ اصالتی
ماهیتی مکارم اخلاق اولمسه
اولمزدی بویله لطف ومروّت هویتی
کتنام ایدردی فطرسما صبح صادقی
بولسیدی طلعتنده کی فیض صباحتی
منشیء بیعدیل که وصاف وصفنك
حق اداسنه بوله مز استطاعتی
آب حیات فضله‌ء حبرد و اتیدر
ایتمش ولی مقام بونوری اوظلمتی
چوقدن کلوردی اولمغه چاکر احقری
اولسه دبیر چرخك امید لیاقتی

يازمش كتابه بحث هيولايى بوعلى
ويرمشمى يا كتابته بو حسن صورتى

ملك سخن قلم وطبع كريمدر
بحرين نظم ونثرده جارى حكومتى

صرف ايلسه اشارتنى نحو خامه يه
انطاق ايدر معانىء حكمتله هيئتى

نظمنده كاتبى به معادل يازان آنى
جهل مركب ايله ويررد هره شهرتى

دانشك اولوردى رشك ايله ويسى ونركسى
كورسه بونوادايى بونوشين عبارتى

برعندليب كلشن معنى كه خامه سى
تقسيم ايدر صفير صريرى بلاغتى

ياخود اونازنين زماندركه كوسترر
هر خطوه سنده نيجه دلال براعتى

دمبسته درحريرى هله بو مقامده
پسندن طوتارانكچون اصول حكايتى

تشبيه ايدردم ابروى حوره سطورينى
هموار اولىدى بويله انكده لطافتى

مه طلعتا ملك سيمابنده پرورا
اى كلستان عاطفتك زيب وبهجتى

قنده فقير قنده متاع ستايشك
عفوايت قصور طبع قلندر بضاعتى

لاسيما مصائب ريب المنون ايله
رنجور دركوكل ويره مز نظمه زينتى

حنظل مذاق ايسه نقدر كلك بيمزه م
وصفكله بولدى نيشكر آسا حلاوتى

نظم مدایحکده وسیله مرادایدوب
ایتدمسه ده شکایته مقرون حکایتی

کوردکده وجدانوریکی اونوتدم بتون بتون
تاریکیٔ مشقت ورنج وفلاکتی

یکده برین بیان ایده مم نظم نثر ایله
سندن مشاهد اولدیغم احسان وشفقتی

ایتدك قبول قوللغه بوفخر بس بکا
بنده لك کبی کمینهٔ بی قدر وقیمتی

ایردی سخن مراتب تصدیعه عاکفا
یادایت دعای خیر سریع الاجابتی

اولسون بحق لوح وقلم دمبدم فزون
اقبال وقدر ومنزلت وعمر ودولتی

مرآت طبع صافینه کوسترمسون خدا
مقدار ذره روی غبار کدورتی

قصیدهٔ عدم

جان ویرر آدمه اندیشهٔ صهبای عدم
جوهر جانمی عجب جوهر مینای عدم

چشم امعان ایله باقدقجه وجود عدمه
صحن جنت کورینور ادمه صحرای عدم

غلط ایتدم نه رواجنته تشبیه ایتمك
بشقه در نعمت آسایش مأوای عدم

طوته لم انده ده اولمش نعم کونا کون
اوله محتاج تنولنمه در آلای عدم

کیمسه انجمندی وضعندن انك ذره قدر
بیلمدی بونجه زمان عالمی بابای عدم

وارایسه انده در انجق یوغیسه یوقدر یوق
راحت استرسن اگر ایله تمنای عدم

نه غم وغصه نه رنج الم وبیم امید
اولسه نالان جهان ایله جویای عدم

یوق دیدیکم وار اوار یوقلغی غرابت بونده
نام هستیی ندر حل معمای عدم

ایتسه بر [illegible] هب ایدر کریانی
غرقهٔ دوش فنا جرس دریای عدم

مادر دهر حوا ایدیکه طورمز طوغرر
در کنار ایتمکیچوندر انی بابای عدم

چرخك اولادینی باشدن چیقارر دایهٔ دهر
ایتمسه تربیه صق صق انی لالای عدم

هر کسك قسمتی بوقدن کاور امابلمز
یری وار عالمه من ایلسه سلوای عدم

مردمی نشأت ادمده یوق اولدی کتدی
وجهی وار دینسه بنی ادمه انبای عدم

ایکی کاغددن عبارت نسخ کون ومکان
بری ابقای وجود و بری افنای عدم

سلب ایجاب تعین ایده رك عالمدن
بر نتیجه ویرر البته قضایای عدم

میم امکانتی محو ایلسه ملا اول
یوخسه نقی ایتمسه ده اخر یدرلای عدم

شیخه باق کتم عدمدن دیو تقریر ایلر
بلمز اما که ندر معنئ اخفای عدم

صغمز اول دائرهٔ کون ومکانه نه بیلور
یکچمین عرشی ندر ملك معلای عدم

یوق یره زاهدا ورر دعوئ هستیدن دم
یقه سن طوتمشیکن پنجهٔ کبرای عدم

صانورم مصرف وایرادی کلورهب باشه باش
اولدی سرای وجوده کوره ضرای عدم

زید وارد ایله صلح اولمدی عمرو عائد
یوغیسه عالمك اصلی نه بوغوغای عدم

قیس ولیلاسی دخی زید ایله عمروی کبیدر
دیه جك اواسم اولورا ولدخی اسمای عدم

فرقی کو یابو ایکی صورتك عقلمجه بنم
بریسی حب فنادر بری بغضای عدم

نقش نامقله عجب نامق اولورمی خاتم
وارکبی بونده وجود اهلنه ایمای عدم

شیخ افندی سکا دیرمیدیکه وارکن کچ
وارلغك اولمسه ده سدرهٔ مأوای عدم

خدمت ایت سن اکا وارکنه کند تا همت ایدوب
ایلسون اولده سنی عارف معنای عدم

چکمه دنیالق ایچون غم دل نابودیده
وار ایکن ماحصل رزق عطایای عدم

هرکسه بار بلا کندو سنك وارلغیدر
غم و آلامدن ازاده برابای عدم

صرف ایدوب وار یکی عقبك وارایسه واربوغ اول
راحت استرسك اکر ایله تمنای عدم

بز بو محنتکه هستی یه کوچکدن کالدك
یوخسه کیم ایلرایدی ترك کهن جای عدم

طورمسه بو یلده فلك اری یقلمده کنسه
بر زمان اولسه یری خیمهٔ بالای عدم

آویدن خلق بوغمزنه ده اولدر یوخسه
اولمسه مشکل ایدی تسلیه بخشای عدم

طوغریسی راحت ایدردك كیدوب عالم عدمه
یرینه كلسه آنك ساحهٔ پهنای عدم

بر مراد اولمیجق بن یره چكسون عالم
نجم مهر ومهی اولسون اثربای عدم

چاك چاك ایلرایدم جیب قبای عمری
اولمسه ذیلی طرازیدهٔ تمغای عدم

بن او بیزار وجودمكه دل غمزدهمه
انس موطن كورینور وحشت صحرای عدم

شفق صبح بقا در نظرمده كویا
موجهٔ بحر سیاه شب یلدای عدم

او یله بیمار غمم كیم اولهمم آسوده
جامه خواب اولسه بكا شهر عنقای عدم

دلخرابم بن او هیئتده كه نسبتله بكا
بیت معمور اولور خانهٔ بیجای عدم

او یله بیمار غم صحن فناده كویا
یایدی انقاض المدن بنی بنای عدم

اختر مطلبم آفاق فلكدن طوغمز
كونده بیك شی طغورر لیلهٔ حبلای عدم

دوشمدن سایهٔ كلك املم لوح دله
نقطهٔ كلكم اولور خال محیای عدم

جوهری صوكسلور تابش یأسمله اكر
چشم امیدمه دوش اولسه مرایای عدم

یوغ اولور اسمی دخی عین مسماسی كبی
املم اولسه اكر داخل خولیای عدم

بی وجودم اوقدر یك كه ارانسق ایكیمز
بن بولونمم بولنور بلكه مسمای عدم

حيرتم چرخه سكون آورطبع تعطيل
وحشتم باعث پيدائيِ سوداى عـدم
والهم اويله كه عكس نكه كرمدن
رنك حيرت آلور آيينهٔ درياى عدم

وحشتم اويله كه اولسه نظر انسم اولور
تيرمكردن آهوى سبكپاى عدم
ياء سم اولرتبه كيم صورت اميد مدر
ماوراى فلك محو هيولاى عـدم

بولانور كريهٔ خونينم ايله بحر وجود
صارارر آهم ايله سبزهٔ صحراى عدم
اويله دلتنكىٔ هسـتى ايله رنجورم كيم
خون اولورناله لرمدن دل فرداى عدم

بوكا طاقتمى كلور يا بوكا جانمى طيانور
مكرامداد ايده هستيده اجزاى عدم
آفرين اى نى كلك هنرعيسى دم
ايلدك نفخهٔ اعجاز ايله احياى عدم

شعلهٔ نفخهٔ جانسوزك ايله ليك يانوب
اولمدن داغ تنم شمع شب آراى عدم
برغزل سويلسك اولمزمى براى خاطر
نقدر ثقلت ايسه نظم مقفاى عدم

خال عنبرشكنك فتنهٔ اجزاى عدم
نكه سحراثرك ناطقه بخشاى عدم
جان بولور طرف اسا نكله حروف هستى
چاك اولور ناوك غمزه كله سويداى عدم

عرض خنده يه لعـل نمكينك جوهر
جوهر حرفه فك نقطهٔ يكتاى عدم

سنی کورسه دوکیلورکن قطرات اشکم
خوف غمزه کله اولورآبلهٔپای عـدم

قوس ابروسنی قورسه بقلورطاق فلك
تیر مژ کا تنی آنسـه دترر جای عدم

جان آزردی عدمه تیغ نکاهندن اجل
تیرخشمندن اکر یا نمسه بیدای عدم

اکلامش نسبتنی مهر ووفای یاره
ایدن اولدردل بیچاره‌یی جو یای عدم

عا کفـا طرح صور ایلدی هیچـا هیچه
وارمی خامم کبی برهندسه پیرای عدم

عارفان یوقلغله ایتمده اثبـات وجود
بن ایسه وارلغله ایلدم انشـای عدم

بوغی وار ایلمکه خیلی چا لشدم لکن
اولدی سعی وطلبم هب اوولولای عدم

صفمدی چونکه دهان دله نطق هستی
ایلدم خامهٔ معجز دمی کو یای عدم

بوقصیده قلمـه قاف فنـادن کلدی
اولسه نامی یاقشور بیضهٔ عنقای عدم

کیمسی نیستیٔ غمله بقـاجوی وجود
کیمی هستیٔ المله طلب افزای عدم

محو خاك ره شاهنشه کونیم بن
نه تولای وجود ونه تبرای عدم

منوفی غالب پاشایه ور یلان قصیده

حمدلله ای کریم وکا مکار روز کار
صدره تشریفکله اولدك دستیار روزکار

حق شهنشاه جهانك عمرین افزون ایلیوب
حشره دك تختنده اولسون برقرار روزکار

قدردان بنده پرور حضرت محمود خان
اول سلیمان زمان وشهریار روزکار

حامل مهر همایون ایلیوب سن آصفی
ذات بیهمتا كی قیلدی نامدار روزکار

مظهر اسرار اسم اعظم تو فیقسین
سنسن الحق صدر آصف اقتدار روزکار

دولته بلقیس مقصودی کتوربر لحظه ده
قوة قدسیه اولسون آشکار روزکار

چرخ عاجز قالدی تدبیرندن ای صدر کزین
شویله اولدی جسم عالم داغدار روزکار

مرهم تدبیرکه وابسته در انجق همان
التیام زخم جور زورکار روزکار

اعتقادم بویله در که برنفس اتسك سوز
هرطرفدن هب شرار فتنه بار روزکار

بر کلور کونه سنك کبی نحیط هر کمال
اولسه ذاتکله بجادر افتخار روزکار

ذهن صافك خواجهٔ حل آفرین مشکلات
طبع پاکك طائر عنقا شکار روزکار

نقطه رأیك کفا یتساز کارکائنات
قطرهٔ جودك یم کوهرنثار روزکار

سایهٔ کلککك خط رخسارهٔ لوح قضا
کیم سواد حرفیدر خال عذار روزکار

فکر کلك کشاف معنای ضمیر عقل کل
مشربکدر مرشد وحدتشعار روزکار

نفخهٔ کلبرك خلقتك قوت جان قدسيان
رشحهٔ نيسان لطفنك جويبار روزكار
رأفتك آسوده کی بخش قلوب خاص وعام
دركهك دار الامان استوار روز كار
نجم بختك روزكاره يادكار آسمان
خاكپايك چشم چرخه بركذار روزكار
همتك شيرازه بند نسخهٔ ملك و ملل
قدرتك تسخيرفرمای حصار روزكار
لطف طبعكدن نشان آينهٔ اسكندری
فيض عدلكدن كنايه نوبهار روزكار
نوك خامه كدن عبارت منبع عين الحيات
حسن خلقكدن نمونه باغزار روزكار
وصفكی روح فلاطون كوش ايدوب اولمقده در
عالم برزخده حالا شرمسار روزكار
ظلمت آباد جهانده مهر انور بولمدی
برتورأيك كبی روشن نهار روزكار
عينك شمس وقمرله ذال كردون كورمدی
فكر باريكك كبی مشكلكذار روزكار
نام وشانك زهره چاك دشمن سنكين نهاد
صبت قهرك آهنين سد مضار روزكار
قدرذاتك عرشدن برتر ديرايسم وجهی وار
متفقدر بونده جمله رازدار روزكار
حق اوصافك اداممكنميدر صغسونمی هيچ
نادران كلكه بحر بی كنار روزكار
مهر مهراولدقجه تاكه زيب جيب آسمان
حق سنی صدر كده ايتسون پايدار روزكار

محو اولوب غم سایهٔ ظلمکده شاد اولسون جهان
لیلی تعقیب ایلمدکجه نهار روزکار

آصف دریا کفا صدرا ولی النعمتا
ای کرمکار جهان عالینبار روزکار

صدره تشریفکله عالم سر بسر عید ایلدی
کچمدی هیچ بویله بر روز مسار روزکار

کلفت تاریخدن ازاده در بی اشتباه
عید مسعود مسرت اشتهار روزکار

لیك شوق مقدمکله خامه دستمده همان
کوهر تاریخی قیلدی کوشوار روزکار

جوهرین تاریخن عاکف بویله ورد ایتسون جهان
صدر دوران غالب آصف وقار روزکار

مرحوم مظهر افندی یه ویریلان قصیده

نار عزیم غمله اولنجه کباب دل
خون جکردن ایتدی تدارك شراب دل

ناهید چنکی باشنه چالسونکه ناله دن
بولدی صماخ جانه مؤثر رباب دل

ساحلرس نجات اوله مز موج فتنه دن
نسون عجب بوغوط خورا نقلاب دل

افسرده اولدی حیرت ایله سینهٔ عقول
کلبانك آه ایله ویرولی اضطراب دل

خوناب زخم سینه یی چشم روان ایدوب
ایلرآنی بنان نکاهه خضاب دل

همپایهٔ مراتب اعداد اولوب کیدر
دردو مشقتی نیجه ایتسون حساب دل

لب تشنهٔ مجاری جوی مراد در
بلمزجهانك اولدیغن اماسراب دل
مرآت جامدن کوریورکن رخ خمار
اولسونمی ذوق باده ایله نشئه یاب دل
نسیان ایسه غرض غم کونینی بس همان
نوش ایتسه بزم عشقده بر جام تاب دل
کورسون شؤن انفس وافاق نسخه سن
چون وجرادن ایلمسون پیچ وتاب دل
نزدیکیٔ عبودنی درك ایلسون بتر
ایتدی عملده نیت اجر وثواب دل
بیلسه مثال شعلهٔ جواله سرینی
خوف ورجادن ایترایدی فتح باب دل
دترر ولی بو هستیٔ موهومك اوستنه
لبریزدر هوا ایله همچون حباب دل
عرض جمال ایدرمی حقیقت بو مرتبه
وجه مجازه ایتمیشیکن انجذاب دل
اما نه چاره حیف که همراه نفس اولوب
ایتمش طریق حب سوایه ذهاب دل
بحر محیط ذوق وصفا اولدیغین بیلوب
جویا ندرستا نبولی مانند آب دل
یوق یوق بن اکلادم غرضین فرش روی ایچون
بردر کهه ایرشمکه ایلر شتاب دل
کیم خاك عطرناکی نشر ایتسه عالمه
تلخین مشام دهری ایدر مستطاب دل
زیرا که ویردی رفعت اودرکاه دولته
اقبال سرمدیله برعالی جناب دل

یعنی اومهر منقبه مظهر افندی کیم
انوار مدحتیله بولور آب وتاب دل

اعذنی عبادی عتق وهم احراری رق ایدر
چسبان یازسه وصفنی مالك رقاب دل

سعد السعوده بخته ستغنا فروش اولور
باب سعادتنه ایدن انتساب دل

اوله آسمان پایه که تعظیم قصد ایدوب
راهنده اولسه رشحه فشان کلاب دل

تطبیق ایلدکده علو جنابنه
ایلر خطای خاطره سندن حجاب دل

ای مرجع اکابر وای ملجاء انام
وی معدلت سرشت مکارم مآب دل

همنام مفخر دوجهان ذات اکرمك
قاصر در ایتسه نعتکی بیحد کتاب دل

اذنك اولورسه حال فقیرانه می یازوب
اولسون زکاة جود ایله صاحب نصاب دل

اماج تیر قوس قضا اولدی اول قدر
بوزاوق قضاسنه ایدلی اقتراب دل

یعنی وطنده دوش اولوب آلام غربته
چکدی عظیم رطل کران عذاب دل

بیلدی جزاسیدر عتبه کدن تباعدك
کورد کده دهردن نیجه روی عتاب دل

الیاس رأفتکینه خوش دستکیر اولوب
کرداب غمدن ایتدی رها اکتساب دل

جور فلکله اولمیشکن پیر ناتوان
احسانك ایله ایلدی کسب شباب دل

لطفك ایدر تلافی ما فات بیکمان
ایلرعبث بو شکوه لری ارتکاب دل

باری مخاطب ایلیه رك بر پری دخی
ایتسون بو نظم تازه یی فصل الخطاب دل

دیجور انتظارده قالدی خراب دل
برکون کلور یا پرمسن ای افتاب دل

صوردم نهفته مسئلهٔ نقطهٔ فمك
صغمزدیدی بو مبحث غیبه جواب دل

وصف لبکده قطعهٔ مرجانی یاد ایدوب
یازسه نظیره سن نوله لعل مذاب دل

بی اشتباه چیقدی خطا مسك ازفره
تشبیه خط یاری صانورذی صواب دل

خالن کورنجه خط بصر منتها سنك
ایلرمی نقطه اولدیغنه ارتیاب دل

پیغولهٔ فراقده بن قالدم عاکفا
اولدی خیال وصلت ایله کامیاب دل

ای خامه شکسته زبان ایلدی یتر
الهام کاه فیضه ذهاب وایاب دل

نوبت دعایه کلدیکه شایسته بعد ازین
روی بنات فکره طوتارسه نقاب دل

تا کیم جهانده ایلیه تعقیب عسری یسر
سایه کده شاد وخرم اوله پیچتاب دل

غزل

نه اول یار یله وحدتده نه وحدتدن جدایم بن
نه بزم وصلته محرم نه هجره آشنایم بن

نه سرمست نه هشیارم نه پای نه کدایم بن
محصل راه سلطان نجفده خاکپایم بن
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن

اوسلطان جلالتکم تنزل ایلمش خاکه
او معنای حقیقتدرکه صغمز لفظ ادراکه
ویرر مهر خیال رنك حیرت ذهن ادراکه
باش اکمز سم نواله بن بو دعلا طاق افلاکه
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت ال عبایم بن

کلستان بر نمونه شیوهٔ حسن جمالندن
خزان بر نك نشانه هیئت قهر و جلالندن
جهان آشفته وشیدا آنك شوق وصالندن
هویدادر بو معنی جمله نك حال ومقالندن
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت ال عبایم بن

ایا شاه ولایت راز دار سید عالم
ید بیضای قدرت شهریار اعدل واکرم
سنکدر علمنه عرفان سنکدر معنیٔ ملهم
بو مطلعدن بو اور جنبش فلکده نیر اعظم
فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت ال عبایم بن

علو ذاتك ایلر وصف روح القدسه استغنا
صباح طلعتکدن نور الور نه طارم بالا
فروغ پرتو مهر وجمالکدر ید بیضا
یانن نار محبتده بو نظمی ایلمش انشا

فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن

ایدر تعلیم نرمی ذو الفقارك سنك خارایه
ویرر نطقك حیات جاودانی خضر وعیسایه
بولور عرش برین آویزهٔ نعتکله پیرایه
دوعالمده بودر دست دل عارفده سرمایه

فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت آل عبایم بن

دکشمزسه می عشق ایله زاهد دین وایمانی
کوررمی عاکفا بوکج نظرله وجه جانانی
خیالاتنه آلدنمز جهانك قلب نورانی
یدحیدردن ایچدم چونکه بن صهبای عرفانی

فدای آتش عشق علی المرتضی یم بن
غبار آستان حضرت ال عبایم بن

غزل دیکر

اوزکه برسودا براقدی جانمه افکار عشق
برباقشده آتشه یاقدی بنی دلدار عشق
فیض عیسا حکمت لقمان بکا کار ایلمز
خامهٔ قدرت ازلده یازدی چون بیمار عشق

پاره پاره اولمسون یانیلمسون بیچاره دل
هر نظرده بیك تجلی کوستررد دیدار عشق

جنبشندن ظاهر اولدی خلقهٔ سر وجود
نقطهٔ وحدتدر انجق مرکز پرکار عشق

ظلمت شرکك وریادن قورتارردی کندوسن
زاهدك قلبنده تابان اولسه کر انوار عشق

صغمدی تفسیر نقطه ایرمدی عقل جهان
صفحهٔ سینه مده قالدی مصحف اسرار عشق

درکه شاه ولایتدر پناهم عاکفا
بندهٔ کرار عشقم بندهٔ کرار عشق

غزل آخر

سرم پیمانهٔ صهبای سودای محبتدر
دلم دریتیم درج دریای محبتدر

جکر بیك پاره اولسه تیغ جورکله ینه جانا
لسان حال ایله هرجزوی کویای محبتدر

اولورسه سینهم اوزره تازه تازه داغلر پیدا
نه غم کم کالهٔ جسمده تمغای محبتدر

لسانم لا ایله محزون کوکل الا ایله ممنون
بری نفی و بری اثبات معنای محبتدر

فراقکله نوله کونینی یاقسه آتش آهم
دلمده برق اوران انوار اسمای محبتدر

سنکله قالدی وصلت دوستم شول بزمه کیم انده
بتون ذرات عالم مست و رسوای محبتدر

وفا تمده یازاسون عاکفا سنك مزارمده
شهید عشق عالمسوز وشیدای محبتدر

غزل دیکر

ساقیا برجام ایله تحویل حال ایتمزمسین
خاطرم آزادهٔ رنج ملال ایتمزمسین

مذهب خوبانده یوقمی قبول معذرت
بن قصور ایتدمسه سن عفوو حلال ایتمزمسین

شاهباز اوج استغنا ایسه کده لطف ایدوب
آشیان وصلته تحریك بال ایتمزمسین

كچدی عمرم درد هجرانكله جانا بعد ازین
بنده‌كی ممنون احسان وصال ایتزمسین
ایتدیكك وعد عنایت خاطره كلزمی هیچ
بزم الفت دلرین فكر وخیال ایتزمسین
عاكف زارك لسانا صورمزایسك حالنی
بر نگاه لطف ایله باری سؤال ایتزمسین

غزل آخر

چشم جادو حیرت آلود فسون ایلر بنی
خال فتنه دشت پیمای جنون ایلر بنی
بن سپند طور عشقم آتش رخسار یار
خواهش وصلته بی صبر وسكون ایلر بنی
حبذا اول بادهٔ دلجو كه فیض قطره‌سی
واقف سر سویدای درون ایلر بنی
جور ساقی نغمهٔ دلسوز مطرب الامان
تا بكردن غرقهٔ سیلاب خون ایلر بنی
ششدر عالمده عاكف كعبتین طالعم
بر دوشش كوسترمیوب زار وزبون ایلر بنی

غزل دیكر

عزیمت نكهتك دللری شكاره میدر
نهفته فتنه‌لرك شمدی آشكاره میدر
یارم دقیقه بنی بزم وصلته قومدك
بتون عنایتك اغیار نابكاره میدر
خدنك غمزه كوروب سینه‌م اوزره شرحه‌لری
دیمش بلاكش عشقه بو پاره پاره میدر
سمند جورك ایله آزمی پایمال اولدم
همیشه قصد تغافل بو خاكساره میدر

نوای بلبلی بلم بو باغده عاکف
گل سنجه‌می بو خسته اوکلعزاره‌دیدر

غزل

عافیات بیمار کردد ازغم رنجور ما
صبح محشر خون می‌کریزبه شام سور ما

یازپاتویازسر او بخته کویای حق
همدم مرغ شب آویز آمده منصور ما

چوب داری مانده بود ازماسوای حق مکر
بر گذشت آخر زودریك نفس منصور ما

ساغری سرشار چون ازبزم وحدت بر گرفت
زائد آمد جام سر بر دار زد منصور ما

تابدانی چون گذشتن باید ازدار فنا
ازسر تعلیم کرد اظهار حق منصور ما

بسکه دارد مردم چشم خیال خال یار
سایهٔ یکدانه را خرمن شناسد دورما

اختیاری هست در افعال ما عاکف ولی
اختیاری نه ازان معنی که شد مقدور ما

غزل

کوکل هرنه ایله مفتونی اولمز خیلی سرکشدر
ولی اول غمزه سی فتانی بیلمزسن نه دلکشدر

نه دکلو آفت اولسه مردم اولان جارین الجمز
یاقرمی پنبهٔ مینایی باق صهبا که آتشدر

پریشان ایلمش گیسوی یاری پنجهٔ شانه
انکیچون عاشق شوریده‌نك خوابی مشوشدر

بلندی رتبهٔ ماهیتی بدر منیر کده
خطادر هر کیم اول خورشید حسنه دیرسه مهوشدر

غم هجران جگر بریانه بخت تیره بریانه
گریبان خیالم عاکف وقف کشا کشدر

غزل

دکل جزر فلکدن شکوه ودوراندن فریاد
شو وحشت خانه ده نابودیٔ یاراندن فریاد
نشیب جاه غربتده علو منزلت مخفی
ولی بیبهریٔ اخوان روکرداندن فریاد
محبت برطرفندن حسرت جانان بریاندن
عجبمی عاشق بیچاره ایتسه جاندن فریاد
آتلمس برکمان ابروسیهك دوش وصلندن
سزادر اوجه چقسه ناوك پراندن فریاد
یازرکن دردجانکاه در وغم لیلهٔ غمده
ایرردامان چرخه خامهٔ کریاندن فریاد
آچلمش غیره بن بوی جفاشم ایلدم انده
نوله بلبل وش ایتسم اول گل خنداندن فریاد
نه جمع سروت دنیانه کسب راحت عقبا
بو بازار فناده عاکفا خسراندن فریاد

غزل

دم حزن وفرح ایتمز اثرار باب عرفانه
مساویدر شب وروز جهان مهر درخشانه
محیط اولمقده درخط سیه گرداب یاری
تسلط ایتمك استرمورلر مهر سلیمانه
حلبده برشه حسنه خط بغداد عرض ایتدم
جبینن چین ایدنجه دوندی صبحم شام هجرانه
دل بیمار ایچون تیمار وصلن ایتدم استدعا
محلی دیندی قالدی درکار قید واحسانه

وارلمز پای تقیید ایله عاکف کوی اطلاقه
صقین دل باغلمه امید و بیهسود خسرانه

غزل

مستقبل وماضی اگا کیم حال حضردر
یکرنك فنا عارف پاکیزه نظردر
زاهد که ندانسته اوله ذوق فنایی
صورتده اگر طاعتی خیر اولسهده شردر
دادوستدی بشقه در آشفتهٔ عشقك
شهبندر عرفانده آنك نفعی ضرردر
عشق اولسون او بیچاره که زهر غم جانان
ذوقنده بهم چاشنیٔ کلبشکردر
وابسته ایسه عیش وطرب حکم نجومه
مهتاب ایدرز یار ایله چون دورقمردر
آه ایتمدم اما کوریجك سنبل زلفن
کل رخلرین ازردهایدن نور بصردر
عاکف کبی دلبسته اولاندر که بیره
بی ساغر ومل نشئهدر فیض سحردر

غزل

قلوب اهل حق ممنون هر کار قدر درهب
مذاقنده سهام جور ومحنت نیشکر درهب
تهی در سینهٔ عارف نقوش رفت آمددن
ولی اجزای عالم کرم پویان سفردرهب
همان برساقییه واراحتیاجی عاشقك یوخسه
کباب دل شراب اشك دیده ماحضر درهب
مروت اولمین طبعنده رفعتله کریم اولمز
کمی کورنمسه اوضاع فلکدن شکوه کردرهب

تفاصيل معانی حكمت انفسده درعاكف
متون هيئت افاقی كوردم مختصر درهب

برمصرعك تضمينيله غزل

اغنمم بسنقه درشعدی مقدم كور ديكك كوكلم
زخمدار اولدی اول زخمه مرهم كورديكك كوكلم
اولوب بيكانه بزم وصله محرم كورديكك كوكلم
انين آهه همدم اولدی بی غم كورديكك كوكلم
پريشاندر سنك وقتيله خرم كورديكك كوكلم

كل رخسارهٔ شوقم سموم جورايله صولدی
حريم كلبهٔ قلب حزينم خونايله طولدی
نهال مطلبم پژمرده بی برك بار اولدی
بورتبه ابتلايه بلمزم جانا سبب نولدی
پريشاندرسنك وقتيله خرم كورديكك كوكلم

سر پرشورم اولدی واقف بالين غم وكربت
دوچشم خونفشانم ساغر خمخانهٔ محنت
نكاه حسرتم آوارهٔ منزلكه حيرت
طاغلدی زلف مشكينك كبی اسباب جمعيت
پريشاندرسنك وقتيله خرم كورديكك كوكلم

اولوب رطل كران وصلتكله مست بی پروا
ايدركن چرخه بلكه جملهٔ اكوانه استغنا
فراقكله وجودم داغ برداغ اولدی سرتاپا
اونتدم ذوق وشوق عالملرين ای شوخ بی همتا
پريشاندرسنك وقتيله خرم كورديكك كوكلم

جهانده بويله درده دوشمسون عاكف كبی برجان
نيچه بردرد اما دوست مرك دشمن درمان

مدد جانا مدد لطفکله قیل بنده کی شادان
ایدوب بو مصرعی تضمین وتکرار ایلرم هرآن
بر یتشاندرسنك وقتیله خرم کورد یکلك کوکلم

غزل

نه دمکه بزمده اول شوخ عشوه کر بولنور
خیال خانهٔ عشاقده نه لر بولنور

سواد اعظم عشقك خصائصندندر
که هر محله ده بیچاره بیك قدر بولنور

بو کیجه بزمه او مهرو رقیب ایله کلدی
شو خیره بکزدی مجلس ایچره شر بولنور

ضمیر فکر سوا عشقدن ایدرمی تهی
تلاطم ایلمسه در یاینده کوهر بولنور

همان کندیکی ظن ایتمه عاکف دلربش
بو کارخانهٔ غمده نه در دلیلر بولنور

شرقی

شمیدر بو یاسواد آه پنهانم میدر
شمع مجلس شعلهٔ داغ نمایانم میدر

بلمز اولدم ساقیادرد فراق یار ایله
میدر یا سرشك چشم کریانم میدر

آه سردم کریهٔ کرمم میدر بلم سبب
قالدی کندی غنچهٔ مقصود بویله بسته لب

دیکله ظالم دیکله باق بزم محبتده عجب
نی میدر افغان ایدن یا قلب سوزانم میدر

دل زجه دار ونکه خیران ودیده اشکبار
سینه پرسوز وجکر پرخون وتن زار ونزار

حاصلی اولدم خراب اما که بلم آشکار
ایلدین بویله بنی جانم می جانانم میدر

شرقی

فرقتکله دل بیچاره یی بیمار ایتدك
آجزمی یورکك مرحمتك یوقمی سنك

جور یله جان وجهاندن بنی بیزار ایتدك
اجزمی یورکك مرحمتك یوقمی سنك

سنی جانا کیجه لر صبحه دکین آکاریم
آتش عشقکله بویله بتون کون یانیم

آتش هجر کله خون درونه قنه یم
آجزمی یورکك مرحمتك یوقمی سنك

هله پیرس لب لعلکله سوزه یاتمزسین
برجمك اولسزن اظالم نیچون داخنا انمزسین

بو قدر یلوارم حالمه رحم ایتمزسین
آجزمی یورکك مرحمتك یوقمی سنك

شرقی

دلداده اولدم اول دلستانه | دوس اولدی بلم دردجزبانه
ای چشم آفت قدی قیامت | اولمزمی غایت ه وفشانه
در دمحبت اولدیچه قت قت | حرف شکایت کلمز دهانه
کوش ایله آهم عفوایت کناهم | رحم ایله شاهم بن ناتوانه
حیرنده قاندی خون ایله طولدی | خاکستر اولدی دل یانه یانه

تن برشراره دل پاره پاره
عاکف بو یاره کلمز بیانه

منفرده ایکن سوزدزون ایله واذی دیکرده سو نلمسدر

یك ارضونر کوکل افندم سنی	یاقدی کل ایلدی فراقك بنی
داغ برداغ ایدوب بوجان وتنی	یاقدی کل ایلدی فراقك بنی

حال پریشانمی ایدهسن سؤال — كر هر بركونم هجركله برسال
قالدی جسمده طاقت وتحمل — یاقدی كل ایلدی فراقك بنی
خیالك طورمقده كوزمده دائم — زبانم اولمقــده ذكركله قائم
آه فریاد ایله كر هر آنم — یاقدی كل ایلدی فراقك بنی
[illegible] — [illegible] وادیٔ حیرته كتدم
[illegible] — یاقدی كل ایلـدی فراقك بنی
[illegible] سوزش فرقت — چكدی [illegible] حسرت
جكر [illegible] یانوب نار محنت — یاقدی كل ایلدی فراقك بنی

تاریخ

قطب عالم چركشی الشیخ الحاج مصطفی
كیم طریق خلوتیده اولمشیدی رهنما

پرتونور كمالی شــهرهٔ آفاق اولوب
دركه والاسی اولدی اهــل حاله ملتجی

سو بسو ینبوع فیض وهمتن اجرا ایله
ایلدی اونبر خلیفه ایله جهـان الصلا

یتمش اوچ یاشنده مرارجعی وارداولوب
ایدیجـك ارامكاهن كلشن ملك بقـا

دوشدی برتاریخ عاكف بنده سبنك قلبنه
هودیوب فردوس وصله یردی پیرم مصطفی ۱۲۲۹

چشمه تاریخی

پادشـاه جم شیم خاقان اسكندر عـلم
داور دارا حشم شـاهنشه صـاحقران

حضرت سلطان محمودخان غازی كیم اودر
ملجـأ جمـله انام مفخر دورز مان

جویبار قدرنی جاری جهانه ســو بسو
آفتـاب رأفتی شامل بفرق انس وجان

بحر جودندن بولندی کوهر امید کام
یمن عهدنده بلندی معنیٔ امن وامان

سایه سنده اهل اسلام ورعایا جمله
اولدی دلسیر نعم سیراب لطف رایکان

اشته اجرا ایلیوب بوقریه یه ماء معین
اولدی هب ریان احسان همایون تشنکان

عمروشان وشوکتی افزون اولوب کوندن کونه
تاابد اولسون سریر سلطنتده کامران

عاکفا تاریخ انشا سن ایدرکن جستجو
نسخهٔ افکارده بافیض رب مستعان

صوکبی برمصرع برجسته آقدی خامه‌دن
یابدی بونوچشمهٔ پاکیزه یی محمود خان

تاریخ

خسرو عالی نسب خاقان کردون احتشام
نسل پاك آل عثمان داور دارا غلام

یعنی محمود خان غازی کیم زمان دولتنه
متصل نوع بنی آدم بولور هنکام کام

تازه لندی یمن عهدیله نه ایاچار ام
کلدی عدلیله موالیده بقای انتظام

ایلسون آغوش امیدین انام آماده کیم
مادرایامدن طلوعمقده در طفل مرام

کلدی برشهزاده کونه صلب پاکندن ینه
انفس وآفاقه ویردی نور وجهی فرتام

اولسون اعدای سیهکارك شب بختی عقیم
ایلدکجه طلعت شاه جهان دفع ظلام

فص مهره قونسه عاکف نقش تاریخ سزا
مهردوره طالع سلطان سلیمان ویردی نام

تاریخ منتاده ایکن سویلنوب اطلاق اولنمشدر

شهنشاه جهان عبد المجید خان کرمکستر
که تسخیر ایلدی یکسر قلوبی حسن اخلاقی

عدالتله عنایتله ایدوب دنیایی آبادان
فروغ شوکت عالمی ارل آسندی نه خلاق

اولوب عمری مزید اقبال واجلالی مزید اولسون
عدوسی وارسه سوزان ایلسون شمشیر براقی

نوغنچه صلب پاکندن ینه شهزاده بدرآسا
عیون خلقی روشن ایلدی سرتاسر اشراقی

ایدوب احیای نام جد عالیشا نیه همت
اوشاهك وصف پاکی بردخی طولدردی اوراقی

سریر سلطنتده تاقیامت برقرار اولسون
اولوب ذات همایونی همیشه حفظ حق واقی

بجا اولمزمی بوایام فرحفال شادیده
نیاز ایتسم دعا کویانه بنده عفو واطلاقی

مبارك کونده کلدی ماه احسان عطادر بو
سوندرسون بنی شاه کزینك رحم اشفاقی

چیقار بالای چرخه عاکفا تاریخ میلادی
کلوب سلطان حمید ایتدی منور جمله آفاقی

تاریخ

واهب الامال خان عبد المجیدك ایلسون
عمر وشان شوکتن افزون الی یوم التناد

صلب پاکندن کلوب دنیایه برشهزاده سی
ایلدی جمله قلوبی لطف حق مسرور وشاد

نائل كنز مراد اولسون قدوه خيرى كيم
نام اجداد عظامى اولدى زيب انتقاد
والدى عالى نزاديله بيله عمرين خدا
بلسون دوالسراى عافيتده برزياد
عاكفا امداد ايدر حرف نداتاريخمه
مقدم ملطف نجم قيلدى عمرى برمراد

قطعه

ايا شاه رسل روى نور چشم انجم افلاك
سنك اجمال وصفكدر خطاب عزت لولاك
دخى اولمز يوغيكن سن واراپدك خوشكه حقده
نوله شان عظيمك عقل فعال ايتمسه ادراك

قطعه

سه تنها نشين تختگاه قرب اودنى
خداوند خداوندان حبيب حضرت مولى
غبار آستانك كحل چشم قدسيان اولسه
نوله اى پادشاه عرش سبحان الذى اسرى

مطلع

كلك نفسله چكدى كوكل مدناله يى
ياقدى المده سوز درونم رساله يى

قطعه

تاب آوركيف اولسه اوشوخ مل ساغر
رخسارى اولور غيرت رنك كل ساغر
اغزين اوپه يم ويربكا اى ساقىٔ مهرو
سو يلمش ايسه اول صنم قلقل ساغر

قطعه

سپهر زان عشقك ماجرای زخم ناسورین
زبان چشم خون افشانی سویلركنديدن صورمه
دل نا كامك اوضاع فلكدن چكديكن اما
صوررسن عاكف غمخواردن صورغيريدن صورمه

قطعه

ماجرای المدر رشحات قلم
سرنوشت قلمدر فقرات الم
المه سوخته یأس ایدر ارض املی
ميل افاق امید ايتمدن ابر قلم
قلم غایت اعدادی ایدردی تحدید
قابل وكيف كم اولسيدی نصاب الم
الم جوهر فردك عرض لازميدر
اولدی همنشأت تركيب المله قلم
قلم بخت سياهمله مركب اوله لی
ورق خاطره نقش اولدی سواد الم
الم يم سخنم موج وخيالم كرداب
آنده برماهی قلاب كرفته قلم
قلم آجسه آغز سهوله همای حوسه
آكه آتيده تقدم ايدر الف الم
الم محبره انديشه ليقه يأس مداد
جكمده سطر ايدده خط بطلان قلم
غمكسار اتده فدای سر ايدوب يكديكره
اولور اول بوبولوبلرسك قلمله الم
غرضم طی مضامیندر آنجق یا كف
يوخسه سهو قلمدر كلمات الم

لغز

نه‌در اول طرفه قصر کهنه ایجاد | ایدرلر نو بنو مثلینی بنیاد
منقش بعضیسی هم بعض ساده | کهی مستور اولور کاهی کشاده
وجود باعث ذوق و صفادر | دخی مهمانلری بهجت فزادر
یکرمی باشی وار بشدر ایاغی | ولی روی زمینده یوق طوراغی
عجب کیم اول سرایه کیرن انسان | اولور اکثر وقتنده زار و کریان
دخی بر حکمتی واراول سرایك | ایچندن زلزله هیچ کتمز انك
بلمز عاکف بو نکته آسان | زن ایله ازدواج ایتمزسه مردان

لغز

کیمدر اول لشکر شجاعتکار | اولدی پرخاش بونلره افکار
جنك ایدوب بربرین هلاك ایلر | عرصهٔ رزمی لرزه ناك ایلر
جمله سی کارزار ایله مشغول | لیك یوق هیچ قاتل و مقتول
محو ایدرلر بری برین اما | بو العجبکم ینه اولور احیا
عاقبت هب اولوب ضعیف زبون | جمله سی بریره اولور مدفون
بربا قمده قموسی برقرداش | یعنی بیهوده در نزاع و تلاش

هرکیم ایلرسه عاکفا تعیین
فکر باریکنه سزا تحسین

لغز

اول نه‌در کیم سیمه بکزر چهره سی | غالبا وار کیمیادن بهره سی
بی سر و پا کشت ایدر دنیایی هب | جانلیمی جانسز میدر بلم عجب
وصف اولنسه طرز آخرله روا | برکشیدکار مضرت ائتما
دائما برقلعه ده محبوس اولور | کاهی کره حضر ایله مأنوس اولور
فی المثل خنجر اولسه صد هزار | جسمی اولمزذره دکلو زخمدار

حلنه رغبت ایدنلر عاکفا
علم کافه میل ایدرلرسه سزا

❊ حسب حال طرزنده مثنوی اولوب منفاده سویلنمشدر ❊

قنی مونسم غمکسارم قنی — افندم حقیقت شعارم قنی
وفادار عالیجنابم بنم — اصالتده صاحب نصابم بنم
مواسات واطفده توسل ایدن — جکلمز جفامه تحمل ایدن
ایی کونده بکا ویروب تقویت — کتو کونلرمده ایدن تسلیت
فلک قیلدی آتش دل وجانمه — بنی حسرت ایتدی مهربانمه
رک جانه اوردی فلک نیشتر — قبول رفو ایلمز بو اثر
انکیچون درونم اینقدر یانق — فراقیله هردم کوزم اویانق
یانمه اولسه اکر اول درددا شم — بو رتبه قارمی ایدی کوزدن یشم
یتشدی سمایه انین وفغان — طیانسون فلک دیدیکلک بی امان

نه ایمش اوده کورسون آه دلی
یوزی کوم کوک اولسون بوکلسون بلی
خراب اولدی جسمم غمندن خراب
امان ساقیا ویر اسکی شراب
کباب اولدی جسمم شراب استرم
شب غمده یم آفتاب استرم
صوقاتمه اکافر نولور ساده ویر
غم روز وفردایی هب باده ویر
یاقوب جامدن باری استانبوله
شواندوه نفیی اونودسم نوله
یارم ویرمه ذوقی ایدرسن هدر
دخی اولمدم مست چشمك قدر
کتور ساقیا ویرسن دخی برشراب
بقق کوکلمی دست انده کله یاب
جکرده نمایاندر التهاب
طوتشدم مدد ساقیا ویر شراب

صو ایدر مکر ساقیا بو شراب
که آقدی کوزمدن ایچنده‌کی آب

سرشکم بونی بلدیسه صولی
یتشدر بکا سن بر آخر طولی

همان میدر اهل غمک چاره‌سی
قپانورمی ناب ایله یاره‌سی

قپادی بنی غم طولوب صاغ وصول
وارایسه بوکا چاره میدن دیکر یول

دعش بندن اول که راهل دل
اولوب اول دخی نفی ایله منفعل

غریب الدیارم غریب الدیار
اولورمی بکا باده‌دن غیری یار

سلفده کچن پادشاهک بری
دیدی شاعراحطله کل بری

نه‌چوق وصف ایدرسن بومیده نه‌وار
بونک اولی تلخ وصوککی خمار

دیدیکم اراسنده بروقت وار
سکا طوغرسین سویلیم آشکار

سنک تختکی المم بن اول بردمه
دکل تخته بلکی بتون عالمه

اسعد پاشانک برغزلرینی تخمیسدن فقط مقطعی بوراده بیلنمشدر

عاکفا هندسه پیرایئ کلک سرمد
یاپدی مینای مخمسده بنای مرصد
سعری اشعاردن ابرار حکمدر مقصد
هیئت نظمه غرض صورت ایسه بس اسعد

بعدازین خامه مزی حکمته معتاد ایده‌لم

غزل

اوله لی رنك رخك شرمی ایله دمبسته كل
سرو یروب بالین كلبنده یاتور دلخسته كل
بسلیوب خون جكرلرله خیال رویني
زیور دامان چشمم ایتدم كورای نورسته كل
سیر قیل دود كبود آه آتشبارمی
كوزمدكسه سودیكم كرسنبل پیوسته كل
سعدی قوپدی كلشن طبعمدن اهدا ایلدم
عاكفا بزم احبایه سزا بردسته كل

تاریخ

شه جم كوكبه سلطان مجیدك هردم
عمر واقبالنی افزون ایده رب منان
لطفی اعمار ایكن كهنه سرای عالم
قهری برباد ده خرمن ظلم وعدوان
عدل وداد ایله جهان ملكنی ایتمكده اوسته
غبطه بخشای چمن صفحهٔ باغ رضوان
منت اللهه كه اول داور عالی كهره
ینه بردختر حوراصفت ایتدی احسان
چیقدی آفاقه بوتاریخ كزینك عاكف
زینت افزای شهود اولدی نعیمه سلطان

حفیده سی وفاتنده سویلمشدر

طفل نازنینم اونودمم سنی — آیلر كونلر دكل بكرسه یللر
تلخ كام ایلدی فراقك بنی — چیقارمی خاطردن اوطتلی دیللر
قیله مزایكن او عمكه تنك — سعدی نه حالده در نازك بدنك
اكدیجه كلسنده غنچه دهنك — یانسون آهم ایله كل اولسون كللر

تغیرلر

تغییرلر اولوب جسم سینه — دوکلدی سیاه ابرو جبینه
صرمه صاچلر یایلدی زمینه — داغلدی قوقلادیغم سنبللر
فلکک کینه سی بن بولدی — کون بکا عکس رنکی روبی صولدی
عجبا جوریدی فراق اولدی — اوپوب اوخشادیغم اویامق للر

❊ کریمه لری وفاتنده سویلدکاری تاریخ ❊

عطیه فاطمه خانم که تازه لکده دریغ
ورم دیدکلری درد ایتدی قامتن ایکی قات
اثر پذیر دوا اولمیوب اوداء عضال
بتردی شربت مرک ایله هادم اللذات
اشتدی والدی یاندی یاقلدی ادرنه ده
او تمز تا بحشر مخلوقات
کمال حزن ایله قید ایتدی لفظ تاریخن
ایکیوز اللی یدیده عطیه م ایتدی وفات

❊ قطعه ❊

واصل ایسه اکر مطلبک اول شمع جماله
پروانه صفت بزمه یانوب یاقله رق وار
ای نازنکه زلف ومیانه صارلنجه
احوالمی عرض ایتمده یاره قلی قرق یار

❊ مطلع ❊

دوچشم انتظارم غرقهٔ سیلابدر سنسز
که بر قطره سی عینمده برکردابدر سنسز

❊ فرد ❊

کهی پیاله کهی آه بی اثر چکرز
بیلور مهسن نه جوراتده نلر چکرز

❊ قطعه ❊

سپهرو زآن عشقك ماجرای حال پرشورین
دهان زخم خون افشانی سویلر کمدیدن صورمه
دل ناشادك وضاع فلکدن چکدیکن اما
صوررسك عاکف نا کامدن صورغیریدن صورمه

❊ قطعه ❊

تاب آورکیف اولسه اوشوخ مل ساغر
رخساری اولدرغیرت رنك كل ساغر
آغزین اوپه یم ویر بکا ای ساقیٔ مهرو
سویلمش ایسه اول صنمك قلقل ساغر

مشایخ شعرادن بدایسی مشتاق بابایه ویریلوب تنظیر ایتسلردر

❊ غزل ❊

اولسه واصل مشاطهٔ تقدیر قدیر
حسن صورتمی بولوررویِ عروسی تدبیر
سرخ کون اقسه توله دیده دن آب اشکم
ایتدی باران بلاچشمهٔ جانی تکدیر
دل عشاق سر زلفنه اولمش تابع
بوالعجب کیم چلیکور برقل ایله برسوری شیر
بوی کلدن کرك ای شوخ سکا پیراهن
نه روادر تن نازکنه سنك بال حریر
قرص مهر ومهنه یوق نکه رغبتمز
اوله لی خوانچهٔ بزم فلکدن داسیر
کردن زهره یه تعلیق ایدرم بو نظمی
تا کفا حضرت مشتاق ایدرسه تنظیر

❊ غزل ❊

دلده غبار الم عین صفا در بزه
سرده خمار ستم بال هما در بزه

اولسه ده غم دکل شمعهٔ بدر فلك
آه شرر بار رمز راهنما در بزه

عاشقیز جبال ایله طاغلر ایسه ال چکمیز
جوری اومهپاره نك شوق فزادر بزه

بیکسز اولمرتبه کوشهٔ غربتده کیم
نامه رس تسلیت بیك بلا در بزه

مبحث حسننده هیچ قالمدی اشکالمز
مبهم اولان مسئله زلف دوتا در بزه

شاعر شیرین ادا ثابت ایکن عاکفا
صورت تنظیرده نظم خطا در بزه

غزل

ساغر دیدهٔ عاشقده نم اولمزده نواور
دل بیچاره ده خون الم اولمزده نواور

حفظنده جان ویریلان کاسهٔ بدرنك جهان
برکون افتادهٔ سوق عدم اولمزده نواور

حلقك اصلا حنده کوشنله فدای سرایدن
شاخ مسواك کبی محترم اولمزده نواور

شاخ بالاده اولان میوهٔ نحوست انداز
زخم خوردهٔ سنك ستم اولمزده نواور

عاکفا قدر حیاتی بیلن ارباب شعور
هرنفس شکرکذار نعم اولمزده نولور

بعونه سبحانه وتعالی الحاج محمد عاکف افندینك اثر جمیلری اولان منشأت و بعض اشعارلری سایهٔ کردون پایهٔ شاهانه ده یساری زاده مصطفی عزت داعیلرینك معرفت عاجزانه سیله بیك ایکیوز اللی طقوز سنه‌سی رمضان شریفنك اواخرنده درسعادتده حسن ختام اولمشدر

42